



universität  
wien

# DIPLOMARBEIT

Titel der Diplomarbeit

Mat' Marija  
Sainte Marie de Paris  
Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva/Skobcova  
Leben und Werk als Gottsuche und Christusbefolger

Verfasserin

Maria Anna Broda

angestrebter akademischer Grad

Magistra der Philosophie (Mag.phil.)

Wien, Dezember 2012

Studienkennzahl lt. Studienblatt:

A 243 361

Studienrichtung lt. Studienblatt:

Diplomstudium Slawistik / Russisch

Betreuer:

Univ. Prof. Dr. Fedor Poljakov

*Mutter Maria Skobcova / Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva - Leben und Werk als Gottsuche und Christusnachfolge*  
Universität Wien, Diplomarbeit Maria Anna Broda bei Univ.-Prof. Dr. Fedor Poljakov  
Matr.Nr. 82 20 737, St.K.Z.: 243 361



Die „Ravensbrücker Ikone“, nach der letzten Handarbeit Mutter Marias.  
Nähere Beschreibung im Kapitel 11

*Mutter Maria Skobcova / Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva - Leben und Werk als Gottsuche und Christusbefolger  
Universität Wien, Diplomarbeit Maria Anna Broda bei Univ.-Prof. Dr. Fedor Poljakov  
Matr.Nr. 82 20 737, St.K.Z.: 243 361*

## INHALTSVERZEICHNIS

### **Erster Abschnitt – Einleitung und Vorbemerkungen**

*Zur Wahl des Themas – Der „rote Faden“  
Wer war Elizaveta Kuz'minová-Karavaeva/Mutter Maria Skobcova ?  
Heiligsprechung im Jahr 2004, zusammen mit drei Weggefährten*

### **Zweiter Abschnitt – Biographie von der Geburt bis zum 40. Lebensjahr**

- (Kap. 1) Kindheit und Jugend am Schwarzen Meer  
(Kap. 2) Studium – Intelligencija – Gottsuche – 1. Ehe – Alexander Blok  
(Kap. 3) Trennungen – Freiheit – Geburt von Tochter Gajana  
Politische Tätigkeit – Lisa als S.R. bei Alexej Tolstoj – Bürgerkrieg – 2. Ehe  
(Kap. 4) Flucht (1920) – Tod von Lisas Bruder D.J. Pilenko  
Geburt der Kinder Jurij und Anastasija – Emigration nach Paris  
(Kap.5) Paris – Tod Anastasijas – Publizistische Tätigkeit – PCXД

<b>1 Kindheit und Jugend am Schwarzen Meer</b>	
Die Geburt.....	8
Das Schwarze Meer – Anapa – Lisas Heimat.....	9
Die Eltern .....	9
Der Freund ihrer Kindheit – Konstantin P. Pobedonoscev.....	12
Tod des Vaters – Das Ende der Kindheit! .....	17
Übersiedelung nach Sankt Petersburg – Die „Babuschka“.....	18
<b>2 Studium – Intelligencija – Gottsuche – Erste Ehe – Alexander Blok</b>	
Lisa als „Bestuževka“ – Studium der Literatur, Philosophie und Theologie .....	20
1910 - 1913: Erste Ehe mit Dmitrij Kuz'min-Karavaev.....	20
Intelligencija – Die „Bašnja“ bei Vjačeslav Ivanov .....	22
Bruch mit der „Bašnja“ – Das Geheimnis Jesu Christi.....	24
Die große Liebe - Alexander Blok.....	28
<b>3 Trennungen – Freiheit – Geburt von Tochter Gajana – Politische Tätigkeit</b>	
<b>Lisa als S.R. bei A.Tolstoj in Moskau – Bürgerkrieg – 2. Ehe</b>	
Trennung von Blok, von der „Bašnja“, vom 1. Ehemann – Rückkehr ans Schwarze Meer..	43
Wieder am Schwarzen Meer, als Winzerin – „geerdet“ und frei.....	44
Moskau – Geburt von Tochter Gajana, 1913.....	45
Politisches Engagement 1917/1918 – Sozialrevolutionärin – Lisa als S.R. bei A. Tolstoj ..	46
1918: Bürgermeisterin in Anapa.....	48
Zweite Heirat mit D.E. Skobcov.....	49
<b>4 Flucht (1920) – Tod von Lisas Bruder D.J. Pilenko – Geburt der Kinder Jurij und Anastasija – Emigration nach Paris – Tod Anastasijas.....</b>	<b>50</b>
Jänner 1923: Ankunft in Paris .....	54
1926: Tod der kleinen Anastasija .....	55
Publizistische Tätigkeit und Bildungsarbeit – (1927-1932) – PCXД.....	56

*Mutter Maria Skobcova / Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva - Leben und Werk als Gottsuche und Christusnachfolge*  
Universität Wien, Diplomarbeit Maria Anna Broda bei Univ.-Prof. Dr. Fedor Poljakov  
Matr.Nr. 82 20 737, St.K.Z.: 243 361

## **Dritter Abschnitt – Biographie vom 40. Lebensjahr bis zum Tod M. Marias**

- (Kap. 5) Soziales Wirken – Nonnenweihe – Tod von Tochter Gajana – Alexej Tolstoj  
(Kap. 6) «Pravoslavnoe Delo» – Lourmel“ unter der deutschen Besatzung  
Hilfe für Juden – Résistance  
(Kap. 7) Drei Exkurse: I. „Novyj Grad“ – II. N. A. Berdjaev und die Demokratie  
III. Rechtslastigkeit im Emigrantenmilieu  
(Kap. 8) Verhaftung d. die Gestapo – KZ Ravensbrück – Tod 31. März, 1945

<b>5</b>	<b>Soziales Wirken – Nonnenweihe – Tod von Tochter Gajana</b> .....	58
	Metropolit Evlogij – Russ.-Orth. Kirche in Frankreich/Patriarchat von Konstantinopel .....	63
	Nonnenweihe 1932/Póstrig – «Mat' Marija» .....	64
	Ein Haus für Frauen – Villa de Saxe (1932).....	67
	Das große Haus – 17e arr., 77 rue Lourmel (1934) .....	69
	Weitere Einrichtungen .....	73
	Neuer Schicksalsschlag: Tod von Tochter Gajana .....	73
	Mat' Marija und Gajana in der literarischen Verarbeitung bei A. Tolstoj .....	81
<b>6</b>	<b>Die „Russisch-orthodoxe Aktion“ – „Pravoslavnoe Delo“ Paris – rue Lourmel 77</b>	<b>82</b>
	„Lourmel“ unter der deutschen Besatzung .....	82
	Die russ. Emigranten in Frankreich nach dem Beginn des deutschen Russlandfeldzugs.....	83
	Hilfe für verfolgte Juden – Résistance.....	84
	„La Grande rafle du Vel' d'Hiv" (1942).....	85
<b>7</b>	<b>Drei Exkurse:</b>	
	Exkurs I.: Die Zeitschrift „Novyj Grad“ .....	88
	Exkurs II.: Die Einstellung N.A. Berdjaevs zur Demokratie.....	90
	Exkurs III.: Politische und religiöse „Rechtslastigkeit“ im Emigrantenmilieu .....	92
<b>8</b>	<b>Deportation und Martyrium – Tod am 31. März 1945</b> .....	<b>98</b>
	Verrat u. Verhaftung Mutter Marias durch die Gestapo, Feb. 1943 .....	99
	Frauenkonzentrationslager Ravensbrück .....	107
	Mutter Marias Tod in der Gaskammer – 31. März 1945 .....	109

## **Vierter Abschnitt**

- (9) Das literarische Werk Mutter Marias – Die Gedichte als Ausdruck ihrer Seele  
(10) Beispiele aus einigen Werken, Kommentare und Textauszüge  
(11) Das künstlerische Werk Mutter Marias – Stickereien, Ikonen, Illustrationen

<b>9</b>	<b>Das literarische Werk Mutter Marias</b>	
	Die Werke E. Ju. Kuz'miná-Karavaevas aus ihrer Zeit in Russland	112
	Werke in der Emigration	117
	Der Stil der Gedichte	119

*Mutter Maria Skobcova / Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva - Leben und Werk als Gottsuche und Christusbefolger  
Universität Wien, Diplomarbeit Maria Anna Broda bei Univ.-Prof. Dr. Fedor Poljakov  
Matr.Nr. 82 20 737, St.K.Z.: 243 361*

<b>10 Beispiele aus einigen Werken – Kommentare – Auszüge</b> .....	121
Zur Gedichtesammlung «Ruth», 1916.....	122
Beispiele aus den Gedichten der Sammlung „Ruth“ .....	126
Spätere Gedichte .....	131
Literaturkritische Bewertung von Mutter Marias Gedichten und theologischen Essays....	133
Aus dem religionsphilosophischen Prosawerk Mutter Marias .....	136
Einige Heiligenviten aus «Žatva ducha» .....	137
«Roždenie v smerti» – «Geborenwerden im Tod» .....	149
«Opravdanie farisejstva» – «Rechtfertigung des Pharisäertums».....	154
«Poslednie rimljane» – «Die letzten Römer» .....	158
<b>11 Mutter Marias Kunst: Ihre Bilder, Illustrationen und Ikonen, Stickereien und Applikationsarbeiten</b> .....	168
Landung der Alliierten in der Normandie, 6. Juni 1944 .....	170
Das Leben König Davids, Gobelin .....	171
Die «Ravensbrücker Ikone».....	172
Ausstellung in St. Petersburg, 2003 – Das Buch „Krasota Spasajuščaja“ .....	173

### **Fünfter Abschnitt**

- (12) Charakteristik der *Persönlichkeit* Mutter Marias und Kritik  
(13) Glaubenserfahrung, Sendungsbewusstsein, *Mystik*

<b>12 Eine starke Persönlichkeit – Eine Heilige mit Fehlern – Kritik</b>	
Die Gymnasiastin: begabt, lebendig, selbstbewusst, unordentlich, solidarisch.....	174
Lisas Aussehen, ihre Augen, ihre Ausstrahlung .....	175
In Paris: Ikone einer emanzipierten Sowjetrussin.....	177
Eine „linke“ Nonne, autonom und unkonventionell.....	177
Ärger und Spannungen mit dem Priester des Hauses .....	179
Eigenwilligkeit und Liebe ohne Grenzen .....	181
Kritik an der Kanonisierung – „Pseudo-Nonne“ .....	183
<b>13 Mutter Marias mystisches Leben – Sendungsbewusstsein – Freiheit des Geistes</b>	
Jurodstvo – Mitgefühl und allumfassende Mutterschaft.....	191

### **Sechster Abschnitt**

<b>14 Zusammenfassung</b> in russischer Sprache – <b>Заключение</b> .....	200
<b>15 Bibliographie:</b> .....	218
Die Webseite <a href="http://mere-marie.com">http://mere-marie.com</a> .....	219
Weiterführende Literatur .....	220
Links zu Hörbüchern und Artikeln im Web .....	221
Anmerkung: <b>Übersetzungen</b> aus dem Russischen und Französischen.....	221
<b>16 Namensverzeichnis</b> .....	222
<b>17 Bildanhang</b> – Ikonen z. Gedenken an Mutter Maria / Bilder / Fotos.....	223
<b>18 Lebenslauf</b> von <b>Maria Anna Broda</b> .....	235
<b>19 Abstract</b> .....	237

*Mutter Maria Skobcova / Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva - Leben und Werk als Gottsuche und Christusbefolger  
Universität Wien, Diplomarbeit Maria Anna Broda bei Univ.-Prof. Dr. Fedor Poljakov  
Matr.Nr. 82 20 737, St.K.Z.: 243 361*

Mat' Marija  
Sainte Marie de Paris  
Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva/Skobcova

- *geborene Elizaveta (Lisa) Jur'evna Pilénko,*
- *in 1. Ehe: Elizaveta Jur'evna Kuz'miná-Karaváeva,*
  - *in 2. Ehe: Elizaveta Jur'evna Skobcova*
- *8. Dez. 1891 (Riga) – 31. März 1945 (Ravensbrück)*



*Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva, noch in ihrer Zeit in Russland. Wiedergabe von der Webseite [www.mere-marie.com](http://www.mere-marie.com); mit freundl. Genehmigung der Autorin, K.I. Krivošeina*

*Mutter Maria Skobcova / Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva - Leben und Werk als Gottsuche und Christusnachfolge*  
Universität Wien, Diplomarbeit Maria Anna Broda bei Univ.-Prof. Dr. Fedor Poljakov  
Matr.Nr. 82 20 737, St.K.Z.: 243 361

## **Erster Abschnitt – Einleitung und Vorbemerkungen**

### Zur Wahl des Themas – Der „rote Faden“

Wer war Elizaveta Kuz'miná-Karavaeva/Mutter Maria Skobcova ?  
Heiligsprechung im Jahr 2004, zusammen mit drei Weggefährten

### **Zur Wahl des Themas - Der „rote Faden“**

*Zum Thema meiner Diplomarbeit, die dem Leben und Werk Mutter Maria Skobcovas, gewidmet ist, bin ich als Studierende der Slawistik/Russistik an der Universität Wien durch Gespräche mit Herrn Univ.-Prof. Dr. **Fedor Poljakov** gekommen, zu dessen Forschungsschwerpunkten die russische Emigrantensliteratur gehört. Mich interessierte der „rote Faden“ des authentisch Christlichen, der sich durch die russische Literatur und das russische Geistesleben zieht. Dem einen oder anderen Werk großer russischer christlicher Denker war ich begegnet, war auf Spuren gestoßen, denen ich gerne weiter nachspüren wollte. **F.M. Dostoevskij** las ich noch in meiner Jugend – die Lektüre seiner „**Brüder Karamasov**“ war mir eine unvergleichliche Orientierungsmarke auf meinem eigenen Weg. Ich streifte als Studierende auch ein wenig an **Vladimir Solov'ev**, und in einer Seminararbeit beschäftigte ich mich mit dem Religionsphilosophen **N.A. Berdjaev** – der übrigens enger Freund und Weggefährte Mutter Marias war. Schließlich war es Vater **Alexander Men'**, der mich beeindruckte mit seiner Offenheit im Umgang mit der Geschichte der Kirche, und wie er bei aller analytisch-klaaren Kritik zugleich eine große, unverbrüchliche Liebe zu ihr ausstrahlte, – ihre Erscheinungsformen in Ost und West als Einheit umfassend.*

*Herr Professor Poljakov wies mich auf die russischen Denker und Literaten in der Emigration des 20. Jahrhunderts hin, worauf ich zunächst das beeindruckende Werk von **G.P. Fedotov**, die „Heiligen des Alten Russland“, «**Svjatýe drévnej Rusí**», las, um mich anschließend mit **Mutter Maria Skobcova** bekannt zu machen.*

*In **Mat' Marija** und ihren Weggefährten traf ich erneut auf Menschen, die in überzeugender Weise den Weg der Unterscheidung gingen, – alles Alte und Gute der eigenen kirchlichen Tradition bewahrend, aber ebenso bereit zu kritischer Analyse und Reflexion. Solche Menschen repräsentieren eine christliche Einstellung, die mich*

*überzeugt, dadurch nämlich, dass sich bei ihnen die Treue zur eigenen Kirche mit Offenheit und Wertschätzung gegenüber anderen Wegen verbindet. Dies steht im Widerspruch zu jeder Abgrenzung, fanatischen Enge oder Einseitigkeit. Dementsprechend gibt es hier auch keine Berührungsängste mit Menschen anderer Konfession oder Religion.*

*Der Lebensgeschichte und dem spirituellen Weg einer solchen Persönlichkeit, die die evangelische Radikalität in der Russischen Orthodoxie bei gleichzeitiger ökumenischer Offenheit gelebt hat, wollte ich gerne nachspüren.*

*Und so lernte ich in Mutter Maria Skobcova/Elizaveta Kuz'miná-Karavaeva eine Frau kennen, die von Jugend an leidenschaftlich nach der Wahrheit suchte, und die sich, in schicksalhaften Leidenserfahrungen gereift, zu einer alles umfassenden Mutterschaft und zur kompromisslosen Hingabe an ihre Mitmenschen berufen fühlte. Ihr Weg führte sie durch viele Hindernisse und eigene Leiden bis zum Martyrium.*

*Mich interessierte auch die Frage, wie sich bei ihr das mystische Leben mit der pausenlosen sozialen Aktivität verbinden konnte. Auch wollte ich in meiner Arbeit aufzeigen, wie in den Werken Elizaveta Kuz'miná-Karavaevas/Mutter Maria Skobcovas ihr geistlicher sich Weg abzeichnet, und wie neben dem geistlichen Ringen ihre unerschütterliche Hoffnung und tiefes Gottvertrauen zum Ausdruck kommen.*



## Wer war Elizaveta Kuz'miná-Karavaeva / Mutter Maria Skobcova ?

Mutter Maria Skobcova, im Russischen meist einfach „**Mat' Marija**“ (**Мать Мария**) genannt, als Autorin ihrer frühen literarischen Werke bekannt unter ihrem ersten Ehenamen, **Elizaveta Kuz'miná-Karavaeva**, ist eine Persönlichkeit mit hohem Bekanntheitsgrad in der russischen Orthodoxie sowie in der Geschichte der russischen Literatur des 20. Jahrhunderts. Verschiedene Charakteristika treffen auf sie zu:

- *Eine Frau, die voll Leidenschaft nach der Wahrheit suchte,*
- *Sozialrevolutionärin und Politikerin,*
- *Poetin und Publizistin,*
- *Künstlerin,*
- *Ehefrau und Mutter, Emigrantin in Paris,*
- *Russisch-orthodoxe Nonne,*
- *Gründerin sozialer Werke,*
- *Mitarbeiterin der französischen Résistance,*
- *KZ-Häftling und Opfer des Nationalsozialismus,*
- *Ordensträgerin der Sowjetunion,*
- *„Gerechte unter den Völkern“ in Yad Vashem,*
- *Kanonisierte Heilige (2004)*

## E.Ju. Kuz'miná-Karavaeva/Skobcova in der russischen Literatur

Für die russische Literatur ist Elizaveta Kuz'miná-Karavaeva/Mutter Maria Skobcova in zweierlei Hinsicht von Bedeutung. Einerseits war sie Zeitgenossin des russischen literarischen Schaffens in der Epoche des „**Silbernen Zeitalters**“ am Beginn des 20. Jahrhunderts. Andererseits war sie selbst Poetin und Publizistin und hat ihren Platz in der Literatur der russischen **Emigration**. Sie verfasste:

- *Romane und Theaterstücke*
- *Religionsphilosophische Schriften*
- *Artikel auf christlich-sozialer Wertebasis*
- *Gedichte, großteils philisophisch-religiösen Inhalts*

## **Heiligsprechung im Jahr 2004, zusammen mit drei Weggefährten**

Am 16. Jänner 2004 wurde Mutter Maria Skobcova durch den Heiligen Synod des **Ökumenischen Patriarchaten von Konstantinopel, Bartholomaios II.**, heilig gesprochen, und zwar gemeinsam mit vier weiteren Russen, die ebenfalls in der Emigration in Frankreich gelebt und gewirkt hatten.

Die Heiligsprechung Mutter Maria Skobcovas war angeregt worden von **Erzbischof Gabriel von Komana (Guido de Vijlder**, geb. 13. Juni 1946 in Belgien), als Exarch der orthodoxen Gemeinden russischer Tradition in Westeuropa (scil. des Ökumenischen Patriarchats von Konstantinopel). Auf vielen orthodoxen Internetseiten, so auch auf der Webseite des Russisch-orthodoxen Patriarchats von Moskau, wird das Andenken von Mat' Marija ehrend gewahrt.

## **Wer sind die mit Mutter Maria heilig gesprochenen Gefährten?**

Von den vier zugleich mit ihr kanonisierten Männern waren drei ihre unmittelbaren Weggefährten und Leidensgenossen: ihr eigener Sohn, **Jurij Skobcov**, der Priester **Dmitrij Klepinin**, und der Kulturschaffende **Ilja Fondaminskij**.

Zugleich mit ihnen wurde auch noch ein weiterer Priester, nämlich **Vater Alexéj Medvédkov**, kanonisiert, der andern Orts in Frankreich gewirkt hatte und bereits 1934 im Ruf der Heiligkeit in Annecy/Haute-Savoie verstorben war. Bei einer Verlegung der Grabstätte nach vielen Jahren hatte man seinen Leichnam unverwest gefunden.

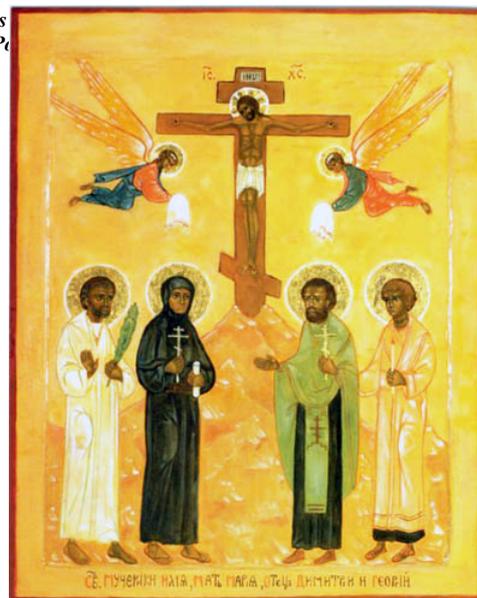
Mutter **Maria Skobcova**, ihr damals 23-jähriger **Sohn Jurij**, und **Vater Dmitrij Klepinin**, der Priester der Kirche „**Pokrova Presvjatoj Bogorodicy**“ („**Mariae Schutz**“) in Paris, im Haus Rue Lourmel Nr. 77, wurden von der Gestapo im Februar 1943 verhaftet, weil sie in enger Zusammenarbeit mit der französischen Résistance verfolgte Juden versteckt und versorgt bzw. ihnen zur Flucht verholfen hatten. Da sie tapfer und in gläubiger Konsequenz die Kompromissangebote der Gestapo ablehnten, wurden sie in deutsche Konzentrationslager verschleppt, wo sie alle den Tod fanden.

**Ilja Fondaminskij** war ein Freund aus dem Kreis der Intellektuellen rund um Mutter Maria. Er war seiner Herkunft nach Jude und wurde aus diesem Grund verhaftet. Die Vier werden auf Ikonen gemeinsam als Heilige und Märtyrer dargestellt.

Ihr kirchlicher **Gedenktag** ist der **20. Juli**.

Ikone von Maria A. Struwe. Von links n. rechts:

- *Ilja Fondaminskij, im weißen Taufkleid;*
- *Mutter Maria Skobcova in der Nonnentracht;*
- *Vater Dmitrij Klepinin;*
- *Mutter Marias Sohn Jurij Skobcov, bei seinem Tod 24 Jahre alt.*



Vater Dmitrij Klepinin

Als junger Priester und Familienvater mit zwei noch ganz kleinen Kindern war Vater Dmitrij der geistliche Leiter des Hauses in der **Rue Lourmel Nr. 77**, dem Sitz der „**Orthodoxen Aktion**“ («Pravoslavnoe Delo» / Православное дело). Er kam 1939



dorthin als Nachfolger von **Archimandrit Kyprian Kern**<sup>1</sup>. Vater Klepinin wird eine große menschliche und geistliche Reife nachgesagt, er war ein Priester, den seine Pfarrkinder sehr liebten. Er und Mutter Maria Skobcova arbeiteten sehr gut zusammen. Sie zeichneten sich beide aus durch Mut und Kompromisslosigkeit in der Treue zum Willen Gottes, was sich besonders dann zeigte, als die Hilfe für verfolgte Juden gefragt war. Das Protokoll des Verhörs durch die Gestapo (Seite 100) zeugt von ihrer gläubigen Standhaftigkeit.

Mutter Marias Sohn Jurij Skobcov

Mutter Marias Sohn Jurij war eine wertvolle Stütze der Gemeinde in der Rue de Lourmel 77. Er engagierte sich ganz selbstverständlich im Dienst an den bedürftigen Menschen und war im Gottesdienst und in allen kirchlichen Angelegenheiten ein verlässlicher Helfer Vater Klepinins, der ihm zugleich Freund und geistlicher Begleiter war. Von ihm wollte er sich auf das Priesteramt vorbereiten lassen. Die Jurij kannten, beschreiben ihn als einen äußerst liebenswürdigen jungen Mann, immer hilfsbereit und

---

<sup>1</sup> Vater **Klepinin** kam als Nachfolger von **Archimandrit Kyprian (Kern)**, der seit Oktober 1936 Kirchenvorsteher in der Rue Lourmel Nr. 77 gewesen war. Die Zusammenarbeit Mutter Marias mit Vater Kyprian hatte sich aber nicht harmonisch gestaltet. Davon ist später noch die Rede, s. Kap. 12, beginnend auf Seite 174, Abschnitt „Ärger und Spannungen auch mit dem Priester des Hauses“.

freundlich. Er war aus tiefster Überzeugung gläubig, ein junger Mensch, der Gott in der Stille des Gebetes suchte, und er war voll Eifer für die gute Sache tätig. Ein persönliches Zeugnis darüber gibt seine Großmutter, Frau Sophia Pilenko, in ihren Erinnerungen<sup>2</sup>.

### **Ilja Fondaminskij-Bunakov**

Ilja Fondaminskij-Bunakov, der in Russland glühender Sozialrevolutionär und ein gefeierter Held der Freiheitsbewegung gewesen war, blieb auch in der Emigration an vorderster Front engagiert für den geistigen und kulturellen Aufbau der russischen Emigrantengemeinde. Als ein Mann von zutiefst christlicher Gesinnung musste er ins Gefängnis, weil er Jude war. Dort aber ließ er sich taufen.

Seine Freunde, – darunter Mutter Maria –, bereiteten zweimal eine Fluchtmöglichkeit für ihn vor, er aber lehnte jedes Mal ab – er wollte, auch und *gerade* als Christ, das Schicksal seiner jüdischen Brüder teilen!

**Ilja I. Fondaminskij** [www.mere-marie.com](http://www.mere-marie.com)

Mit der freundlichen Erlaubnis von Frau  
Xenija Krivošeina



---

<sup>2</sup> Siehe „Iz vosponinanj S.B. Pilenko“ in: Skobcov, Daniil Ermolajevič: Mat' Marija. Stichotvorenija, poemy, misterii, vospominanija ob areste i lagere v Ravensbrjuk. Paris, 1947  
Beim späteren Zitieren verwendetes Kürzel: [Skobcov, D.E.]

## **Öffentliche Ehrungen Mutter Marias**

### **Ehrung in Yad Vashem**

Die Holocaust-Gedenkstätte Yad Vashem in Israel nahm im Jahr 1985 **Mutter Maria Skobcova** und **Vater Dmitrij Klepinin** wegen ihres selbstlosen Einsatzes für die verfolgten Juden in die Liste der „**Gerechten unter den Völkern**“ (Pravédniki naródov mira / Правéдники наро́дов мира) auf.

### **Ehrung durch Ordensverleihung in der Sowjetunion**

In der Sowjetunion wurde Mutter Maria Skobcova posthum, 40 Jahre nach ihrem Tod, mit dem Orden des Vaterländischen Krieges 2. Klasse (Орден Отечественной войны 2-ой степени) ausgezeichnet<sup>3</sup>, da sie während der deutschen Okkupation unter Lebensgefahr sowjetische Kriegsgefangene gerettet hatte.

### **Ehrendes Andenken weltweit**

Dem Andenken Elizaveta Kuz'miná-Karavaevas/Mutter Maria Skobcovas sind unzählige Publikationen gewidmet. Ihr Leben wurde intensiv erforscht und biographisch aufgearbeitet. Ihre literarischen Werke, auch bisher nicht publizierte, werden neu herausgegeben, und Zeugnisse ihres Lebens und Wirkens finden sich in verschiedenen Museen, so dem Museum ihrer Heimatstadt Anapa, im Russischen Museum, im Anna Achmatova-Museum in St. Petersburg, im Museum der Stadt Tver' und anderen. Es gibt Filme, Kongresse, Ausstellungen und andere Gedenkveranstaltungen. Auf diversen Webseiten wird in vielen Sprachen der Welt Information über sie geboten, und ihr Andenken würdigen sowohl russisch-orthodoxe als auch andere christliche Medien. An den Stätten ihres Lebens und Wirkens – und an der Stätte ihres Todes – gibt es Gedenktafeln.

Während viele ihrer Handarbeiten und Bilder bis heute verschollen sind, da sie sie grosszügig verschenkt oder aber gegen Lebensmittel eingetauscht hatte, wird der erhaltene Teil ihres künstlerischen Nachlasses sorgfältig gehütet, u.a. in Klöstern in England und Frankreich.

---

<sup>3</sup> Vgl. die Webseite der Stadt Anapa: <http://www.anapafuture.ru/skyview/mat-mariya.htm>  
sowie den Artikel von **Ol'ga Lar'kina** vom 02.04.2004 auf der Webseite <http://www.mere-marie.com>

## Zweiter Abschnitt

### Biographie von der Geburt bis zum 40. Lebensjahr

(Kap. 1) Kindheit und Jugend am Schwarzen Meer

(Kap. 2) Studium – Gottsuche – Intelligencija – 1. Ehe – Alexander Blok

(Kap. 3) Lebensumbrüche: Trennungen – Politische Tätigkeit – Bürgerkrieg – 2. Ehe

(Kap. 4) Flucht (1920) – Mutter dreier Kinder

(Kap. 5) Paris – Tod Anastasijas – Publizistische Tätigkeit – «PCXD»

#### 1 Kindheit und Jugend am Schwarzen Meer

##### Die Geburt

Als **Elizaveta Pilenko** wurde Lisa am 8. Dez. 1891 in **Riga** geboren. Die Geburt verlief schwer und dramatisch, eine Notoperation war erforderlich, und dies hatte ein langes Koma der Mutter zur Folge. Dann drohte das Kind auch noch am Taufwasser zu ersticken und musste wiederbelebt werden, gerade so, als sollte ihr Eintritt in dieses Leben verhindert werden.

*«Tout semble se liguer contre sa venue au monde. Comme si le diable lui-même, pressentant le destin hors pair auquel elle est promue, n'avait de cesse de s'y opposer»<sup>4</sup>.*

*«Alles schien sich gegen ihren Eintritt in diese Welt verschworen zu haben, geradezu als ob der Teufel persönlich sich diesem erbittert entgegen stellen wollte, da er bereits ihre außerordentliche Bestimmung erkannte».*

---

<sup>4</sup> Arjakovsky-Klépinine, Hélène: **Mère Marie Skobstov. Le sacrement du frère**. Les Éditions du Cerf. Collection „Le Sel de la Terre“. 2001. Kapitel «Poésie et révolution», S. 1.

Hier von der Webseite: <http://www.pagesorthodoxes.net/saints/mere-marie/mmarie-vie.htm>

## **Das Schwarze Meer – Anapa – Lisas Heimat**

Die Eltern Lisas besaßen ein vom Großvater, **Dmitrij Vasil'evič Pilenko**, ererbtes Land- und Weingut in **Anapa** am Schwarzen Meer. Anapa war früher eine türkische Festung gewesen. Die russische Eroberungspolitik und die russisch-türkischen Kriege brachten es zuletzt, nach vielen grausamen und blutigen Kämpfen, Anfang des 19. Jahrhunderts endgültig an Russland. Der damals völlig verwüstete Ort – die Einwohner waren getötet oder vertrieben worden, die Brunnen zugeschüttet, alle Gebäude vernichtet – wurde dann ab 1930 russisch besiedelt<sup>5</sup>.

Lisas **Großvater, D.V. Pilenko**, hatte einen großen Namen in der ganzen Region, da er der armen Gegend durch umsichtige Aufbauarbeit zu sozialem und wirtschaftlichem Wohlstand, und der Kleinstadt Anapa zum Aufschwung als Badeort verholfen hatte. Er hatte – und das war eine gewagte Pionierleistung – in dieser Gegend den Weinbau eingeführt, indem er erstmals Weingärten mit verschiedenen Rebsorten anlegte. Das Experiment war ausgesprochen erfolgreich, so dass der Weinbau fortan einen bedeutenden Wirtschaftsfaktor darstellte, wobei seine Weine sogar Auszeichnungen erlangten.

## **Die Eltern**

**Lisas Vater, Jurij Dmitrievič Pilenko**, war stellvertretender Staatsanwalt und stammte aus altem Kosakenadel auf der Krim. Sein letzter Posten war Riga, bevor er nach dem Tod seiner Eltern das Landgut am Schwarzen Meer übernahm.

Auch Lisas Eltern waren, wie zuvor die Großeltern, sehr angesehen. Lisas Vater, **Jurij Dmitrievič Pilenko**, setzte die wirtschaftliche, politische und gesellschaftliche Arbeit seines Vaters fort. Unter ihm wurden Straßen befestigt und bedeutende Bauten wie das Rathaus, das Kurhaus und eine Bank errichtet sowie eine Stadtbibliothek gegründet. Auch die Elektrifizierung führte er durch. Heute noch trägt ein Dorf nahe Anapa den Namen von Lisas Vater Jurij: „Júrovka“ (Юровка).

---

<sup>5</sup> Vgl. **Ageeva, Larisa**: „**Peterburg menja pobedil ...**“: dokumental'noe povestvovanie o žizni E. Ju. Kuz'minnoj-Karavaevoj – materi Marii. Sankt-Peterburg 2003. Žurnal "Neva", S. 11-13  
Beim weiteren Zitieren verwendetes Kürzel: [Ageeva]

Der Vater war, nach seinem juristischen Beruf, auch begeisterter Botaniker. Als er zum Direktor des Botanischen Gartens sowie der Gartenbau- und Winzerschule von Jalta ernannt wurde, bedeutete das für die Familie zwar das Leben in einer schönen Stadt und einem herrlichen Haus, jedoch führte diese Aufgabe den ehrbaren und gewissenhaften Mann in einen schier aussichtslosen Kampf gegen die dort massiv herrschende Korruption und Ungerechtigkeit. Während Betrüger und Diebe sich bereicherten, ließ man die Weinbauschüler im Internat buchstäblich Hunger leiden.

Letztlich kosteten ihn die Aufregungen in diesem Kampf das Leben, denn es kam auch noch zu einem Brandanschlag auf die Schule, bei dem auch der Botanische Garten mit seinen unschätzbaren Kostbarkeiten – es gab dort allein sechshundert Rebsorten! – bedroht war. Schließlich musste J.D. Pilenko seinen Posten verlassen; seine Gesundheit aber konnte alle diese Aufregungen nicht verkraften und er verstarb völlig unerwartet.

Der Tod des geliebten Vaters bedeutete für die damals 15-jährige Lisa nicht nur einen emotional kaum zu verkraftenden Verlust, sondern hatte in der Folge auch die Übersiedelung der Mutter mit ihren zwei Kindern nach Sankt Petersburg zur Folge.

**Lisas Mutter, Sof'ja Borisovna Pilenko**, geb. **Delaunay (Делоне)**, galt lange Zeit als Abkömmling einer französischen Adelsfamilie, angeblich sollte sie die Urenkelin des letzten Kommandanten der Bastille, des **Marquis de Launay** gewesen sein, der nach dem Sturm auf die Bastille am 14. Juli 1789 vom Pöbel massakriert wurde. Der Sohn des Marquis, ein Militärarzt, sollte – der familiären Überlieferung nach – mit Napoleon nach Russland gekommen und nach der Zerschlagung der Franzosen dort als Gefangener verblieben sein. Diese Version allerdings erscheint im Licht neuerer historischer Erkenntnisse als Legende<sup>6</sup>.

Historisch gesichert scheint zu sein, dass der Großvater Sof'ja Pilenkos tatsächlich ein **französischer Militärarzt** war, der 1812 in Frankreich blieb und sich verdient machte, indem er sich besonders der mittellosen Bevölkerung annahm und Arme gratis behandelte. Wenn er auch nicht ein Sohn des Marquis de Launay war, sondern, – so die neuere Erkenntnis der Historiker –, „nur“ der Sohn eines Handwerkers aus Tours,

---

<sup>6</sup> Die Version, dass der **Marquis de Launay**, der letzte Kommandant der Bastille, der Vorfahre Lisas sei, scheint durch neuere historische Forschungen in Frage gestellt. S. **Ageeva, Larisa**: „**Peterburg menja pobedil ...**“. Sankt-Peterburg, 2003, S. 20. Jedenfalls aber war der Urgroßvater tatsächlich ein französischer Militärarzt, der 1812 in Russland blieb.

so heiratete er doch in höchste russische Adelskreise ein, entstammte doch seine Frau (– über die Heirat existieren ganz abenteuerliche Geschichten! –) der Familie der **Dmitriev–Mamonov**<sup>7</sup>.

**Sof'ja Borisovna Pilenko** war eine kultivierte, kunstsinnige und sehr liebenswerte Dame. Zwischen Lisa und ihrer Mutter bestand zeitlebens eine enge, liebevolle Beziehung. Frau Pilenko war immer bei Lisa – erst die Verhaftung durch die Gestapo im Jahr 1943 trennte Mutter und Tochter. Sie stand der Tochter in allen Lebenssituationen tatkräftig zur Seite, begleitete sie durch Höhen und Tiefen, war ihr Freundin, Vertraute, Ratgeberin, und bot ihr Stütze in allen Schwierigkeiten. So stand sie der allein erziehenden Mutter zur Seite, – zog Lisa doch ihr erstes Kind, Gajana, nach der Scheidung von D. Kuz'min-Karavaev, allein auf.

**Sof'ja Borisovna** trat 1920 gemeinsam mit ihrer Tochter **Lisa** und dem ersten Kind, **Gajana**, die Flucht aus Russland an. Lisas zweiter Ehemann, **D. E. Skobcov**, kam erst später nach, und der Weg führte die Familie in den folgenden drei Jahren durch verschiedene Länder. Das zweite Kind wurde in Georgien geboren, das dritte in Serbien. Schließlich ließ sich die ganze Familie 1923 endgültig in Paris nieder. Als Lisa 1932 den Schritt zur Nonnenweihe machte, übernahm Sof'ja Borisovna die die familiären Aufgaben.

So lebte, sorgte und litt **Sof'ja B. Pilenko** ein Leben lang mit ihrer Tochter, die sie zuletzt dann noch um 17 Jahre überlebte. Als Hundertjährige starb sie 1962 in Paris. Im hohen Alter noch hat sie Lebenserinnerungen an ihre Tochter, **Mat' Marija**, gesammelt, Manuskripte ins Reine geschrieben, Zeichnungen und Handarbeiten zusammengetragen und aufbewahrt.

Der Tod des Vaters war im Leben Lisas die erste große Leiderfahrung. Mit diesem Verlust endete abrupt ihre Kindheit.

Bis zum frühen Tod des Vaters aber wuchs Lisa als glückliches Kind nahe an der Natur auf, und sie liebte, genau wie er, das Land, die Wildheit der Natur, und das Schwarze Meer!

---

<sup>7</sup> Das alte russische Adelsgeschlecht der **Dmitrievy-Mamonovy** hatte Abkömmlinge in den höchsten Adelskreisen Russlands und prägte die russische Geschichte, denn sie brachten hervorragende Diplomaten, hochrangige Beamte, Militärs und Wissenschaftler hervor, auch Künstler, Philosophen und berühmte Freimaurer. Die Damen der Familie **Dmitriev-Mamonov** waren Hofdamen bei den Zarinne und Großfürstinnen.

Lisas Mutter, **Sof'ja Pilenko**, erzählt in ihren Erinnerungen, dass Lisa ein richtiger „Junge“ gewesen sei – aufgeweckt und furchtlos. Sie spielte mit den Bauernkindern und hatte keinerlei Berührungssängste, egal, mit welchen Leuten, und sie liebte alle Tiere, fürchtete sich weder vor frei laufenden Hunden, noch vor Wespen, Spinnen oder Schlangen. Das Bild zeigt Lisa als ca. Elfjährige.



Als Heranwachsende war Lisa sehr sportlich, sie liebte die Jagd, fuhr mit den Fischern aufs Meer hinaus, schwamm bei stürmischem Wetter im Meer und ritt ohne Sattel auf dem Pferd. Auch war sie eine erstklassige Schützin<sup>8</sup>.

### **Exkurs: Der Freund ihrer Kindheit – Konstantin P. Pobedonoscev**

Ein Erwachsener, der für Lisa ein ganz besonderer Freund und Lehrmeister ihrer Kinder- und Jugendjahre war, ist der berühmt-berüchtigte politische Geist des ausgehenden 19. und beginnenden 20. Jahrhunderts, **Konstantin Petrovič Pobedonoscev**, Rechtswissenschaftler und Pädagoge, Literat und Staatsmann, Berater Zar Alexanders III. und Erzieher Nikolaus II., und schließlich Leitender Staatsanwalt des Heiligen Synods. Letztere Funktion brachte ihm die Beinamen „Großinquisitor“ oder „Konstantin Groznyj“ ein, denn er war wegen seiner unbeweglichen traditionalistisch-monarchistischen Haltung und seinem harten politischen Durchgreifen gegenüber liberalen Bewegungen und religiös anders Denkenden weithin gefürchtet und gehasst. Man warf und wirft ihm die Billigung schwerer Menschenrechtsverletzungen wie Judenpogrome und Übergriffe auf Republikaner und sonstige missliebige Verdächtige vor.



---

<sup>8</sup> Siehe: **Dominique Desanti. Vstreči s materju Mariej. Neverujuščaja o svjatoj.** Aleteja. Sankt Petersburg 2011. Kapitel „Liza sredi ljudej“, S. 50.  
Beim späteren Zitieren wird für dieses Buch das folgende Kürzel verwendet: [Dom. Desanti]

Zur Illustration sei hier ein Abschnitt des Poems «Vozmezdje» (**Возмездие** / „Vergeltung“) von **Alexander Blok**, dem großen Dichterfreund Lisas, aus dem Jahr 1911, eingefügt<sup>9</sup>:

<p><b>В те годы дальние, глухие,</b> В сердцах царили сон и мгла: Победоносцев над Россией Простёр совиные крыла, И не было ни дня, ни ночи А только – тень огромных крыл; Он дивным кругом очертил Россию, заглянув ей в очи Стеклянным взором колдуна.</p>	<p><i>In jenen fernen, finsternen Jahren, als in den Seelen Schlaf und Düsternis regierten, Da breitete über Russland seine Schwingen wie eine Eule – Pobedonoscev, Es gab nicht Tag noch Nacht, allein den Schatten der riesigen Flügel; Einen magischen Kreis zog er um Russland, Und schaute ihm ins Aug' mit gläsernem Blick, – Der Hexenmeister.</i></p>
--	---

So unbeugsam und hart K.P. Pobedonoscev auch erscheinen mochte, so waren es doch zutiefst ethische Überzeugungen, die ihn leidenschaftlich den Zaren und die Orthodoxie verteidigen und einen unerschütterlichen Gegner von Demokratie und Parlamentarismus sein ließen. Er war sich sicher, dass es für Russland besser sei, wenn der Staat auf den Fundamenten von Orthodoxer Kirche und Monarchie gründete, statt dass die Macht, wie die liberalen Progressisten es forderten, den gewählten Vertretern des Volks in den Parlamenten übertragen würde. Diese würden, so war er überzeugt, auf die Dauer nicht dem Volkswohl und der Rechtsstaatlichkeit dienen, sondern ihre eigenen opportunistischen Interessen verfolgen. Besser ein unaufgeklärtes, ungebildetes, kirchenfrommes und zarentreues Volk, als halbgebildete Massen an der Macht, und eine Staatsmacht ohne festes moralisches Fundament!<sup>10</sup> Und er warnte vor einem unwiederbringlichen Kulturverlust, sollten Liberalismus und Revolution den Sieg erringen.

---

<sup>9</sup> Zit. aus [Ageeva], S. 53

<sup>10</sup> Vgl. [Ageeva], S. 55ff

Wie sehen seine Thesen im Rückblick von hundert Jahren aus? Ist es nicht so, dass heute, im dritten Jahrtausend, nach den Diktaturen und Kriegen des 20. Jahrhunderts und angesichts gerade heute so aktueller Auswüchse von politischem Opportunismus und Machtmissbrauch, mit denen die demokratischen Länder zu kämpfen haben, den Argumenten Pobedonoscevs für eine autokratische Gesellschaftsform nicht doch auch in einem positiven Sinn bedenkenswerte Seiten abzugewinnen wären? – Dies natürlich bei aller kritisch-analytischen und differenzierenden Bewertung des Ganzen.

K.P. Pobedonoscev war ein Mann von hohen ethischen Grundsätzen. Schon in seiner Studentenzeit hatte er sich bedürftigen Menschen gewidmet, und mit seiner Gattin setzte er sein humanitäres Engagement fort, indem er sich konsequent und nachhaltig insbesondere für Gefangene und deren Familien einsetzte.

Neben seinen juristischen und politischen Tätigkeiten übersetzte der hoch gelehrte Philologe, Pädagoge und gläubige Christ K.P. Pobedonoscev unter anderem die „**Nachfolge Christi**“ des **Thomas von Kempen** ins Russische. Auch schuf er eine russische Übersetzung des **Neuen Testaments**. Er pflegte auch freundschaftlichen Austausch mit den namhaften Literaten seiner Zeit, wobei ihn eine besondere Freundschaft mit **F.M. Dostoevskij** verband.

Kindern gegenüber war Konstantin Petrovič freundlich, liebevoll und aufmerksam; er nahm sie ernst und pflegte gern das Gespräch mit ihnen. In ihrer Gegenwart veränderte sich sogar sein sonst strenges, wachspapierfarbenedes Gesicht, indem es ganz warme und freundliche Züge annahm!<sup>11</sup>

Die kleine Lisa lernte ihn als Kind 1897 im Haus ihrer mit Pobedonoscev eng befreundeten „Babuschka“, **Elizaveta Aleksandrovna Jafimovič** kennen.

Lisa liebte Konstantin Petrovič sehr. Im Haus der Pobedonoscevs<sup>12</sup> waren oft Kinder zu Besuch, aber statt mit ihnen zu spielen, wollte Lisa nur bei ihrem großen Freund sein. Sie folgte ihm in ein besonderes Zimmer, in dem es einen geheimnisvollen Schrank gab, aus dem er, wie aus einer Schatztruhe, Bilderbücher, Puppen und andere Spielsachen

---

<sup>11</sup> Vgl. [Ageeva], S. 74

<sup>12</sup> Die Gattin Pobedonoscevs, **Ekaterina Alexandrovna Pobedonosceva**, war um 20 Jahre jünger als ihr Mann und eine außerordentlich schöne Frau. Sie soll **Lev Tolstoj** als Vorbild für seine „**Anna Karenina**“ gedient haben. Vgl. [Ageeva], S. 62ff

hervorholte. Und der Freund hörte dem Kind zu, beantwortete seine Fragen und stellte das Mädchen seinen hochrangigen erwachsenen Besuchern als seinen „kleinen Freund Lizan'ka“ vor. Der Gedankenaustausch des Kindes mit dem großen Freund hatte für die kleine Lisa große Bedeutung. Wenn die Pilenkos in Anapa waren, schrieben Lisa und Konstantin Petrovič einander Briefe. Gleich nach dem heiß geliebten Vater war Pobedonoscev ihr die wichtigste Bezugsperson. Er lehrte sie eine von tiefer Christlichkeit und Nächstenliebe geprägte Lebenshaltung<sup>13</sup>. Zehn Jahre von Lisas jungem Leben waren von der Beziehung zu Konstantin Petrovič geprägt, ihrem ernsthaften Dialog über Lebensfragen, und dem Briefwechsel.

Die Freundschaft endete mit dem Revolutionsjahr 1905. Pobedonoscev war zu einer gefürchteten und gehaßten Schreckgestalt mutiert, dessen Politik für Repression und Härte stand. So hatte er auch die blutige Niederschlagung des friedlichen Arbeitermarsches in Sankt Petersburg vom 22. Jänner 1905 befürwortet.<sup>14</sup> Für Lisa, die von ihrem eigenen Vater zur Achtung der Menschenwürde und zum mutigen Eintreten für Wahrheit, Gerechtigkeit und Freiheit erzogen worden war, zeigte sich der Freund jetzt irritierend in seiner despotischen Macht. Angesichts der Ereignisse im Land beginnt sie, – selbst aufgeschlossen für die neuen liberalen, sozialistischen und revolutionären Ideen –, am alten Freund zu zweifeln. Sie kennt ihn als den charaktvollen und prinzipientreuen Mann voll Verstand und klarer Urteilskraft, dazu liebevoll, aufmerksam und bescheiden. Sie will jetzt wissen, wer der allseits Gehasste, dessen Karikatur als Vampir mit grünen Riesenohren die Zeitungen ziert, wirklich ist. So sucht sie ihn auf, um in einem persönlichen Gespräch Klarheit zu finden. Das Gespräch aber enttäuscht sie und sie geht weg, um ihn danach nie mehr wiederzusehen.

In Ihrem Aufsatz „**Drug mojego detstva**“, veröffentlicht 1925 in der Pariser Emigration in der republikanischen Zeitschrift „**Dni**“, beschreibt sie den Bruch. Sie stellte dem alten Freund die Frage nach der Wahrheit – «Константин Петрович, что есть истина?» / «Konstantin Petrovič, was ist die Wahrheit?», und er hatte den Sinn ihrer Frage wohl verstanden, als er ihr Folgendes zur Antwort gab:

---

<sup>13</sup> Vgl. [Ageeva], S. 76

<sup>14</sup> [Dom. Desanti], S. 52-54

«Милый мой друг Лизанька! Истина в любви, конечно. Но многие думают, что истина в любви к дальнему. Любовь к дальнему – не любовь. Если бы каждый любил своего ближнего, находящегося действительно около него, то любовь к дальнему не была бы нужна. Так и в делах: дальние и большие дела – не дела вовсе. И настоящие дела – ближние, малые, незаметные. Подвиг всегда незаметен. Подвиг не в позе, конечно. А в самопожертвовании, в скромности...»<sup>15</sup>.

*«Lieschen, mein lieber kleiner Freund! Die Wahrheit ist natürlich – die Liebe. Aber viele meinen, dass die wahre Liebe die Liebe zum weit Entfernten ist. Liebe zum weit Entfernten, das ist keine Liebe. Wenn jeder Mensch seinen Nächsten lieben würde, der ihm tatsächlich ganz nahe ist, dann wäre eine Liebe zum weit Entfernten nicht nötig. Dasselbe gilt für das Tun: weit entfernte und große Taten, das sind überhaupt keine Taten. Die wirklichen Taten aber sind die in der Nähe, die kleinen und unauffälligen. Die Heldentat ist immer unauffällig. Nicht die Heldentat als Pose, natürlich, sondern in Bescheidenheit und Selbstaufopferung...».*

Seine Antwort befriedigte sie aber nicht, sie war enttäuscht:

«Я тогда решила, что Победоносцев экзамена не выдержал и были правы те, кто смотрел на него издали. Он сам, видимо тоже почувствовал, что в наших отношениях что-то порвалось. Это была наша последняя встреча. Вскоре мы уехали из Петербурга на юг, в свой маленький город. Умер мой отец. Потом умерла бабушка. Не помню сейчас, когда умер Победоносцев<sup>16</sup>. Во время его смерти я была опять в Петербурге, но на похороны не пошла...»<sup>17</sup>.

*«Da erkannte ich, dass Pobedonoscev keine Prüfung ertrug, und dass die im Recht waren, die ihn von Ferne sahen. Offenbar fühlte auch er*

---

<sup>15</sup> Mat' Marija. **Drug mojego detstva**. Das Zitat stellt den Schluss des Essays dar.  
Hier von der Webseite <http://mere-marie.com/creation/drug-moego-detstva/>

<sup>16</sup> K.P. Pobedonoscev starb am 10. März 1907. [Ageeva], S. 86.

<sup>17</sup> Wie oben.

*selbst, dass in unserer Beziehung etwas zu Bruch gegangen war. Das war unsere letzte Begegnung. Bald darauf verließen wir Sankt Petersburg und fuhren nach dem Süden, in unsere kleine Stadt. Mein Vater starb. Dann meine Babuschka. Ich weiß jetzt nicht, wann Pobedonoscev gestorben ist. Ich war wieder in Petersburg, als er starb, aber ich ging nicht zum Begräbnis...».*

Und dennoch, ungeachtet dieser Enttäuschung, gedachte sie, die inzwischen **Mutter Maria** war, im Rückblick des Jahres 1925 dieses grossen Freundes ihrer Kindheit in ihrem Aufsatz „**Drug mojego detstva**“, und zeichnete von dem verhassten „Ideologen der Reaktion“ ein milderes Bild im Licht ihrer Kindheitserinnerungen.

Der folgende Link führt zum Hörbuch „Drug mojego detstva“ und weiteren Prosawerken Mutter Marias: <http://slushai-knigi.ru/tag/kuzmina-karavaeva-elizaveta/>

### **Tod des Vaters – Das Ende der Kindheit!**

Lisas Vater Jurij Pilenko starb im Jahr 1906. Sie war gerade fünfzehn und hatte ihren Vater über alles geliebt. In ihren Erinnerungen an die Begegnungen mit Alexander Blok schreibt sie über diese Erfahrung des Verlustes, die ihr ganzes Weltbild erschüttert hat:

«Единственное, что смущало и мучило, это необходимость дать ответ на самый важный вопрос: верю ли я в Бога? И есть ли Бог? И вот, ответ пришел. Пришел с такой трагической неопровержимостью... Умер мой отец! И мысль простая в голове: "Эта смерть никому не нужна. Она несправедлива. Значит, нет справедливости. А если нет справедливости, то нет и справедливого Бога. Если же нет справедливого Бога, то значит, и вообще Бога нет...". Бедная я, вдруг ставшая взрослой, потому что узнала тайну взрослых, что Бога нет и, что в мире есть горе, зло и несправедливость. Так кончилось детство!<sup>18</sup>»

---

<sup>18</sup> **Mat' Marija. Vstreči s Blokom.** In *Sovremennyje zapiski*, Nr. 62. Paris. 1936.  
Hier von der Webseite <http://mere-marie.com/creation/ocherk-vstrechi-s-blokom>, S. 1

«Was mich beunruhigte und quälte, war einzig die Notwendigkeit, Antwort auf die wichtigste aller Fragen zu finden: glaube ich an Gott? Und existiert Gott? Und da kam auch die Antwort, tragisch und unumstößlich... Mein Vater war gestorben! Und in meinem Kopf formierte sich ein einfacher Gedanke: "Diesen Tod hat niemand gebraucht, er ist ungerecht. Daher gibt es keine Gerechtigkeit. Wenn es keine Gerechtigkeit gibt, dann gibt es auch nicht den gerechten Gott. Und wenn es Gott, den Gerechten, nicht gibt, dann gibt es Ihn also überhaupt nicht...". Ich Arme war plötzlich erwachsen geworden, da ich jetzt das Geheimnis der Erwachsenen kannte: es gibt keinen Gott; in der Welt aber gibt es das Seelenleid, das Böse und die Ungerechtigkeit. Auf diese Weise endete meine Kindheit!»

### Übersiedelung nach Sankt Petersburg – Die „Babuschka“

Der Verlust ihres Gatten bewegte die Mutter dazu, mit den beiden Kindern, der fünfzehnjährigen **Lisa** und ihrem um zwei Jahre jüngeren Bruder **Dmitrij**, sofort nach Sankt Petersburg zu gehen, um ihnen dort eine erstklassige Bildung zu ermöglichen. Auch war Frau Pilenko selbst ein Mensch der Stadt und fühlte sich in der dortigen Atmosphäre wohler als auf dem Land. Ihr Weggehen glich einer Flucht – was in Anapa zurückblieb, wurde verkauft oder kam an Verwandte<sup>19</sup>.

In Petersburg lebte auch Lisas Taufpatin, die so genannte „Babuschka“, Frau **Elizaveta Aleksandrovna Jafimovič**, geborene **Dmitrijeva-Mamonova**, eigentlich eine Großtante, die sich rühmte, Nachfahrin der französischen Aufklärung zu sein und die, wenngleich Monarchistin, die Prinzipien von Gleichheit und Demokratie vertrat. Sie war eine ungewöhnliche, sehr gebildete, exzentrische, aber äußerst liebevolle Frau, die in ihrem Salon die verschiedensten Leute versammelte, von jungen liberalen Intellektuellen bis zu Mitgliedern des Staatsrates; ein besonderer Jugendfreund, den sie oft traf, war **K.P. Pobedonoscev**<sup>20</sup>.

---

<sup>19</sup> Vgl. [Ageeva] S. 29/30

<sup>20</sup> Vgl. [Dom. Desanti], Kapitel „Lisa sredi ljudej“, S. 51/52

Frau S.B. Pilenko war schon zuvor jeden Winter auf zwei bis drei Monate mit den beiden Kindern zur „Babuschka“ gefahren, die, selbst seit langem verwitwet und kinderlos, sich riesig auf den Besuch der Familie freute. Die Kinder lebten in dem Haus mit vierzehn Zimmern wie in einer wunderschönen Märchenwelt und wurden mit allem verwöhnt, was Kindern Freude macht. Sie hatten es dort wirklich sehr schön, liebten die Tante, und die Tante liebte sie. Die vornehme Dame, die vor ihrer Verheiratung Gesellschaftsdame bei einer Großfürstin<sup>21</sup> gewesen war, mit der sie ganz Europa bereiste, war sehr gläubig und ein Mensch mit Herzensbildung, in der die künftige Mutter Maria sicher auch ein eindrucksvolles Vorbild dafür hatte, wie man allen Menschen, ohne Unterschied von Rang und Klasse, mit Achtung begegnet.

Aber nicht nur die „Babuschka“ und Lisas Eltern und Großeltern waren für die Heranwachsende lebendige Beispiele für Achtung, Gerechtigkeitssinn und Verantwortung gegenüber den Mitmenschen. Es gab auch andere Verwandte, die Lisas Entwicklung und soziale Wachsamkeit geprägt haben, so z.B. mehrere Tanten, die sich, gemeinsam mit ihren Ehegatten, unermüdlich für Menschenwürde und die Hilfe für Bedürftige engagierten.<sup>22</sup>

Nach dem Tod des Vaters verweilte die Familie noch ein letztes Mal im Haus der „Babuschka“ **E.A. Jafimovič**, bevor Frau Pilenko eine eigene kleine Wohnung mietete. Die „Babuschka“ aber verstarb noch im selben Jahr, im August 1906. Noch einmal war dies für Lisa ein schmerzlicher Riss in ihrem Leben, – ein weiteres großes Stück Abschied von der Kindheit.

---

<sup>21</sup> Velikaja knjaginja **Elena Pavlovna**

<sup>22</sup> Larisa [**Ageeva**] schreibt detailliert über dieses Engagement der Verwandten auf S. 39ff. So war, nur um zwei Beispiele zu nennen, die Tante **E.D. Zeidler** zusammen mit ihrem Mann unermüdlich in der Arbeit des Vereins für Kinderhilfe und für andere soziale Einrichtungen engagiert, wie Obdachlosenheime, Suppenküchen, Schulen und Krankenhäuser, – sie lebte gleichsam für diese Arbeit, – und eine andere Tante, **E.D. Čistovič**, leitete gemeinsam mit ihrem Mann eine Arbeitsgruppe zum Schutz von Kindern vor Gewalt, was eine mühsame und viel Kraft erfordernde Tätigkeit war!

## 2 Studium – Intelligencija – Gottsuche – Erste Ehe – Alexander Blok

### Lisa als „Bestuževka“ – Studium der Literatur, Philosophie und Theologie

Obwohl Sof'ja Borisovna Pilenko mit ihren Kindern in bescheidenen Verhältnissen leben muss, studiert Lisa an einem renommierten Privatgymnasium und wird Hörerin an der historisch-philologischen Fakultät der ersten russischen Hochschuleinrichtung für Frauen, den berühmten Bestuževskij-Kursen<sup>23</sup>, und sie beschäftigt sich bald mit Literatur, Philosophie und dem Marxismus. Später erhält sie auf besonderes Ansuchen als erste Frau Russlands die Erlaubnis, als externe Studentin an der St. Petersburger Theologischen Akademie zu studieren! Auch ihre soziale Neigung wird in dieser Zeit bereits sichtbar, als sich in der Bildungsarbeit für Fabrikarbeiter engagiert. Letzteres Engagement führte allerdings zu einer Enttäuschung, denn die Arbeiter waren nicht an einem gehobenen Bildungsangebot interessiert – was sie brauchten, waren Kurse in Lesen und Schreiben und eine Verbesserung ihrer sozialen Lage!

### 1910 - 1913: Erste Ehe mit Dmitrij Kuz'min-Karavaev



Ihren ersten Mann, **Dmitrij Kuz'min-Karavaev** (1886-1959), heiratete Elizaveta übereilt, im Alter von gerade 18 Jahren, – kaum, dass sie das Gymnasium abgeschlossen hatte, am 9. Februar 1910. Die Ehe hielt nicht, war schon nach 2 Jahren zerrüttet und das Paar trennte sich 1913. Kuz'min-Karavaev war Jurist und Historiker aus einer renommierten

St. Petersburger Familie. Er verkehrte in den höchsten Kreisen der Kulturschaffenden und Intellektuellen.

Als entfernter Verwandter des Dichters **N.S. Gumil'ev** arbeitete er auch organisatorisch für die erste Dichterwerkstatt («Цех поэтов»), die von N.S. Gumil'ev und **S. Gorodeckij** am 20. Oktober 1910 gegründet wurde.



---

<sup>23</sup> Die allgemein als „Bestuževskije kursy“ («Бестужевские курсы») bekannte Bildungseinrichtung universitären Charakters, die ein breites Fächerspektrum deckte, war benannt nach ihrem Gründer und ersten Direktor, **K.N. Bestužev-Rjumin**. Diese Bildungseinrichtung wurde im Jahr 1918, nach der Oktoberrevolution, zur Dritten Petrograder Universität umgewandelt.

Kuz'min-Karavaev war früher in der Partei der Sozial-revolutionäre politisch aktiv gewesen und hatte eine Zeit lang für die Bolschewisten als Kurier zwischen St. Petersburg und Finnland gearbeitet, was ihm eine kurze Zeit im Gefängnis einbrachte. Als Ästhet, Freund der Dichter und Dekadent passte er aber nicht mehr in die Partei, wurde heftig kritisiert, und trat aus.

Nach der Scheidung, im ersten Weltkrieg, leistete Dmitrij Kuz'min-Karavaev an der Front Sozialdienst, u.a. auch als Sanitäter. 1920 konvertierte er zur Katholischen Kirche. 1922 wurde er aus Russland ausgewiesen. Er wurde Griechisch-Katholischer Priester und hatte als Spezialist für die Orthodoxie in verschiedenen europäischen Ländern zu tun. Er betreute Gemeinden in Berlin, in Belgien, Frankreich und Italien.

Als hervorragender Lehrer unterrichtete er an einer katholischen Internatsschule für russische Kinder, zumeist Waisen, in den Fächern russische Literatur, Geschichte und Philosophie. Die Schule war zunächst in Belgien gegründet worden und übersiedelte später nach Paris.

Zuletzt arbeitete Kuz'min-Karavaev im Vatikan als leitender Bibliothekar und starb dort 1959. Er hat Lisa/Mutter Maria mehrmals in Paris besucht.

### **Vorschau auf Lisas Leben nach der Scheidung:**

Nach der Trennung im Jahr 1913 lebte Lisa wieder eine Zeit lang am Schwarzen Meer. Der neue Lebensabschnitt brachte viele neue Erfahrungen mit sich. Sie reiste nach Paris und nach Bad Nauheim, begann als Winzerin zu arbeiten, – ganz nahe an der Natur, die sie so sehr liebte!

Im Oktober 1913 wird sie ihr erstes Kind, Tochter **Gajana**, zur Welt bringen. Sodann engagiert sie sich an der politischen Basis als Aktivistin bei den Sozialrevolutionären und ist viel in Moskau. Sie hat engen Kontakt zu **Alexej Tolstoj**, der leider später in ihrem Leben eine verhängnisvolle Rolle spielen wird (Näheres s. eigener Abschnitt auf Seite 73).

Nach dieser Vorschau gehen die folgenden Kapitel zeitlich noch einmal zurück nach Sankt Petersburg, zu Lisas Jahren der Trauer um den Vater, zu ihrer Suche nach der Wahrheit und ihrer Zeit in den Kreisen der Intelligencija, und zu ihrer grossen Liebe – Alexander Blok.

## Intelligencija – Die „Bašnja“ bei Vjačeslav Ivanov

Das Leben Lisas als junge Frau ist gekennzeichnet von ihrem leidenschaftlichen Suchen nach der weltanschaulichen Antwort auf die elementaren Lebensfragen. Hatte sie sich schon während ihrer Studienjahre in St. Petersburg brennend für Geistesfragen, Politik und Theologie interessiert, so frequentierte sie jetzt, nach ihrer Heirat, gemeinsam mit ihrem Mann, **Dmitrij Kuz'min-Karavaev**, die Kreise der St. Petersburger Intelligencija, wo sie die Elite der Kultur und des Geistesschaffens kennen lernte. Das Suchen und Fragen der wissbegierigen und wachen Studentin setzte sich jetzt auf dieser Ebene fort.

Vor allem war es der Kreis um **Vjačeslav Ivánov** (Вячеслав Ива́нов, 1866-1949), dem Mentor der Literaten, in dessen riesiger Mietwohnung mit dem sogenannten „Turm“, der „Башня“ im 7. Stock eines Sankt Petersburger Stadthauses, die regelmäßigen



Zusammenkünfte der Intelligencija stattfanden. Dort trafen sich in den Jahren vor der Revolution die Intellektuellen, um ihre Ideen über Gott und die Welt und die gesellschaftspolitischen Herausforderungen der Zeit auszutauschen. Die Treffen begannen um Mitternacht, dann diskutierte man die ganze Nacht über, um gegen Morgen gemeinsam auf die Turmterrasse hinaufzusteigen und den Sonnenaufgang zu beobachten. Dann trennte man sich, ging zu Bett und stand erst am Nachmittag wieder auf, wie Elizaveta es selbst in ihren Erinnerungen schildert<sup>24</sup>

*Die Abbildung zeigt Vjačeslav Ivánov, von der Webseite [www.mere-marie.com](http://www.mere-marie.com) (– mit der freundlichen Erlaubnis der Autorin, Frau X.I. Krivošeina).*

Lisa lernte hier Persönlichkeiten von höchstem Bildungsniveau kennen, Dichter, Denker und Religionsphilosophen, Künstler und Komponisten, Publizisten und Vertreter der Wissenschaften, Adepten der modern gewordenen esoterischen Geistesschulen sowie christliche Sektengründer.

---

<sup>24</sup> **Mat' Marija. Vstreči s Blokom.** Sovremennyje zapiski, Nr. 62. Paris, 1936  
S.a. die Webseite <http://mere-marie.com/creation/ocherk-vstrechi-s-blokom>  
Beim späteren Zitieren gekürzt: Mat' Marija. Vstreči s Blokom.

Sie war fasziniert vom Niveau und der Atmosphäre des hier gepflegten offenen und leidenschaftlichen Diskurses. Sie war begeistert von der Persönlichkeit des Hausherrn, **Vjačeslav Ivánov**, und neben anderen Geistesgrößen lernte sie dort den Religionsphilosophen **N.A. Berdjajev** (Николай Александрович Бердяев, 1874-1948) kennen, mit dem sich eine herzliche, lebenslange Freundschaft entwickelte, die sich später in der Pariser Emigration fortsetzen sollte. Auch traf sie hier den Dichter **Alexander Blok**, zu dem sie eine ganz besondere Bindung aufbaute (– siehe den eigenen Abschnitt: **Die große Liebe – Alexander Blok**).

### **Intelligencija und Revolution**

Wenn man sich in den Zirkeln über literarische, philosophische und weltanschauliche Fragen austauschte und über Politik, Geschichte und die soziale Frage diskutierte, so geschah dies im Bewusstsein, dass Erneuerung nötig war, und man wollte dem gesellschaftlichen Wandel, der kommen musste, den theoretischen Boden bereiten.

Unüberbrückbar war aber dabei die Kluft zwischen der Intelligenz und dem russischen Volk, denn während die Elite theoretisierte und ihre hohen ideellen Werte vertrat, bereitete sich unten, auf der Straße, die Revolution vor, die, einmal entfesselt, in schrankenloser Wut und ohne Rücksicht auf jene hohen Werte ihr Zerstörungspotential entladen sollte.

### **Der Abbruch der kulturellen Kontinuität**

Die Revolution *wollte* zerstören, um zu erneuern. Die alten Werte sollten abgeschafft, das alte System zur Gänze niedergewalzt werden, um dann Neues aufzubauen. In ihrem Essay „**Poslednie rimljane**“ («Последние римляне» – „Die letzten Römer“) benützt Elizaveta Skobcova die Metapher von „Attilas Pferd“, unter dessen Hufen alles zertrampelt wird (– siehe den Abschnitt «**Последние римляне**» – «**Die letzten Römer**» auf Seite 158). Mit der Zerstörung des alten Gesellschaftssystems ging unvermeidlich der Bruch mit der alten Kultur einher.

Die Intelligenz baute auf den alten Traditionen auf, sie wollte die Gedankenleistungen der schöpferischen Geister Russlands des 19. Jahrhunderts – eines **Gogol'** oder **Dostoevskij** oder **Tolstoj**, der **Slavophilen**, oder **V. Solov'evs** – weitertragen und in

lebendiger Kontinuität mit diesen die humanistischen Postulate des 19. und beginnenden 20. Jahrhunderts verwirklichen.

Die Revolution dagegen brach mit der Kultur, überrannte sie pogromartig und folgte ihrer grausamen Eigendynamik, die zum Bürgerkrieg führte und zur Ermordung der Zarenfamilie, und die den Trägern der russischen Kultur Verfolgung und Tod brachte oder sie in die Flucht<sup>25</sup> zwang.

### **Bruch mit der „Bašnja“ – Das Geheimnis Jesu Christi**

In ihren 1936 in der Emigration geschriebenen Erinnerungen an Alexander Blok<sup>26</sup> beschreibt Mutter Maria Skobcova die Atmosphäre auf der „Bašnja“ Vjačeslav Ivánovs, und wie sie sodann mit diesem Milieu radikal bricht, – denn diese Leute, so schreibt sie, haben Christus nicht erkannt!

Sie dagegen, die doch seit dem Tod ihres geliebten Vaters an die Existenz Gottes nicht mehr glauben mag, ist dennoch in ihrem inneren Begreifen dem Geheimnis Jesu Christi auf der Spur! Und schon ergreift sie leidenschaftlich Partei für Christus, kritisiert sie die Dekadenz der Intelligencija mit ihrem abgehobenen Reden über Volk und Opfer, während die anderen tatsächlich ihr Blut vergießen. Der Begriff des „**Volk**es“ beginnt damals für Lisa, wie für viele andere, zu einem Schlüsselbegriff zu werden (– später wird sie sich selbst durch ihr Engagement bei den Sozialrevolutionären tatkräftig für das Volk einsetzen!).

Und sie kritisiert jetzt das distanzierte Diskutieren über Christus von Leuten, die Ihn in Wahrheit doch nicht erkennen, sich doch nicht von Ihm ergreifen lassen, obwohl Sein Zeugnis doch *ihnen* gilt, Er doch *für sie* leidet –

«...за нас, походя касающихся Его язв и не опаляющихся Его кровью...»<sup>27</sup>. – «...für uns, die wir im Vorübergehen an Seine Wunden streifen, uns aber von Seinem Blut nicht in Brand setzen lassen...».

Sie selbst aber ist bereits von *Ihm* berührt, weiß, dass sie *Ihn* will, an *Ihn* glaubt, dass *Er* die Antwort auf alle Fragen ist:

---

<sup>25</sup> Vgl. Nikolaj Alexandrovič Berdjajev. *Selbsterkenntnis*. Holle, Darmstadt, 1953, S. 163-165

<sup>26</sup> Mat' Marija. *Vstreči s Blokom*

<sup>27</sup> Ebd., S. 8

«Постепенно происходит деление. Христос, ещё не узнанный, становится своим. Черта деления всё углубляется<sup>28</sup>». – *«Zusehends vollzieht sich die Trennung. Christus, noch unerkannt, wird mein, und die Trennungslinie immer tiefer»*.

Und an einer späteren Stelle sagt sie im Gespräch mit Blok:

«...надо сейчас всей России искать своего Христа и в Нем себя найти»<sup>29</sup>. – *«...ganz Russland muss jetzt seinen Christus suchen und in Ihm sich selber finden»*.

### **«Esli ne pozdno, to begite...»**

Die Kluft wird ihr zusehends unerträglich und es kündigt sich in ihrem Leben ein Umbruch an. Sie will nichts als weg aus dem geistigen Milieu der „Bašnja“, will die Flucht ergreifen, wie Alexander Blok es ihr schon nach der ersten Begegnung geraten hatte – *«Если не поздно, то бегите от нас умирающих»*<sup>30</sup>.

### **Christus**

Auch wenn an den Diskursen auf der „Bašnja“ auch gläubige Christen beteiligt waren, so herrschte doch im Ganzen eine eher agnostische Geisteshaltung. Man wähnte sich geistig „erwacht“ und fortgeschritten, fühlte sich über das traditionelle Christentum erhaben und mokierte sich über die Kirche.

Diese Haltungen konnten Lisas Durst nach der Wahrheit nicht löschen. Eine abgehobene, sich selbst genügende oder gnostisch-esoterische Geistigkeit befriedigte sie nicht. Ihr Verlangen nach dem Ganzen, dem Absoluten, drängte nach Antwort. Deshalb sagte sie, bezogen auf das geistige Milieu der Intellektuellen-Zirkel:

*«Mon âme est insatisfaite. C'est de l'ivresse sans vin, une nourriture qui ne nourrit pas»*<sup>31</sup>. – *«Meine Seele wird nicht satt. Es ist eine Trunkenheit ohne Wein, eine Nahrung, die nicht nährt»*.

---

<sup>28</sup> Ebd.

<sup>29</sup> Ebd., S. 14

<sup>30</sup> Ebd., S. 6

<sup>31</sup> [El. Arž.-Klěpinina], Kapitel «Poésie et révolution», zitiert von der Webseite <http://www.pagesorthodoxes.net/saints/mere-marie/mmarie-vie.htm>

Zu Jesus Christus aber, der ihren Hunger nach der Wahrheit stillen konnte, führten nicht die Wege des Okkulten und der Esoterik und schon gar nicht ein distanzierter, kühl-forschender Intellektualismus. Lisa aber war in ihrem Inneren bereits vom Geheimnis des Glaubens an Jesus Christus berührt.

Was die religiös-ethischen Grundlagen ihres Lebens betrifft, so hatte Lisa von Kindheit an in zahlreichen Menschen, die ihr Leben begleiteten, das lebendige Beispiel gelebter christlicher Glaubenshaltungen gesehen. Da waren ihre Eltern, ihre Tanten und die „Babuschka“ in Sankt Petersburg, da war ihr großer Freund **K.P. Pobedonoscev**. Während ihres Suchens als Jugendliche und junge Erwachsene hatte sie Vorbilder in exzellenten Lehrerpersönlichkeiten, und schließlich tauchte sie ins geistige Milieu der «Bašnja» ein und besuchte die Veranstaltungen der Religionsphilosophischen Gesellschaft. Sie kannte die Geisteswelt der Symbolisten, theosophisches und anthroposophisches Denken, und sie muss auch das Gedankengut des großen indischen Philosophen und Religionserneuerers **Rabindranath Tagore** gekannt haben, der damals in ganz Europa und den USA gefeiert wurde<sup>32</sup>.

Wann und wie bei Lisa aber die Glaubenserfahrung sich konkretisierte, die sie unwiderruflich zur bekennenden Christin machte, lässt sich nicht an einem bestimmten Ereignis festmachen. Näheres dazu im Kapitel 13, in dem eine Antwort versucht wird auf die Frage, welche Lebensereignisse ihre „Bekehrung“ markieren.

### **Gottsuche und die Liebe zu Alexander Blok**

Ihre geradezu exaltierte Anhänglichkeit an Alexander Blok scheint symptomatisch zu sein für ein Suchen und eine Sehnsucht, die sich letztlich nie im begrenzten Menschlichen, sondern erst in der unbegrenzten geistigen Wirklichkeit des Ewigen erfüllen kann. Die Sehnsucht nach Begegnung, Erkennen, Vereinigung, richtet sich zunächst auf den geliebten Menschen, mit dem sie seelische Einheit und geistige Übereinstimmung in einer unvergleichlichen und vorher nie da gewesenen Tiefe erlebt. In der bitteren Erfahrung der letztlich Unerfüllbarkeit dieses Sehns aber muss dieses sich wandeln zu der Erkenntnis, dass Gott allein es ist, der alle Sehnsucht *wirklich* erfüllen kann.

---

<sup>32</sup> Vgl. [Ageeva], Kapitel «Вестник, посланный мне небесами...», S. 208-221

Gerade an diesem Punkt einer Wandlung aber findet Glauben statt. Der Weg schmerzlichen Verzichtens- und Loslassens lässt „Metanoia“ möglich werden – Umdenken, Umorientierung, Paradigmenwechsel, «Obraščenijs»: den „angebeteten“ Menschen erkennt man als verletzlich und verletzt, zerbrechlich und sterblich, und vor allem lässt er sich nicht „einfangen“ und besitzen, sondern entzieht sich der ersehnten Vereinigung. An diesem Punkt des irdischen Verlustes kann der Glaube in Neuland führen, in die Hoffnung auf den Unsterblichen, Heiligen – auf Gott, in dem allein die Erfüllung verheißen ist. In diesem Sinn sehe ich Lisas Liebe zu Alexander Blok verqu coast mit ihrer Sehnsucht nach Gotteserkenntnis.

*Details ihrer Beziehung zu Blok finden sich im folgenden Abschnitt (umseitig):  
**Die große Liebe - Alexander Blok***

### **Trennungserfahrungen – Ringen um den Glauben**

Ihre Metanoia und Glaubensinitiation scheinen daher in die Zeit nach der Trennung von ihrem Mann Dmitrij zu fallen, nachdem sie also Sankt Petersburg den Rücken gekehrt hatte und sich auch von Alexander Blok lösen müssen.

Es war eine harte Zeit für sie, verbunden mit viel Einsamkeit. Es war auch eine Zeit intensiven und inbrünstigen Gebets, ja sogar körperlicher Kasteiung, – um, wie sie selbst schreibt, «*Christus zu erwerben, Ihn zu zwingen, Sich zu offenbaren!*» – «*Все это, чтобы стяжать Христа, вынудить Его открыться*<sup>33</sup>». Und schließlich wird Jesus Christus ihr zur Antwort auf alle Fragen. Als sie Ihn im Glauben der Kirche erkennt, ist sie schon längst bereit zur Jüngerschaft.

### **„Sehend geworden“**

So zeichnete sich die Radikalität der Nachfolge schon ab in Lisas leidenschaftlichem Verlangen nach der Erkenntnis. Jetzt, als eine vom Glauben an das Geheimnis Gottes in Jesus Christus Ergriffene, will sie sich uneingeschränkt Seinem Willen zur Verfügung stellen, will dem Feuer Seiner Liebe keine Grenzen setzen. In einem späteren Essay über das Christentum<sup>34</sup> schreibt sie:

---

<sup>33</sup> Vgl. [Ageeva], S. 195, zit. aus den Erinnerungen v. S.B. Pilenko «*Детство и юность матери Марии*».

<sup>34</sup> Essay „*Christianstvo*“ in: Mat' Marija, Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva: *Žatva duha: religiozno filofske sočinjenja*. A.N. Šustov (Hrsg.). Isskustvo – SPB, 2004. S. 85/86

«Христианство, как раскалённая сталь, вонзается в сердце и испепеляет его. И тогда человек вопит: **„Готово моё сердце, готово!“**». – «*Das Christentum bohrt sich ins Herz wie glühender Stahl und verzehrt es. Und dann schreit der Mensch: **„Bereit ist mein Herz, bereit!“***»

Lisa schrieb noch in Russland Gedichte in der Kraft einer Überzeugten, die „sehend geworden“ ist, als 1916 ihre Gedichtesammlung «**Руфь**» («**Ruth**») herauskommt<sup>35</sup>. In ihnen bringt sie in Metaphern und mystischen Bildern Erfahrungen und Erkenntnisse ihrer Glaubensüberzeugung und ihres Sendungsbewusstseins zum Ausdruck. Schließlich wird sie sich 1932 in Paris zur Nonne weihen lassen, um mit ihrem ganzen Leben, uneingeschränkt und ohne jeden Vorbehalt, den Armen zu dienen.

## Die große Liebe - Alexander Blok

### N.b.: Quelle der Zitate

Falls nicht anders vermerkt, stammen alle in diesem Abschnitt vorkommenden **Originalzitate** aus den Erinnerungen Mutter Marias: **Monachinja Marija. Vstreči z Blokom. Sovremennye zapiski**, Nr. 62. Paris. 1936. Hier von der Webseite <http://mere-marie.com/creation/ocherk-vstrechi-s-blokom/> **Kurzreferenz: Vstreči**

Alexander Blok (1880-1921) ist Vertreter der sogenannten zweiten Generation der russischen Symbolisten, der berühmteste russische Dichter seiner Zeit. Neben **Vjačeslav Ivánov**, dem großen Mentor, der in seinem Haus die literarischen „Mittwoche“ als Sammelpunkt der jungen Literaten und Geistesschaffenden des „**Silbernen Zeitalters**“ veranstaltete, ist Alexander Blok die legendäre Hauptperson dieser Periode, der geheimnisvolle, aristokratische, exzentrische Dichter, von allen geliebter Abgott der Frauenwelt, leidenschaftlich und schweigsam, exaltiert, dekadent.<sup>36</sup>

In Lisas Leben spielt er eine herausragende Rolle, seine geistige Autorität faszinierte sie, er war ihr wesentlichste Bezugsperson in ihrem Suchen nach der Wahrheit. Noch als Teenager suchte sie bei ihm Antworten und authentische weltanschauliche Führung.

---

<sup>35</sup> Siehe den eigenen Abschnitt über „Ruth“ im Kapitel 10.

<sup>36</sup> Vgl. [Dom. Desanti], Kapitel „Smeju dumat', čto Vam tol'ko pjatnadcat' let“, S. 60

Die ernste Aufmerksamkeit, die er der jungen Lisa in den Nächten dauernden Gesprächen erzeugte, ließen sie eine tiefe Seelenverwandtschaft mit ihm spüren. Die Beziehung setzte sich später in einem Briefwechsel fort, der bis 1917 dauerte.

1920 emigrierte Lisa mit ihrem zweiten Mann und den Kindern. Blok starb 1921. In dem oben bereits erwähnten, bemerkenswerten Essay hat Mutter Maria Skobcova im Jahr 1936 in Paris, anlässlich des fünfzehnten Todesjahrs des Dichters, ihre Erinnerungen an ihre Begegnungen mit ihm niedergeschrieben. Sie wirken ganz rezent, als ob die Begegnungen und Gespräche gerade erst stattgefunden hätten.

### **Erste Begegnungen: Lisa Pilenko und der Dichter, 1908**

Die Aufzeichnungen beginnen mit dem schmerzhaften Bruch, den der Tod des geliebten Vaters für die junge, damals 15-jährige, Lisa bedeutete, und wie die Jugendliche, durch die Übersiedelung nach St. Petersburg auch noch ihrer geliebten Heimat am Schwarzen Meer entrissen, an Depressionen litt in der Hauptstadt mit deren kaltem Nieselregen und rötlich-grauem Nebel. Die Trauer um den Vater verband sich mit der schmerzhaften Sinnfrage, der Frage nach Gott, an den sie jetzt nicht mehr glauben konnte. Und das alles geschah vor dem Hintergrund der politischen Schreckensereignisse jener Zeit, der Revolution von 1905 und des Russisch-Japanischen Krieges.

«...бедная я, вдруг ставшая взрослой, потому что узнала тайну взрослых, что Бога нет и, что в мире есть горе, зло и несправедливость. Так кончилося детство! ...Осенью я впервые уехала надолго от Черного моря, от юга, солнца, ветра, свободы.»

«...da war ich Arme nun plötzlich erwachsen geworden, da ich jetzt das Geheimnis der Erwachsenen kannte: es gibt keinen Gott; in der Welt gibt es Seelenleid, das Böse und die Ungerechtigkeit. So endete meine Kindheit! ...Im Herbst fuhr ich dann für lange Zeit weg vom Schwarzen Meer, weg vom Süden, der Sonne, dem Wind, der Freiheit».

Noch als Gymnasiastin in Sankt Petersburg, Anfang 1908, – Lisa war noch keine fünfzehn, erlebte sie Alexander Blok erstmalig anlässlich einer Dichterlesung. Eine ältere Kusine hatte die seit dem Tod des Vaters und der Übersiedelung ins verhasste, kalte Sankt Petersburg immer depressive und traurige Lisa dorthin „mitgeschleppt“ –

und da erlebt sie *ihn* unter den auftretenden Dichtern, und sie ist augenblicklich von ihm berückt. Sie spürt bei ihm die Tiefe, Essentielle, das sie außerordentlich stark anzieht, und sie möchte so gerne mit ihm reden, dass sie ihn einige Tage später in seinem Haus aufsucht, um das Gespräch mit ihm zu suchen.

«Он спрашивает, почему я именно к нему пришла? Говорю о его стихах, о том, как они просто вошли в мою кровь и плоть, о том, что мне кажется, что у него ключ от тайны, прошу помочь. Он внимателен, почтителен и серьезен, он всё понимает, совсем не поучает и, кажется, не замечает, что я не взрослая. Мы долго говорим... Я чувствую, что около меня большой человек, что он мучается больше, чем я, что ему ещё тоскливее, что бессмыслица не убита, не уничтожена. Меня поражает его особая внимательность, какая-то нежная бережность. Мне этого большого человека ужасно жалко. Я начинаю его осторожно утешать, утешая и себя одновременно. ...я оставила часть души там».

*„Er fragt mich, warum ich gerade zu ihm käme, und ich rede von seinen Gedichten, davon, wie sie mir geradezu in Fleisch und Blut gedrungen sind. Ich sage ihm, dass ich glaube, er habe den Schlüssel zum Geheimnis, und ich bitte ihn, mir zu helfen. Aufmerksam ist er und ernst, voller Achtung, und versteht alles, versucht nicht, mich zu belehren – mir kommt vor, dass er gar nicht bemerkt, dass ich noch nicht erwachsen bin. Wir reden lange... Ich spüre, dass neben mir ein wahrhaft großer Mensch ist, und dass er sich noch mehr quält als ich, dass er noch trauriger ist, dass die Sinnlosigkeit nicht tot, nicht vernichtet ist. Sein aufmerksames Zuhören fasziniert mich, seine zarte Feingefühligkeit. Dieser große Mensch tut mir schrecklich leid. Ich beginne ihn vorsichtig zu trösten und tröste dabei zugleich mich selbst. ...Ich habe dort ein Stück von meiner Seele zurück gelassen“.*

Tatsächlich befand Blok sich damals selbst in einer wahrhaft tragischen, schwer depressiven Gemütsverfassung voll quälender Einsamkeit und Verlassenheit<sup>37</sup>.

### Ein hellblauer Brief und ein Gedicht

Nach einer Woche kam von ihm ein Brief aus Reval<sup>38</sup> in einem blauen Kuvert mit einem Gedicht, das er für Lisa geschrieben hatte:

«**Когда вы стоите на моем пути...**» (Kogda Vy stoíte na moem putí / „**Wenn Sie da so auf meinem Weg stehen...**“) vom 6. Februar 1908<sup>39</sup>. Er spricht darin ihre Nachdenklichkeit an – wie die ernstesten Fragen das junge Mädchen doch martern, und er wünscht ihr, sie möge doch das viele ernste Nachdenken sein lassen, „...*sich doch verlieben in einen einfachen Mann, der die Erde und den Himmel liebt...*“.

Er glaubt, so schreibt er in dem Brief, dass sie noch nicht zu denen zählt, die schon tot sind, sondern dass es für sie noch den Ausweg gibt, vielleicht in der Natur, nahe beim Volk...



«Если не поздно, то бегите от нас умирающих<sup>40</sup>».

«*Laufen Sie schnell weg von uns Sterbenden, wenn es noch nicht zu spät ist!*».

---

<sup>37</sup> Vgl. [Ageeva], S. 128-130.

<sup>38</sup> Reval (Ревель) = Hauptstadt Estlands, heute Tallinn

<sup>39</sup> «**Когда вы стоите на моем пути...**» 6. Februar 1908. Hier zitiert aus [Ageeva], S. 123

<sup>40</sup> Vstreči, S. 6

**Das Gedicht Alexander Bloks für Lisa vom 6. Februar 1908<sup>41</sup>:**

Когда вы стоите на моем пути,	<i>Wenn Sie da so auf meinem Weg stehen,</i>
Такая живая, такая красивая,	<i>So lebendig und so schön,</i>
Но такая измученная,	<i>Aber doch so zerquält,</i>
Говорите все о печальном,	<i>– Immer reden Sie von den traurigen Dingen,</i>
Думаете о смерти,	<i>Denken an den Tod,</i>
Никого не любите	<i>Lieben niemanden</i>
И презираете свою красоту -	<i>Und verachten Ihre eigene Schönheit -</i>
Что же? Разве я обижу вас?	<i>Was ist mit Ihnen los? Bin ich es, der Sie kränkt?</i>
О, нет! Ведь я не насильник,	<i>Aber nein doch! Ich bin doch weder gewalttätig,</i>
Не обманщик и не гордец,	<i>Noch ein Betrüger, noch stolz,</i>
Хотя много знаю,	<i>Obwohl ich doch viel weiß</i>
Слишком много думаю с детства	<i>Und viel zu viel nachdenke seit meiner Kindheit</i>
И слишком занят собой.	<i>Und zu sehr mit mir selbst beschäftigt bin.</i>
Ведь я - сочинитель,	<i>Denn ich bin Dichter,</i>
Человек, называющий все по Имени,	<i>Ein Mensch, der alles beim Namen nennt,</i>
Отнимающий аромат у живого цветка.	<i>Der sich den Duft von der lebendigen Blüte holt.</i>
Сколько ни говорите о печальном,	<i>Wie viel Sie nicht von den traurigen Dingen reden,</i>
Сколько ни размышляйте о концах и	<i>Wie viel Sie auch nachdenken mögen über das Ende</i>
началах,	<i>Und den Anfang aller Dinge,</i>
Все же, я смею думать,	<i>Immerhin wage ich zu vermuten:</i>
Что вам только пятнадцать лет.	<i>Dass Sie doch erst fünfzehn sind.</i>
И потому я хотел бы,	<i>Und deswegen würde ich mir wünschen,</i>
Чтобы вы влюбились в простого	<i>Dass Sie sich in einen einfachen Mann verlieben,</i>
человека,	
Который любит землю и небо	<i>In einen, der die Erde und den Himmel mehr</i>
Больше, чем рифмованные и	<i>Liebt als gereimtes und ungereimtes Reden</i>
нерифмованные речи о земле и о небе.	<i>Von der Erde und vom Himmel... “.</i>
Право, я буду рад за вас,	<i>Wirklich, ich werde mich freuen für Sie,</i>
Так как - только влюбленный	<i>Denn – allein der Verliebte hat das Recht,</i>
Имеет право на звание человека.	<i>Sich Mensch zu nennen.</i>

---

<sup>41</sup> Zitiert aus [Ageeva], S. 123

Der Brief und das Gedicht sind wie eine Zurückweisung für Lisa, ein Abschied für immer! Sie bedeuten den schrecklichen Verlust des *einen*, des Seelenverwandten, dem ihr Herz gehörte! In ihren Erinnerungen vom Jahr 1936 fügt sie der Stelle, wo sie, offenbar wütend und verzweifelt über die Zurückweisung, den Brief und das blaue Kuvert zerreißt, hinzu:

«Вы умираете, а я буду бороться со смертью, со злом, и за Вас буду бороться, потому что у меня к Вам жалость, потому что Вы вошли в мое сердце и не выйдете из него никогда».

«*Sie sterben, ich aber werde gegen den Tod und das Böse ankämpfen, und auch für Sie werde ich kämpfen, denn mir tut es leid um Sie, denn Sie sind in mein Herz eingetreten und werden es niemals mehr verlassen*».

### **E. Ju. Kuz'mina-Karavaeva begegnet erneut Blok: 1910/12**

Lisa akzeptiert den schmerzhaften Abschied, zu dem Blok sie mit Brief und Gedicht vom Februar 1906 indirekt aufgefordert hat. Ein Akt des Loslassens und großer Tapferkeit war von ihr gefordert!

Doch zwei Jahre später, 1910, völlig unerwartet, tritt Alexander Blok erneut in ihr Leben. Sie ist gerade jung verheiratet, als ihr Mann, Dmitrij Kuz'min-Karavaev, sie offiziell dem Ehepaar Blok vorstellt.

Dies geschah auf einer Veranstaltung zum 10. Todestag von **Vladimir Solov'ev**. **Vjaeslav Ivanov** trat dort auf, auch **Merekovskij** und andere, und – **Alexander Blok!** Lisa wollte nicht vorgestellt werden, sie wollte der erneuten Begegnung ausweichen, ihren Gefühlen, dem Erwachen der Erinnerung. Aber sie konnte dem Vorgestelltwerden nicht entkommen, da ihr Mann die Bloks gut kannte. Von da an trafen sie sich auch ziemlich oft, da die beiden Paare viele gemeinsame Bekannte hatten, und es gab gegenseitige Besuche. Sie trafen gemeinsam die Ehepaare **Anikov**, **Gumil'ev** und **Anna Achmatova** sowie viele andere Leute aus der Literaturszene, auch **Andrej Belyj** lernten sie kennen.

Seltene Male erschien Alexander Blok auch auf der „Bašnja“ bei V. Ivanov. Lisa spürte wie ehemals in ihrem Inneren die einzigartige, tiefe Verbindung zu ihm, jedoch trafen sie sich in dieser Zeit nie allein. Lisa hatte aber große Sorge um den Freund wegen seiner depressiven Stimmungen, seiner Traurigkeit und Einsamkeit.

Und dann, im Jahr 1912, kommt der Moment, als Elizaveta Kuz'minová-Karavaeva tatsächlich flieht – sie läuft weg, wie Blok es ihr schon nach den ersten Begegnungen geraten hatte – «...бегите от нас умирающих», „...laufen Sie schnell weg von uns Sterbenden!“. Sie flieht vor dem dekadenten geistigen Milieu Sankt Petersburgs, flieht aus der Stadt, flieht aus der Ehe mit ihrem Mann, flieht aufs Land, in ihre geliebte Heimat am Schwarzen Meer.

Dies ist der Auftakt zu einem gewaltigen Umbruch in ihrem Leben. Der sodann folgende völlig neue Abschnitt ihrer Biographie ist Thema von Kapitel 3, wird an dieser Stelle aber zunächst übersprungen, um noch die letzte Phase der Begegnungen mit Alexander Blok vorwegzunehmen (– auch wenn diese tatsächlich in der Chronologie erst später stattfinden).

### **(Vorwegnahme:) Letzte Begegnungen 1914 – Briefwechsel**

Nach den Lebensereignissen der folgenden zwei Jahre (1912-1914), kommt es völlig ungeplant im Jahr 1914 noch einmal zu persönlichen Begegnungen mit dem Dichter – gefolgt von einem Briefwechsel, der bis zum Mai 1917 dauert.

Lisa, inzwischen Mutter der kleinen Gajana, ist noch einmal nach Sankt Petersburg gefahren, um dort, nachdem ihr Bruder **Dmitrij Pilenko** zum Militär eingerückt war, die Mutter nicht ganz allein zu lassen. Auf der Fahrt noch überlegt sie:

«Еду и думаю... К Блоку пока ни звонить не буду, не напишу и уж конечно не пойду. И вообще сейчас надо своим путем в одиночку идти. Программа на зиму – учиться, жить в горе, со старыми знакомыми по возможности не встречаться».

«Auf der Fahrt überlege ich... nein, Blok werde ich zunächst weder anrufen, noch ihm schreiben, und schon gar nicht gehe ich hin. Überhaupt ist es jetzt wichtig, dass ich einsam und allein meinen

*eigenen Weg gehe. Mein Programm für diese Winter ist dies: Lernen, meine Traurigkeit ertragen, und die alten Bekannten nach Möglichkeit gar nicht sehen».*

Gedacht, – aber nicht getan! Noch am selben Tag, kaum in Petrograd angekommen, klingelt sie an Bloks Tür. Als das Hausmädchen sagt, Blok sei nicht zu Hause, er käme erst um 6 Uhr Abend, setzt sie sich zum Warten stundenlang in die Isaakskathedrale.

«Передо мной проходят все мысли последнего времени, проверяю решения. Россия, её Блок, последние сроки – и надо всем ХРИСТОС, единый, искупающий всё».

*«Alle Gedanken der letzten Zeit gehen mir durch den Kopf, die Entscheidungen, die ich getroffen habe. Russland und sein Dichter Blok, die schweren Zeiten – und CHRISTUS über allem, der Eine, der Alles erlöst».*

Als sie um sechs Uhr wieder an der Tür ist, wartet *er* schon auf sie. Er war um drei Uhr wohl zu Hause gewesen, wollte ihnen beiden aber ein wenig Zeit lassen, wollte sich und ihr diese drei Stunden zur Vorbereitung auf die Begegnung geben.

Sie reden über Patriotismus und Bürgerpflicht, über **Brjusov** und **Makovskij**, über die patriotischen Gedichte im „**Apollon**“, über die Aufrufe zum Kampf eines **Sologub** oder **Severjanin**. Auch Blok war gebeten worden, ein Gedicht zum Publizieren zu schicken. Aber seines war kein Kampfesaufruf, sondern zeichnete ein bedrückend düsteres Bild der Zukunft.

«Меня просили послать стихов. Послал. Кончатся они так: Будьте довольны жизнью своей, тише воды, ниже травы и мрак грядущих дней<sup>42</sup>... И представьте, какая с их стороны честность, - вернули с извинениями, печатать не могут».

---

<sup>42</sup> Vgl. die Schlusstrophe von Bloks Gedicht „**Golos iz chora**“ („Eine Stimme aus dem Chor“) 6. Juni 1910 – 27. Feb. 1914:

**Будьте ж довольны жизнью своей,  
Тише воды, ниже травы!  
О, если б знали, дети, вы,  
Холод и мрак грядущих дней!**

<http://public-library.narod.ru/Blok.Alexander/kniga3.html#golosizhora>

*«Sie baten mich um ein Gedicht. Ich schickte ihnen eins mit diesem Schluss: Seid zufrieden mit eurem Leben, stiller als das Wasser, niedriger als das Gras, ... das Dunkel der kommenden Zeiten... Und, stellen Sie sich vor, wie ehrlich - sie haben mir das Gedicht zurückgeschickt mit Entschuldigungen dafür, dass sie es nicht drucken können».*

Lisa und Blok reden über Ereignisse und ihre Erfahrungen seit der Zeit, als sie sich das letzte Mal gesehen hatten. Gemeinsam zerreißen und verbrennen sie ein Bild von **Rudolf Steiner**, das Blok von **Andrej Belyj** bekommen hatte: sie sind sich einig darin, dass diese Lehren nicht die Ihre sind. Um fünf Uhr Früh verabschiedet sich Lisa, aber sie wollen einander wiederssehen, wollen weiterreden. Und wieder kommt sie jeden Tag zu ihm, und sie führen nicht enden wollende Gespräche in der nächtlichen Stille seines Arbeitszimmers. Und auf ihre Frage, *wer* Blok eigentlich sei, gibt Lisa selbst die Antwort: er steht für das Leben aller, er ist das Symbol für ganz Russland, das nun vor dem Untergang steht.

*«...сейчас в Вас будто мы все, и Вы символ всей нашей жизни. Даже России символ. Перед гибелью, перед смертью Россия сосредоточила на Вас все свои самые страшные лучи. И Вы за неё, во имя её, как бы образом её сгораете. Что мы можем? Что могу я, любя Вас? Потушить – не можем, а если и могли бы, права не имеем. Таково Ваше высокое избрание – гореть! Ничем, ничем помочь Вам нельзя».*

*«...jetzt sind gleichsam wir alle in Ihnen, und Sie sind das Symbol unseres ganzen Lebens. Mehr noch – das Symbol Russlands. Russland hat vor seinem Untergang, vor seinem Tod all seine schrecklichen Strahlen auf Sie hin gebündelt. Und Sie brennen für Russland, in Russlands Namen, als sein Bild gleichsam. Was können wir tun? Was kann ich tun, die ich Sie liebe? Die Flammen löschen können wir nicht, und könnten wir es doch – wir hätten dazu nicht das Recht. Eben dies ist Ihre erhabene Berufung – brennen! Und niemand kann Ihnen helfen».*

Lisa erkennt in Blok den, der um Russlands willen eine ungeheure Last trägt. Sie will ihm helfen, ihn beschützen, will durch ihre Liebe Last und Leid von ihm nehmen. Blok gibt ihr zu verstehen, dass er im Moment keine Antwort hat. Leer, sagt er, verschwommen und fröhlich sei es in seiner Seele, und es ziehe ihn irgendwo hin:

«...у меня просто никакого ответа нет сейчас. На душе пусто, туманно и весело, очень весело. Не знаю, может быть, оно и ненадолго. Но сейчас меня уносит куда-то. Я ни в чем не волен».

*«Ich habe einfach im Moment keine Antwort. In meiner Seele ist es leer, verschwommen und fröhlich, sehr fröhlich. Vielleicht dauert das auch nicht lang. Aber momentan zieht es mich irgendwo hin. Ich bin für nichts frei».*

Und dann kommt der Augenblick des Auseinandergehens, der letzte Abschied. Blok nimmt Lisa an der Hand und sagt:

«Знаете, у меня к Вам есть просьба. Я хотел бы знать, что Вы часто, часто, почти каждый день, проходите внизу под моими окнами. Только знать, что кто-то меня караулит, ограждает. Как пройдет, так взгляните наверх. Это все».

*«Wissen Sie, ich habe eine Bitte an Sie. Ich hätte gern die Gewissheit, dass Sie oft, sehr oft, fast täglich unter meinen Fenstern vorbeigehen. Nur wissen, dass jemand über mich wacht, um mich herum ist. Wenn Sie vorbeigehen, werfen Sie einen Blick nach oben – das ist alles».*

Und in diesem Kriegswinter 1914, – ganz Russland befindet sich in einer Untergangsstimmung, verlässt Lisa schweren Herzens die Liebe ihres Lebens. Der folgende Briefwechsel zeugt von ihrer tiefen Sorge und Anhänglichkeit an *ihn*, den *einen*, der so zerbrechlich ist, so schutzbedürftig! Sie will ihm nahe sein, möchte ihn behüten, retten...! Sie ist überzeugt, sich für ihn opfern zu sollen. Doch ihre Sorge um ihn, die sie in den Briefen zum Ausdruck bringt, wirkt exaltiert, und ihre Überzeugung, dass eben dies ihre Vorherbestimmung sei – *ihn* zu behüten, *ihn* zu retten –, ruft Befremden hervor und lässt einen Eindruck von verirrter Selbstüberschätzung zurück.

Von dem dann folgenden Briefwechsel sind nur Lisas Briefe an Blok erhalten. Ihre Briefe zeugen von ihrer leidenschaftlichen Anhänglichkeit – sie wusste, dass es ihm nicht gut ging. Sie zitiert seinen letzten und ganz kurzen, sehr depressiven Brief an sie vom Sommer 1916, nachdem er zum Militär eingerückt war:

### **Alexander Bloks letzter Brief**

«Я теперь табельщик 13-ой дружины Земско-Городского Союза. На войне оказалось только скучно. О Георгии и Надежде, – скоро кончится их искание. Какой ад напряжения. А Ваша любовь,... которая уже не ищет мне новых царств. Александр Блок»<sup>43</sup>.

*„Ich bin jetzt Kontrolleur in der 13. Abteilung des Zemgor-Verbandes. Im Krieg war es nur öde. Was Georgij und Nadežda betrifft, – bald wird man die Suche beenden. Was für eine Anspannung, – schrecklich. Und Ihre Liebe,... die mir keine neuen Reiche mehr erschließt. A. Blok“.*

### **Weitere Briefe Lisas an ihn**

In der Folge schreibt Lisa ihm noch mehrere Briefe, ohne aber je noch eine Antwort von ihm zu erhalten. So schreibt sie in einem Brief vom 20.07.1916:

«Мой дорогой, любимый мой, после Вашего письма я не знаю, живу ли я отдельной жизнью, или все, что 'я', - это в Вас уходит. Все силы, которые есть в моем духе: воля, чувство, разум, все желания, все мысли – все преобразено воедино и все к Вам направлено. Мне кажется, что я могла бы воскресить Вас, если бы Вы умерли, всю свою жизнь в Вас перелить легко...

Я не знаю, кто Вы мне: сын ли мой, или жених, или все, что я вижу, и слышу, и ощущаю. Вы – это то, что исчерпывает меня, будто земля новая, невидимая, исчерпывающая нашу землю...»<sup>44</sup>.

*«Mein Lieber, mein Liebster, nach Ihrem Brief weiß ich nicht, ob ich ein eigenes Leben lebe, oder ob alles, was „ich“ bin, - in Sie fließt. Alle Kräfte meines Geistes fließen in Eins zusammen und sind auf Sie*

---

<sup>43</sup> Vstreči. Hier aus [Ageeva], S. 240.

<sup>44</sup> [Ageeva], S. 241.

*gerichtet – der Wille, die Gefühle, der Verstand, alle Wünsche, alle Gedanken. Ich habe das Gefühl, dass ich Sie vom Tod erwecken könnte, falls Sie sterben, - es wäre leicht, mein ganzes Leben in Sie hinüberfließen zu lassen...*

*Ich weiß nicht, wer Sie für mich sind, Sohn oder Gatte oder alles, was ich sehe, höre, fühle. Sie sind das, was mich ganz in sich hineinzieht, gleich einer neuen, unsichtbaren Erde, die unsere Erde aufsaugt... ».*

In einem Brief vom 14.10.1916 aus Anapa berichtet sie zuerst, wie es ihr geht und was sie macht, um dann wieder ihre Sehnsucht nach *ihm*, Alexander Blok, auszudrücken:

«Милый мой, такой желанный мой, ведь Вы даже, может быть, не станете читать всего этого. А я так хочу Вас, так изголодалась о Вас. Вот видеть, какой Вы, хочу; и голос Ваш слышать хочу, и смотреть, как Вы наивно как-то улыбаетесь. Поняли? ...

И у меня к Вам многое изменилось: нет больше по отношению к Вам экзальтации какой-то как раньше, а ровно все и крепко, и ненарушимо, – проще, может быть, даже стало. Любимый, любимый Вы мой; крепче всякой случайности, и радости, и тоски крепче. И Вы – самая моя большая радость, и тоскую я о Вас, и хочу Вас, все дни хочу. Где Вы теперь? Какой Вы теперь? Ваша Елиз. К.-К.»<sup>45</sup>.

*«Mein Lieber, mein so sehr Ersehnter, – denn Sie werden vielleicht das alles nicht lesen. Aber ich will Sie so sehr, bin ganz ausgehungert vor Sehnsucht nach Ihnen. Sie sehen möchte ich, sehen, wie es Ihnen geht; und Ihre Stimme hören, und Ihr einfaches, natürliches Lächeln sehen. Verstehen Sie? ...*

*Und bei mir hat sich Ihnen gegenüber viel geändert: da ist nicht mehr meine frühere Exaltiertheit in meiner Beziehung zu Ihnen, sondern alles ist stabil, ruhig und fest, – ist vielleicht sogar einfacher geworden. Mein*

---

<sup>45</sup> [Ageeva], S. 247.

*Liebster, so sehr liebe ich Sie, stärker als irgendein Glücksfall, als Freude, stärker als die Sehnsucht. Und Sie selbst sind meine größte Freude, und ich sehne mich nach Ihnen, ich will Sie, alle Tage will ich Sie. Wo sind Sie jetzt? Wie geht es Ihnen jetzt? Ihre Elizav. K.-K.».*

Blok stirbt am 7. August 1921 in Petrograd. Lisa ist zu dieser Zeit bereits in Konstantinopel, der Zwischenstation der Familie auf der Flucht, die sie mit ihrem zweiten Mann, Daniil Skobcov, den drei Kindern, sowie ihrer Mutter Sof'ja Pilenko im März 1920 angetreten hat (s. Kap.4).

## **Nutzen und Kraft aus der unerfüllten Liebe**

### **Katharsis**

Die Autorin von „Peterburg menja pobedil“, Frau **Larisa Ageeva**, drückt die Vermutung aus, dass Lisa das Schreiben dieser Briefe an Blok letztlich für sich selbst brauchte. Zwar ginge es inhaltlich um ihre Sorge um *ihn*, Blok, aber die Briefe seien wie Gespräche mit einem Seelenführer, da sie Überlegungen über das *eigene* Leben, den *eigenen* Weg, die *eigenen* Entscheidungen zum Ausdruck bringen<sup>46</sup>.

So wirkt tatsächlich etwa der Brief Lisas vom 5.9.1916<sup>47</sup> mehr wie ein Selbstgespräch über die Schwierigkeiten des geistlichen Weges angesichts der Diskrepanz, die zwischen den Anfangserfahrungen und den darauf folgenden Mühen des Weges besteht.

Zu Beginn, so schreibt sie, sieht der Mensch im Licht außerordentlicher Gnade ganz genau, was richtig ist, und er glaubt sich unfehlbar. Danach aber muss er unter großen Mühen und Schwierigkeiten im Alltag das verwirklichen, was er zu Anfang als richtig erkannt hat - dabei ist aber die anfängliche Klarheit weg, und jeder Tag verlangt neu die Entscheidung *für* das einmal als richtig Erkannte. Und so lange dauert dieser Prozess, bis letztendlich eines Tages die göttliche Ordnung sich im Menschlichen inkarniert hat und das Menschenwesen mit dem Willen Gottes eins geworden ist.

---

<sup>46</sup> [Ageeva], S. 248.

<sup>47</sup> [Ageeva], S. 245.

## Übertragung

Bemerkenswert sind auch die Ausführungen von Frau **Dominique Desanti**<sup>48</sup> über Elizavetas Beziehung zu Alexander Blok. Ihre Liebe zu ihm sei so stark und so exklusiv gewesen, schreibt Desanti, dass sowohl die Heirat mit Kuz'min-Karavaev wie auch die Liebe auf der Krim, aus der die Tochter Gajana hervorging, und sogar auch noch die zweite Ehe mit Daniil Skobcov im psychologischen Sinn „Übertragungen“ gewesen seien! Immer sei eigentlich Alexander Blok gemeint gewesen, wenn sie den einen oder anderen Mann liebte und befürsorgte, immer war im tieferen Sinn *er*, ihre ganz große Liebe, gemeint, wenn sie sich für jemand anderen hingab. Zum Verständnis dieser These mögen die unten stehenden Zitate dienen, die Dominique Desanti in ihrem Buch wiedergibt:

Nach der Geburt von Tochter **Gajana**<sup>49</sup>:

«После почти годового молчания она пишет Блоку и объясняет ему, что „приблизилась к земле“ и „человека полюбила, по-настоящему, – а полюбила, потому что знала, что **Вы есть**“».

«Nach fast einjährigem Schweigen schreibt sie an Blok und teilt ihm mit, dass sie „nahe an die Erde herangekommen“ sei, und dass sie „einen Mann liebgewonnen, richtig echt liebgewonnen“ habe, „...liebgewonnen, weil ich wusste, dass es Sie gibt“».

[Hervorhebungen: mb]

Und in einem Brief vom Februar 1914 schreibt sie<sup>50</sup>:

«Вы знаете, я бы не могла и Гаяну свою любить, если бы не знала, что Вы вечны для меня».

«Sie wissen, dass ich nicht einmal meine Gajana lieben könnte, wüsste ich nicht, dass Sie ewig sind für mich».

---

<sup>48</sup> [Dom. Desanti], Kapitel „Smejuumat', što Vam tol'ko pjatnadzat' let“, S. 57-84

<sup>49</sup> Ebd., Seite 76

<sup>50</sup> Ebd., Seite 77

Die folgende Anmerkung Dominique Desantis bezieht sich auf Mutter Marias Kraft zur Selbstentäußerung, und die Autorin stellt dabei einen direkten ursächlichen Zusammenhang her zwischen Lisas unikalere Liebe zu Alexander Blok und ihrer übermenschlichen Kraft zur Hingabe<sup>51</sup>:

«Двадцать лет спустя, порвавшая с этой частью жизни, мать Мария, мать троих детей, ставшая монахиней, чтобы „отдать душу – каждому“, осмеливается описать эту предельную любовь, эту испепеляющую целомудренную страсть<sup>52</sup>.

**Быть может, благодаря двусмысленности этих трагических отношений, так и не разрешенных, жаждущая совершенства смогла превзойти нормы человеческого».**

*«Zwanzig Jahre später, nachdem sie mit diesem Teil ihres Lebens abgeschlossen hatte, hat Mutter Maria Skobcova, Mutter dreier Kinder, die nun Nonne geworden war, um „ihr Leben für alle hinzugeben“, es gewagt, über diese extreme, verzehrend-leidenschaftliche und reine Liebe zu erzählen.*

*Und mag sein, dass ein doppelter Sinn dieser tragischen und doch nie gelösten Beziehung darin besteht, dass die nach dem Vollkommenen Dürstende die Kraft bekam, alles menschliche Maß zu überschreiten.»*

*[Hervorhebungen: mb]*

\*

## **Chronologie: Zurück zum Jahr 1912**

Im vorangegangenen Abschnitt über Lisas Liebe zu Alexander Blok wurde die Zeit ihrer letzten persönlichen Begegnungen mit Blok vorweggenommen, – also das Jahr 1914, weiters der dann folgende Briefwechsel, sowie Bloks Tod im Jahr 1921.

---

<sup>51</sup> Ebd., Seite 83

<sup>52</sup> ...nämlich in den 1936 in Paris geschriebenen Erinnerungen: **Očerky „Vstreči z Blokom“**

Die psychologischen Aspekte dieser Liebe, wie die Biographinnen **L. Ageeva** und **D. Desanti** sie ausführen, bildeten den Schluss des Kapitels über Lisas Beziehung zum großen Dichter.



Im Folgenden geht die biographische Chronologie noch einmal zurück zum Jahr 1912, als Lisa Sankt Petersburg verlässt. Mit diesem Bruch begann ein Lebensabschnitt mit neuen, grossen und teils tragischen Erfahrungen, – Lisas **Mutterschaft**, ihr **politisches Engagement**, und die **Flucht** aus Russland.

### **3 Lebensumbrüche:**

#### **Trennungen – Freiheit – Geburt von Tochter Gajana**

#### **Politische Tätigkeit – Moskau – Bürgerkrieg – 2. Ehe**

#### **Trennung von Blok, von der „Bašna“, vom ersten Ehemann – Rückkehr ans Schwarze Meer**

Die Ehe mit Dmitrij Kuz'min-Karavaev war nach zwei Jahren zerrüttet und Lisa wollte, bestärkt dazu durch Alexander Blok, überhaupt weg aus dem bisherigen Mileu, weg aus Petrograd, weg von den abgehobenen, hochgeistigen Diskussionen auf der „Bašna“. Sie brauchte die Rückkehr zur Natur, sie brauchte einen Neubeginn. Eine Seereise, zu der ihre Tante sie einlud, war die perfekte Gelegenheit, um ihr Bedürfnis nach „Flucht“ in die Tat umzusetzen.

#### **Bohème**

Doch schon an der ersten Anlegestelle verlässt sie das Schiff und verabschiedet sich von ihrer Tante, um sich – völlig spontan – mit dem Dichter **Maximilian Vološin**, den sie zufällig dort getroffen hat, anzufreunden und sich der Gruppe von Wanderkünstlern anzuschließen, zu denen Vološin gehört.

Sie verbringt mit diesen Leuten eine fröhliche Woche mit Lagerfeuern und Spielen, und sie klettert mit Maximilian in den Felsen herum. Von ihm erfährt sie, dass im Jahr zuvor

**Marina Cvetaeva** hier war und den jungen Mann kennen gelernt hat, den sie dann heiratete...

Sie begleitet Max Vološin dann nach Frankreich, bleibt anschließend aber noch eine Zeit lang allein in Paris, um später über Bad Nauheim, – dem Ort, den Alexander Blok kannte und der sie an ihn erinnert, und von wo sie ihm jetzt, im April 1912, einen Brief schreibt –, nach Anapa zurückzukehren.

### Wieder am Schwarzen Meer, als Winzerin – „geerdet“ und frei

Am geliebten Ort ihrer Kindheit, in Anapa am Schwarzen Meer, kümmert sie sich um das Weingut. Es muss eine Zeit glücklicher, erdverbundener Unbeschwertheit gewesen zu sein, und es kam zu einer Liebesbeziehung mit einem einfachen Mann. Elena Aržakovskaja-Klepinina schreibt:

«Lors d'un séjour à Anapa, la ville de son enfance, elle rencontre un homme simple, «aimant la terre et le ciel», comme Alexandre Blok l'avait imaginé. De cette brève liaison naît une fille, Gaïana, nom qui signifie «terre». Un témoin de cette époque se souvient d'une Lisa pleine de vie, en amazone sur un cheval, galopant à travers la steppe et les roseaux<sup>53</sup>».

„Während eines Aufenthalts in Anapa, der Stadt ihrer Kindheit, lernt sie einen einfachen Mann kennen, einen, der ‚die Erde und den Himmel liebt‘, wie Alexander Blok es sich vorgestellt hatte<sup>54</sup>. Dieser kurzen Beziehung entstammte ihre Tochter Gajana. Der Name bedeutet ‚Erde‘. Ein Zeuge von damals erinnert sich an eine lebensfrohe Lisa, die wie eine Amazone auf dem Pferd über die Steppe und durchs Schilf reitet“.

---

<sup>53</sup> Arjakovsky-Klépinine, Hélène: *Mère Marie Skobstov. Le sacrement du frère*. Les Éditions du Cerf. Collection „Le Sel de la Terre“. 2001. Hier nach der Webversion über [www.mere-marie.com](http://www.mere-marie.com)

<sup>54</sup> S. das Lisa gewidmete Gedicht von A. Blok «**Когда вы стоите на моем пути...**» im Kapitel 2

## **Moskau – Geburt von Tochter Gajana, 1913**

Niemand in Anapa wunderte sich, dass Lisa ein Kind erwartete, war sie doch noch mit Dmitrij Kuz'min-Karavaev verheiratet. Nach Dominique Desanti ist die Identität des Vaters, trotz durchgeführter Recherchen, bis heute nicht klar. Es sei aber auch gar nicht so wichtig...<sup>55</sup>

Am 18. Oktober 1913 kommt in Moskau ihre Tochter „Gajana“ (von gr. γαῖα – die Erde) zur Welt. Ihr Familienname ist der des gesetzlichen Vaters, Kuz'min-Karavaev. Zur Scheidung der Eltern soll es erst später kommen.

Dreiundzwanzig Jahre später, im Jahr 1936, nach Jahren der Emigration in Paris, ist **Gajana** wieder in **Moskau**. Hier stirbt die junge Frau, noch keine 23 Jahre alt, fern von ihrer Mutter, ihrem Ziehvater Daniil Skobcov, ihrem Bruder Jurij und ihrer Großmutter Sof'ja Pilenko...

Der Dichter **Alexej Tolstoj** hat dabei eine verhängnisvolle Rolle gespielt, da er es war, der die junge Frau mit Versprechungen ins kommunistische Russland geholt, dann aber allein gelassen hatte<sup>56</sup>.

**Züge Lisas** als junge **Revolutionärin** und auch von **Gajana** finden sich in **A. Tolstojs** Trilogie „**Choždenije po mukam**“<sup>57</sup>.

## **Wiedersehen mit Vjačeslav Ivanov in Moskau**

In Moskau trifft Lisa auch eine Reihe weiterer alter Bekannter aus Sankt Petersburg. Auch der von ihr früher so hoch verehrte **Vjačeslav Ivánov** war nach Moskau übersiedelt!

«В первый же вечер всё петербургское, отвергнутое, сразу нахлынуло. Я сначала стойко держусь за свой принципиальный провинциализм, потом медленно начинаю сдавать».

---

<sup>55</sup> [Dom. Desanti], Kapitel „Smejuumat', čto Vam tol'ko pjatnadzat' let“, S. 75

<sup>56</sup> Diese Ereignisse sind näher beschrieben im Kapitel **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**

<sup>57</sup> Ebd.

«Schon am ersten Abend stürzte sofort all das „Petersburgische“, das ich von mir gewiesen hatte, auf mich ein. Anfangs hielt ich standhaft und prinzipientreu an meinem Provinzletum fest, um dann aber langsam aufzugeben»<sup>58</sup>.

Mit **V. Ivanov** führt sie in Moskau ein Streitgespräch, bei dem sie ihm leidenschaftlich ihre Meinung sagt über die Leere der morbiden Kultur, die er verkörpert, über das Losgerissensein vom russischen Volk und den Verrat am Wesentlichen. Sie macht seine dekadente Geisteswelt verantwortlich für die Vernichtung Alexander Bloks. Damit bekräftigt sie den radikalen Bruch mit diesen Kreisen, der bereits 1912 noch in Sankt Petersburg erfolgt war<sup>59</sup>.

### **Politisches Engagement 1917/1918 – Sozialrevolutionärin**

Im Februar oder März des Revolutionsjahres 1917 trat die jetzt 25-jährige Lisa, von ihrem ersten Mann geschieden und Mutter der vierjährigen Gajana, der Partei der Sozialrevolutionäre, kurz S.R. («эсэр») genannt, bei, um sich in dieser Zeit der Umwälzungen und politischen Machtkämpfe dem Volk und dem Aufbau der neuen Gesellschaft zu widmen. Zur Parteifunktionärin gewählt, gehörten zu ihren Aufgaben neben verantwortungsvollen organisatorischen Tätigkeiten auch Kräfte raubende Reisen zu Agitationszwecken, und als Abgeordnete für den Bezirk Novorossijsk hatte sie immer wieder auch in Moskau zu tun, wo sie u.a. mit **Alexej Tolstoj** und **Ilja Ehrenburg** zusammenkam.

Die Partei der Sozialrevolutionäre war keinesfalls homogen. Der gemäßigte Zweig der S.R. vertrat einen demokratischen Sozialismus und strebte einen friedlichen Wandel der Gesellschaft an. Nach dem Vorbild westlicher Demokratien sollten die Ideale von Wahrheit und Gerechtigkeit verwirklicht werden. Die „Linken“ dagegen befürworteten Kampfmaßnahmen zur Erreichung ihrer politischen Ziele, auch Terror, und sie standen den Bolševiki nahe.

Eines der wichtigsten Ziele der Partei war eine durchgreifende Landreform mit Enteignungen und einer Neuverteilung des Landes an die Bauern.

---

<sup>58</sup> Zitiert bei [Dom. Desanti], Kap. „Smeju dumat', što Vam tol'ko pjatnadcat' let“, S. 76.

<sup>59</sup> Siehe den Abschnitt **Bruch mit der „Bašnja“ – Das Geheimnis Jesu Christi** im Kapitel 2

Nach der Februarrevolution, im Juni 1917, fand der „Erste Allrussische Kongress der Abgeordneten der Arbeiter- und Soldatenräte“ statt («**Первый Всероссийский съезд Советов рабочих и солдатских депутатов**»), an dem die Reformer noch die Oberhand hatten. Im Oktober 1917 aber kam es staatsstreichmäßig zum Sieg der Bolschewisten über die Gemäßigten. Daraufhin kam es zum blutigen Bürgerkrieg, in dem die „Roten“ und die „Weißen“ einander bekämpften.

### *Lisa als S.R. in Moskau bei den Tolstojs*

Mit Alexej Tolstoj war Lisa schon von früher sehr gut befreundet gewesen, hatte in vielen Gesprächen Sorgen und Gedanken mit ihm geteilt. Jetzt, zur Zeit ihres politischen Engagements, konnte sie in Moskau auch im Haus Alexej Tolstojs und seiner Frau wohnen. Diese Gastfreundschaft endete allerdings abrupt, als sie den Gastgebern eines Tages anvertraute, dass ihr Auftrag in der Ermordung **Trotzkis** bestand!

«Желая увидеть 'подлинное лицо' революции, Лиза уехала на несколько месяцев из Анапы в Петроград, а затем в Москву, остановившись у Толстых, сохранивших, несмотря на уплотнение, просторную квартиру. С друзьями Лиза была откровенна. Однажды 'по секрету' она доверила им, что ей вверена миссия убить Троцкого, подобно недавнему покушению Фанни Каплан на Ленина. В ужасе Толстые устраивают приятельский ужин по поводу отбытия Лизы, дав ей таким образом понять, что она должна незамедлительно оставить их дом»<sup>60</sup>.

*«Lisa wollte die 'echte Revolution' sehen und fuhr daher für einige Monate von Anapa nach Petrograd und anschließend nach Moskau, wo sie bei den Tolstojs wohnte. Diese hatten trotz der allgemeinen Beengtheit ihre große Wohnung behalten können. Lisa war den Freunden gegenüber offen, und eines Tages vertraute sie ihnen unter dem Siegel der Geheimhaltung an, dass man sie mit dem Auftrag zur*

---

<sup>60</sup> Siehe weiter bei [Dom. Desanti], Kapitel „Gajana i rodnaja zemlja“, S. 32

*Ermordung Trotzkijs betraut hatte, ähnlich wie kurz davor Fanny Kaplan das Attentat auf Lenin<sup>61</sup> verübt hatte. Die Tolstojs waren entsetzt und beeilten sich, ein Abendessen mit Freunden aus Anlass von Lisas Abreise zu geben, und auf diese Weise gaben sie ihr zu verstehen, dass sie das Haus Tolstoj schleunigst zu verlassen hätte».*

### **1918: Bürgermeisterin in Anapa**

Lisa kam 1917 als S.R.-Abgeordnete ins Bürgerkomitee ihrer Heimatstadt Anapa. Im Februar 1918 wurde sie zur Bürgermeister-Stellevertreterin gewählt. Ihr besonderer Aufgabenbereich waren Bildung und Volksgesundheit. Nach der kurz darauf folgenden Pensionierung des Bürgermeisters rückte sie automatisch in dessen Position nach. Ihre Aufgabe erfüllte sie auch unter schwierigsten und bedrohlichen Umständen mit größtem persönlichem Einsatz, mit Unerschrockenheit und Durchsetzungskraft.

So stellte sie sich der persönlichen Auseinandersetzung mit wild gewordenen Matrosen der Schwarzmeerflotte, als diese die Stadt terrorisierten und Leute verhafteten, diese mit dem Ertränken bedrohten und Lösegeld verlangten. Mit großem Mut und unter Lebensgefahr konnte sie noch Schlimmeres als das, was dann tatsächlich geschah, verhindern<sup>62</sup>.

Ganz dem sozialen Vorbild ihres Großvaters und Vaters folgend, gründete sie auf ihrem eigenen Anwesen eine Schule für die Bauernkinder.

### **Kommissarin im Stadtsowjet**

Nach der Sowjetisierung blieb sie Kommissarin für Volksbildung und Gesundheitswesen im ersten Stadtsowjet, widmete sich also weiterhin, - wenn auch, durch die Umstände bedingt, jetzt unter den Bolschewisten -, kommunalen Aufgaben. Sie bemühte sich in ihrem Amt um die Bewahrung der Kulturgüter und sie stellte sich gegen das von den Bolševikí begangene Unrecht – so die Erschießungen, die an der Tagesordnung waren.

Diese Tätigkeit als Volkskommissarin des bolschewistischen Stadtsowjets brachte sie aber in der Folge unter Anklage und in Lebensgefahr.

---

<sup>61</sup> Das Attentat geschah am 30. August 1918 in Moskau.

<sup>62</sup> Vgl. [Ageeva], S. 264/65.

## Verhaftung und Verurteilung durch die „Weißen“

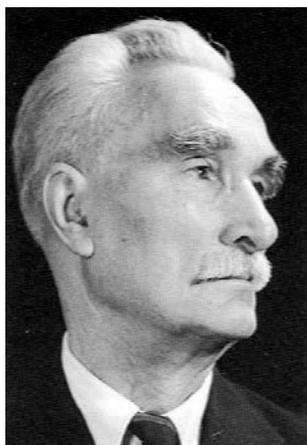
Nachdem die Freiwilligenarmee der „Weißen“ unter General **Denikin** Anapa eingenommen hatte, wurde mit den vorherigen und jetzt besiegten Machthabern, Bolschewisten und linken S.R., brutal abgerechnet. Es kam zu vielen Verhaftungen und Hinrichtungen.

Lisa wurde denunziert (– von jemandem, dem es um eine persönliche „Abrechnung“ ging<sup>63</sup>), und fand sich im Oktober 1918 der Kollaboration mit den Bolschewisten angeklagt und vor ein Militärgericht gestellt, wo ihr das Todesurteil drohte.

Um ihre Persönlichkeit ins rechte Licht zu rücken, ihre antibolschewistische Einstellung und Arbeit zu beweisen und so die Anschuldigungen zu entkräften, wurde von **Maksimilian Vološin** ein Brief an **General Denikin** verfasst, den namhafte Intellektuelle unterschrieben, und der im „Odesskij listok“ vom 11. März 1919 veröffentlicht wurde. Neben M. Vološin unterschrieben **A. Tolstoj**, **L. Grossman**, **Vera** und **Natalja Inber**, **N. Krandievskaja** und andere<sup>64</sup>. Auch Lisas Mutter, Sof'ja Pilenko, die viele Beziehungen hatte, bat verschiedene hochrangige Persönlichkeiten, sich für die Rettung ihrer Tochter einzusetzen.

Schließlich kam Lisa dank guter Verteidigung und sie rehabilitierender Zeugenaussagen mit der milden Strafe von zwei Wochen Hausarrest davon.

## Zweite Heirat mit D.E. Skobcov



Ein Freund von Lisas Verteidiger war der junge Kosakenoffizier **Daniil Ermolaevič Skobcov**. Er lernte Lisa während des Prozesses kennen, sie verliebten sich und heirateten im November 1919. Lisa war 28 Jahre alt.

Daniil Skobcov war von Beruf Lehrer, Absolvent der historisch-philologischen Fakultät der Universität Moskau. Als Politiker war er damals Landwirtschaftsminister in der Kosakenregierung des Kubangebiets. Er schrieb auch Bücher zu politischen Themen und verfasste eine Chronik über die Geschichte der Kosaken.

<sup>63</sup> Vgl. [Ageeva], S. 270.

<sup>64</sup> Ebd., S. 269/70 – hier ist der Brief im ganzen Wortlaut nachzulesen.

## **Sieg der Roten Armee auf der Krim**

Der Bürgerkrieg in Russland dauerte an. Die „Weißen“ schlugen sich erfolgreich noch das ganze Jahr 1919 über, bis schließlich die Rote Armee unter **Leo Trotzki** siegte. Massen von Menschen strömten ins Kubangebiet.

Anapa wurde im März 1920 von einer berittenen Einheit eingenommen und der Sowjetmacht unterstellt und es kam zu einer riesigen Fluchtwelle ins Ausland.

### **4 Flucht (1920) – Tod von Lisas Bruder D.J. Pilenko**

#### **– Geburt der Kinder Jurij und Anastasija – Emigration nach Paris**

Auch die Skobcovs müssen fliehen. Daniil bleibt zunächst noch im Land, um erst später mit Mitgliedern der Kosakenregierung nach Konstantinopel nachzukommen. Zunächst muss Lisa, die zu dieser Zeit hoch schwanger ist, mit ihrer Mutter, Sof'ja Pilenko, und der sechseinhalbjährigen Gajana in Sicherheit gebracht werden.

### **Mit dem Flüchtlingsschiff nach Georgien – Geburt von Jurij**

Das Nachbarland Georgien sympathisierte mit den Kosaken und den „Weißen“ und hatte auch Hilfe für den Ernstfall zugesichert. Frau Sof'ja Pilenko hoffte bei Bekannten in Tiflis unterzukommen, und so nahmen die beiden Frauen Ende März 1920 im Krimhafen Novorossijsk ein Schiff nach Georgien. Novorossijsk war ein Hexenkessel mit unzähligen Kranken aufgrund einer grassierenden Typhusepidemie, und mit vielen desertierten Soldaten, die alle nach Georgien ausreisen wollten – zum Teil nahmen sie sich gewaltsam Schiffe. Wie durch ein Wunder gelang es den beiden Frauen, mit dem Kind Gajana auf ein völlig überfülltes Schiff zu gelangen.

Die Zustände auf dem Schiff waren fürchterlich. Die Familie kam im Schiffsbauch unter, es herrschte Dunkelheit, Schmutz und Gestank. Lisa hatte Angst, dass sie in diesem Alptraum von vorzeitigen Wehen überrascht werden könnte.

«И вот они – среди отчаливших с группой беженцев на последнем переполненном пароходе из Новороссийска в Тифлис. Непредвиденные пассажиры, они свалены в кучу на дне трюма, вперемешку с ранеными на носильках, “в почти полной тьме”.

Над ними, на палубе и в 1-ом и 2-ом классах, была “чистая” публика, под ними – стадо баранов, от которого исходил смрадный запах. “Как только пароход тронулся, пришел капитан с просьбой не курить, потому что где-то лежал динамит”, вспоминает Софья Борисовна. Лиза пыталась утешить отчаявшихся»<sup>65</sup>.

*«Da befanden sie sich jetzt also in einer Gruppe von Flüchtlingen, die mit dem letzten überfüllten Dampfer von Novorossijsk nach Tiflis ablegten. Als unvorhergesehen dazu gekommene Passagiere mussten sie sich in einem Durcheinander unter Deck drängen, mitten unter Verletzten auf Tragbahnen, und es war fast stockdunkel. Darüber, auf Deck und in der 1. und 2. Klasse reiste das „saubere“ Publikum, unter ihnen aber befand sich eine Herde Schafe, von denen es gewaltig stank. Gleich nach Ablegen des Schiffes kam der Kapitän und ersuchte, nicht zu rauchen, denn irgendwo lagerte auch Dynamit’, erinnert sich Sof’ja Borisovna. Lisa versuchte, Verzweifelte zu trösten».*

An Land in Poti fanden die Flüchtlinge in einer Baracke Unterkunft. Es regnete, und sie hatten beinahe nichts mitnehmen können, was ihnen die Umstände erträglicher hätte machen können. Nach inständigem Bitten erhielten sie wegen Lisas Zustand die Erlaubnis, auf einem Lastwagen nach Tiflis mitzufahren. Die Bekannten, bei denen sie hatten unterkommen wollen, gab es nicht. So wurde im April 1920 der kleine Jura unter prekären Umständen geboren. Die Familie lebte in Tiflis in einem kalten, feuchten Haus. Der Säugling war in der Folge oft erkältet und erkrankte bald an einer Lungenentzündung.

«„И доктор сказал, что если мы не уедем как можно скорее, то Юра не выживет“, рассказывала Софья Борисовна<sup>66</sup>».

*«Sof’ja Borisovna erinnerte sich, dass „...der Arzt sagte, Jura würde nicht überleben, falls wir nicht raschest von dort wegkämen“».*

Schlussendlich bekamen sie die Erlaubnis, nach Konstantinopel weiterzureisen.

---

<sup>65</sup> Vgl. [Dom. Desanti], S. 92.

<sup>66</sup> Ebd.

Das größte Glück für einen Kosaken-Ataman, schreibt die Biographin Dominique Desanti, sei es, einen Sohn und Stammhalter zu haben. Der einzige Lichtblick für **Daniil Skobcov**, der jetzt Offizier einer geschlagenen Armee war, bestand in der bevorstehenden Wiedervereinigung mit seiner Familie, und wenn er sein Söhnchen Jurij würde in die Arme nehmen können!

Er hatte sich sehr auf seine Familie gefreut, doch jetzt begegnete er zwei völlig erschöpften Frauen mit einer quengeligen Gajana und dem ständig kranken, hustenden Baby Jura. Seine vorher so lebensfrohe und energiegeladene Frau war nicht wiederzuerkennen, sie war freudlos und wirkte wie abwesend. Daniils Sehnsucht nach einem glücklichen Familienleben konnte Lisa ihm unter diesen Umständen nicht erfüllen. Vielleicht war dies auch schon der Beginn einer Entfremdung<sup>67</sup>.

Georgien war voller Flüchtlinge, die Situation chaotisch. Daniil besorgte Fahrkarten für ein italienisches Schiff, aber dieses legte frühzeitig ohne die Familie ab! So mussten die beiden Frauen mit den Kindern, der 8-jährigen Gajana und dem Säugling Jura, Tage und Nächte in Regen und Sonne beim Fahrkartenschalter einer anderen Linie anstehen, um letzten Endes – nach dem Verkauf des letzten Schmuckstückes, das Frau Pilenko noch besaß! – Platz auf einem Schiff zu bekommen. Lisa konnte unter diesen Umständen ihren Kleinen nicht stillen, – dabei war aber die Milch für das Fläschchen fast unerschwinglich, so sehr waren die Lebensmittelpreise in die Höhe geschneilt!

Unmittelbar vor der Abfahrt nach Konstantinopel erhielt Frau Pilenko auch noch die Nachricht vom Tod ihres Sohnes Dmitrij, Lisas jüngerem Bruder, der als Freiwilliger in der Wrangel-Armee gedient hatte. Er war am 21. April 1920 an Typhus verstorben.

### **Konstantinopel, 1921 – Todesjahr Alexander Bloks**

In Konstantinopel, wo die Familie mit anderen Offiziersfamilien in einer eigenen Unterkunft wohnte, konnte Lisa sich wieder erholen und fand Freude an der wunderschönen Stadt. Auch wurde sie zum Starosta der Offiziersfamilien gewählt, und diese Tätigkeit bedeutete eine willkommene Abwechslung. Sogar der kleine Jurij erholte sich.

---

<sup>67</sup> Vgl. [Dom. Desanti], S. 93

1921 ist das Todesjahr Alexander Bloks. Lisa erfuhrt vom Tod des geliebten Dichters. Ihm hatte sie vor Jahren, am 15. Februar 1914, geschrieben:

«Нет в жизни ничего, что могло удалить или изменить для меня Вас. Вы вечны для меня».

«Es gibt im Leben nichts, das Sie von mir entfernen, oder Sie für mich verändern könnte. Sie sind ewig für mich».

### **Serbien – Geburt des dritten Kindes, Anastasija**

Da viele Kosakenoffiziere in Serbien Zuflucht gefunden hatten und das Land mit seinem Patriarchen die russischen Glaubensbrüder sehr herzlich aufnahm, und weil die Lebensbedingungen in Konstantinopel ohnedies sehr schwierig waren – es gab zu wenig Arbeit –, reisten auch die Skobcovs nach Serbien weiter. Sie konnten dort eine Datscha bewohnen, und am 4. Dezember 1922 kam das jüngste Kind, die kleine **Anastasija**, zur Welt. Beide Kinder wurden zugleich getauft. Aber die Datscha, im Sommer ein wunderschöner Platz zum Wohnen, war im Winter zu kalt, so dass die Kinder wieder



ständig krank waren. Daher entschlossen sich die Skobcovs, nach Paris weiterzuziehen.

Das Bild zeigt Lisa mit ihren drei Kindern in Serbien, 1922.

[www.taday.ru](http://www.taday.ru)

## **Jänner 1923: Ankunft in Paris**

Im Jänner 1923 traf die Familie Pilenko/Skobcov in Paris ein. Frankreich war für russische Emigranten ein attraktives Auswanderungsziel – in den 1920-er Jahren ließen sich mehr als Zweihunderttausend dort nieder. Viele Russen eröffneten Geschäfte oder Restaurants, in denen wiederum Landsleute Arbeit bekamen, und viele andere gingen als Arbeiter in die Fabriken.

1923 wurde auch die Residenz von **Metropolit Evlogij**, der der Russisch-Orthodoxen Kirche im westlichen Ausland vorstand, von Berlin nach Paris verlegt, und im Jahr 1925 erfolgte dort die Einweihung der Kirche zum **Hl. Sergius (Rádonežskij)** und die Gründung des **Theologischen Instituts Saint-Serge**.

Auch gab es in Paris ein Zentrum für die emigrierten Kosaken, „**Obščekazač'ij dom**“ («Общеказачьий дом»), in dem **Daniil Skobcov** sich fortan sehr engagierte.

## **Überlebenskampf**

Wie alle anderen russischen Emigranten hatten auch die Eltern Skobcov große Mühe, die Familie über Wasser zu halten. Elizaveta putzt und desinfiziert Wohnungen, und sie fertigt unermüdlich Handarbeiten an – Stickereien und Stoffpuppen, die sie in der Boutique von **Asja Obolenskaja**, vormals Fürstin, auf dem Montmartre verkaufen kann. Die beiden Frauen verstanden sich sehr gut, hatten gleiche politische Anschauungen und geistige Interessen.

Erst als Daniil als Taxifahrer arbeiten durfte, wurde das Überleben für die Familie leichter. Lisas Mutter, Sof'ja Pilenko, war immer bei ihnen, und sie unterstützte ihre Tochter in allem. Ihr Verhältnis zueinander wird als äußerst liebevoll beschrieben.

Lisa, die erschöpft war von den vorangegangenen Belastungen durch Flucht und Mutterschaft, und frustriert aufgrund der nicht endenden Mühen und Entbehrungen des Alltags, lebte erst wieder auf, als sie die Studentenbewegung „R-S-Ch-D“ («PCXD») kennen lernte und dort aktiv wurde. Hier fand sie die intellektuell interessierten Menschen und das geistig-religiöse Betätigungsfeld, wie es ganz ihrem Wesen entsprach.

Aus diesen Kreisen erfuhr sie auch, dass ihr erster Mann, **Dmitrij Kuz'min-Karavaev**, katholischer Priester geworden war. Später sah sie ihn mehrfach in Paris wieder, und er selbst lernte Lisas Tochter **Gajana** kennen, die seinen Familiennamen trug, und er unterstützte sie in ihrer Ausbildung.

### **1926: Tod der kleinen Anastasija**

Als Folge einer schweren Grippe – es herrschte eine Epidemie, die auch die Familie Skobcov nicht verschonte – litt die kleine Anastasija an einer Meningitis und wurde schließlich ins Institut Pasteur gebracht. Der Kampf um ihr Leben dauerte mehrere Wochen, und Elizaveta wich nicht vom Krankenbett des Kindes. Es sind Zeichnungen erhalten, die sie, beim todkranken Kind wachend, angefertigt hat. Anastasija starb am 7. März 1926.

Die Leidenserfahrung war für die gläubige Frau aber zugleich Ort einer tiefen Gottesbegegnung. In ihrem eigenen maßlosen Schmerz traf sie auf den leidenden, den *mit*-leidenden Gott: Gott, der die barmherzige Liebe ist, begleitet den Menschen ins Äußerste, ist bei ihm im tiefsten Leid. Später, als Mutter Maria, würde sie ihre Theodizee in ihrem Aufsatz **„Roždenie v smerti“** („Geborenwerden im Tod“) darlegen.

## **Publizistische Tätigkeit und Bildungsarbeit – (1927-1932) – РСХД («R-S-Ch-D»)**

Der Tod der kleinen Tochter markiert im Leben Elizaveta Skobcovas einen Wendepunkt. Sie will von da an einen neuen Weg beschreiten, spürt eine Berufung, der sie folgen will. Dazu trennen sich 1927 die Eheleute Skobcov einvernehmlich; Tochter Gajana bleibt bei der Mutter, Sohn Jurij beim Vater.

### **Leitende Tätigkeit in der РСХД**<sup>68</sup>

Elizaveta engagierte sich ab jetzt mit ganzer Kraft in der Studentenbewegung.

Die Bewegung wurde 1923 in der Tschechoslowakei von **Vasilij Zen'kovskij** als Zusammenschluss bereits bestehender europäischer russischer christlicher Jugendorganisationen gegründet. Nachdem sich in Frankreich ein Zweig der „R-S-Ch-D“ gebildet hatte und im Jahr 1927 in Clermont deren 5. Kongress stattfindet, arbeitet Elizaveta Skobcova bei der Organisation des Kongresses mit und leistet viel Bildungsarbeit. 1936 wird sie in den Rat der Bewegung gewählt.

Sie lernt dort spätere Freunde und Mitstreiter bei ihrer Sozialarbeit kennen, wie den Philosophen **G.P. Fedotov** oder **B.G. Stark**, der später Priester wurde.

### **Artikel, Vorträge, Diskussionen**

Lisa widmet sich mit Feuereifer der weltanschaulichen Bildung der russischen Emigrantengugend. Sie schreibt Artikel für die diversen Emigrantenzeitschriften, hält vielerorts Vorträge zu Themen, die das Christentum und die Gesellschaft betreffen, sei es bei den laufenden Versammlungen der Studentenbewegung und auf deren Kongressen, sei es in der von **N.A. Berdjaev** geleiteten Religionsphilosophischen Gesellschaft, bei Seminaren und Evangelisationsveranstaltungen oder im Rahmen verschiedener russischer Kulturinitiativen. Sie trifft sich zu nächtelangen Diskussionen mit den jungen Leuten – ihnen, und nicht nur den jungen Menschen, will sie das

---

<sup>68</sup> РСХД = Русское студенческое христианское движение – Russkoe studenčeskoe christianskoe dviženie.

Christentum als die Kraft bewusst machen, die die Gesellschaft durchdringen soll, damit deren Transformation zum Guten hin gelingen kann.

### **Reisetätigkeit für die R-S-Ch-D**

1930 übernimmt sie das Amt eines reisenden Sekretärs der Studentenbewegung und bereist fortan ganz Frankreich, um die im Land verstreuten Studenten zu besuchen. Dabei kommt sie auch in Kontakt mit vielen russischen Arbeiterfamilien, die in tristen Verhältnissen leben. Manchmal kann sie auf diesen Reisen ihre jetzt 17-jährige Tochter Gajana begleiten.

### **Religionsphilosophische Publikationen**

Elizaveta beginnt religionsphilosophische Arbeiten und Artikel zu schreiben, so zum Beispiel über die Weltanschauung herausragender russischer christlicher Denker wie F.M. **Dostoevskij**, den großen Slawophilen A.S. **Chomjakov**, oder den Religionsphilosophen **Vladimir Solov'ev**.

«**Žatva Ducha**» (**Жатва Духа** – „Ernte des Geistes“) betitelt sie eine Sammlung von ihr neu verfasster **Heiligenviten**, in denen sie ihre religiöse Sichtweise über die Bedeutung des **miterlösenden Leidens** zum Ausdruck bringt. Sie beschreibt die Glaubenshaltung von Menschen, die demütig – aus einem für heutiges Denken oft geradezu archaisch anmutenden Opferverständnis! – Leid und Unrecht auf sich nehmen, um dadurch der Erlösung anderer Menschen, – insbesondere der Verursacher des an ihnen selbst begangenen Unrechts – den Weg zu bereiten.

Ihre religionsphilosophischen Schriften sind im Sammelband „**Žatva ducha**“<sup>69</sup> veröffentlicht.

---

<sup>69</sup> **Mat' Marija - Elizaveta Kuz'miná-Karavaeva. Žatva ducha: religiozno-filosofskije sočinenija.** Hrsg. **A.N. Šustov**. Isskustvo – SPB, 2004

## **Dritter Abschnitt**

### **Biographie Mutter Marias vom 40. Lebensjahr bis zu ihrem Tod**

(Kap. 5) Soziales Wirken – Nonnenweihe – Tod von Tochter Gajana

(Kap. 6) «Pravoslavnoe Delo»

„Lourmel“ unter der deutschen Besatzung – Hilfe für Juden – Résistance

(Kap. 7) Drei Exkurse: „Novyj Grad“

N. A. Berdjaev und die Demokratie – Rechtslastigkeit im Emigrantenmilieu

(Kap. 8) Verhaftung d. die Gestapo – KZ Ravensbrück – Tod 31. März 1945

## **5 Soziales Wirken – Nonnenweihe – Tod von Tochter Gajana**

### **Das soziale Elend vieler Emigranten**

Viele der russischen Emigrantenfamilien, die in Frankreich Zuflucht gefunden hatten, versanken im sozialen Elend. Der Landessprache nicht mächtig, konnte kaum einer in seinem erlernten Beruf arbeiten, vielmehr mussten die Männer als Fabriks- und Bergwerksarbeiter schuften. Entwurzelt und von der Sehnsucht nach der verlorenen Heimat verzehrt, fremd in einer fremden Kultur, fanden sich viele am äußersten Rand der Gesellschaft, zermürbt von materieller Not, krank und verzweifelt, selbstmordgefährdet, dem Alkohol verfallen.

Auf ihren Reisen durch Frankreich im Auftrag der Studentenbewegung sieht Elizaveta Skobcova diese Not und ist erschüttert. Und sie erkennt eine neue Priorität in ihrem Engagement: nicht mehr die weltanschauliche Instruktion der Jugend, nicht mehr Vorträge und Publikationen sind jetzt ihre Aufgabe, sondern sie will von nun an all' ihre Kraft ausschließlich den Bedürftigen, Gestrandeten und Elenden widmen. Sie lebte schon längst nach dem evangelischen Rat, den Nächsten zu lieben, wie sich selbst, – ja, mehr noch als sich selbst<sup>70</sup>. Ab sofort wollte sie voll und ganz ihren Mitmenschen dienen in all' ihren materiellen, psychischen, gesundheitlichen und geistigen Nöten.

---

<sup>70</sup> Vgl. [Dom. Desanti], S. 99.

## Der Wunsch nach sozialem Wirken als Gottgeweihte „in der Welt“

Lange schon hatte Elizaveta sich gedanklich mit der Thematik einer neuen Art des Gott geweihten Lebens beschäftigt. Sie war sich sicher, dass unter den besonderen Umständen der Emigration mit ihren dringenden sozialen Anforderungen, wo ihre Landsleute rundum darben und seelisch zugrunde gingen, eine neue Art von monastischer Tätigkeit notwendig war: nicht das traditionelle, ausschließlich kontemplative, von der Welt abgeschiedene Leben im Kloster war im Hier und Jetzt nötig, sondern der unmittelbare aktive Dienst am Nächsten.

Elizaveta hatte vor, eine geistliche Gemeinschaft zu begründen, deren Priorität das soziale Dienen „in der Welt“ sein sollte. Auch andere Persönlichkeiten teilten Lisas Plan, dabei kannten aber Lisas geistliche Berater, Vater **Sergij Bulgakov** und Vater **Lev Gillet** (– Лев Жилле, ein junger orthodoxer Priester, der zuvor katholischer Benediktiner gewesen war), und auch ihr Freund, der Religionsphilosoph **N.A. Berdjajev**, sie gut genug, um ihr dringend von der Nonnenweihe abzuraten, denn mit ihrer leidenschaftlich-spontanen und autarken Wesensart war sie nicht zur Unterordnung im Rahmen einer Klosterregel geeignet.

Lisa aber hatte ein Kloster ganz neuer Art im Sinn, eines, das es in der Orthodoxie bisher nicht gegeben hatte. Keinesfalls aber wollte sie weiter als Laiin und Selbstbeauftragte tätig sein, vielmehr wollte sie als Geweihte und von der Kirche offiziell Beauftragte zu den Menschen gehen. In einem Gedicht bringt sie diesen Wunsch zum Ausdruck:

<b>Кто я, Господи? Лишь самозванка,</b> Расточающая благодать. Каждая царапинка и ранка В мире говорит мне, что я мать ... Господи, Христос – чиноположник, Приобщи к работникам меня,...	<i>Wer bin ich, Herr? Nur eine selbstbeauftragte Heilsbringerin? Jeder Kratzer, jede kleinste Wunde Auf dieser Welt sagt mir: du bist Mutter! ... Christus, Herr, der Du zum Dienst berufst, nimm' mich zu Deinen Arbeitern dazu,...</i>
---	--

Quelle: <http://mere-marie.com/creation/stihi-iz-raznyih-knig/>  
Das ganze Gedicht findet sich im Kapitel 10.

## Trennung der Familie

Um ihren Entschluss verwirklichen zu können, musste sie allerdings frei sein von allen familiären Verpflichtungen, und daher will sie sich von ihrem Mann Daniil scheiden lassen. Das Ehepaar Skobcov lebte damals ohnehin bereits getrennt, **Daniil** sorgte für Sohn **Jurij**, und Tochter **Gajana** war in der Obhut der Großmutter, **Sof'ja Pilenko**, während die Mutter ihrer Reise- und Bildungstätigkeit nachging.

Dennoch war Lisas Plan, sich unter diesen Umständen scheiden und zur Nonne weihen zu lassen, unerhört, ja anstößig. War sie auf einem Irrweg, erlag sie einer Versuchung?

Eine Antwort auf die letzten Zweifel bekam sie, als im Jahr 1931 eine Umbettung der sterblichen Überreste der kleinen Tochter Nastja auf dem Friedhof Sainte-Geneviève-des-Bois notwendig war. Diesem Akt mussten beide Elternteile beiwohnen. Und in jenem äußerst schmerzhaften Augenblick, so schreibt Dominique Desanti, stand Elizaveta plötzlich ganz klar die ersehnte Antwort auf ihr Fragen und Suchen vor Augen:

«Когда я шла за гробом по кладбищу, в эти минуты со мной это и произошло – мне открылось другое, какое-то особое, широкое-широкое, всеобъемлющее материнство. Я вернулась с кладбища другим человеком... Я увидела перед собой новую дорогу и новый смысл жизни: **быть матерью для всех, кто нуждается в материнской помощи, охране, защите**»<sup>71</sup>.

«Genau auf dem Friedhof, als ich dem Sarg folgte, gerade in diesen Minuten ist dies mit mir geschehen – eine neue, ganz eigene, ganz weite und alles umfassende Mutterschaft öffnete sich in mir. Als ein anderer Mensch kam ich vom Friedhof zurück... Ich sah einen neuen Weg vor mir und einen neuen Sinn in meinem Leben: **Mutter wollte ich sein für alle, die die Hilfe, die Fürsorge und den Schutz einer Mutter brauchen**».

[Hervorhebungen: mb]

---

<sup>71</sup> [Dom. Desanti], Kapitel „Prepjatstvija byli nepreodolimye“, S. 115  
[Ageeva], S. 112/113

## **Befürwortung durch Bischof Evlogij**

Um Verständnis für ihren Weg und dessen Verwirklichung musste Lisa hart ringen, ihre intellektuellen und geistlichen Weggefährten aber unterstützen sie in ihrem Vorhaben, und schließlich erlangte sie auch das Einverständnis des Bischofs.

**Bischof Evlogij** hatte Elizaveta Skobcova bereits kennen gelernt: ihr leidenschaftliches soziales Engagement, ihre Unerschrockenheit und Hingabebereitschaft. Er hatte Verständnis für ihre Berufung, doch da waren noch viele Hindernisse zu überwinden. Ernsthaftige Stimmen sprachen sich vehement dagegen aus, dass eine zweimal verheiratete Frau, die Kinder hatte, ihre Familie verlassen und sich als Nonne verpflichten wollte. Der Traditionsbruch war zu unerhört, und zu sehr widersprachen Elizavetas Persönlichkeit und Lebensart dem ehrwürdigen Bild einer russisch-orthodoxen Nonne!

Doch nach Prüfung der **kanonischen Unbedenklichkeit** und aufgrund Evlogijs persönlichem Eindruck von Frau Skobcova, verbunden mit der eklatanten Evidenz der Notwendigkeit eines derartigen sozialen Engagements unter den russischen Emigranten, gelangte er zu einer positiven Beurteilung.

Eine besondere Episode in Lisas Engagement, von der der Bischof sie auf einer Versammlung der «PCXD» selbst berichten hörte, sei hier erwähnt. Sie hatte bei der «PCXD» von einer Gruppe von Russen erfahren, die ohne Papiere und ohne Arbeitserlaubnis unter miserablen Lebens- und Arbeitsbedingungen Schwarzarbeit in einem Sägewerk leisteten. Lisa machte sich sofort auf den Weg, um nach einer nächtlichen Reise durch Frankreich die Arbeiter in aller Frühe noch in ihrem Quartier anzutreffen. Man empfing sie grob:

«Ее встретили ругательствами: что эта за организация, которая на просьбу о помощи посылает бабу? Когда они ушли, Елизавета вымыла полы, стулья, постирала их вещи. Ей удалось придать лачуге более-менее жилой вид. Вернувшись с работы, они испытали неловкость за утренний „прием“. Один из них даже проводил её на поезд: „Спасибо, барышня, но скажите им, что они

теряют время. Мы уже ни во что не верим. Нам нужна не моральная поддержка, а работа и кусок хлеба“»<sup>72</sup>.

*«Sie wurde mit Beschimpfungen empfangen: was sollte das für eine Organisation sein, die ihnen auf ihre Bitte um Hilfe eine Frau daher schickte...? Sobald sie außer Haus waren, schrubhte Elizaveta den Fußboden und die Stühle, wusch ihnen ihre Sachen. Sie schaffte es, die armselige Behausung ein wenig wohnlich aussehen zu lassen, und als die Männer von der Arbeit kamen, tat es ihnen leid, dass sie sie am Morgen so unfreundlich empfangen hatten. Einer begleitete sie sogar noch zum Zug: 'Danke, wertee Dame, aber sagen Sie ihnen, dass sie ihre Zeit vergeuden. Wir hier glauben an gar nichts mehr. Wir brauchen keine moralische Unterstützung, sondern Arbeit und ein Stück Brot'».*

Solcher Art war das Arbeitsfeld, das vor Lisa lag – ihre Wüste!

## **Kirchliche Scheidung**

Zunächst aber musste noch Elizavetas Gatte Daniil mit der Scheidung einverstanden sein, und obwohl Lisa und er ohnehin schon getrennt lebten, war es sehr schwer, ihm die Einwilligung abzurufen. Er glaubte, seine Frau habe den Verstand verloren, er tobte und war außer sich. Frau Desanti berichtet von lauten und heftigen Auseinandersetzungen im Haus der Skobcovs und zitiert den verzweiferten Mann mit der folgenden Aussage, die er damals einem Freund gegenüber machte<sup>73</sup>:

*«Я просто сходил с ума. Вся жизнь ускользала от меня»  
«Ich wurde einfach wahnsinnig – mein Leben war im Begriff, mir zu entgleiten».*

Es bedurfte der Überredung durch den Bischof, damit Daniil seine Zustimmung gab. Die Ehe wurde am 7. März 1932 kirchlicherseits geschieden (– eine einvernehmliche zivile Ehescheidung allerdings war vom Gesetz her damals nicht möglich, daher galten die Skobcovs vor dem Staat weiterhin als verheiratetes Ehepaar).

---

<sup>72</sup> [Dom. Desanti], Kapitel „Prepjatstvija byli nepreodolimyje“, S. 107

<sup>73</sup> [Dom. Desanti], S. 100 - 102

Das spätere Verhältnis Lisas und Daniils gestaltete sich harmonisch, friedlich und verständnisvoll: Herr Skobcov kam oft ins Haus „Lourmel“ und unterstützte seine Frau, die jetzt Nonne war, wie immer er konnte. So lieferte er z.B. Lebensmittel von seinem Hof, um zur Versorgung der Insassen des Hauses beizutragen.

Noch später, nach Mutter Marias Inhaftierung durch die Gestapo im Jahr 1943, sorgte er, so lange dies möglich war, persönlich dafür, dass sie so oft wie möglich Päckchen bekam, die er liebevoll vorbereitete, und er fuhr regelmäßig selbst ins Lager Compiègne, um sie dort abzugeben. Auf diese Weise hat er Mutter Maria auch das allerletzte Mal gesehen, als bereits der Konvoi deutscher Militärlastwagen mit ihr und vielen anderen Frauen Richtung Deutschland fuhr.

1947 gab Daniil Skobcov sein Buch über Mutter Maria heraus. Die Worte seiner persönlichen Erinnerungen zeugen sowohl von seiner Glaubensstärke wie auch von großem Respekt und Anerkennung gegenüber seiner Frau<sup>74</sup>.

### **Exkurs: Metropolit Evlogij und die Russisch-Orthodoxe Kirche in Frankreich unter dem Patriarchat von Konstantinopel**

**Metropolit Evlogij** (Евлогий < gr. Eulogios), mit bürgerlichem Namen **V.S. Geórgievskij** (Геóргиевский), stand nach seiner Emigration aus Russland im Jahr 1920 zunächst der Russisch-orthodoxen Kirche des Moskauer Patriarchats im westlichen Ausland vor. Aufgrund von schwerwiegenden Differenzen mit Moskau, die ihren Grund in der politischen Situation hatten, wurde er der Leitung der Auslandskirche enthoben.

1931 fand dann in Paris ein Kirchenkonzil statt, auf dem die Ablösung vom Moskauer Patriarchat und die Unterstellung unter die Jurisdiktion des Ökumenischen Patriarchats von Konstantinopel unter dem damaligen Patriarchen Photius II. beschlossen wurde. Bischof Evlogij stand von da an dem **Exarchat von Paris** vor.

---

<sup>74</sup> Siehe die Einleitung („Vvedenie“) in: **Skobcov, Daniil Ermolaevič. Mat' Marija. Stichotvorenija, poemy, misterii, vospominanija ob areste i lagere v Ravensbrjuk.** Paris, 1947

Die Einheit der Kirche blieb ihm aber dennoch immer ein großes Anliegen, weshalb er nach dem Ende des zweiten Weltkrieges, ca. ein Jahr vor seinem Tod, mit dem Großteil seiner Gemeinden wieder unter das Moskauer Patriarchat zurückkehrte.

Bischof Evlogij ist auch der Gründer des renommierten Pariser **Theologischen Instituts Saint-Serge**, das unter der Leitung von Vater **Sergij Bulgakov** stand.

### **Nonnenweihe 1932/Póstrig – «Mat' Marija»**

Am 16. März 1932 wurde Elizaveta Skobcova in der Kirche beim Institut St. Serge in Paris zur Nonne geweiht und nahm den Namen Maria an nach der Hl. Maria von Ägypten. Elizaveta Skobcova heißt ab jetzt „**Mat' Marija**“ – Mutter Maria. Bischof Evlogij weihte sie mit folgenden Worten:

«Нарекаю тебя в честь Марии Египетской: как та ушла в пустыню к диким зверям, так и тебя посылаю я в мир к людям, часто злым и грубым, в пустыню человеческих сердец. Ты пройдешь через страдания, будешь жаждать, алкать, лишишься одежд, будешь оскорблена, осмеяна, оклеветана; тебя будут преследовать и ты пройдешь через многие горькие испытания – все это знаки жизни, отданной Богу. И, на исходе этих страданий, как сказано в Евангелии: „Радуйся, ибо велика награда на небесах“»<sup>75</sup>.

*«Ich gebe dir den Namen Maria zu Ehren der Hl. Maria von Ägypten. Wie sie in die Wüste zu den wilden Tieren ging, so schicke auch ich dich in die Welt zu den Menschen, die oft böse und unfreundlich sein werden, schicke dich in die Wüste ihrer Herzen. Du wirst durch Leiden gehen, wirst dürsten und darben, wirst ohne Kleider sein, wirst gekränkt, verspottet und verleumdet werden; man wird dich verfolgen, und du wirst viele bittere Prüfungen zu bestehen haben – all dies kennzeichnet das Leben derer, die sich Gott weihen. Und endlich, wenn diese Leiden zu Ende sind, sollen dir die Worte des Evangeliums gelten: „Freu dich, denn groß ist dein Lohn im Himmel“».*

---

<sup>75</sup> Vgl. [Dom. Desanti], S. 117.

## Die Heilige Maria von Ägypten

Die heilige Maria von Ägypten, deren Namen Elizaveta jetzt, als „Mutter Maria“ trug, wird in der Orthodoxie hoch verehrt. Sie lebte im 4./5. Jahrhundert jahrzehntelang in der palästinensischen Wüste in völliger Einsamkeit.

Eine ihre geweihte Kirche gibt es in Tübingen; siehe dazu die Webseite der Berliner Diözese der Russischen Orthodoxen Kirche des Moskauer Patriarchates mit einem Link zur deutschsprachigen Vita der Heiligen:

<http://www.orthodoxekirche.de/Tuebingen/kontakt>

## Glück und Leiden

Leiden, Kränkungen, Verfolgung, viele bittere Prüfungen – alles, was Bischof Evlogij bei der Weihe Mutter Marias angesprochen hatte, sollte sie bis zum Äußersten durchleiden müssen!

Am Tag der Weihe aber war sie an das Ziel ihrer Wünsche gekommen und man sah ihr an, dass sie glücklich war. **Bischof Evlogij** bemerkte die Veränderung zum Positiven: «Вот мать Мария постриглась и с тех пор все сияет».<sup>76</sup> «*Seit Mutter Maria die Weihe empfangen hat, strahlt sie als Ganze*».

Und Frau **T.I. Manuchina** stellte fest, als sie sie ein paar Wochen später wiedersah:

«Гармония спокойной силы в манере себя держать вместо былой, несколько суетливой бурности. Явно она нашла для души своей соразмерную ей форму и потому казалась гармоничной и устроенной»<sup>77</sup>.

«*Sie hat jetzt so eine Harmonie, so eine ruhige Kraft in ihrer Haltung, anders als die frühere hastige Geschäftigkeit. Ganz offensichtlich hat sie für ihre Seele die Form gefunden, die ihr ganz entspricht, und deshalb machte sie den harmonischen Eindruck von jemandem, der „angekommen“ ist*».

---

<sup>76</sup> Močul'skij, K.; Monachinja Marija (Skobcova). S. 65. Hier nach [Ageeva], S. 307.

<sup>77</sup> Manuchina, T.I.; Monachinja Marija. S. 188. Hier nach [Ageeva], S. 307.

## **«Monašestvo v mirú» – eine neue Art von geistlicher Gemeinschaft?**

Nicht asketische Einsiedlerin wie die heilige Maria von Ägypten würde Mutter Maria Skobcova sein, aber auch nicht eine kontemplative Nonne nach der orthodoxen Tradition. Angesichts des sozialen und menschlichen Elends war sie sich sicher, dass im Hier und Jetzt der herrschenden Umstände ein neuer, in der russischen Orthodoxie sonst nicht praktizierter, unmittelbarer Dienst an den Menschen notwendig war.

Liturgie, Kontemplation und stille Arbeit im Kloster, von der Welt ganz abgeschieden, während „draußen“ die Menschen physisch, psychisch und geistlich hungerten und darben, – *ihre* Mission war dies nicht.

Ganz im Gegenteil, sie wurde erst recht bestärkt, dass ihr Weg ein anderer sein musste, nachdem sie kurz nach ihrer Weihe, im Sommer 1932, als Delegierte am Kongress der «PCXД» in den baltischen Ländern teilgenommen hatte. Bei dieser Gelegenheit nämlich verbrachte sie auch einige Zeit in den dort befindlichen (– von den Repression in der UdSSR damals nicht betroffenen!) russisch-orthodoxen Frauenklöstern. Die dort gewonnenen Erfahrungen bestärkten sie in ihrem Entschluss, sich als Nonne ganz dem sozialen Wirken zu widmen, denn sie war erschüttert und traurig, zu sehen, dass in den Klöstern keinerlei Interesse am politischen Schicksal Russlands, an den unter Repressionen und Verfolgung leidenden Menschen in der russischen Heimat, und an der Not der ins Ausland geflüchteten Russen vorhanden war. Dies war nicht *ihr* Weg.

Sie war überzeugt von der Notwendigkeit des sozialen Dienstes an den Menschen durch eine *neue* Art von Gott geweihtem Dienst „in der Welt“ – «**Monašestvo v mirú**».

In rückhaltloser Selbstverleugnung, wollte sie „Mutter“ sein für alle Bedürftigen: für die materiell Armen, deren es so viele unter den Emigranten gab; für die seelisch Kranken und Selbstmordgefährdeten; für die dem Alkohol Verfallenen, in die Prostitution Geratenen und überhaupt für alle, die Hilfe, Trost und Hoffnung benötigten. Jeder Bedürftige war ihr der „Nächste“.

Ihre Idee war die einer neuen Form von geistlicher Gemeinschaft, gemeinsam mit anderen Schwestern:

«Я хочу создать новую форму монашества – в миру, новый тип общежития, **полумонастырь, полубратство**»<sup>78</sup>.

«Ich möchte eine neue Art des monastischen Lebens begründen – mitten in der Welt, mit einer neuen Form des Zusammenlebens, **halb Kloster, halb Hausgemeinschaft**».

[Hervorhebungen: mb]

### Ein Haus für Frauen – Villa de Saxe (1932)

Nach ihrer Rückkehr aus dem Baltikum begann sie in Paris, ohne einen Sou in der Tasche, dafür im völligen Vertrauen auf die Vorsehung, mit der Gründung sozialer Einrichtungen.

Zuerst ist es ein Haus für alleinstehende Frauen in der **Rue de Saxe Nr. 9** im 17. Arrondissement, das sie mit Hilfe von Spenden und zusammengesuchten Möbeln einrichtet. Für sich selbst beansprucht sie nichts: sie hat dort nicht einmal ein Zimmer, sondern schläft in einem Winkel im Heizungskeller. Das Loch, durch das die Ratten kommen, stopft sie mit einem alten Schuh zu.

«Elle installe sa cellule dans un renforcement du mur; derrière la chaudière. Des rats y vont et viennent par un trou, qu'elle bouche avec une vieille chaussure. 'Venez vous asseoir sur les cendres avec moi', dit-elle en riant à ses visiteurs».<sup>79</sup>

«Sie richtet ihr Kämmerchen in einer Mauernische hinter dem Heizkessel ein. Die Ratten spazieren dort durch ein Loch ein und aus – sie stopft es mit einem alten Schuh zu. ‚Kommen Sie, setzen wir uns zusammen in die Asche‘, sagt sie lachend, wenn Besucher kommen».

Auch ihr Freund und Vertrauter, der junge Priester Vater **Lev Gillet** bezog in dem Haus ein Dachkämmerchen.

---

<sup>78</sup> [Ageeva], S. 310

<sup>79</sup> Vgl. [El. Arž.-Klépinina], im Kapitel «La Joie du Don»

## Die Kapelle im Haus

Besonders wichtig war für Mutter Maria die orthodoxe Kapelle –das geistliche Zentrum des Hauses–, sowohl in der rue de Saxe, als auch später in der rue Lourmel. Mit eigenen Händen richtete sie die Räume ein und stattete sie mit eigenen Kunstwerken aus, mit Ikonen, Bildern und Stickereien.

## Armenküche

Außer den alleinstehenden Frauen, die im Haus wohnten, kamen täglich etwa weitere 25 Personen zum Essen. Mutter Maria rückte in aller Frühe aus, um auf dem Gemüsegroßmarkt von Paris billige Lebensmittel für ihre täglichen Mittagsgäste zu beschaffen.

«На Вилла-де-Сакс по утрам можно было видеть мать Марию с заплечным мешком на спине. Из него текли на ее старую ряску подгнивающие фрукты, придавленная рыба, мясные кости, другая снедь, которую она доставала, и тоже за бесценок на Центральном рынке Парижа<sup>80</sup>».

«Bei der Villa de Saxe konnte man frühmorgens Mutter Maria mit dem Rucksack gehen sehen. Es tropfte auf ihr altes Nonnenkleid heraus – überreifes Obst war darin, verdrückte Fische, Fleischknochen und andere Lebensmittel, die sie am Pariser Großmarkt bekommen bzw. ganz billig erstanden hatte.»

## Kulturzentrum

Auch fanden in dem Haus kulturelle Veranstaltungen statt. Mit der Hilfe der intellektuellen Freunde Mutter Marias, den Herren **K. Močul'skij**; **F.T. Pjanov**, **Bunakov-Fondaminskij** und **G.P. Fedotov** wurden frei zugängliche theologische Kurse angeboten – hervorragende Professoren hielten Vorträge, aber auch Mutter Maria selbst sprach mitreißend über diverse Themen. Die jungen Hörer wurden zur missionarischen Glaubensarbeit ausgebildet, und es fand sich eine große Zuhörerschaft<sup>81</sup>. **Bischof Evlogij** war sehr angetan von dem lebendigen orthodoxen Foyer.

---

<sup>80</sup> Vgl. [El. Arž.-Klépinina], im Kapitel «La Joie du Don»

<sup>81</sup> 56 Hörer beim ersten Kurs. Vgl. [Ageeva], S. 310.

### Das große Haus – 17e arr., 77 rue Lourmel (1934)

Bald erwies sich die Villa de Saxe als zu klein, und Mat' Marija fand und mietete ein anderes, länger nicht bewohnt gewesenes Objekt, um mehr Bedürftige aufnehmen zu können. Es war ein kühnes Unterfangen, denn sie hatte gar nicht das Geld dafür!

«Вы думаете, что я бесстрашная? Нет, я просто знаю, что это нужно и что это будет. На Сакс я не могу развернуться. Я кормлю теперь двадцать пять голодающих, там я буду кормить сто. Я просто чувствую по временам, что Господь берет меня за шиворот и заставляет делать то, что Он хочет. Так и теперь с этим домом. С трезвой точки зрения это – безумие, но я знаю, что это будет. Будет и церковь, и столовая, и большое общежитие, и зал для лекций, и журнал. Со стороны я могу показаться авантюристкой. Пусть! Я не рассуждаю, а повинуюсь»<sup>82</sup>.

*«Sie meinen, dass ich kühn bin? Nein, ich weiß einfach, dass es notwendig ist und dass es geschehen wird. In der Villa de Saxe kann ich mich nicht umdrehen. Jetzt kann ich 25 Hungrige mit Essen versorgen, dort werden es hundert sein. Manchmal spüre ich einfach, wie der Herr mich am Kragen packt und dazu bringt, das zu tun, was Er will. So ist es jetzt mit diesem Haus. Nüchtern besehen, mag es verrückt sein, aber ich weiß, dass es so geschehen wird. Es wird eine Kirche geben, einen Speisesaal, ein großes Wohnheim, einen Vortragssaal und eine Zeitschrift. Von außen betrachtet, mag man mich für eine Abenteurerin halten, von mir aus. Ich denke nicht nach, sondern gehorche.»*

Sie schrubbt eigenhändig die Böden, sie putzt und repariert und macht das Haus bewohnbar. Dieses Haus, einfach „Lourmel“ genannt, im 15. Arrondissement, einem Arbeiterviertel in Paris, in welchem sehr viele russische Emigranten lebten, wurde zum sozialen und geistigen Zentrum ihrer Gründung, der „Russisch-Orthodoxen Aktion“, – „**Pravoslavnoe Delo**“ (– siehe den eigenen Abschnitt weiter unten).

---

<sup>82</sup> Vgl. [Ageeva] S. 313.

## Ein Haus für viele Zwecke

So war dieses Haus, mehr noch als das vorherige, zugleich Wohn- und Altenheim, Kirche und Bildungszentrum. Und wegen der bunt schillernden Mischung von Leuten, die hier Zuflucht fanden, gab es auch genug Aufregungen und Schwierigkeiten. Der „**Lurmel'skij kavardák**“ – das „Tohuwabohu Lourmel“, wurde es genannt<sup>83</sup>. Oder wie einer der Priester, der es nicht aushielt, meinte, es herrsche dort eine „**Evangelische Bohème**“<sup>84</sup>:

Der Speisesaal war durch einen eigenen Eingang zu erreichen, so dass viel ungestörter als vorher die diversen Veranstaltungen abgehalten werden konnten wie Arbeitskreise und eine Abendschule für Erwachsene, Donnerstagsunterricht für Kinder, Chor, Evangelisationskurse u.v.a. Neben Persönlichkeiten, die schon in der Villa de Saxe Vorträge gehalten hatte, traten hier auch Literaten auf wie **K. Močul'skij**, **V. Chodasevič**, **N. Berberova**, **B. Zajcev**, der Philosoph **Fedor Stepun** und andere.

Eine interessante Beschreibung des Hauses 77 rue de Lourmel findet sich im Buch „**Vozvraščenie v emigraciju**“ von **Ariadna Vasil'evna**<sup>85</sup>.

Auch in diesem Haus gab es eine Armenauspeisung, wo es täglich um den geringfügigen Betrag von einem Franc eine warme Mittagsmahlzeit gab, die von vielen Menschen dankbar angenommen wurde. Der eine Franc wurde eingehoben, um die Menschen nicht ganz zu Almosenempfängern zu machen. Wem dies zu leisten aber schwer fiel, bekam die Mahlzeit ohnehin umsonst.

## Ein eigenartiges „Kloster“

77 rue Lourmel – das war, wie jemand spaßhaft feststellte, Mutter Maria Skobcovas eigenartiges „Kloster“! Die Bewohner des Hauses und die Leute, die aus- und eingingen, um Essen, Kleidung und sonstige Hilfe zu erhalten, waren eine zusammengewürfelte Schar hilfsbedürftiger und gestrandeter Existenzen: oft zankten sich die im Haus wohnenden alleinstehenden alten Frauen, dazu kamen Alkoholiker und

---

<sup>83</sup> [**Dom. Desanti**], Kapitel „Prozrenije v vojné“, S. 134

<sup>84</sup> Ebd., S. 135

<sup>85</sup> Die heute in Taschkent lebende Autorin **Ariadna Vasil'evna** widmet der Beschreibung des Hauses 77 rue de Lourmel ein eigenes Kapitel in ihrem 2005/2006 in Usbekistan in zwei Teilen erschienenen Roman „**Vozvraščenie v emigraciju**“ – „Rückkehr in die Emigration“. Selbst 1942 als Emigrantenkind in Paris geboren, hat sie in dem Roman die Erinnerungen ihrer Mutter an die Jahre der Emigration aufbereitet. Siehe Auszug auf der Webseite [www.mere-marie.com](http://www.mere-marie.com)

Haftentlassene, Geistesgestörte, die Mutter Maria aus den Irrenanstalten herausgeholt hatte, Hilfe suchende Prostituierte, verarmte Künstler, Junge und Alte, Einzelpersonen und ganze Familien. Eine wahre „**Arche Noah**“<sup>86</sup>!

Auch von hier zog Mutter Maria um 4 Uhr Früh mit Rucksack und Handwagen los, um in den berühmten „Halles“, - dem so genannten „Bauch von Paris“, verbilligte Lebensmittel einzukaufen. Die Händler dort kannten sie bereits, und Vieles bekam sie geschenkt. Oft stand sie dann selbst barfüßig wie eine Bäuerin in der Küche, hinter einem Ungetüm von altem Herd, um täglich für die vielen Hungrigen Suppe oder sonst ein nahrhaftes Mahl zu kochen. Ein polnischer Bäcker lieferte Gratisbrot.

Das Foto ist gleichsam ein „Familienbild“ aus der Rue Lourmel: (v.l.n.r.)

> Mutter Marias Mutter, **Sof'ja Pilenko**;

> Mutter Marias Sohn, **Jurij Skobcov**;

> Ein junger Mann – A. Babadžan;

> Mutter Maria;

> **G.P. Fedotov**, Historiker, Philosoph,  
Professor am Theol. Inst. Saint-Serge;

> Vater **Dmitrij Klepinin**;

> **K.V. Močul'skij**, Literaturkritiker, Professor  
am Theol. Institut Saint-Serge, aktiver  
Mitarbeiter im „Pravoslavnoe Delo“ und in  
der Studentenbewegung R-S-Ch-D.



## **Die Familie hilft mit**

Mutter Marias Familienmitglieder waren zunächst ihre wichtigsten Mitarbeiter. So betreute **Gajana** den Speisesaal und Lisas Mutter, **Sof'ja B. Pilenko**, war für das Pfarrleben verantwortlich. Mutter Marias Sohn **Jurij** übernahm mit anderen jungen Leuten den Besuchsdienst bei den Kranken in Spitälern und Wohnungen. Auch gab es andere fleißige Helferinnen wie Frau **S.V. Medvedeva** und Frau **R.S. Kljačkina**.

Mutter Maria selbst bewohnte im Haus in der rue de Lourmel Nr. 77 nur ein kleines Zimmer unter der Treppe, dessen Interieur, abgesehen vom Christusbild, einer Nonnenzelle gar nicht ähnlich war: das Zimmerchen war vollgestopft mit Büchern, in

---

<sup>86</sup> T. Manuchina. Mat' Marija, S. 193. Hier bei [Ageeva], S. 315.

Stapeln und aufgeschlagen, mit offen herumliegenden Schreibsachen und Notizen und mit Handarbeitsmaterial, das sie für die Herstellung ihrer Kunstwerke benötigte. Auch der Aschenbecher stand da, denn Mutter Maria hatte das Rauchen nicht aufgegeben.

### **Eine lebendige Kirchengemeinde**

Auch in diesem Haus beeilte sie sich, eine Kirche einzurichten. Ein frei stehendes Gebäude im Innenhof, zuvor Garage bzw. Stall, wurde nun zur Kirche umgebaut und bildete das Herz des ganzen Ensembles mit all' seinen Aktivitäten. Der Raum war mit eigenen Werken Mutter Marias, gemalten Ikonen und schönen Stickereien, und mit Fensterbildern, die das Leben der Hl. Maria von Ägypten zeigten, ausgeschmückt, und es fanden dort regelmäßig Gottesdienste statt, auch Taufen, Hochzeiten, Begräbnisfeiern. Die Kirche hatte großen Zulauf von außerhalb, besonders an den orthodoxen Feiertagen.

Der Priester im Haus war zunächst Vater **Lev Gillet**. Er und Mutter Maria waren eines Sinnes im Verständnis ihrer sozialen Mission. Als aber 1938 der Anschluss Österreichs an Hitlerdeutschland geschah und viele Österreicher jüdischer Herkunft ins Ausland emigrierten, erreichte Vater Lev ein Ruf nach London, wo er gemeinsam mit einem Freund, der russisch- und jüdischstämmiger anglikanischer Priester war, ein Aufnahmezentrum für die geflohenen Österreicher gründen sollte. Der Abschied von Lev Gillet war für Mutter Maria ein schwerer, schmerzlicher Verlust.

Mit dem Nachfolger ging es nicht gut, der neue Priester konnte sich im „Lurmel'skij kavardák“, in dem ständigen Durcheinander, das dort herrschte, nicht einleben und bat den Bischof um Versetzung. Erst als 1939 Vater **Dmitrij Klepinin** kam, gab es wieder eine einmütige Zusammenarbeit mit Mutter Maria.



*Auf dem Bild Vater **Dmitrij Klepinin** mit seiner Frau **Tamara** und der kleinen **Elena***

## Weitere Einrichtungen

- 1934 mieteten Mutter Maria Skobcova und ihre Mitarbeiter ein Haus in **Noisy-le-Grand** nahe Paris als Erholungsheim für die Rehabilitation von **Tuberkulosekranken**. 1936 wurde es von Metropolit Evlogij feierlich eingeweiht. Bischof Evlogij lag das Schicksal der Tuberkulosekranken besonders am Herzen, da es für die Emigranten nach der Akutbehandlung in den Krankenhäusern keine entsprechende Nachsorge gab. Erst eine Intervention beim Gesundheitsminister, getragen vom Priester **Michail Čertkov** gemeinsam mit Mutter Maria, F.T. Pjanov und Bischof Evlogij, brachte die entscheidende Wendung – die Emigranten wurden in der Gesundheitsversorgung den Franzosen gleichgestellt<sup>87</sup>!
- Da die Erkrankten fortan kostenlos in den staatlichen Sanatorien therapiert wurden, wurde das Heim in Noisy-le-Grand von da an als **Altenwohnheim** geführt. 1942 verstarb darin der Dichter **Bal'mont**. Mutter Marias hoch betagte Mutter, **Sof'ja Pilenko**, verstarb dort, 100-jährig, im Jahr 1962, und auch Mutter Marias zweiter Mann, **D.J. Skobcov**, verbrachte dort seinen Lebensabend.
- 1936 wurde ein kostengünstiges **Wohnheim für Familien** in der Rue Francois Gerard Nr. 43 eröffnet.
- Ein **Heim für Männer** gab es in der Avenue Felix Faure.

## Neuer Schicksalsschlag: Tod von Tochter Gajana<sup>88</sup>

In den verschiedenen biographischen Beiträgen über Mutter Maria Skobcova wird das Schicksal ihrer ersten Tochter, Gajana, lediglich gestreift – man erwähnt ihre Geburt in Moskau als Kind eines nicht namentlich genannten leiblichen Vaters (– wobei sie den Familiennamen ihres gesetzlichen Vaters, Kuz'min-Karavaev, trug), dann ihre Kindheit

---

<sup>87</sup> Vgl. [Ageeva], S. 319.

<sup>88</sup> Die Ausführungen über Gajana folgen im Wesentlichen dem eigenen Kapitel im Buch von Dominique Desanti: [Dom. Desanti], Kapitel „Gajana i rodnaja zemlja“, S. 24-49

als die ältere Halbschwester von Jurij und Anastasija Skobcov, und die Flucht der Familie über Georgien, Konstantinopel und Serbien nach Paris.

Schließlich wird Gajanas Rückkehr nach Sowjetrussland im Gefolge von **A. Tolstoj** erwähnt und ihr früher Tod im Jahr 1936.

Anders ist es bei **Dominique Desanti**<sup>89</sup>. Dominique war nur wenige Jahre jünger als Gajana und ihre Freundin und Vertraute, und sie hat daher viele ganz persönliche Erinnerungen.

Dominique wurde von Gajana in „Lourmel“ eingeführt, wo sie Mutter Maria Skobcova und ihre Mitstreiter im „**Pravoslavnoe Delo**“ persönlich kennen lernte. Später, als **Aktivistin** der **Résistance**, gemeinsam mit ihrem Mann, war Dominique Desanti in engem Kontakt mit „Lourmel“.

Die 15-jährige Gymnasiastin Dominique trifft Gajana zum ersten Mal 1935 bei einem Studententreffen in einer Pariser Mansardenwohnung, wo junge Marxisten und Christen sich zum weltanschaulichen Disput treffen. Alle stellen sich vor und sagen, welche Organisation sie vertreten. Gajana:

«Гаяна. РСХД. Русское Студетческое Христианское Движение. Никем не уполномоченная. Мать – православная монахиня. Отец – католический священник. Вам должно быть понятно, что я на распутье...<sup>90</sup>» «*Gajana. R-S-Ch-D, Russische Studentenbewegung. Von niemandem beauftragt. Meine Mutter ist russisch-orthodoxe Nonne, mein Vater katholischer Priester. Ihr versteht also, dass ich nicht recht weiß, wo ich hin gehöre...*».

Dominique Desanti widmet ihrer Jugendfreundin Gajana Kuz'mina-Karavaeva zwei eigene Kapitel<sup>91</sup> in ihrem Buch<sup>92</sup> über Mutter Maria Skobcova. Sie hat dieses Buch als Achtzigjährige geschrieben, und wie sie selbst auf dem Buchrücken vermerkt, sei dieses bereits ihr dreißigstes Buch und wahrscheinlich das letzte.

---

<sup>89</sup> Verheiratet mit dem Philosophen **Jean-Toussaint Desanti** (1914-2002)

<sup>90</sup> [Dom. Desanti], Kapitel „Doč' monachini“, S. 11

<sup>91</sup> [Dom. Desanti] „Doč' monachini“ + „Gajana i rodnaja zemlja“

<sup>92</sup> **Desanti, Dominique: Vstreči s materju Mariej.** Neverujuščaja o svjatoj. Aleteja. Sankt-Peterburg 2011. 208 S. ISBN: 978-5-91419-472-4

Sie beschreibt darin Mutter Marias Älteste als ein begeisterungsfähiges junges Mädchen, hoch interessiert an Literatur und Zeitgeschehen. Auch war Gajana ganz offensichtlich fasziniert von der ungewöhnlichen Lebensgeschichte ihrer Mutter, von deren Kunst und Gedichten, und besonders von der Beziehung der Mutter zum russischen Dichterdol des Symbolismus, **Alexander Blok**.

In Frankreich fühlte Gajana sich aber als Heimatlose. Es zog sie nach Russland zurück, sie wollte als Russin in Russland leben und glaubte an den Aufbau des Sozialismus<sup>93</sup>. Vermutlich hat auch die zerrissene Familiensituation zum Wunsch Gajanas beigetragen, nach Russland zu gehen und sich in dem aufstrebenden Land sinnvoll zu engagieren.

Das Beunruhigende allerdings, was man von Russland hören konnte, – Berichte über den dort wachsenden Autoritarismus, und dass frühere Sozialrevolutionäre und Men'seviki jetzt zu „Volksfeinden“ und „Kleinbürgern“ erklärt und mit Verbannung nach Sibirien oder dem Tod bedroht wurden, – diese Berichte hielt man damals in der Pariser Emigration eher für überhitzte Gerüchte (– 1935 hatten noch nicht die Schauprozesse begonnen).

### **Die Rolle Alexej Tolstoj im Leben Gajanas** **Anwerben von Emigranten zur Rückkehr in die UdSSR**

Der Schriftsteller **Alexej Tolstoj** ist umstritten wegen seiner Rolle als Opportunist, der sich der Sowjetmacht anbot. So schrieb er, als er nach Russland zurückgehen wollte, seine zuvor in Paris erschienene Trilogie „Choždenije po mukam“ – „Gang durch die Leiden“, eigens nach „sowjetophilen“ Erfordernissen um.

Im Jahr 1935 kam Tolstoj nach Frankreich und machte Werbung für eine Rückkehr von Intellektuellen nach Sowjetrußland. Verschiedene namhafte Leute widerstanden seinen Bemühungen. Nicht so Gajana. Seine positiven Schilderungen des freien Arbeiterstaates, für dessen Aufbau man alle guten Kräfte gebrauchen könnte, fielen bei ihr auf fruchtbaren Boden. Neugierig, begeisterungsfähig und politisch motiviert, wie sie war, war sie bereit, in der alten Heimat ihre Kraft dem Aufbau des Sozialismus zu widmen.

---

<sup>93</sup> Ebd., S. 31

Mutter Maria selbst kannte Alexej Tolstoj sehr gut aus ihrer früheren Zeit, – sie verband mit ihm eine alte Freundschaft, und sie hatte doch in Moskau sogar bei den Tolstojen gewohnt. Und Tolstoj kannte daher auch Gajana von Klein auf. Mutter Maria traf ihn jetzt in einem Pariser Café und sie führten ein langes Gespräch, von dem sie später ihren Freunden sagte: „My dolgo razgovarivali. On pokljalsja mne opekat' Gajanu“ – „Wir haben lange miteinander geredet und er versprach mir hoch und heilig, auf Gajana gut aufzupassen“<sup>94</sup>.

Gajana arbeitete zu dieser Zeit gerade als Übersetzerin für den im Juni 1935 in Paris stattfindenden und von **I.G. Ehrenburg** mitorganisierten antifaschistischen „**Internationalen Schriftstellerkongress zur Verteidigung der Kultur**“<sup>95</sup>. Sie übte diese Tätigkeit mit Begeisterung aus, da sie die Literatur liebte und von den Geistesgrößen der damaligen Zeit schwärmte: **André Gide, André Malraux, Louis Aragon, Roger Martin du Gard** usf.

Im Zusammenhang mit ihrer Tätigkeit für den Schriftstellerkongress hatte sie auch einen jungen Sowjetrussen, den Studenten **Georges Meliá**, der gerade an der Sowjetischen Botschaft in Paris als Praktikant arbeitete<sup>96</sup>, kennengelernt, und dieser machte ihr einen Heiratsantrag. Die Verbindung mit ihm sollte die Einreise in die Sowjetunion erleichtern.

### **Gajana geht mit A. Tolstoj nach Russland**

Und so ging Gajana mit Alexej Tolstoj nach Russland. Sie lebte im luxuriösen Haus<sup>97</sup> der Tolstojen nahe Leningrad im früheren „**Zarskoje Selo**“, arbeitete zunächst als einfache Arbeiterin – sie wollte den Kommunismus ja von Grund auf kennen lernen – in

---

<sup>94</sup> [Dom. Desanti], Kapitel „Gajana i rodnaja zemlja“, S. 35

<sup>95</sup> Von der Sowjetunion wurden – auf eigenes Drängen der französischen Schriftstellerkollegen – auch **Isaak Babel** und **Boris Pasternak** entsandt. Letzterer traf dort mit **Marina Cvetaeva** zusammen. Vgl. [Dom. Desanti], „Gajana i rodnaja zemlja“, S. 30/31.

<sup>96</sup> Vgl. [Ageeva], S. 342

<sup>97</sup> Tolstoj hatte sich als Bedingung für seine Rückkehr nach Russland von der Sowjetmacht einige Privilegien zusichern lassen.

den Putilov-Werken<sup>98</sup>, und später, nachdem Tolstoj sich von seiner Frau hatte scheiden lassen, war sie seine **Privatsekretärin**, als die sie auch ausländische Schriftsteller, die nach Sowjetrußland kamen, betreute, so den von ihr hoch verehrten **André Gide**. Über ihre Begegnungen mit den Literaturgrößen schreibt sie Artikel für verschiedene russische Printmedien.

Wo immer sie hinkommt und wem immer sie vorgestellt wird, – immer wieder stößt sie auf die Spuren ihrer Mutter, die vielen als Lisa Pilenko/Kuz'mina-Karavaeva in Erinnerung ist. Gajana versucht auch gezielt, mit Verwandten Kontakt aufzunehmen. Diese reagieren aber vielfach auffallend kühl, ja sogar erschrocken, so dass angenommen werden kann, dass sie zu dieser Zeit der politischen Repression wohl fürchten mussten, aufgrund solcher Kontakte verhaftet zu werden.

### **Tod unter ungeklärten Umständen**

Gajanas Briefe aus dieser Zeit, die sie ihrer Mutter nach Paris schreibt, zeigen sie als eine, die stolz auf ihre eigenen schriftstellerischen Anfänge ist, auch zeugen sie von ihrer Begeisterung für Alexej Tolstoj. Andererseits vermitteln sie aber auch das Bild einer unerfreulich gewordenen Beziehung zum eigenen Ehemann. Plötzlich aber, im Jahr 1936, nach nur einem Jahr in Rußland, verstirbt sie 23-jährig in Moskau unter ungeklärten Umständen. Offiziell hieß es, an Typhus, und so wurde es auch der Mutter mitgeteilt. Weiters gibt es Mutmaßungen über eine mögliche Verfolgung durch den Geheimdienst, andere Informationen wieder sprechen dafür, dass Gajana an den Folgen einer illegalen Abtreibung gestorben sein könnte<sup>99</sup>, und die Rolle Alexej Tolstojis in diesem Zusammenhang erscheint kläglich.

---

<sup>98</sup> Die **Putilov-Werke** sind berühmt geworden durch die Arbeiterdemonstrationen von 1905, die von dort ihren Ausgang nahmen und die von der Staatsmacht durch berittenes Militär am sogenannten „Blutsonntag“, dem 22. Jänner 1905, brutal niedergeschlagen wurden. Auch in Mutter Marias eigener Lebensgeschichte kommen die Putilov-Werke vor, da sie (– noch Lisa Pilenko) als Studentin dort Bildungskurse für die Arbeiter anbot – siehe Kapitel 0, „**Lisa als „Bestuževka“ – Studium der Literatur, Philosophie und Theologie**“

<sup>99</sup> Näheres dazu bei [Dom. Desanti], „Gajana i rodnaja zemlja“, S. 45 – Frau **N. Berberova** und **Anna Achmatova** hatten später in Paris über die Ursache von Gajanas frühem Tod berichtet. Alexej Tolstoj wird dabei schwer wiegende Schuld zugewiesen.

Für Mutter Maria, die erst einen Monat später durch einen Brief des Schwiegersohns **Georges Meliá** vom Tod der Tochter erfuhr – der Priester **Lev Gillet**, ihr enger Freund und Vertrauter, war es, der ihr den Brief überbringen musste –, war dies ein furchtbarer Schlag! Sie war wie von Sinnen: Vater Lev fürchtete, sie könnte sich in die Seine stürzen. Wochenlang verkroch sie sich in einem Zimmer des Wohnheims in Noisy-le-Grand, für niemanden ansprechbar. Später einmal sagt sie einem Freund:

«Очень было тяжело. Черная ночь. Предельное духовное одиночество. Бессонными ночами я ее видела и с ней говорила. Все было темно вокруг, и только где-то вдали маленькая светлая точка. Теперь я знаю, что такое смерть»<sup>100</sup>.

«Es war furchtbar schwer, – dunkelste Nacht, äußerste Einsamkeit der Seele. In den schlaflosen Nächten habe ich sie gesehen und mit ihr gesprochen. Alles war finster rundum, nur ganz fern ein kleiner Lichtpunkt. Jetzt weiß ich, was Tod bedeutet».

Auf dem Bild: Gajana Kuz'mina-Karavaeva (1913-1936)  
([www.mere-marie.com](http://www.mere-marie.com))



Wenn man Dominique Desantis Schilderungen von den Seelennöten und der Unruhe der jungen Gajana liest, und wenn anzunehmen ist, dass sie gewissermaßen auch vor der eigenen Mutter und deren außergewöhnlichem und schockierenden Lebensentwurf geflohen sein mag, als sie nach Russland zurück ging, so liegt die Vermutung nahe, dass Mutter Maria neben allem Schmerz über den grausamen Verlust als solchem auch noch von der quälenden Frage nach eigener Mitschuld gepeinigt war.

Noch in Russland, als Gajana ganz klein war, hatte sie ja wenig Zeit für das Kind gehabt, überließ es der Großmutter und der Kinderfrau, um sich selbst in die Politik zu stürzen, sich als Revolutionärin für das „Volk“ einzusetzen.

---

<sup>100</sup> K. Močul'skij, *Monachinja Marija (Skobcova)*, S. 70 – hier zitiert bei [Ageeva], S. 346.

Später die Flucht, die Mühen mit den drei Kleinen und der Überlebenskampf der Familie in Paris, Lisas intensiver Einsatz für die Studentenbewegung, und schließlich hatte sie noch ihren Entschluss, sich als Familienmutter zur Nonne weihen zu lassen, gegen heftige Widerstände, vor allem seitens ihres Mannes Daniil Skobcov, durchgesetzt<sup>101</sup>.

Zuletzt hatte sie Alexej Tolstoj vertraut und ihre Tochter mit ihm gehen lassen!

Ihre tiefe Trauer drückt die Mutter in Gedichten aus. In düsteren Bildern beschreibt sie ihren Schmerz, und dennoch aber, wie beim **Dulder Hiob** in der Bibel, behält sie im Innersten das Grundvertrauen in Gottes unergründliche Pläne. Unten stehend zwei Gedichte aus dem Zyklus «**Stichi**», 1937, hier zitiert nach [Ageeva], S. 344/345

<p><b>Я струю черепком скребу.</b> На гноище сию, как Иов. В проказе члены все нагие, Но это что... Вот дочь в гробу... Друзья, у нас с Предвечным счет, Но милосерд Он даже в гневе. Пусть некогда в проклятье Еве Велел понести Он жизнь во чреве, – И вот теперь Он жизнь берет. Я струю черепком скребу... Друзья, склоните ниже главы, – Вот приближается Царь Славы, Чтоб мукой освятить рабу.</p>	<p><i>Mit einem Scherben kratze ich mir den Schorf, Sitze wie Hiob auf dem Mist. Meine Glieder bloß und voller Aussatz, Was ist das ... Meine Tochter – im Grab! Freunde, wir haben eine Rechnung offen mit dem Ewigen, und doch – Barmherzig ist Er noch im Zorn. Mag sein, dass Eva Er einst verflucht hat, So dass sie das Leben tragen muss in ihrem Leib, Und jetzt – jetzt nimmt das Leben Er! Mit einem Scherben kratze ich den Schorf... Freunde, beugt eure Häupter tief hinab, – Es kommt der Herr der Herrlichkeit, Weihe schenkt Er Seiner Dienerin in ihren Leiden.</i></p>
--	--

<sup>101</sup> [Dom. Desanti], Kapitel „Pariž“, S. 95-103

<p><b>Не слепи меня, Боже, светом,</b> Не терзай меня, Боже, страданием. Прикоснулась я этим летом К тайникам Твоего мироздания. Средь зеленых, дождливых мест Вдруг с небес уронил Ты крест. Принимаю с Твоею же силой И кричу через силу: Осанна! Есть безкрестная в мире могила, Над могилой надпись: Гаяна. Под землей моя милая дочь, Над землей осиянная ночь. Тяжелы Твои светлые длани, Твою правду с трудом принимаю. Крылья дай отошедшей Гаяне, Чтоб лететь ей к небесному раю. Мне же дай мое сердце смирять, Чтоб Тебя и весь мир Твой принять.</p>	<p><i>Blende, Gott, mich nicht mit Licht, Lass' die Leiden, Gott, mich nicht zerreißen! Diesen Sommer bin ich an Deines Alls Geheimste Gründe angestreift. Mitten in die grünen, regenreichen Gründe Warfst das Kreuz von Deinem Himmel Du herab. Mit der Kraft, die Deine ist, nehme ich es an Und schreie laut: Hosanna! Ein kreuzloses Grab gibt es auf dieser Erde, Die Inschrift darauf: Gajana. Unter der Erde liegt meine liebe Tochter, Über der Erde die Nacht im Hosanna. Schwer ruhen auf mir Deine Hände voll Licht, Schwer fällt es mir, Dein Gesetz anzunehmen, Schenk' Flügel meiner hingegangenen Gajana, Damit zum Himmelsparadies sie fliegen mag. Mir aber schenk', dass mein Herz ruhig wird, Damit ich Raum gebe der Fülle Deines Friedens.</i></p>
--	--

## **Alle drei Kinder frühzeitig verstorben**

Alle drei Kinder verlor Mutter Maria unter dramatischen Umständen: **Anastasija** war 1926 im Kleinkindalter in Paris verstorben, **Gajana** 1936 in Moskau, und Sohn **Jurij**, der Priester werden wollte, wurde 1943 zugleich mit der Mutter von der Gestapo verhaftet und starb in einem deutschen KZ an Krankheit und Entkräftung.

## **Mat' Marija und Gajana in der literarischen Verarbeitung bei A. Tolstoj**

In den Personen seiner Trilogie „**Choždenie po mukam**“ hat Alexej Tolstoj sowohl sich selbst als auch viele Zeitgenossen gezeichnet<sup>102</sup>, darunter die junge **Elizaveta Kuz'miná-Karavaeva**, und auch **Gajana**. Wenn er im ersten Teil der Trilogie das Leben in der Hauptstadt der 1910-er Jahre beschreibt, kommen in den Bildern der Protagonisten seine eigene Gattin und deren Schwester vor, auch Alexander Blok und weitere Zeitgenossen.

Elizaveta Kuz'miná-Karavaeva findet sich im ziemlich negativen Bild der **Elizaveta Kievna Rastorgueva**, einer exaltierten Idealistin und bis zur Lächerlichkeit sentimental Weltverbesserin.

Im zweiten Buch beschreibt er in der Person der **Daša** Züge **Lisas** während ihrer konspirativen S.R.-Tätigkeit. **Gajana** findet sich in der Person der **Komsomolzin Marusja**.

---

<sup>102</sup> Vgl. [Ageeva], S. 274

## **6 Die „Russisch-orthodoxe Aktion“ - „Pravoslavnoe Delo“ in Paris, Rue Lourmel Nr. 77**

Die mit dem Haus in der Villa de Saxe begonnenen Aktivitäten, denen verschiedene weitere Einrichtungen folgten, bilden den Ausgangspunkt für die „Russisch-orthodoxe Aktion“ (**Pravoslavnoe Delo / Православное дело**), die Mutter Maria Skobcova Mitte der 1930-er Jahre als Aktionsgruppe gründete, um mit einem ständigen Stab von Mitarbeitern umso effektiver agieren zu können.

Das Werk stand unter der Schirmherrschaft von **Metropolit Evlogij**, der Mutter Marias soziale Aktivitäten förderte und Ehrenvorsitzender war. Ursprünglich war es ein Verein zur Unterstützung von russischen Emigrantenfamilien, deren Männer in die französische Armee einberufen waren,<sup>103</sup> weitete aber bald seine Tätigkeit auch auf andere Hilfsbedürftige aus.

Namhafte russische Intellektuelle engagierten sich gemeinsam mit Mutter Maria Skobcova für ihre Landsleute, um einerseits materielle Not zu lindern, aber auch um die geistig-religiöse Bildung der Emigranten zu fördern. Der Priester der Gemeinde, Vater **Dmitrij Klepinin** mit seiner Frau **Tamara** waren dabei, Mutter Marias Sohn **Jurij Skobcov**, **N.A. Berdjaev**, **G.P. Fedotov**, **Fedor Pjanov** als Sekretär, **Igor Krivošéin**, **Konstantin Močul'skij**, **Ilja Bunakov-Fondaminskij** und weitere. Auch Mutter Marias geschiedener Gatte, **Daniil Skobcov**, kam sehr oft ins Haus, er war ein gern gesehener Gast und Freund und half, wie immer er konnte.

Es gab auch eine Zeitschrift gleichen Namens, für die u.a. Vater **Sergij Bulgakov** und Vater **Lev Gillet** theologische Beiträge lieferten<sup>104</sup>.

### **„Lourmel“ unter der deutschen Besatzung**

#### **Deutsche Okkupation 1940**

Das Jahr 1939 und die Jahreswende 39/40 waren bei den russischen Intellektuellen von großer Sorge angesichts des Kriegsausbruchs und der Bedrohung durch

---

<sup>103</sup> Die offizielle Registrierung lautete: „Entr'aide des familles des combattants russes de l'Armée française“ - «Православное Дело помощи семьям русских эмигрантов, мобилизованных во французскую армию»

<sup>104</sup> [Dom. Desanti], Kapitel „Vtorženije“, S. 138

Nazideutschland gekennzeichnet. Am 14. Juni 1940 nahmen die Deutschen Paris ein. Abertausende Pariser waren geflohen, so dass Strassen und Häuser wie ausgestorben wirkten, als die Deutschen in die ihnen kampflos überlassene Stadt einmarschierten. Mutter Maria aber wollte bleiben, um ihre Arbeit fortzusetzen. „**Pravoslavnoe Delo**“ konnte zunächst weiter arbeiten, es stand aber fortan unter der Beobachtung der Nazis. Es wurde erst 1943 zerschlagen, nachdem die Hilfe für die Juden aufgekommen war.

### **Daniil Skobcov und „Les Feuillardes“**

Daniil Skobcov übernahm ein kleines Landgut etwa 50 km von Paris entfernt, „Les Feuillardes“ («Фельярд») und Sohn Jurij, der bereits sein Theologiestudium begonnen hatte, wohnte beim Vater. Oft blieb er aber auch in Lourmel bei seiner Mutter sowie seiner Großmutter Sof'ja Pilenko, um sich die weite Fahrt zu ersparen. Er half im Haus und war allseits sehr beliebt.

Auch Daniil unterstützte „Lourmel“, kam oft auf Besuch und spendete Produkte aus seiner Landwirtschaft. Sein Hof „Les Feuillardes“ aber war der Ort, an dem Mutter Maria gelegentlich ein paar Tage ausruhen und von ihren Sorgen Abstand gewinnen konnte. Bei diesen Gelegenheiten gab es ein willkommenes **familiäres Zusammensein** von **Lisa**, – die jetzt **Mutter Maria** war –, mit ihrem früheren Ehemann **Daniil** und Sohn **Jurij**<sup>105</sup>.

### **Die russischen Emigranten in Frankreich nach dem Beginn des deutschen Russlandfeldzugs**

#### **Erste Verhaftungen**

Nach dem Einmarsch in die UdSSR am 22. Juni 1941 verhafteten die Deutschen sofort viele Russen, darunter auch einige Freunde und Mitarbeiter von „Lourmel“, so **Fedor Pjanov**, den Leiter des Erholungsheims in Noisy-le-Grand, sowie **Ilja Fondaminskij**. Die Deutschen suchten einerseits Kommunisten herauszufiltern oder sonstige Verdächtige zu registrieren, andererseits wollten sie sich potentielle Mitarbeiter für die eroberten Länder sichern.

---

<sup>105</sup> Daniil Skobcov. „Mat' Marija. Vospominanija. Poemy, misterii i vospominanija ob areste i lagere v Ravensbrjuk. Paris, 1947. S. 154.

## Hilfspakete für Compiègne

Die oben Genannten wurden aber wieder freigelassen. Der russische Ingenieur **Igor Krivošein** kam nach seiner Freilassung nach Lourmel und wandte sich an Mutter Maria, um für die internierten Russen Hilfslieferungen ins Lager Compiègne zu organisieren. Dies geschah dann auch regelmäßig: jede Woche wurden gemeinsam mit einigen Mitarbeitern im Speisesaal von „Lourmel“ Pakete gepackt. **S.F. Stern**, der selbst eine Hilfsorganisation für Emigranten leitete, beteiligte sich wesentlich an der Beschaffung von Lebensmitteln, und vom Roten Kreuz wurde ein Lastwagen zur Verfügung gestellt.

Die Ausspeisung in „Lourmel“ war Mitte 1940 vom Pariser Magistrat übernommen worden, das die Lebensmittel zuteilte. Jetzt aber stellten das Zusammenstellen der Hilfspakete und die Notwendigkeit, viele Untergetauchte zu versorgen, Mutter Maria vor die neuerliche Aufgabe, Lebensmittel und Hilfsgüter in ausreichender Menge zu beschaffen, was einen intensiven Einsatz für sie bedeutete. Sie reiste dazu öfters weg, um die nötigen Kontakte zu knüpfen und mit Hilfe von Résistance-Mitarbeitern die Beschaffung zu organisieren.

## Hilfe für verfolgte Juden, Résistance

Die zuerst Verhafteten berichteten nach ihrer Rückkehr auch, dass die Nazis viele Juden interniert, ihnen alles weggenommen und sie unmenschlich behandelt hätten. Somit begann jetzt auch die Untergrundarbeit für die verfolgten Juden. Mutter Maria und Vater Klepinin waren sich einig darin, dass denen geholfen werden musste, die es jetzt am Nötigsten hatten. Sie stellten sich kompromisslos auf die Seite der Verfolgten.

Hilfe für Juden geschah in enger Zusammenarbeit mit der französischen **Résistance**. Zu deren Aktivisten gehörten auch **Dominique Desanti** mit ihrem Mann **Jean-Toussaint Desanti**. „Lourmel“ wurde zu einer Drehscheibe für die organisierte Hilfe. Als am 23. Feb. 1942 der Résistance-Aktivist **Boris Wilde** mit sechs Mitarbeitern erschossen wurde, unter ihnen **Anatolij Levickij** und **Leon Maurice Normand**, wurde in „Lourmel“ für sie eine Panichida (Totengottesdienst) zelebriert<sup>106</sup>.

---

<sup>106</sup> Vgl. [**Dom. Desanti**], Kapitel „Izbranije, ne obida“, S. 152.

## 1942 - Judenstern

Als das **Eichmann-Dekret** über die Verpflichtung zum Tragen des Judensterns herauskam, war die „Endlösung der Judenfrage“ («**Окончательное решение еврейского вопроса**») im Geheimen bereits beschlossene Sache.

Viele Juden fanden nun Zuflucht in der Rue de Lourmel; vielen wurden gefälschte Taufzeugnisse ausgestellt, – die Desantis hatten zu diesem Zweck sogar im Bischofsamt trickreich einen Stempel gestohlen! Auch alles andere Material zum Anfertigen gefälschter Dokumente wurde mutig und einfallsreich „organisiert“ – vor allem Pässe, mit denen die Leute aus den besetzten Gebieten hinaus und in Sicherheit gelangen konnten. Vater Dmitrij widersetzte sich sogar *kirchenbehördlichen* Anordnungen, um seine jüdischen Schützlinge nicht in Gefahr zu bringen.

Die Résistance hatte ein gut funktionierendes Netz von Mitarbeitern, so dass Lebensmittel und Brotkarten für die vielen versteckten Menschen zur Verfügung standen: Bauern waren mit Mühlenarbeitern, Lastwagenfahrern und Bäckern vernetzt, so dass die entsprechenden Hilfsgüter „organisiert“ werden konnten. Der russische Résistance-Mitarbeiter **A.A. Ugrimov**, der Technischer Direktor eines Mühlenbetriebes war, berichtet in seinen Erinnerungen<sup>107</sup> über seine Zusammenarbeit mit Mutter Maria und „Lourmel“.

### „La Grande rafle du Vel' d'Hiv" – 1942

Zahlreiche Juden wollten aber noch nicht wahrhaben, welche Gefahr ihnen drohte, sie fühlten sich als französische Staatsbürger sicher und lehnten es trotz des Drängens der Helfer ab, zu fliehen.

Dann aber fand Mitte Juli 1942 frühmorgens eine Polizeirazzia bei allen registrierten Juden statt. Rund 13.000 Menschen wurden im Vélodrome d'Hiver, das war die in der Nähe des Eiffelturms gelegene Winterradrennbahn (– heute nicht mehr existent), zusammengepfercht, um sie später in deutsche Konzentrationslager abzutransportieren.

---

<sup>107</sup> **A.A. Ugrimov. Vospominanija.** Verlag RA („Russkij avangard“). Moskau, 2002.  
Hier von der Webseite [www.mere-marie.com](http://www.mere-marie.com) unter „**Zizn**“.

Das Ereignis ist bekannt als „**La Grande rafle du Vel' d'Hiv**“, die „Razzia vom Wintervelodrom“.

Als die Nachricht von dieser Aktion bekannt wurde, machte Mutter Maria sich sofort auf, um vor Ort zu helfen. Mit dem ihr eigenen Geschick schaffte sie es, eingelassen zu werden. Dominique Desanti beschreibt die Situation im Vélodrome:

«Обширное пространство велодрома словно съежилось от нестройных звуков и разрывалось приказами из громкоговорителей, визгом детей, гулом голосов, лязгом тележек. В воздухе перемешивался запах пота, мочи и супа, как во всех местах, где торопливо сваливают в кучу несчастных. Добровольцы Красного Креста с помощью скаутов привозили медикаменты, перевязочные материалы, воду и хлеб...

В этом мире страдания, вызванного не природной катастрофой, но решением во имя еще неведомой цели, среди этих людей, внезапно лишенных завтрашнего дня, она тотчас осознала свое призвание и необходимость постоянной борьбы для спасения отчаявшихся. Она осталась помогать санитарам Красного Креста, порой засыпая на час-другой, вытянувшись на матрасе<sup>108</sup>».

«Der große Raum der Radrennbahn krümmte sich gleichsam unter dem ohrenbetäubenden Lärm und war zerrissen von Lautsprecherdurchsagen, von Kindergeschrei, Stimmengewirr und dem Quietschen von Karren. In der Luft vermischten sich die Gerüche von Suppe, Schweiß und Urin wie überall, wo unglückselige Menschen in Massen zusammengepfercht werden. Freiwillige des Roten Kreuzes brachten mit Hilfe der Pfadfinder Medikamente, Verbandmaterial, Brot und Wasser...

An diesem Ort der Leiden, die nicht durch eine Naturkatastrophe verursacht waren, sondern aus absichtlichem Beschluss und zu einem Zweck, der noch nicht erkenntlich war, mitten bei diesen Menschen, die urplötzlich kein „Morgen“ mehr hatten, erkannte Mutter Maria sofort,

---

<sup>108</sup> [Dom. Desanti], Kapitel „Monachinja na velodrome (15-17 ijulja 1942 goda)“, S.160/161

*wozu sie berufen war: sich unablässig kämpfend für die Menschen einzusetzen und den Verzweifelten zu helfen. So blieb sie und half den Rot-Kreuz-Sanitätern; zwischendurch streckte sie sich für ein-zwei Stunden kurzen Schlafes auf einer Matratze aus».*

### **Rettung von vier Kindern aus dem Velodrom**

Es gelang Mutter Maria, vier Kinder aus dem „Vel' d'Hiv“ zu schmuggeln, indem sie sie in einer Blitzaktion in leeren Mülltonnen versteckte und die Müllmänner zur Kooperation überreden konnte – unter Lebensgefahr für alle Beteiligten!

*«На третий день громкоговорители объявили, что «друзья евреев» должны покинуть велодром и что с завтрашнего дня он будет очищен. Мать Мария, как обычно, забавляла детей приятельницы, которые гонялись друг за дружкой, приседали и вскакивали. Как бы играя, она направилась с ними к пустым мусорным ящикам и, воспользовавшись моментом, когда вновь загремели громкоговорители, привлекая общее внимание, заставила их поочередно залезть в ящики, которые вскоре были перенесены мусорщиками к машине и вернулись обратно пустыми<sup>109</sup>».*

*«Am dritten Tag wurde durch die Lautsprecher verkündet, dass die „Judenfreunde“ das Velodrom zu verlassen hätten, und dass es am nächsten Tag geräumt würde. Mutter Maria beschäftigte sich wie immer mit den Kindern ihrer Bekannten. Sie spielten Fangen und Verstecken, hockten sich hin, sprangen wieder auf, und wie im Spiel lenkte sie die Kinder zu den leeren Mülltonnen, um sie in einem geeigneten Moment, als wieder die Lautsprecher dröhnten und so die Aufmerksamkeit der Leute abgelenkt war, der Reihe nach in die Mülltonnen schlüpfen zu lassen, bevor diese von den Müllleuten zum Lastwagen und dann wieder leer zurückgebracht wurden».*

\*

---

<sup>109</sup> Ebd.

Bevor das letzte Kapitel im Leben Mutter Marias aufgeschlagen wird – ihre Verhaftung, gefolgt von den 2 Jahren im Konzentrationslager Ravensbrück und ihrem Tod in der Gaskammer am 31. März 1945, sollen hier drei Exkurse eingefügt werden, als Streiflichter gleichsam, die das angespannte und gespaltene geistig-weltanschauliche Milieu in der russischen Emigration erkennen lassen.

## **7 Drei Exkurse:**

### **I. Die Zeitschrift „Novyj Grad“**

### **II. N.A. Berdjajev und die Demokratie**

### **III. Rechtslastigkeit im Emigrantenmilieu**

#### **Exkurs I.: Die Zeitschrift „Novyj Grad“**

Die Zeitschrift „Novyj Grad“ – „Die Neue Stadt“ – wurde 1931 von **I.I. Fondaminskij**, **F.A. Stepun** und **G.P. Fedotov** in Paris gegründet und erschien zwischen 1931 und 1939 in insgesamt 14 Ausgaben.

Die „Novogradcy“ stellten sich gegen die reaktionäre Rechtslastigkeit und die pessimistischen, eschatologisch-apokalyptischen Tendenzen in der russisch-orthodoxen Emigration. Sie riefen, ganz im Gegensatz dazu, zu verantwortungsvollem christlichem Handeln im Hier und Jetzt auf, in der gegenwärtigen Gesellschaft, in der die russischen Emigranten lebten. Es ging ihnen um eine kritische Analyse der Phänomene der Zeit, um politisches Engagement für eine bessere, vom Geist des Christentums geprägte Gesellschaft, um Rechtsstaatlichkeit, Demokratie, Gewissens- und Gedankenfreiheit. Im Dschungel aller möglichen „-ismen“ suchten sie den Weg der Wahrheit und Menschlichkeit zu finden.

In der letzten, der vierzehnten, Ausgabe, – bereits im Angesicht der erschreckenden Ausbreitung des deutschen Nationalsozialismus, steht der folgende Satz:

«По мере того, как надвигается война, русские эмигранты занимают свои места – многие и в чисто военном смысле – по разным линиям фронта. Всякое единство эмиграции при этих

условиях перестает существовать. Между русскими гитлеровцами и нами такая же пропасть, как между нами и коммунистами<sup>110</sup>».

*«In dem Maß, wie der Krieg näher kommt, nehmen die russischen Emigranten – viele auch im rein militärischen Sinn – ihre Posten auf den verschiedenen Seiten der Front ein. Jede Einheitlichkeit in der Emigration hört unter diesen Umständen auf zu existieren. Zwischen den russischen Hitleranhängern und uns liegt ein ebensolcher Graben wie zwischen uns und den Kommunisten.»*

„**Novyj Grad**“ stand in seiner Werthaltung also auf der gleichen Linie wie Mutter Maria und ihre Freunde vom „**Pravoslavnoe D'elo**“. Mutter Maria selbst publizierte im „Novyj Grad“, ebenso Vater **Sergij Bulgakov** und der Religionsphilosoph **N.A. Berdjaev**, enger Freund Mutter Marias<sup>111</sup>.

Sie alle, die als die „Linken“ galten – Demokraten und Dialogbereite – waren dem geistigen Strom verpflichtet, der von den großen russischen Denkern des 19. Jahrhunderts her kam, von einem **F.M. Dostoevskij**, **A.S. Chomjakov** und den **Slawophilen**, oder der christlichen Galionsfigur des Symbolismus, dem Religionsphilosophen **Vladimir Solov'ev**.

Schon **Solov'ev** hatte es abgelehnt, zu akzeptieren, dass es eine Unvereinbarkeit zwischen der christlichen Tradition einerseits und der modernen Welt andererseits geben sollte. Diese Dichotomie, gegenseitige Skepsis und Ablehnung war eine Folge der Aufklärung. Solov'ev aber postulierte, dass es anstelle von Verteufelung, Ablehnung und Entfremdung eine **Synthese** zwischen **Christentum** und **Fortschritt** geben müsste.

Dieselbe Forderung vertrat auch Vater **Sergij Bulgakov**: nicht dürften Kirche und Glaube auf der einen Seite, und der wissenschaftliche und technische Fortschritt auf der anderen Seite, weiterhin als miteinander unvereinbar gelten. Die Christen sollten sich daher nicht im Kirchenraum abschotten. Vielmehr sollte das Christentum sozial aktiv

---

<sup>110</sup> Zitiert aus: **Varšavskij, Vladimir: Nezamečennoe pokolenie.**  
(Engl. Titel: “The lost generation”). Izdatel'stvo imeni Čechova. NY. 1956

<sup>111</sup> Allerdings vertrat **N.A. Berdjaev**, ansonsten gleich gesinnt, eine sehr individuelle, puristisch-utopische Haltung in Bezug auf die Demokratie; davon handelt der folgenden **Exkurs Nr. II.**

sein, sollten die Gläubigen sich in Politik und Gesellschaft einbringen und so zu deren Entwicklung beitragen.

Einer solchen Einstellung entsprach die selbstverständliche Bereitschaft zur **ökumenischen Zusammenarbeit** und zum offenen Umgang mit **Andersgläubigen**. Alles Gute, ob es nun gerade von „links“ oder von „rechts“ kam, war es wert, erkannt und angenommen und zur Synthese zusammengeführt zu werden. So vertraten also die „Novogradcy“ eine offene, tolerante und dabei den Prinzipien des Evangeliums entsprechende Grundhaltung.

### **Exkurs II.: Die Einstellung N.A. Berdjajevs zur Demokratie**<sup>112</sup>

**Nikolaj Alexandrovič Berdjajev** befasste sich in seiner Philosophie besonders intensiv mit der Frage der Freiheit des Menschen, und er schrieb in der Emigration ein Werk – „**Nóvoe Srednevekóv'e**“ («Новое средневековье» – **„Ein neues Mittelalter“**), das in paradox-verhängnisvoller Weise einen förderlichen Einfluss gerade auf die „rechte“ Emigration ausübte!

Berdjajev bezog sich dabei auf die Gottlosigkeit, die er im einseitigen Rationalismus, Individualismus, Liberalismus, im kapitalistisch-industriellen Wirtschaftssystem und in einer rein humanistischen Moral erkannte, und er zog daraus den Schluss, dass das westliche demokratische System obsolet sei. Die westliche Demokratie, so Berdjajev, gründe nicht auf der Wahrheit, sondern auf dem formalen Recht auf Beliebigkeit: der Mensch hat die Möglichkeit zu freier Wahl zwischen Wahrheit und Lüge.

«...демократия...основана не на истине, а на формальном праве избирать какую угодно истину или ложь»<sup>113</sup>.

«Die Demokratie...gründet sich nicht auf die Wahrheit, sondern auf das formale Recht, nach Belieben Wahrheit oder Lüge frei zu wählen».

Er lehnte also die „formale Demokratie“ ab und meinte, dass die eigentliche geistige Freiheit des Menschen sogar in einem nicht-demokratischen System besser zum

---

<sup>112</sup> Den Ausführungen liegt **Vladimir Varšavskij**s Darstellung der postrevolutionären politischen Strömungen in der russischen Emigration im ersten Kapitel seines Buches „**Nezamečennoe pokolenie**“ zugrunde.

<sup>113</sup> Zitiert aus [V. Varšavskij] S. 39

Durchbruch kommen könne. Auch sei Russland gar nicht bereit für Demokratie und eine konstitutionelle Ordnung:

«В русских условиях демократия к тому же утопия. Не утопичны ли, не бессмысленны ли были мечты, что Россию вдруг можно превратить в правовое демократическое государство, что русский народ можно гуманными речами заставить признать права и свободы человека и гражданина, что можно либеральными мерами искоренить инстинкты насилия у управителей и управляемых?... Утопистами и фантазерами были кадеты. Они мечтали о каком-то правовом строе в России, о правах и свободе человека и гражданина в русских условиях. Бессмысленные мечтания, неправдоподобные утопии!»<sup>114</sup>

*«Dazu ist Demokratie unter russischen Bedingungen eine Utopie. Waren sie nicht utopisch und unsinnig, jene Träume, die Russland plötzlich in einen demokratischen Rechtsstaat verwandeln wollten in der Meinung, dass man das russische Volk mit dem Reden von Humanität dazu bringen könnte, Freiheit, Menschen- und Bürgerrechte anzuerkennen, und dass man mit liberalen Mitteln die eingewurzelten Gewaltinstinkte bei Lenkern und Gelenkten ausrotten könnte?... Die **Kadetten**<sup>115</sup> waren Utopisten und Phantasten. Sie träumten von irgendeinem rechtsstaatlichen System in Russland, von Menschenrechten, Freiheit und Bürgerrechten unter russischen Bedingungen. Sinnlose Träumereien waren das, völlig unglaubwürdige Utopien!»*

---

<sup>114</sup> Ebd.

<sup>115</sup> ad „**Kadetten**“: Vorsitzender der sogenannten „**Kadettenpartei**“ war der Historiker, Politiker und Publizist **Pavel Nikolaevič Miljukov**, 1859 Moskau – 1943 Aix-les-Bains, Mitbegründer der Partei der „**Konstitutionellen Demokraten**“ (Конституционно-демократическая партия), nach ihrer Abkürzung „**KD**“ auch „**Kadettenpartei**“ genannt.

Später trennte er sich aufgrund tiefgreifender Meinungsverschiedenheiten und wurde Mitarbeiter in der Pariser „**Partei der Volksfreiheit**“ (Партия народной свободы), die ebenfalls die konstitutionelle Demokratie vertrat.

Am 28. März 1922 wurde auf ihn in Berlin ein Mordanschlag seitens monarchistischer Kreise verübt, den er aber überlebte (**V.D. Nabokov**, Funktionär der Kadettenpartei und Vater des Schriftstellers **Vladimir Nabokov**, suchte den Attentäter zu entwaffnen und wurde an Stelle Miljukovs tödlich getroffen!).

Mit der Publikation dieser Überzeugungen erreichte Berdjajev leider genau das, was eigentlich seiner Grundeinstellung *widersprach*: er goss Öl ins Feuer der „Rechten“ und Reaktionären, also derer, die Demokratie und Fortschritt ablehnten, die die „linke“ Intelligenz hassten, da sie ihr die Schuld am Untergang Russlands gaben, und die antisemitische und national-maximalistische Haltungen vertraten.

### **Widerspruch Fedotovs**

Der Überzeugung Berdjajevs von der Sinnlosigkeit, die westliche Demokratie zu unterstützen, hat **G.P. Fedotov**, der Hauptideologe des „**Novyj Grad**“, präzise und klar widersprochen: auch wenn die **Demokratie** nicht vollkommen sei, so seien doch in ihr wie nie zuvor in der Geschichte die **Ideale** der **Freiheit** verwirklicht worden. Wo sonst würden **Religionsfreiheit**, **Freiheit** des **Wortes**, **Freiheit** von **Wissenschaft** und **Kunst** und andere Freiheiten und **Menschenrechte** garantiert?

### **Exkurs III.: Politische und religiöse „Rechtslastigkeit“ im Emigrantenmilieu**

Mutter Maria und ihre Weggefährten im „Pravoslavnoe D'elo“ gehörten in ihrer Geisteshaltung also zu den „linken“ russischen Intellektuellen, die für **Demokratie** und **religiöse Toleranz** eintraten. Sie postulierten die Notwendigkeit einer Durchdringung der Gesellschaft im Geist des Evangeliums. Sie lehnten daher den **Bolschewismus** ab, aber ebenso das rechtslastige Denken, das bei den russischen Emigranten und der Russisch-Orthodoxen Kirche im Westen leider weit verbreitet war.

### **Spannungen zwischen „Linken“ und Reaktionären**

Viele Emigranten waren nicht bereit, sich den Herausforderungen der sie umgebenden Gesellschaft und der neuen Zeit zu stellen. Allzu viele flüchteten sich in Nostalgie und verherrlichten unkritisch das alte, bereits verlorene zaristische Russland mit seiner Staatskirche.

Die engen, einseitigen und reaktionären Haltungen standen im diametralen Gegensatz zu denen der „linken Intellektuellen“, zu denen Mutter Maria gehörte, und die zu kritischer Analyse und positiven Veränderungen bereit waren.

## **Verteidigung von Demokratie und Gewissen – G.P. Fedotov**

Bis in die höchsten intellektuellen Kreise zogen sich diese Spannungen, und auch die renommierte russisch-orthodoxe theologische Akademie von Paris, das **Institut Saint Serge**, war nicht vom Einfluss der sehr starken vaterländisch-reaktionären und restriktiven Geisteshaltung eines großen Teils der russischen Emigranten ausgenommen.

In diese Spannung geriet der am **Institut Saint Serge** lehrende Philosoph **G.P. Fedotov**, als er wegen seiner politischen Stellungnahmen von Verantwortlichen der Kirche und des Instituts angegriffen wurde. Man forderte ihn auf, seinen Lehrstuhl aufzugeben, sollte er sich seiner „linken“ politischen Äußerungen nicht enthalten.

**N.A. Berdjajev** veröffentlichte 1939 im „**Put**“<sup>116</sup> eine flammende Apologie für den demokratisch denkenden und menschlich untadeligen Fedotov. Der Artikel ist ein Appell für Gewissens- und Gedankenfreiheit und gegen einen verkrusteten und gefährlichen, einseitig „rechten“ Kurs der Kirche. Auch **Mutter Maria** trat gemeinsam mit N.A. Berdjajev entschieden für G.P. Fedotov ein:

«Мать Мария в „союзе“ с Н. Бердяевым активно поддерживает Г. П. Федотова в его конфликте с Богословским институтом и митрополитом Евлогием по вопросу свободы совести и мысли»<sup>117</sup>.

*„Gemeinsam mit N.A. Berdjajev tritt Mutter Maria als aktive Unterstützerin von G.P. Fedotov auf in seinem Konflikt mit dem Theologischen Institut und Metropolit Evlogij zur Frage der Gewissens- und Gedankenfreiheit“.*

Vater **Alexander Men'** würdigte **G.P. Fedotov** in einer Vorlesung und schildert u.a. den Konflikt mit der kirchlichen Obrigkeit, in dem leider sogar Vater **Sergij Bulgakov** Stellung gegen Fedotov bezog: © Vechi, 2001; <http://www.vehi.net/men/fedotov.html>

---

<sup>116</sup> **N.A. Berdjajev**. „**Suščestvuet li v pravoslavii svoboda mysli i sovesti?**“ („Gibt es in der Orthodoxen Kirche Gedanken- und Gewissensfreiheit?“). *Put'* Nr. 59, Feb.-April 1939, S. 46-54

<sup>117</sup> Dieser Eintrag findet sich auf der Zeittafel («**Летопись**») der Webseite [www.mere-marie.com](http://www.mere-marie.com) unter dem Jahr 1939

## Linkenhass, Antisemitismus und „Starobryjádčeskaja eresobojázn“

Ein großer Teil der russischen Emigration stand also der Demokratie ablehnend gegenüber, und sie gaben den „linken“, demokratisch eingestellten Intellektuellen, von denen viele jüdischer Herkunft waren, die Schuld an der russischen Revolution.

Statt ökumenischer Offenheit, Dialogbereitschaft und Toleranz fand man in den „rechten“ orthodoxen Kreisen eine abgeschottete, sich selbst genügende Kirchenfrömmigkeit, von **V.V.Varšavskij**<sup>118</sup> „Chramovoje blagočestije“ (**Храмовое благочестие**) genannt, geprägt von Antisemitismus sowie der Furcht vor Häresie und Freimaurern. Varšavskij spricht von der Geisteshaltung einer „Starobryjádčeskaja eresobojázn“ (**Старобрядческая ересобоязнь**)<sup>119</sup>, d.h. einer Ängstlichkeit vor allem Neuen wie bei den Altgläubigen, die in jeder Veränderung so sehr die Gefahr von Häresie witterten, dass sie alles Neue von vornherein ablehnten.

## Résistance oder Kollaboration

Die Vereinnahmung Russlands durch die Bolschewisten hatte in den Emigranten Entsetzen und Hass gegen den sowjetischen Kommunismus hervorgerufen, und diese Ablehnung ließ nicht wenige Russen in der extremen „Rechten“, also in Faschismus und Nationalsozialismus, ihre Position beziehen. Sie sahen in Hitler den künftigen Besieger des Kommunismus und waren dafür, die Nazis zu unterstützen, damit Russland befreit würde!

Angesichts dieser Extreme fanden sich unter den russischen Emigranten diametral auseinander liegende Positionen, – hier die **Aktivisten** der **Résistance**, die für Freiheit und Menschenrechte ihr Leben riskierten, – dort **Kollaborateure** des **Nazi-Regimes**. Diese Polarität bekam auch „Lourmel“ zu spüren. Frau Desanti schreibt im Kapitel **„Radost’ i otdača“**:

«Лурмель уже давно стала местом слезки, шпионажа, доносов, клеветы даже в эмигрантской среде, где кланы возникали в зависимости от сотрудничества или отказа от сопротивления оккупантам. Дремлющий антисемитизм белой эмиграции вызвал

<sup>118</sup> Vgl. [V. Varšavskij], S. 139ff.

<sup>119</sup> Ebd.

попытку примкнуть к “высшей расе”. Слова “терпимость”, “солидарность” потеряли свое первоначальное значение»<sup>120</sup>.

*«Lourmel war längst schon zu einem Objekt von Bespitzelung, Spionage, Denunzierung und Verleumdung, sogar innerhalb des Emigranten-milieus, geworden, denn dort kam es zu Klanbildungen, je nachdem, ob jemand sich am Widerstand gegenüber den Besatzern beteiligte oder aber dagegen war. Der in der weißen Emigration schlummernde Antisemitismus brachte es mit sich, dass man zur „Herrenrasse“ gehören wollte. Begriffe wie „Toleranz“ oder „Solidarität“ hatten ihre ursprüngliche Bedeutung verloren».*

Eine weitere Beurteilung dieser gespaltenen Haltung gegenüber Nazi-Deutschland findet sich in einem Buch von **Ljudmila Flam** über die Widerstandskämpferin Fürstin **Viki (Vera) Obolenskaja**, von welchem auf der Seite [www.mere-marie.com](http://www.mere-marie.com) Auszüge zu finden sind.

«...вероятно, самый сложный для русских эмигрантов период наступил после июня 1941 года, когда Гитлер, расторгнув пакт о дружбе и ненападении, напал на СССР. Часть эмиграции болезненно переживала германское вторжение на территорию их родины, другие увидели в этом надежду на спасение России от коммунизма. И получилось, как пишет **Н.В. Вырубов**, что "одни боролись за победу на стороне Союзников, других искреннее желание избавить страну от коммунизма привело к тяжёлому заблуждению, сотрудничеству с немецкими войсками".

Российский историк **К.Н. Александров** в сборнике статей и материалов "Против Сталина" (СПб, 2003), приводит такую статистику: "общая численность русских эмигрантов, участвовавших в европейском движении Сопротивления, составляла в среднем, по его подсчётам, от 300 до 400 человек, а призванных в армии стран - участниц антигитлеровской коалиции

---

<sup>120</sup> [Dom. Desanti], S. 167

не превышало в целом 5 тысяч человек. В то же время, в вооружённых формированиях действовавших на стороне Германии и её союзников, по нашей оценке было от 20 до 25 тысяч участников Белого движения и представителей эмигрантской молодёжи".

Конечно, нельзя забывать, что среди них очень небольшой процент людей искренне сочувствовал национал-социализму. Подавляющее большинство рассчитывало на то, что, освободив Россию от большевиков, немцы там не удержатся и Россия восстановит свою **национальную независимость**.

....Забегая вперёд, можно сказать, что отголоски двойственного отношения к Германии в кругах парижских эмигрантов продолжали звучать и после войны, нередко вселяя раздор между старыми друзьями и даже членами одной и той же семьи. Были люди, которые не подавали руки тем, кто запятнал себя сотрудничеством с немцами, а было и наоборот: вдова одного из русских участников Сопротивления, с горечью сказала, что некоторые эмигранты не подавали руки им, считая всех участников Резистанса если не коммунистами, то, по крайней мере, по выражению другой старой эмигрантки, "красненькими"<sup>121</sup>».

[Hervorhebungen: mb]

*«...wobei die wahrscheinlich schwierigste Zeit für die russischen Emigranten mit dem Juni 1941 begann, als Hitler den Freundschafts- und Nichtangriffspakt brach und die UdSSR einmarschierte. Ein Teil der Emigranten empfand großen Schmerz über das Eindringen der Deutschen in die russische Heimat, andere wieder verbanden damit die Hoffnung, dass Russland dadurch vom Kommunismus befreit werden würde. Und so kam es, dass, wie N.V. Vyrubov schreibt, „die einen auf Seiten der Alliierten für deren Sieg kämpften, andere aber, geleitet vom ehrlichen Wunsch, das Land vom Kommunismus zu befreien, einem*

---

<sup>121</sup> Ljudmila Flam. Viki – knjaginja Vera Obolenskaja. Russkij Put'. Moskau, 2004.  
Hier von der Webseite <http://www.mere-marie.com/318.htm> unter:  
„Sud'ba“ > „Viki – knjaginja Vera Obolenskaja“.

*schweren Irrtum verfielen, indem sie auf Seiten der deutschen Wehrmacht kämpften“.*

*Der russische Historiker **K.N. Aleksandrov** bringt dazu in seinem Buch „Gegen Stalin“, Sankt Petersburg, 2003, einer Sammlung von Artikeln und Materialien, folgende Statistik: „Die gesamte Zahl russischer Emigranten, die sich an der europäischen Widerstandsbewegung beteiligten, lag durchschnittlich – seinen Berechnungen zufolge – zwischen 300 und 400 Personen, und die Zahl der in die Armeen derjenigen Länder Einberufenen, die die Koalition gegen Hitler bildeten, betrug nicht mehr als insgesamt fünf Tausend. Zur gleichen Zeit gab es in den bewaffneten Gruppierungen, die auf Seiten Deutschlands und seiner Verbündeten kämpften, zwischen 20 und 25 Tausend Teilnehmer aus der Bewegung der Weißen bzw. der Emigrantenjugend“.*

*Man darf dabei freilich nicht übersehen, dass nur ein sehr kleiner Prozentsatz unter diesen Leuten tatsächlich dem Nationalsozialismus huldigte. Der weitaus größere Teil rechnete damit, dass nach der Befreiung Russlands von den Bolschewisten die Deutschen sich nicht halten würden und Russland seine **nationale Unabhängigkeit** wiedergewinnen würde.*

*....Ein Blick auf die weitere Entwicklung zeigt, dass diese zwiespältige Haltung gegenüber Deutschland bei den Emigranten in Paris auch noch nach dem Krieg seine Wirkung zeigte. Oft spaltete sie alte Freundschaften oder entzweite sogar die Mitglieder ein und derselben Familie. So gab es Personen, die solchen die Hand verweigerten, die sich die Hände schmutzig gemacht hatten, indem sie mit Deutschland kooperierten, und auch das Gegenteil: die Witwe eines russischen Mitarbeiters in der Résistance berichtete traurig, dass einige Emigranten ihr und ihrem Mann nicht die Hand geben wollten, da sie alle Widerstandskämpfer, wenn schon nicht für Kommunisten, so doch zumindest für „rot angehaucht“ hielten, wie eine andere alte Emigrantin dies formulierte». [Hervorhebungen: mb]*

## **8 Deportation und Martyrium – Tod am 31. März 1945**

Anfang Februar 1943 wurden **Mutter Maria**, ihr Sohn **Jurij Skobcov**, Vater **Dmitrij Klepinin** und weitere Mitarbeiter im „Lourmel“ von der Gestapo verhaftet. Zum 60. Jahrestag dieses Ereignisses, am 9. Februar 2003, wurde am Haus in der Rue de Lourmel Nr. 77 feierlich eine Gedenktafel für Mutter Maria Skobcova und Vater Dmitrij Klepinin enthüllt. An der Feier nahmen der Botschafter der Russischen Föderation in Frankreich, Vertreter der französischen Politik und der Russisch-Orthodoxen Kirche sowie der Jüdischen Gemeinde teil, und auch die Tochter von Vater Dmitrij, **Hélène Arjakovsky-Klépinine**, sowie Prof. **N.A. Struwe** waren zugegen.<sup>122</sup>

1940 war Paris von Hitlerdeutschland eingenommen worden, und als auch dort die Judenverfolgungen begannen, halfen Mutter Maria Skobcova, Vater Dmitrij Klepinin mit den Freunden und Mitarbeitern im „**Pravoslavnoe Delo**“, so gut sie konnten. Mutter Maria zeigte sich den Nazis gegenüber jederzeit furchtlos und tat demonstrativ das Gute, um dem Bösen zu begegnen.

Sie zeigte den Deutschen ihre Abneigung offen und sogar provokativ, indem sie laut ihre Meinung sagte. Sie fügte sich nicht deren Anordnungen, im Gegenteil. Sie behielt den Radioempfänger, anstatt ihn abzugeben, und machte jeden Morgen einen Zettelanschlag an der Tür des Speisesaals mit den neuesten Nachrichten. Mitteilungen der deutschen Stadtverwaltung dagegen riss sie vom schwarzen Brett.

Nach dem Einmarsch der Deutschen in Russland wurden auf einer großen Karte der UdSSR jeden Tag die Frontbewegungen mittels eines roten Fadens angezeigt. Mutter Maria war vom Sieg der Roten Armee überzeugt und sehnte diesen herbei, sogar noch, als die Deutschen immer weiter vorrückten. Als es dann zum Rückzug der Deutschen kam und die Russen nach dem Westen vorrückten, wurde diese Wende mit großem Jubel gefeiert.

---

<sup>122</sup> Diese beiden Persönlichkeiten haben ihr Lebenswerk der Bewahrung und Verbreitung des geistigen Erbes der russischen Emigrantenkultur im Allgemeinen (– Prof. **N.A. Struwe**) bzw. Mutter Maria Skobcovas und Vater Dmitrij Klepinins im Besonderen (– **Hélène Arjakovsky-Klépinin**) gewidmet.

Mutter Marias Freunde hatten allerdings große Sorge um sie wegen ihrer Unvorsichtigkeit gegenüber den Deutschen und mahnten sie zur Vorsicht<sup>123</sup>. Die Gestapo hatte „Lourmel“ schon längst in Beobachtung. Vor Spitzeln konnte man nie sicher sein.

„**Pravoslavnoe Delo**“ arbeitete aktiv mit der französischen **Résistance** zusammen. Viele Juden fanden Zuflucht in der Rue de Lourmel. Es wurden sogar gefälschte Taufzeugnisse ausgestellt, um einigen zu helfen, anderen verschaffte man Pässe, um sie aus den besetzten Gebieten hinaus und in Sicherheit zu bringen.

Schließlich kam es durch eine eingeschleuste Nazi-Kollaborateurin zum Verrat.

### **Verrat u. Verhaftung Mutter Marias durch die Gestapo, Feb. 1943**

Am 8./9. Februar 1943 wurden **Mutter Maria** und ihr Sohn **Jurij Skobcov**, Pfarrer **Dmitrij Klepinin** und andere verhaftet und von der Gestapo verhört. **Fedor Pjanov**, der Sekretär des „Pravoslavnoe Delo“, war unter den Verhafteten, weiteres **Ju.G. Kazačkin** und **A.A. Viskovskij**. Man internierte sie zunächst in Sammellagern in Frankreich, später wurden sie in verschiedene KZ's nach Deutschland verbracht.

Von den Genannten überlebten die deutschen Konzentrationslager nur **Ju.P. Kazačkin** und **F.T. Pjanov**. Nach dem Krieg veröffentlicht F.T. Pjanov im Informationsblatt „**Vestnik dobrovol'cev, partizan i učastnikov Soprotivlenija vo Francii**“ („Mitteilungsblatt der Freiwilligen, Partisanen und Mitarbeiter der Widerstands in Frankreich“), das dem Andenken der russischen Widerstandskämpfer in der Résistance gewidmet ist, wertvolle Erinnerungen an Mutter Maria und ihre Gefährten.

---

<sup>123</sup> Vgl. [Dom. Desanti], S. 120/121

## **Bericht über Verhaftung und Verhör d. d. Gestapo am 8./9. Feb. 1943**

Die Dramatik des Ereignisses der Verhaftung durch die Gestapo schildert u.a. **Daniil Skobcov** in seinen Erinnerungen<sup>124</sup>. Auch der folgende Ausschnitt aus dem Buch von **Hélène Arjakovsky-Klépinine** beschreibt das Geschehen in eindrucksvollen Facetten: den Verrat durch eine eingeschleuste russische Gestapo-Kollaborateurin, die Verhöre durch den Gestapo-Offizier **Hoffmann**, der baltischer Herkunft war und Russisch sprach, und die ruhigen, standhaften Antworten der Verhörten. Schließlich der Abschied Mutter Marias von ihrer alten Mutter, **Sof'ja Pilenko**:

«Le matin du 8 février 1943, alors que Mère Marie se repose dans la ferme de son ex-mari, Danilo Skobtsov, des officiers font irruption dans le centre de Lourmel. Ils saisissent son fils, Iouri, le fouillent et trouvent dans ses poches un billet adressé au père Dimitri par une femme juive en quête d'un certificat de baptême. Iouri est arrêté et emmené comme otage. Les SS s'emparent des papiers du père Dimitri. Comment ont-ils su? À l'évidence, Mère Marie et les siens ont été trahis, dénoncés. La Gestapo a introduit à Lourmel une femme russe qui se prétendait persécutée par les Allemands. Comme le dira plus tard un officier nazi à Sof'ja Pilenko: "Un de nos agents mangeait à votre table."

Convoqué à la Gestapo, très conscient de ce qui l'attend, le père Dimitri célèbre sa dernière liturgie dans la chapelle annexe consacrée à saint Philippe de Moscou. Il se rend ensuite au siège de la police secrète allemande, rue des Saussaies. L'interrogatoire dure quatre heures. L'officier responsable, Hoffmann, lui propose un marché: la liberté contre l'arrêt de toute aide aux Juifs. Intransigeant, le père Dimitri lui répond doucement, en montrant sa croix pectorale: "Et ce Juif-là, vous le connaissez?" Une gifle, immédiate, le jette à terre. "Votre pope s'est condamné lui-même", dit Hoffmann en revenant à Lourmel.

Le 10 février, Mère Marie est arrêtée à son tour, ainsi que des amis de Lourmel, Théodore Pianov, Anatole Visskovski et Georges

---

<sup>124</sup> Siehe die Einleitung („Vvedenije“) zu: **Skobcov, Daniil Ermolajevič. Mat' Marija. Stichtvorenija, poemy, misterii, vospominanija ob areste i lagere v Ravensbrjuk.** Paris, 1947

Kazatchkine, parrain du fils du père Dimitri. Hoffmann fouille Mère Marie, puis lui permet d'embrasser sa vieille mère, Sof'ja Pilenko, à laquelle il dit: "Vous avez mal élevé votre fille; elle aide les youpins. — Elle aide tout le monde, rétorque la vieille dame. Pour une chrétienne comme elle, il n'y a ni Juif ni Grec. Si vous aviez été en danger, elle vous aurait aidé." Et Mère Marie de sourire: "Ma foi, oui, je vous aurais aidé."

Le moment de la séparation est arrivé, inéluctable. "Nous nous embrassâmes, témoignera plus tard Sof'ja Pilenko. Nous avons vécu toute cette vie dans l'amour. Elle me répéta ce qu'elle me disait toujours aux moments les plus graves de ma vie, comme à la mort de mon fils et de ma petite-fille: "Sois forte, mère!" La mère et sa fille ne devaient plus jamais se revoir.

Rue de Lourmel, c'est la débandade. La maison ressemble à une ruche abandonnée par son essaim. La femme du prêtre, Tamara Klépinine, brûle des documents compromettants dans le poêle de sa chambre. Son fils Paul, âgé de quelques mois, sert de cache; ses couches sont truffées de billets de banque destinés aux familles juives<sup>125</sup>».

*«Am Morgen des 8. Februar 1943, - Mutter Maria war gerade zur Erholung auf dem Bauernhof ihres geschiedenen Gatten Daniil Skobcov, drangen Offiziere ins Zentrum in der Rue de Lourmel ein und verhafteten Mutter Marias Sohn Jurij. Als sie ihn durchsuchten, fanden sie in seiner Tasche ein Schriftstück, das eine jüdische Frau an Pfarrer Dmitrij geschrieben hatte, und in dem sie um ein Taufzeugnis bat. Die SS bemächtigt sich auch anderer Papiere von Vater Dmitrij. Jurij wird verhaftet und als Geisel mitgenommen. Wie hatten sie davon wissen können? Offensichtlich waren Mutter Maria und ihre Mitarbeiter durch Denunzierung verraten worden. Die Gestapo hatte in „Lourmel“ eine Russin eingeschleust, die sich als von den Deutschen verfolgt ausgab.*

---

<sup>125</sup> [El. Arž.-Klépinina], im dritten Abschnitt („L'Étoile de David“) ihres Buches.

*Ein Nazi-Offizier hat später zu Frau Sof'ja Pilenko geäußert: „Einer unserer Agenten hat an Ihrem Tisch gegessen“.*

*Vater Dmitrij wird zur die Gestapo vorgeladen. Er ist sich bewusst, was ihn erwartet, und er beendet seine letzte Liturgie in der zum Haus gehörenden Kapelle, die dem heiligen Philipp von Moskau geweiht war. Dann begibt er sich zum Sitz des deutschen Geheimdienstes in der Rue des Saussaies. Das Verhör dauert vier Stunden. Der verantwortliche Offizier Hoffmann schlägt ihm einen Handel vor: er bekommt die Freiheit, wenn er sämtliche Hilfe für Juden einstellt. Vater Dmitrij gibt nicht nach, sondern zeigt ihm sein Brustkreuz und sagt mit sanfter Stimme: „Und dieser Jude da, kennen Sie den?“ Er bekommt sofort eine Ohrfeige, die ihn zu Boden wirft. „Euer Pfarrer hat sich selbst das Urteil gesprochen“, verkündet Hoffmann, als er wieder nach „Lourmel“ kommt.*

*Am 10. Februar werden Mutter Maria selbst sowie Freunde von „Lourmel“ verhaftet: Fedor Pjanov; Anatolij Viskovskij und Georgij Kazačkin, der Taufpate von Pfarrer Dmitrijs Söhnchen. Hoffmann durchsucht Mutter Maria, dann erlaubt er ihr, ihre alte Mutter, Sof'ja Pilenko, zu umarmen, und sagt, an diese gewandt: „Sie haben Ihre Tochter schlecht erzogen, dass sie den Juden hilft“. Die alte Dame entgegnet: „Sie hilft allen. Für eine Christin wie sie gibt es weder Juden noch Griechen. Wären Sie einmal in Gefahr gewesen, hätte sie auch Ihnen geholfen“. Und Mutter Maria fügte lächelnd hinzu: „Ja, sicher, ich hätte Ihnen geholfen“.*

*Jetzt ist unausweichlich der Augenblick der Trennung gekommen. „Wir umarmten uns“, berichtet Sof'ja Pilenko später darüber – „Das ganze Leben hatten wir in Liebe zueinander gelebt. Und sie sagte zu mir das, was sie mir in den schwersten Momenten meines Lebens immer gesagt hat, so beim Tod meines Sohnes und beim Tod meiner Enkelin: 'Sei stark, Mutter!'“. Mutter und Tochter sollten sich nie mehr sehen.*

*In „Lourmel“ geht es drunter und drüber wie in einem vom Schwarm verlassenen Bienenhaus. Tamara Klepinina, die Frau des Priesters,*

*verbrennt kompromittierende Unterlagen im Ofen ihres Zimmers. Ihr kleiner Sohn Paul, erst ein paar Monate alt, dient als Versteckplatz, indem seine Windeln mit Banknoten vollgestopft werden, die für jüdische Familien bestimmt sind».*

## **Der Tod Vater Dmitrij Klepinins im KZ Dora**

Pjanov berichtet in seinen Erinnerungen auch Näheres über die Umstände des Todes von Vater Dmitrij Klepinin<sup>126</sup>. Vater Klepinin starb im gefürchteten Todeslager **Dora** nahe **Buchenwald**, wo damals unterirdische Fabriken für die Rakete V-2 gebaut wurden und wo hunderte Gefangene durch unmenschliche Arbeits- und Lebensbedingungen zu Tode geschunden wurden. Vater Klepinin starb demnach im Februar 1944 an einer Lungenentzündung, auf dem schmutzigen Boden einer bettenlosen Baracke liegend, ohne jede medizinische Versorgung.

Er soll eine Karte in der Hand gehalten haben, wie sie damals erstmalig an die Gefangenen ausgegeben worden waren, damit sie ihren Angehörigen schreiben könnten. Er war aber zum Schreiben nicht mehr fähig. Pjanov beschreibt den Priester als einen ebenso bescheidenen Menschen wie großartigen und vorbildlichen Christen, der erfüllt war von der lebendigen Liebe Gottes, die er unablässig an die Menschen verströmte.

## **F.T. Pjanovs Dank an Vater Dmitrij**

Voll Dankbarkeit schreibt **Pjanov** über die Zeit, die er gemeinsam mit ihm im Lager von Compiègne verbrachte<sup>127</sup>:

«Мы провели вместе около года в лагере Компьен. Без преувеличения скажу, что год, проведенный с ним, для меня была милость Божия; я не жалею этого года... из опыта с о. Дмитрием я могу спокойно утверждать, что Бог может говорить и через человека. Из опыта с ним я понял, какую огромную духовную, душевную, моральную помощь может оказать другим человек, как друг, товарищ и духовник. При помощи о. Дмитрия, а, может быть, и сам его простой образ, дал мне ответы на многие мучительные

---

<sup>126</sup> vgl. [V. Varšavskij], 1956. Seiten 358-362

<sup>127</sup> Vgl. [Dom. Desanti] bzw. Webseite <http://mere-marie.com/fate/pamyati-otssa-dmitriya-klepinina/>

вопросы жизни... Сейчас, на свободе, я часто скорблю о постепенной утере того, что Бог мне дал получить от о. Дмитрия.»

*«Wir verbrachten ca. ein Jahr gemeinsam im Lager von Compiègne, und ich kann ohne Übertreibung sagen, dass dieses mit ihm verlebte Jahr eine Zeit der Gnade Gottes für mich war. Mir ist um dieses Jahr nicht leid... Aufgrund meiner Erfahrungen mit Vater Dmitrij kann ich sicher behaupten, dass Gott auch durch einen Menschen sprechen kann. Durch ihn habe ich erfahren, welche überaus große geistliche, seelische und moralische Hilfe ein Mensch einem anderen Menschen geben kann als Freund, Kamerad und Priester. Durch Vater Dmitrijs Hilfe, vielleicht auch schon allein durch seine Erscheinung, erhielt ich Antwort auf viele quälende Lebensfragen... Jetzt, wieder in Freiheit, bin ich oft betrübt darüber, dass ich langsam dessen verlustig gehe, was Gott mich durch Vater Dmitrij hat empfangen lassen.»*

### **Tod von Mutter Marias Sohn Jurij im KZ Dora**

Jurij Skobcov starb ebenfalls im **Lager Dora** am 6. Februar 1944 an Erschöpfung und einer septisch gewordenen Wunde<sup>128</sup>.

### **Daniil Skobcov sieht Lisa das letzte Mal**

Nach der Verhaftung Mutter Marias konnte Daniil Skobcov noch einige Male Hilfspakete im Sammellager **Fort Romainville** in Paris, wo sie bis Ostern 1943 festgehalten war, für sie abgeben. Er hat seine Frau am 26. April 1943 unmittelbar vor dem Abtransport nach Compiègne, von wo sie dann am nächsten Tag weiter nach Deutschland verbracht wurde, ein letztes Mal gesehen.

Er beschreibt, wie er mit einem Paket beim Fort ankam und wie ihn die Wachsoldaten am Tor grob abwiesen – die Frau sei bereits abtransportiert worden –, und wie ihm dann, nachdem er bei „Mairie des Lilas“ in die Metro eingestiegen war, entgegenkommende leere Militärlastwagen auffielen, die im Schnelltempo in Richtung Fort fuhren. Plötzlich begriff er, dass dies die Lastwagen sein mussten, die die zum

---

<sup>128</sup> vgl. [Dom. Desanti], im Kapitel „Radost’ i otdača“. Seite 179

Abtransport bestimmten Frauen abholen sollten, und er wechselte in der Station „Place de la République“ in die Gegenrichtung, um sich noch einmal zum Fort zu begeben. Und tatsächlich, kaum, dass er dort angekommen war, rollten die Laster gerade beim Tor heraus,...

«...каждый битком был набит женщинами, которые кричали „ура“, пели. В третьем автокаре я и увидел М.М. рядом с двумя католическими монахинями. М.М. тоже меня заметила, вскочила с сидения и замахала мне руками. У нее был здоровый, цветущий вид»<sup>129</sup>.

«..., jeder von ihnen mit Frauen vollgepfert, die „hurrah“ schrien und sangen. Im dritten Lastwagen erblickte ich Mutter Maria neben zwei katholischen Ordensfrauen. Mutter Maria bemerkte mich ebenfalls, sprang vom Sitz auf und begann, mir mit den Händen zuzuwinken. Ihr Aussehen war gesund und blühend».

### **Letztes Wiedersehen Mutter Marias mit ihrem Sohn in Compiègne**

Im Durchgangslager von Compiègne verblieben die Frauen eine Nacht, um am nächsten Tag weiter in deutsche Konzentrationslager deportiert zu werden, und da kam es zu einem letzten Wiedersehen zwischen der Mutter und ihrem Sohn Jurij. Dies geschah in der Nacht vom 26. auf den 27. April 1943.

Jurij hatte von der Ankunft der Frauen aus Paris erfahren und sich unter dem Vorwand, Eimer mit Wasser hineintragen zu müssen, Zugang zum Frauensektor verschafft. Von Frau **I. N. Webster (Ирина Н. Вебстер)**, einer Mitgefangenen, von der wertvolle Zeugnisse über Mutter Maria aus der KZ-Zeit existieren, gibt es eine Beschreibung ihres bemerkenswerten Zusammentreffens mit Jurij in **Compiègne**:

«На утро, часов в пять, я вышла из своей конюшни и, проходя коридором, окна которого выходили на восток, вдруг застыла на месте в неопишемом восхищении от того, что увидела.

---

<sup>129</sup> [Skobcov, D.E.], 1947, im Abschnitt „Iz vospominanij D.E. Skobcova“

Светало, с востока падал какой-то золотистый свет на окно, в раме которого стояла М. Мария. Вся в черном, монашеском, лицо ее светилось, и выражение на лицо такое, какого не опишешь, не все люди даже раз в жизни преображаются так. Снаружи, под окном, стоял юноша, тонкий, высокий, с золотыми волосами и прекрасным чистым прозрачным лицом, на фоне восходящего солнца и мать, и сын были окружены золотыми лучами... Они тихо говорили. Мир не существовал для них. Наконец, она нагнулась, коснулась устами его бледного лба... Ни мать, ни сын не знали, что это их последняя встреча в этом мире. Долго она после стояла уже одна у окна и смотрела в даль, слезы медленно текли по ее щекам. Не забываема картина скорби и молчаливого страдания и... надежды.

В то же самое утро, после всяких идиотских формальностей, нас доставили в фургонах на вокзал и набили нами скотские вагоны, и без воды, в запломбированных вагонах, при ужасных условиях, повезли по направлению к германской границе. На третий день приехали на станцию Равенсбрюк, и оттуда в лагерь.»<sup>130</sup>

*«Morgens gegen Fünf ging ich aus meinem Verschlag hinaus auf den Korridor, dessen Fenster nach Osten gingen. Plötzlich erstarrte ich in regungslosem Staunen über einen sich mir bietenden Anblick: es wurde schon hell und vom Osten her fiel goldenes Licht auf das Fenster, in dessen Rahmen Mutter Maria stand, ganz in Schwarz in ihrem Nonnenkleid, ihr Gesicht leuchtete und hatte einen unbeschreiblichen Ausdruck, – nicht alle Menschen verwandeln sich jemals so, nicht einmal ein einziges Mal im Leben. Draußen, unter dem Fenster und vor dem Hintergrund der aufgehenden Sonne stand ein junger Mann, schlank und groß, die Haare golden, ein wunderschön klares, reines Gesicht, und Mutter wie Sohn waren von goldenen Strahlen umgeben... Sie redeten leise. Die Welt um sie herum existierte nicht. Schließlich beugte sie sich hinunter und berührte mit dem Mund seine blasse Stirn.*

---

<sup>130</sup> [Skobcov, D.E.], 1947, im Abschnitt „Iz vospominanij I. N. Webster“

*Mutter und Sohn wussten nicht, dass dies ihre letzte Begegnung in dieser Welt war. Als sie wieder allein war, stand sie noch lange am Fenster und schaute in die Ferne, wobei ihr die Tränen langsam über die Wangen liefen. Ein unvergessliches Bild von Kummer und stillem Leiden und – von Hoffnung.*

*Noch am selben Morgen, nach zahlreichen unsinnigen Formalitäten, wurden wir in Lastwagen auf den Bahnhof gebracht und man verlud uns auf Viehwaggons, die plombiert wurden und in denen wir unter schrecklichen Bedingungen und ohne Wasser in Richtung deutsche Grenze transportiert wurden. Am dritten Tag kamen wir am Bahnhof Ravensbrück an, und von dort ging es ins Lager.»*

Wegen einer Scharlachepidemie blieben die Frauen zunächst 2 Monate lang in Quarantäne. Mutter Maria versuchte während dieser Zeit, Langeweile und aufkommende Streitigkeiten unter den Frauen mit Vorträgen über die Geschichte Russlands und der Russisch-Orthodoxen Kirche zu vertreiben.

### **Frauenkonzentrationslager Ravensbrück**<sup>131</sup>

Zwei Jahre lang teilte Mutter Maria Skobcova in Ravensbrück das furchtbare Los aller dort Inhaftierten: Hunger, Kälte, Ungeziefer und Krankheit, Unmenschlichkeit und Demütigung. Nicht nur die allgemein unmenschlichen Bedingungen im Lager hatte sie zu ertragen, sondern es ging ihr so, wie dies auch von anderen christlichen Gefangenen berichtet wird, – dass nämlich andere Mitgefangene gerade diejenigen, die gläubig waren, mit besonderem Hass und Bosheit behandelten!

Die arbeitsfähigen Frauen wurden zu schwerster Arbeit beim Bau von Straßen und beim Trockenlegen der mecklenburgischen Sümpfe verwendet. Die Schwächeren, darunter **Mutter Maria** und **I. N. Webster**, die mit der Zeit Mutter Maria sehr nahe kam und nicht mehr von ihrer Seite wich, arbeiteten in einer Strickwarenfabrik.

---

<sup>131</sup> Die meisten der hier verwendeten Berichte stammen aus den Erinnerungen von Inna Webster: „Iz vospominanij I.N. Webster“ in: [Skobcov, D.E.], 1947

Täglich fanden frühmorgens lang dauernde Appelle statt. Von Zeit zu Zeit wurden alle Schwachen und Kranken zur Vernichtung selektiert, und es rauchten die Verbrennungsöfen in dem Nebenlager, wohin die zur Ermordung bestimmten abtransportiert wurden.

### **Trösterin der Mitgefangenen**

Mutter Maria war für ihre Mitgefangenen wie ein wärmender Fokus mitten in dieser Hölle der Menschenverachtung. Sie sammelte die Frauen um sich, um ihnen von Gott zu erzählen, war ihnen nahe mit ihrer Liebe, mit ihrem Zuhören und Trösten und hörte nicht auf, selbst noch an diesem Ort der Verzweiflung Hoffnung und Heilsgewissheit auszustrahlen. Den Leidenden, denen alles genommen war, verkündete sie, dass Christus den Tod besiegt hat, dass jenseits der Finsternis Gottes Licht leuchtet – auf ewig! Viele Frauen, die das Lager überlebten, darunter Kommunistinnen, gaben später voll Ehrfurcht Zeugnis von der Größe und Ausstrahlung dieser Frau.

### **Hoffnung auf das Leben nach dem Ende des Krieges**

Frau Webster berichtet, dass es Mutter Maria in der ersten Zeit im Lager gar nicht so schlecht gegangen ist. Sie erhielt Briefe, sogar von ihrem Sohn Jurij, sowie Päckchen mit Lebensmitteln aus Paris, und sie war voller Lebensmut und schmiedete Pläne für die Zeit „danach“, – wusste sie doch, dass der Krieg bald enden musste! Sie freute sich auf das Wiedersehen mit ihren Lieben und wollte dann in Les Feuillardes sein und ein langes Buch über Ravensbrück schreiben...

Und sie träumte davon, letzten Endes in ihr geliebtes Russland zurückkehren zu können, um dort der Verbreitung der Frohen Botschaft zu dienen.

Am 6. Juni 1944 landeten die Alliierten in der Normandie und eröffneten die zweite Front gegen Nazideutschland. Mutter Maria stickte aus diesem Anlass im Lager ein Tuch, das erhalten geblieben ist (– nähere Beschreibung des Tuches im Kapitel 11).

### **Unbeschreibliches Elend im Lager gegen Kriegsende**

Ende 1944 - Anfang 1945 wurden die Bedingungen im Lager unbeschreiblich schlimm. Es kam keine Post mehr. Die ohnehin scheußliche Verpflegung wurde reduziert und war jetzt sogar noch schlechter, die hygienischen und sanitären Bedingungen entsetzlich. Statt 800 Personen, für die ein Block ausgelegt war, wurden bis zu 2.500

hineingepfercht, und die Insassinnen mussten sich die schmalen Pritschen oft zu dritt teilen! Läuse, Typhus und Ruhr quälten die Gefangenen.

Am 10. Jänner 1945 wurde Mutter Maria, bereits als „arbeitsunfähig“ registriert, mit anderen Leidensgenossinnen in ein berüchtigtes Nebenlager, das einen Kilometer von Ravensbrück entfernte sogenannte „**Jugendlager**“ – es hatte früher der Hitlerjugend gehört – verlegt, über das man in Ravensbrück wußte, dass die Bedingungen dort, wenn es überhaupt noch eine Steigerung gab, noch grauenhafter waren. Normalerweise kam von dort niemand mehr zurück.

Dennoch wurde sie unbegreiflicher Weise mit anderen, die man ebenfalls am Leben gelassen hatte, nach zwei Monaten zurückgebracht. Frau Webster beschreibt den elenden Anblick Mutter Marias: sie war bis auf die Knochen abgemagert und konnte sich kaum auf den Beinen halten; gequält von der Ruhr, war sie in einem ganz entsetzlichen Zustand.

### **Mutter Marias Tod in der Gaskammer – 31. März 1945**

In den letzten Monaten vor dem Ende des Krieges war das Leben im Lager die Hölle. Es gab ständig Appelle und Selektionen. Mutter Maria war so elend und schwach, dass sie nicht mehr stehen konnte.

### **Letzte Appelle – KZ-Aufseherin Christina**

Es gab im Lager eine KZ-Aufseherin mit Namen Christina. Sie war Mutter Maria zugetan und hatte sie immer achtungsvoll behandelt. Eine Zeit lang gelang es den Barackengenossinnen, unterstützt von Christina, die dabei ein großes Risiko für sich selbst einging, Mutter Maria noch zu verstecken. Auch bei den Appellen sah Christina darauf, dass Mutter Maria erst im allerletzten Moment hinaus musste und hinter **Inna Webster** zu stehen kam – an dieser konnte sie sich halten und gerade noch auf den Beinen bleiben – ein Schatten war sie bereits, wie I.N. Webster schreibt.

## **Selektion am Karfreitag, 30. März 1945**

In diesen letzten Wochen vor Kriegsende waren die russischen Truppen bereits im Vormarsch und man hörte von fern das Feuer der Geschütze! Es gelang, Mutter Maria noch eine Zeit lang vor der Selektion zu bewahren, doch am Karfreitag, dem 30. März 1945, konnte sie nicht mehr auf die Beine, kam in die Selektion und wurde mit anderen Gehunfähigen auf einem Lastwagen zur Vernichtung in der Gaskammer weggebracht<sup>132</sup>.

Über die genauen Umstände, wie Mutter Maria zur Vernichtung weggebracht wurde, gibt es auch andere Versionen, die dem Bericht von I.N. Webster zu widersprechen scheinen. Einer Version nach hat sie sich von sich aus zu den etwa 260 selektierten Frauen begeben, um den Verzweifelten Trost zuzusprechen, und geriet dabei unbeabsichtigt in den Transport. Andere wollen wissen, dass Mutter Maria ganz bewusst mit einer jungen Mutter Platz getauscht und an deren Stelle in den Tod gegangen sei. Hier dürfte aber letztlich eine Verwechslung mit einer katholischen Schwester vorliegen.

## **Tod am 31. März 1945 – Karsamstag**

Erst später, Mitte April, berichtete die Wärterin Christina, dass sie eine Liste eingesehen hätte, auf der unter den in der Gaskammer Getöteten vom 31. März 1945 auch der Name Mutter Maria Skobcovas aufschien.

So starb also Mutter Maria Skobcova, **KZ-Häftling Nr. 19263**, am **31. März 1945** – es war der Karsamstag, der Vorabend des Osterfestes!

---

<sup>132</sup> Einen Monat später, am 30. April 1945, befreite die Rote Armee das KZ Ravensbrück. Zuvor noch wurden angesichts der näher kommenden Front alle gefähigen Insassinnen von der SS auf einen „Todesmarsch“ geschickt, den viele nicht überlebten.

## **Letzte Aussage Mutter Marias im Angesicht ihres nahenden Endes**

Elena Klepinina gibt in ihrem Buch<sup>133</sup> eine letzte Nachricht von Mutter Maria an ihre Angehörigen und ihren geistlichen Begleiter, Vater Sergij Bulgakov<sup>134</sup>, wieder. Diese Nachricht hatte eine Freundin im Lager auswendig gelernt, um sie später den betreffenden Personen mitteilen zu können.

«Sentant sa fin approcher, Mère Marie demande à une amie d'apprendre par coeur son message au père Serge Boulgakov et à sa famille: „Voici mon état présent: je me sou mets totalement à la souffrance et à ce qui doit m'arriver. Si je meurs, j'y verrai une bénédiction d'En-Haut. Mon seul souci, c'est de laisser ma vieille mère... “»

*«Als sie ihr Ende nahen fühlte, hat Mutter Maria eine Freundin gebeten, eine Nachricht für ihre Familie und für Vater Sergij Bulgakov auswendig zu lernen: „Mir geht es jetzt so, dass ich mich dem Leiden und allem, was mit mir geschehen soll, völlig hingeebe. Soll ich sterben, so sehe ich darin eine Gnade des Himmels. Mein einziger Kummer ist es, dass ich meine alte Mutter zurücklassen muss... “».*

\* \* \*

Der nun folgende, vierte Abschnitt ist dem literarischen wie künstlerischen Werk Mutter Marias gewidmet.

---

<sup>133</sup> [El. Arž.-Klépinina], im Kapitel „L'Etoile de David“

<sup>134</sup> Mutter Maria wusste nicht, dass Vater Sergij Bulgakov bereits verstorben war.

## Vierter Abschnitt

(9) Das literarische Werk Mutter Marias – Die Gedichte als Ausdruck ihrer Seele

(10) Beispiele und Textauszüge

(11) Das künstlerische Werk Mutter Marias – Stickereien, Ikonen, Illustrationen

### 9 Das literarische Werk Mutter Marias

#### Die Werke E.Ju. Kuz'miná-Karavaevas aus ihrer Zeit in Russland

Das Jahr 1910 war ein sehr bedeutendes im Leben der jungen Lisa Pilenko. Nicht nur, dass sie, gerade 18-jährig, zum ersten Mal heiratete, kam sie durch ihren Mann Kuz'min-Karavaev auch in die Kultur- und Dichterkreise Sankt Petersburgs. Es war das „**Silberne Zeitalter**“ der russischen Literatur, Zeitalter der **Symbolisten** der zweiten Generation, der **Dekadenz**, des **Akmeismus**.

Schon als Kind war Lisa von der Poesie angetan<sup>135</sup> und hatte ganz jung schon erste Gedichte verfasst. Der Gymnasiastin in St. Petersburg, die sich für Literatur; Philosophie und Geistesgeschichte interessiert, eröffnet sich die Welt der Dichtung.

Ein großer Moment in ihrem Leben war es, als sie im Jänner 1908 zum ersten Mal eine Dichterlesung besuchte<sup>136</sup>. Eine Kusine hatte die ständig depressive Lisa zum Mitkommen überredet. **Valerij Brjusov** (1873-1924) war dort, **Sergij Gorodeckij** (1884-1967) und **Alexander Blok** (1880-1921). Blok las dort sein Gedicht „Die Unbekannte“. Lisa ist fasziniert von ihm, spürt, dass hier ein Mann ist, von dem sie mehr haben will, mehr hören, mehr verstehen. In der Folge kommt es zu Gesprächen und tiefem persönlichem Gedankenaustausch. Die Beziehung zu ihm hat für Lisa nicht

---

<sup>135</sup> vgl. [El. Arž.-Klépinina], im Kapitel «Poésie et Révolution»

<sup>136</sup> Vgl. Mutter Marias eigene Erinnerungen: «Očerk „Vstreči z Blokom“», hier über die Webseite <http://mere-marie.com/creation/očerkerk-vstrechi-s-blokom/>

nur im Jahr der ersten Begegnung, 1908, sondern für ihren ganzen weiteren Lebensweg eine besondere Bedeutung<sup>137</sup>.

So wie viele junge Intellektuelle dieser Zeit verkehrte Lisa in den verschiedenen Literaten- und Künstlerzirkeln, so im **Restaurant «Вена»** («Wien») und im **Künstlercafé «Бродячая собака»** («Brodjačaja sobaka» – «Streunerhund»). Dort trafen sich nächtens alle aufstrebenden Dichter und Künstler, es wurden Gedichte vorgelesen, man trank, diskutierte und disputierte. Zu den Stammgästen («Zavsegdatai») gehörten Dichter wie **Anna Achmatova, Nikolaj Gumil'ev, Osip Mandelštam, Georgij Ivanov, Velimir Chlebnikov, Michail Kuz'min, Vladimir Pjast, Igor Severjanin, Sergej Esenin, Fedor Sologub**, und auch Literaten aus Moskau waren öfters zu Gast, so **Vladimir Majakovskij** oder **Viktor Šklovskij**.

Eine enge Bekanntschaft bestand mit **Alexej Tolstoj**.

Lisa Kuz'mina-Karavaeva wird auch Mitglied der berühmten ersten „**Dichterwerkstatt**“ («Cech poetov» - «Цех поэтов»), die von **N.S. Gumil'ev** und **S.M. Gorodeckij** am 20. Oktober 1911 gegründet wurde.

Da die Dichterwerkstatt kein festes Lokal hatte, fanden die Zusammenkünfte in Privatwohnungen statt, so auch in der Wohnung von Lisas Mutter, Sof'ja Pilenko und auch in der Wohnung der jungen Eheleute Kuz'min-Karavaev.

Mit ihrem Mann Dmitrij frequentiert Lisa auch die „**Mittwoche**“ der Intelligenz im Haus des Mentors **Vjačeslav Ivánov** auf dessen berühmter „**Bašnja**“<sup>138</sup>. Am 7. November 1910 las sie selbst im Beisein Alexander Bloks dort ihre Gedichte vor.

Sie besuchte auch die Versammlungen der **Religionsphilosophischen Gesellschaft**.

Am 10. Dezember 1910 traf sich eine Gruppe junger Dichter, unter ihnen Lisa, im „Café Wien“ («Вена»), wo sie Spaßes halber den allseits verehrten **Alexander Blok** in Abwesenheit zum „**König der russischen Dichter**“ kürten. Eine Postkarte, die sie ihm schickten, diente als „Diplom“ und war mit Gedichten der jungen Leute beschrieben.

---

<sup>137</sup> Siehe S. 28: „**Die große Liebe - Alexander Blok**“

<sup>138</sup> Siehe S. 22: „**Intelligencija – Die „Bašnja“ bei Vjačeslav Ivanov**“

Ihr literarisches Debut machte sie 1912 mit der Veröffentlichung ihrer Gedichtesammlung, «**Skifskije čerepki**»/«Скифские черепки» («**Skythenscherben**») in Sankt Petersburg. Es sind Gedichte mythischen Inhalts, voll von rätselhaften Bezügen zur Vergangenheit der Reitervölker der Steppe und am Schwarzen Meer, romantisch-geheimnisvoll, mit an Märchen erinnernden Inhalten, an blutige Fehden und Heldensagen. Sie fanden geteilte Beurteilung bei verschiedenen Zensoren. So fanden **V.F. Chodasevič** und **Valerij Brjusov** das Buch interessant bis gelungen, während hingegen die **Kritik Gorodeckijs** eindeutig negativ ausfiel<sup>139</sup>. Alexander Blok, dem sie ein Exemplar geschickt hatte, antwortete mit der folgenden Beurteilung:

«“Скифские черепки” мне мало нравятся – это самое точное выражение; я знаю, что все меняются, а Вы – молоды очень. Но все-таки, не знаю, почему, мне кажется, что Ваши стихи – не для печати. Вероятно, “Скифские черепки” звучали бы иначе, если бы они не были напечатаны»<sup>140</sup>.

*«Ihre „Skythenscherben“ gefallen mir, um es genau zu sagen, wenig. Ich weiß aber, dass alle Menschen sich ändern, und Sie sind noch sehr jung. Trotzdem, ich weiß nicht, warum, aber mir scheint, dass Ihre Gedichte nicht druckreif sind. Die „Skythenscherben“ würden wahrscheinlich anders klingen, wären sie nicht gedruckt».*

1914 stellte sie eine weitere Sammlung von 56 Gedichten zusammen unter dem Titel «**Doroga**»/«**Дорога**» – «Der Weg». Sie hatte diese Gedichte in den Jahren 1912/1913 in **Bad Nauheim** geschrieben, wo sie sich zur Kur befand, sowie in ihrer Heimatstadt **Anapa**. Sie ließ das Manuskript durch Alexej Tolstoj von Moskau nach Sankt Petersburg bringen, wo Alexander Blok auf ihr Ersuchen die Gedichte las und Anmerkungen<sup>141</sup> dazu machte. Lisa versuchte, die Gedichte nach Bloks Kritik zu überarbeiten. Die Sammlung wurde aber letztlich nicht herausgegeben.

---

<sup>139</sup> S. die Einleitung, S. 5, im Buch: **Kuz'mina-Karavaeva, Elizaveta Ju.: Naše vremena ešče ne razgadano.** A.N. Šustov (Hrsg.). Tomsk, 1996. Izdat. Vodolej

<sup>140</sup> Hier zitiert aus [Ageeva], S. 187

<sup>141</sup> Blok las die Gedichte, setzte aber viel daran aus und versah sie mit vielen kritischen Anmerkungen und Korrekturvorschlägen. S. dazu [Ageeva], S. 192/193 (– mit Beispielen von Bloks Anmerkungen).

Einige Gedichte, teils aus «Doroga» entnommen, wurden 1912 in der Zeitschrift der Akmeisten «**Giperborej**»<sup>142</sup>/»**Гиперборей**» (Nr. 2), sowie 1914 im gemäßigt-futuristischen Almanach «**Rukonog**»/»**Руконог**» publiziert.

1915 kam ihr philosophischer Roman «**Jurali**»/»**Юрали**» heraus. Er handelt von einem jungen Mann, der, in der Bergeinsamkeit zur Weisheit geführt, seine Berufung darin sieht, den Menschen in Liebe und Mitgefühl zu dienen. Das Buch ist von Lisa selbst illustriert. Nicht nur erinnert die Schilderung der Landschaften an das Land am Schwarzen Meer, wo Lisa aufgewachsen ist, sondern erscheint der Protagonist selbst als ein **alter ego** der späteren **Mutter Maria** in ihrem Bekenntnis zur selbstlosen Hingabe<sup>143</sup>. Ein Exemplar mit Widmung erhielt A. Blok.

Auch der Roman «**Klim Semënovič Baryn'kin**» («**Клим Семенович Барынькин**»), (– enthalten im Sammelband «**Ravnina Russkaja**»/»**Равнина Русская**»), der im vorrevolutionären Russland des 20. Jahrhunderts spielt, enthält sehr viel Biographisches. So zeichnet die Autorin sich selbst in der Figur der **Katja Temnoserdova**, und die Figur des **Sergej Sergeevič Akinfiev** scheint in vielen Zügen Lisas ersten Gatten, Dmitrij **Kuz'min-Karavaev** abzubilden<sup>144</sup>.

*Hier ein Link zu Hörbüchern („Jurali“ + „Klim Semënovič Baryn'kin“ u.a.m.):*  
<http://slushai-knigi.ru/tag/kuzmina-karavaeva-elizaveta/>

1916 erschien die Gedichtsammlung «**Rufь**»/»**Ruth**». Wiederum erhielt A. Blok ein signiertes Exemplar. Der Stil war jetzt aber völlig anders als der der «Skifskije čerepki». Mit diesem Band profilierte sich Elizaveta Kuz'miná-Karavaeva als Dichterin, und diesmal fiel die Kritik **Gorodeckijs** eindeutig positiv aus:

«После книги „Руфь“ о Кузьминой-Караваевой можно говорить как о вполне определившемся работнике на черноземе поэзии... Она вся близка земле, природе, глубоким и темным ее силам... Нельзя сказать, чтобы книга „Руфь“ была легка для чтения... Но... все, для кого жизнь человеческая не кончается последним ударом

---

<sup>142</sup> So benannt nach dem sagenhaften Land ewiger Jugend, **Hyperborea** (griech. Mythologie).

<sup>143</sup> Vgl. [Ageeva], S. 336

<sup>144</sup> Ebd.

молотка в последний гвоздь, забиваемый в крышку гроба, найдут в стихах „Руфи“ немало откликов и отзвуков на свои думы<sup>145</sup>».

*«Nach dem Buch „Ruth“ kann man Kuz'miná-Karavaeva eine sich bewährt habende Arbeiterin auf dem Feld der Poesie nennen... Sie ist ganz nahe an der Erde, an der Natur mit ihren tiefen und dunklen Kräften... Man kann nicht sagen, dass das Buch „Ruth“ leicht zu lesen wäre... Aber... alle, für die das menschliche Leben nicht mit dem letzten Schlag des Hammers auf den letzten Sargnagel zu Ende ist, werden in den Gedichten von „Ruth“ den Klang und Widerhall vieler eigener Gedanken heraushören».*

## **Die Gedichte als Ausdruck ihrer Seele**

Der Herausgabe dieser Gedichte waren viele einschneidende Lebenserfahrungen vorangegangen. Mehr darüber im Kapitel 13, in dem es um Lisas Weg der Glaubenserfahrung geht. Mit ihren Gedichten war Lisa unzweifelhaft zur religiösen bzw. christlich-religiösen Autorin geworden. In ihnen kommt das innerste Erleben der Autorin zum Ausdruck.

«[Стихи матери Марии]...уже не поэзия – это кровь, это сердце, это дух, и библиофилу остается только одно, найдя эту книгу, поставить ее в ряд тех книг, которые должно особенно беречь<sup>146</sup>».

*«[Die Gedichte Mutter Marias sind...]...schon keine Poesie mehr – sie sind Blut, Herz, Geist –, und der Bücherliebhaber kann nur eins tun, wenn er dieses Buch entdeckt hat: er stellt es zu den Büchern, die man ganz besonders bewahren muss».*

Vier Gedichte Lisas aus der Sammlung „Ruth“ werden 1918 in dem von **Пја Ehrenburg** in Moskau herausgegebenen Band „**Herbstsalon der Dichter**“ («**Весенний салон поэтов**») neu abgedruckt. Das war die letzte Veröffentlichung in Russland.

---

<sup>145</sup> In „**Kavkazskoje slovo**“, Tiflis, 21.07.1917

<sup>146</sup> **Lidin, V. Druz'ja moi – knigi.** Novyj mir. 1981. Nr. 3, S. 180. Hier zitiert von [Ageeva], S. 228

## Elizaveta Skobcovas/Mutter Marias Werke in der Emigration

Nach dem Sieg der Roten Armee auf der Krim im März des Jahres 1920 floh auch Lisa mit ihrer Familie aus Russland. Nach mehreren Zwischenstationen kamen sie im Jänner 1923 mit dem großen Strom russischer Emigranten in Paris an, und bald begann Lisa – jetzt Elizaveta Ju. Skobcova, erneut zu schreiben.

Sie veröffentlichte **Artikel** und religionsphilosophische **Essays** in den verschiedenen Emigrantenzeitschriften wie „**Put**“, „**Krug**“, „**Volja Rossii**“, „**Sovremennye zapiski**“, und natürlich im „**Vestnik R-S-Ch-D**“ und der Zeitschrift ihrer eigenen Gründung, „**Pravoslavnoe Delo**“. Sie schrieb **Theaterstücke** und **Memoiren**. So zeichnet sie in „**Ravnina russkaja**“ in der Person der **Katja Temnoserdovas** ein Bild von sich selbst in ihrer Zeit als junge Revolutionärin<sup>147</sup>.

Auch verfasste sie einige **Heiligenviten** und schrieb weiterhin viele **Gedichte**. Sie hielt auch häufig **Vorträge** zu religionsphilosophischen und gesellschaftlichen Fragen, so in der Religionsphilosophischen Gesellschaft, vor allem aber auf den Versammlungen und Veranstaltungen der **Jugendbewegung** «R-S-Ch-D» («PCXD»).

Im Essay «**Poslednie Rimljane**»/«Последние римляне» – «**Die letzten Römer**», den sie Anfang der 1920-er Jahre schrieb, beschreibt sie die intellektuelle Atmosphäre in Russland zu Beginn des 20. Jahrhunderts. Der Essay stellt ein wichtiges Zeugnis des „**Silbernen Zeitalters**“ der russischen Literatur dar, da sie aus ihren Erfahrungen auf der „**Bašnja**“ Vjačeslav Ivánovs und über die literarischen Strömungen der Zeit berichtet, und persönliche Eindrücke von der Dichterwerkstatt / «Цех поэтов» und den dort sich treffenden Schriftstellern wiedergibt. Näheres zu diesem Essay auf Seite 158.

1925 veröffentlicht sie in der republikanischen Zeitschrift „**Dni**“ den Aufsatz „**Drug mojego detstva**“ über ihren Kindheitsfreund **K.P. Pobedonoscev**.

1929 publizierte sie drei Essays über große russische Denkerpersönlichkeiten: „**Dostoevskij i sovremennost**“, „**Mirozercanie V. Solov'eva**“, „**A. Chomjakov**“<sup>148</sup>.

---

<sup>147</sup> Vgl. [Ageeva], S. 288

<sup>148</sup> Alle religionsphilosophischen Werke Mutter Marias sind gesammelt in dem von **A.N. Šustov** zusammengestellten und im Jahr 2004 im Verlag Isskustvo – SPB (Искусство – СПб) herausgegebenen Band „**Žatva ducha: religiozno-filosofskie sočinenija / Mat' Marija - Elizaveta Kuz'miná-Karavaeva**“.

Trotz ihrer völligen Auslastung durch die Sozialarbeit, der sie sich seit der **Nonnenweihe** im Jahr 1932 ganz verschrieben hat, ist sie weiterhin literarisch, – aber ebenso auch künstlerisch! – tätig.

1936 erscheinen in Paris ihre Erinnerungen an Alexander Blok zum 15. Jahrestag seines Todes, «**Vstreči z Blokom**»<sup>149</sup>.

1937 kommt in Berlin die letzte zu Mutter Marias Lebzeiten publizierte Sammlung, „Стихи“/«**Stichí**»/«**Gedichte**» heraus. Darin sind Gedichte enthalten, in denen sie vor allem ihren tiefen Schmerz über den Tod ihrer Tochter **Gajana** († 1936 in Moskau) verarbeitet hat.

Selbst noch nach der deutschen Okkupation Frankreichs (1940) und Mutter Marias Mitarbeit in der französischen Résistance schreibt sie weiterhin literarische Werke wie das autobiographische Poem «**Duchov Den'**»/«**Духов день**»<sup>150</sup>, das Poem «**Pochvalá trudú**» /«**Похвала труду**» («**Lob der Arbeit**») oder das Theaterstück «**Die Soldaten**» («**Солдаты**»), das auf ihren Erfahrungen und Gesprächen mit den Widerstandskämpfern der Résistance beruht.

Ein 1942 geschriebenes Mysterienspiel «**Sem' čaš**»/«**Семь чаш**» («**Die sieben Schalen**») handelt von den Leiden des Krieges. Mutter Maria hat darin viel von dem verarbeitet, was sie an bitteren Leidensgeschichten von den in ihrer Existenz bedrohten Menschen, die sie besuchte und denen sie zuhörte, erfuhr.<sup>151</sup>

Das Theaterstück «**Anna**»/«**Анна**» beschreibt den monastischen Sonderweg Mutter Marias selbst im Gegensatz zweier Frauen, die sich zum Gott geweihten Leben berufen fühlen. Die eine, **Pavla**, will als orthodoxe Nonne in einem Kloster ein von der Welt abgeschiedenes, kontemplatives Leben führen, während **Anna** die Berufung fühlt, mitten in der Welt den Bedürftigen zu dienen<sup>152</sup>.

Mutter Maria hat auch **Briefe** an die **Soldaten**, Söhne russischer Emigranten, geschrieben, die jetzt in der französischen Armee dienen, um sie ethisch zu stärken<sup>153</sup>.

---

<sup>149</sup> Mat' Marija. Očerok „Vstreči z Blokom“, *Sovremennye zapiski*, Nr. 62. Paris. 1936.  
Vgl. die Webversion auf: <http://mere-marie.com/creation/ocherk-vstrechi-s-blokom/>

<sup>150</sup> So heißt in der russischen Orthodoxie der Pfingstmontag.

<sup>151</sup> Vgl. [Ageeva], S. 80 und S. 348.

<sup>152</sup> Vgl. [Ageeva], S. 324.

<sup>153</sup> Vgl. [Dom. Desanti], S. 140

Und immer wieder schrieb sie **Gedichte**. Dieses Schreiben war ihr ein Bedürfnis, das ihr half, mit ihren **Gefühlen** umzugehen und ihr **religiöses Empfinden** zum Ausdruck zu bringen. Es gibt sogar noch Gedichte aus der Zeit im Konzentrationslager.

### Der Stil der Gedichte Elizaveta Kuz'miná-Karavaevas /Mutter Maria Skobcovas

In ihren Gedichten gebraucht Mutter Maria (– wie auch schon die junge Dichterin, noch als Elizaveta Ju. Kuz'mina-Karavaeva) eine **altertümliche Sprache**. Diese enthält viele alte bzw. buchsprachliche oder anderssprachliche Wörter (z.B. aus **Bibel**) sowie auffällige **Kirchenslavismen**. Beispiele: **длань** für «ладонь»/“Handfläche“, oder **тать** anstelle von «вор»/der Dieb, oder poet. **лазоревый** anstelle von «лазурный», u.a.m.

Dasselbe gilt für die altertümliche **Wortstellung**, indem sehr oft das Substantiv vor das Adjektiv oder Possessivpronomen gestellt wird.

Bei den Endungen von **Abstrakta** fällt die häufige Verwendung der Endung -ье anstelle von -ие auf (– in diesem Fall wird der ostslavischen Variante gegenüber der kirchenslavischen Form der Vorzug gegeben).

Beispiele dafür: **preobražen<sup>ʹ</sup>е**, **tomlen<sup>ʹ</sup>е**, **blagoduš<sup>ʹ</sup>е**, **načertan<sup>ʹ</sup>е**...

Auch fand ich einen Genetiv Pl. **сынов** anstelle von «**сыновей**» («...гонение на верных сынов Христовых...», in *Žatva ducha*“, S. 27).

Die Sprache ist **bilderreich**, es werden zahlreiche **Metaphern** aus der **Natur** verwendet, die sich auf die Naturgewalten und Elemente beziehen, bzw. auf **Erde**, **Ackerbau**, **Frucht** und **Ernte**, oder aber auf die **Mühen** eines sehr schwierigen **Weges**...

Vieles ist **kryptisch**, **mystisch**, **symbolhaft**. In vielen Gedichten, vor allem schon in ihren frühen, die im ersten Sammelband „Ruth“ erschienen sind, verwendet sie ausgesprochen symbolträchtige Wörter, wie sie dem typischen Wortschatz der Dichter des **Symbolismus** entsprechen. Solche Wörter kommen **Chiffren** gleich, sind **Schlüsselwörter**, die auf die geistig-metaphysische Realität, das heißt, auf die wahre und eigentliche Natur der Dinge verweisen, wie es dem Wesen des Symbolismus entspricht, der ja versucht, das Geheimnisvolle, das unter der Oberfläche des unmittelbar sinnlich Erfahrbaren liegt, in Sprache zu fassen.

Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva/Mat'Marija stand dem Symbolismus ja ganz nahe, sowohl zeitlich, wie auch inhaltlich.

Solche Wörter sind etwa<sup>154</sup>:

Луч солнца	<i>Der Strahl der Sonne</i>
Слепящий свет	<i>Blendendes Licht</i>
Золотой венец	<i>Der goldene Kranz</i>
Огонь	<i>Das Feuer</i>
Мечта	<i>Der Traum</i>
Даль	<i>Die Ferne, die Weite</i>
Таинственный зов	<i>Der geheime Ruf</i>
Таинственный жребий	<i>Das verborgene Schicksal</i>
Острая стрела	<i>Der spitze Pfeil</i>
Золотистые крылья	<i>Goldfarbene Flügel</i>
Туманы	<i>Die Nebel</i>
Жезл	<i>Der Stab</i>
Крест	<i>Das Kreuz</i>

Allein die für das folgende Kapitel Nr. 10 ausgewählten Gedichte enthalten viele Naturbilder und Symbolhaftes. Hier ein paar Beispiele dafür:

«**Встает зубчатою стеной...**»

Над морем туч свинцовых стража...

Пусть будет волос зеребриться...

Закатом пьяны облака и солнце борется с звездой...

Усталые от зерен нивы...

Как ширятся земные звуки, как ночь идет, растет лоза...

«**Премудрый Зодчий и Художник,...**»:

...Следя, где сеет зерна тать...

...И на пути земном приметы дороги, что уводит ввысь...

**Нагружен мой корабль** лодами грешными оставленной земли...

Das **Vorwort** zur Gedichtesammlung „**Ruth**“ ist überhaupt durch und durch **symbolhaft, kryptisch und mystisch**. Siehe dazu die eigenen Ausführungen weiter unten auf Seite 122.

---

<sup>154</sup> Beispiele aus [Ageeva], S. 222-223

## 10 Beispiele aus einigen Werken – Kommentare – Auszüge

Ergänzend zu den bereits in die vorangegangenen Kapitel eingeflochtenen Originalzitate und Gedichten folgen in diesem Kapitel nun weitere Beispiele und Zitate, Exzerpte und Kommentare.

1) Gedichtesammlung «Руфь» (Ruf', „Ruth“), 1916

Das **Vorwort** + Übersetzung und Kommentar.

Gedicht «**Встает зубчатую стеной...**»

Gedicht «**Премудрый Зодчий и Художник,...**»

Gedicht «**Бодрствуйте, молитесь обо мне,...**»

- 2) Beispiele späterer Gedichte:
- «**Кто я, Господи? Лишь самозванка,...**» (1932)
  - «**Отменили мое отчество...**» (1932)
  - «**Я знаю, зажгутся костры,...**» (1938)
  - «**Прощайте, берега**» (1941)

3) Eine literaturkritische Beurteilung von Mutter Marias Gedichten..

4) Auswahl aus dem dem religionsphilosophischen Prosawerk (Band «**Žatva ducha**»):

Einige **Heiligenviten** in Nacherzählung:

**Vitalij-monach**

**Lev Katanskij i Iljodor-volchv**

**Prepodobnaja Marina**

**Milostivij Filaret**

**Martinian, Zoja i Photina**

**Videnie fivejskogo starca**

**Avva Pimen o samouničženii**

**O grjaduščich délateljach**

Zwei **Essays** aus dem Kapitel «**Nastojaščee i buduščee cerkvi**»:

«**Roždenije v smerti**»

«**Opravdanije farisejstva**»

5) Exzerpt des Essays «Poslednie Rimljane» („Volja Rossii“, Prag, 1924)

Elizaveta Ju. Skobcova ist Zeitzeugin der Zeitenwende, die durch die Revolution markiert ist. Sie schreibt über das „**Silberne Zeitalter**“ der russischen Literatur und den Zusammenbruch der alten Kultur (– daher der Titel: „**Die letzten Römer**“) sowie über die Vertreter einer neuen Epoche, die jung und ganz anders sind, „Barbaren“ gleich. Sie beschreibt damalige Strömungen, wie **Dekadenz**, **Ästhetizismus**, **Akmeismus**, **Futurismus**. Sie nennt handelnde Personen und versucht Analysen.

## Zur Gedichtesammlung «Ruth», 1916<sup>155</sup>

1916 veröffentlichte Elizaveta Kuz'miná-Karavaeva unter dem Titel «**Руѣ**» eine Sammlung von 97 Gedichten.

War der Inhalt ihrer ersten Veröffentlichung, der «**Skifskije čerepki**» auf eine mythische Vergangenheit bezogen, so sind die Gedichte der Sammlung «**Ruth**» Ausdruck einer tiefen religiösen Dimension.

Die Sprache ist eine völlig andere als zuvor, jedoch auch in ihrer Weise mystisch und vielfach schwer verständlich. Viele Wörter sind altertümlich. Die verwendeten Bilder haben oft biblische Bezüge, die Metaphern für das geistig-seelische Erleben orientieren sich vorwiegend an der Natur.

Die Gedichte in «Ruth» zeugen von einem Bewusstsein, das Teil hat am Leiden Christi, vom Bewusstsein eines Menschen, der gehalten und getragen ist vom Glaubenswissen an den letzten Sinn, an den tiefen Grund, der allem Seienden zu Grunde liegt, und der sogar noch das unbegreifliche Leiden umfasst. Dieses Glaubensbewusstsein trägt in sich die unverbrüchliche Hoffnung, dass alle Leiden und Prüfungen Sinn und Ende haben, – das Ziel ist die Vereinigung mit Gott.

Elizaveta Kuz'miná-Karavaeva zeigt in diesen Gedichten die Widersprüchlichkeit des Glaubensweges in der Kreuzesnachfolge auf. Der „**sehend gewordene**“ Mensch ist zwar ein *Wissender* geworden, und dennoch muss er als ein „blind“ Glaubender sein unergründliches Schicksal annehmen im Vertrauen auf Gottes Weisheit.

Die Gedichte wissen um den kommenden Tag des Gerichts und um die Vorsehung Gottes. Sie sind voll der Klage über die Mühen des Weges und über die Unentrinnbarkeit der auferlegten Prüfungen. Tief im Herzen der „sehend Gewordenen“ aber brennt Hoffnung, die sie allen Dunkelheiten zum Trotz durchhalten läßt. Die Gläubige weiß, dass *gerade dies* ihr Weg zum Himmel ist! Daher mündet alle Sehnsucht nach dem Ende der Leiden immer wieder in Verse des Vertrauens und der Ergebenheit, und in den Lobpreis Gottes.

---

<sup>155</sup> Vgl.: **Kuz'mina-Karavaeva, Elizaveta Ju.:** *Naše vremena ešče ne razgadano.* A.N. Šustov (Hrsg.). Tomsk, 1996. Izdat. Vodolej. Seiten 29-96.

Mystisch-kryptisch wirkt das Vorwort zur Gedichtesammlung „Ruth“ und ist zugleich Ausdruck einer kraftvollen Sicherheit, die aus tiefer Glaubenserfahrung kommt. Eine Wissende ist Elizaveta geworden: sie weiß um das Geheimnis der Verheißung, um Kreuz und Erlösung, und um den Weg der unentrinnbaren Prüfungen, weiß um das Ziel. Nach ihrer leidenschaftlichen Suche hat sie Christus gefunden, und jetzt befindet sie sich wie in einem religiösen Taumel und ist ganz erfüllt und fest überzeugt, dass sie zur Verkünderin von Gottes Botschaft, zur Fürsprecherin der Menschen und zum heldenhaften Werk im Rahmen der Vorsehung Gottes bestimmt ist. Vorherbestimmt und berufen.

Das Vorwort klingt prophetisch, ist Zeugnis eines Schauens und Begreifens jenseits des Irdischen. Im „Schauen“, so schreibt sie, ist ihr die Antwort auf die brennende Frage nach Gott und der Wahrheit zuteil geworden. Als eine Beauftragte weiß sie sich jetzt: beauftragt, Weizenkorn zu sein, das reiche Frucht bringen soll. Aber zugleich kommt dies einer Verurteilung gleich, als eine „Verurteilte“ (обречённая) fühlt sie sich – verurteilt zum Gehen des schweren Weges, der durch viele Dunkelheiten, schwere Prüfungen und Leiden führt. Aber sie weiß, dass das Weizenkorn in die Erde fallen und sterben muss, wenn es Frucht bringen soll. Und daher geht sie den Weg in aller Bewusstheit und in Liebe. Sie weiß: so muss es sein.

Nachdem sie „von oben die Zeitenläufe geschaut“ hat und ihr „Glaube dem Wissen eingeschmolzen“ ist, geht sie, einem Pilger gleich, der aufgehenden Sonne entgegen. Der letzte Satz des Vorwortes zu „Ruth“ ist Gebet, direkt an Gott gerichtet:

«Ты, обрекший меня и утáивший явное, чтобы тайным осветить разум мой, не оставляй меня, когда длится земной закат, и не ослепляй взора моего, который прозрел по Твоей воле».

«Du aber, der du das Urteil über mich sprachst, und der du das Sichtbare verbargst, um meinen Verstand mit Geheimnisvollem zu erleuchten, verlass' mich nicht, wenn das Abendwerden auf Erden sich hinzieht, und lass meinen Blick nicht blind werden, der doch nach Deinem Willen ein sehender geworden ist».

## **Das ganze Vorwort zu „Ruth“ im Originalwortlaut**<sup>156</sup>

«Неизбежность заставила меня подняться на высоты.

Оставив холмы и долины внизу, я видела сроки, и вера моя сливалась со знанием, потому что я могла пересчитать, сколько холмов меня отделяет от них, и могла сверху проследить все изгибы дороги, ведущей к ним.

Неизбежность заставила меня оплакивать умершую мою душу человеческую. Разучившись говорить на земных языках, потеряв тайну земных чувств и желаний, я могла только именовать холод, который был во мне, и созерцать зеленую планету Землю, распростертую предо мною.

Волею, мне неведомой, я вновь спустилась в долины. Как паломник иду я к восходу солнца. Тайна, влекущая меня с высоты, открылась мне: «если пшеничное зерно, падши на землю, не умрет, то останется одно; а если умрет, то принесет много плода». Перестала видеть, чтобы осязать, чтобы не только измерить разумом дорогу, но и пройти ее медленно и любовно.

Еще по-детски звучит моя земная речь, вновь познаваемая мною, еще случайными спутниками кажутся мне те, кто тоже идет на Восток и кому надлежит пересечь холмы. И мне, забывшей сроков и неслившейся с дорогой, кажется, что сумраком окутана земля, и что ноша моя – необходимый искус, а не любимое дело.

Если надо мне читать страницы еще несвершенного, если сквозь память о том, что было и что есть, я не забыла счета холмам и извилам дороги, то все же смиренно говорю: сейчас трудная цель моя взойти на первый пригóрок; оттуда я увижу, как солнце подымается меж холмами; и, может быть, не мне будет дано видеть его восход из-за грани земли, из бездны темной и непознаваемой.

---

<sup>156</sup> [Naše vremja...], Seite 31

Вероятно, что и я, как многие другие, умру, не дожидаясь срока, который я видела с высоты. Но близок, близок он.

Немногие спутники мои, те, кто вместе со мною смотрел, или только верил в мои виденья, на новом языке вспоминаю вас; и вы узнаете меня в новых одеждах: разлука не суждена нам.

И Ты, обрекший меня и утаивший явное, чтобы тайным осветить разум мой, не оставляй меня, когда длится земной закат, и не ослепляй взора моего, который прозрел по Твоей воле».

*«Unausweichlich war meine Situation und zwang mich so, mich zu den Höhen zu erheben. Indem ich Hügel und Täler unten ließ, sah ich die Zeitenläufe, und mein Glaube verschmolz mit Wissen, denn ich konnte nachrechnen, wie viele Hügel mich vom Ziel trennten, und ich konnte von oben alle Krümmungen des Weges verfolgen, der zu ihm führt.*

*Unausweichlich war meine Situation, und so musste ich denn meine gestorbene menschliche Seele beweinen. Das Sprechen in Erdensprachen hatte ich verlernt, hatte das Geheimnis irdischer Gefühle und Wünsche verloren. So konnte ich nur die Kälte in mir benennen und konnte nur den grünen Planeten Erde betrachten, wie er vor mir ausgebreitet da lag.*

*Einem geheimnisvollen Willen gehorchend, kehrte ich zurück nach unten, in die Täler. Als ein Pilger gehe ich dem Aufgang der Sonne entgegen. Das Geheimnis, welches mich von der Höhe herabgezogen hatte, enthüllte sich mir: „Wenn das Weizenkorn, das auf die Erde fällt, nicht stirbt, so bleibt es allein; wenn es aber stirbt, so bringt es reiche Frucht“. Ich hatte aufgehört, zu sehen, um spürend zu erkennen; dadurch sollte ich den Weg nicht nur mit dem Verstand ermessen, sondern ihn auch langsam gehen, und in Liebe.*

*Noch klingt wie eine Kindersprache die Sprache der Erde, die ich nun wieder verstehe, noch scheinen mir zufällige Weggenossen diejenigen zu sein, die ebenfalls nach Osten gehen und die Hügel überwinden müssen. Und mir, die ich die Zeichen der Verheißung nicht vergessen habe und*

*nicht mit dem Weg verschmolzen bin, scheint die Erde im Dunkel zu liegen, und ich muss meine Last tragen, kann der Prüfung nicht ausweichen!*

*Wenn ich aber die Seiten des noch Ungeschehenen lesen muss, wenn ich durch die Erinnerung an Gewesenes und Gegenwärtiges auch die Hügel und Windungen des Weges nicht vergesse, so sage ich dennoch ergeben: meine Aufgabe und mein Ziel ist es jetzt, die erste Anhöhe zu ersteigen; von dort aus werde ich sehen, wie die Sonne sich zwischen den Hügeln erhebt; und vielleicht bin nicht ich es, der es gegeben sein wird, sie aufgehen zu sehen vom Rand der Erde, aus dem dunklen, unbekanntem Abgrund hervor. Wahrscheinlich werde auch ich, so wie viele andere, sterben, ohne das Ende des Zeitenlaufs zu erleben, den ich von oben erkannt habe. Doch nahe ist es, nahe.*

*Ihr wenigen Weggefährten, ihr, die ihr mit mir zusammen geschaut habt, oder ihr, die ihr meinem Schauen auch nur Glauben schenktet, in neuer Sprache gedenke ich euer; ihr aber werdet mich erkennen im neuen Gewand, denn uns ist kein Abschied bestimmt.*

*Du aber, der du das Urteil über mich sprachst, und der du das Sichtbare verbargst, um meinen Verstand mit Geheimnisvollem zu erleuchten, verlass' mich nicht, wenn das Abendwerden auf Erden sich hinzieht, und lass meinen Blick nicht blind werden, der doch nach Deinem Willen ein sehender geworden ist“.*

### **Beispiele aus den Gedichten der Sammlung „Ruth“**

Die Gedichte der Sammlung „Ruth“ tragen keine Titel mit Ausnahme des ersten und des letzten Gedichts; das erste heißt: „**Ruth**“, das letzte: „**Der Mönch**“. Die übrigen Gedichte sind in verschiedenen übertitelte Gruppen eingeteilt und lassen sich einzeln nur unter Angabe der Anfangsworte zitieren.

Die zehn Gruppen tragen die folgenden Überschriften:

Руфь	Ruth
Исход	Exodus
Вестники	Die Kündler
Война	Krieg
Обреченность	Verurteilt
Спутники	Weggefährten
Искупитель	Der Erlöser
Преображенная земля	Verwandelte Erde
Последние дни	Letzte Tage
Монах	Der Mönch

### **«Встает зубчатую стеной...»**

Im Gedicht<sup>157</sup>, «Встает зубчатую стеной...» aus dem Zyklus «Последние дни» – «Die letzten Tage», geht es um das Durchhalten in den Mühen des langen Weges, darum, dass der Einzelne treu seine Aufgabe erfüllt, auch wenn er den gesamten Plan nicht kennt, geht es um ein großes, gläubiges Vertrauen in den letztlich guten Ausgang: «...знать, – конец пути неведом; и знать – в конце пути, - полет» - «... *das Ende des Weges nicht kennen, doch wissen: am Ende – der Höhenflug!*»

Auch hat man hier Beispiele für die von der Autorin so gerne verwendeten **Naturbilder**, wenn von den „bleiernen Wolken“ die Rede ist, wenn des Menschen Weg mit dem Flug des „aufgescheuchten Vogels“ verglichen wird, wenn von der endlosen Arbeit des Pflugs die Rede ist und von den Furchen, die „müde sind von der Saat“, und von der „ewigen Brandung“...

Die letzte Strophe aber enthält die Ermunterung, den Weg tapfer weiter zu gehen im Wissen um den letztlich guten Ausgang.

---

<sup>157</sup> J. Ju. Kuz'mina-Karavaeva, Šustov, A. N. [Hrsg.] Naše vremena ešče ne razgadano..., Vodolej, Tomsk 1996, Seite 77

<p><b>Встаёт зубчатою стеной</b> Над морем туч свинцовых стража. Теперь я знаю, что я та же, И что нельзя мне стать иной.  Пусть много долгих лет пройдет, Пусть будет волос зеребриться, - Я, как испуганная птица, Лечу; и к дали мой полет.  Закатом пьяны облака, И солнце борется с звездой; Над каждой взрытой бороздой Все то же небо; так века.  И так века взрывает плуг Усталые от зерен нивы, И так века шумят приливы, Ведет земля свой мерный круг.  И так же все; закрыть глаза, Внимать без счастья и без муки, Как ширятся земные звуки, Как ночь идет, растет лоза.  Идти смеясь, идти вперед Тропой крутой, звериным следом; И знать, - конец пути неведом; И знать, - в конце пути, - полет.</p>	<p><i>Wie eine zinnenbewehrte Mauer Erhebt sich über dem Meer bleifarben Die Wolkenwehr. Jetzt weiß ich, So bin auch ich und soll nicht anders sein.  Sollen doch lange Jahre hingehen, Soll doch das Haar sich silbern färben, – Gleich einem aufgescheuchten Vogel fliegen werde ich, in die Ferne fliegen.  Trunken sind die Wolken vom Abendrot, Und die Sonne kämpft mit dem Stern; Über jeder aufgebrochenen Furche – Derselbe Himmel, – schon Ewigkeiten lang. Und Ewigkeiten lang bricht so der Pflug Die Furchen, die müde von der Kornfrucht sind, Und Ewigkeiten lang rauscht die Brandung, Zieht die Erde gleichmäßig ihre Bahn.  So ist es also; Augen schließen, Lauschen, – ohne Glück, ohne Schmerz –, Lauschen, wie Erdenklänge sich breiten, Wie die Nacht hingeht, wie die Rebe wächst.  Gehen, lachend gehen, vorwärts gehen Auf steilem Pfad, in der Tiere Spur, Das Ende des Weges nicht kennen, Doch wissen: am Ende – der Höhenflug!</i></p>
---	--

### «Премудрый Зодчий и Художник,...»

Auch im Gedicht,<sup>158</sup> «Премудрый Зодчий и Художник,...» aus dem Zyklus «Искупитель» – «Der Erlöser», geht es um Durchhalten und Pflichterfüllung und zugleich um Vertrauen und Ergebung mit dem Blick auf das herrliche Ziel:

<p><b>Премудрый Зодчий и Художник,</b> Сын вечный вечного Отца, Христос, мой Подвигополжник, – Не видно дням земным конца;</p> <p>И этот мир ещё ни разу Мне родиной второй не стал; И дух лишь тления заразу С горячим воздухом вдыхал.</p> <p>Отдавши дни глухой работе, Следя, где сеет зерна тать, Преображенья темной плоти Мучительно и трудно ждать.</p> <p>Но память сберегла обеты И слово тихое: смирись; И на пути земном приметы Дороги, что уводит ввысь.</p>	<p><i>Du weiser Künstler und Erbauer, Des ewigen Vaters ewiger Sohn, Christus, der Du zur Tat mich riefst, – Ich kann kein Ende dieser Erdentage sehen;</i></p> <p><i>Heiß war die Luft zum Atmen mir, Der Fäulnis Gifthauch sog ich ein, – Nein, zweite Heimat kann die Welt Mir nie und nimmer sein.</i></p> <p><i>Trüb ist der Tage Arbeit – ich ergeb' mich ihr, Folgend der Spur des Diebs und seiner Saat. Bis diesem Fleisch Verwandlung wird, Sind – Warten, Dunkel, Qual und Plag'.</i></p> <p><i>Doch das Gedächtnis hegt Verheißung: – Sei still, vertrau! – klingt ruhiges Wort, Und auf dem Erdenpfad sind Zeichen Des Wegs, der in die Höhe führt.</i></p>
--	--

<sup>158</sup> Ebd., Seiten 68/69

**«Бодрствуйте, молитесь обо мне,...»**

Das Gedicht, «Бодрствуйте, молитесь обо мне,...»<sup>159</sup> aus dem Zyklus «Искупитель» - «Der Erlöser» spricht einerseits die **Hilflosigkeit** im **Leiden** an, verbunden mit der Bitte um das Gebet der Mitmenschen, und ist andererseits ein Bekenntnis der eigenen Nichtigkeit vor Gott:

<p><b>Бодрствуйте, молитесь обо мне,</b> Все, держащие души моей осколок; Ныне час настал, и путь не долог; Все свершается, что видела во сне.</p> <p>Дух в томленьи смертном изнемог; Братья крепким сном забылись; Час настал; дороги завершились; И с душой моею только Бог.</p> <p>Господи, Мне страшно пред Тобой предстать: Как вкусить, заблудшейся и нищей, От Твоей всегда нетленной пищи? Как принять Твою мне благодать?</p>	<p><i>Bleibt wach und betet für mich, Ihr alle, die ihr ein Stück von meinem Herzen habt. Jetzt ist die Stunde da, nicht lang mehr ist der Weg, Und was im Traum ich sah, vollendet sich.</i></p> <p><i>Ermattet ist mein Geist in Todesqual; Die Brüder vergessen auf mich und schlafen tief. Die Stunde ist da, die Wege sind am Ende, Und Gott allein bleibt meiner Seele.</i></p> <p><i>O Herr, Ich habe Angst, vor Dich zu treten: Wie soll ich Irrende und Arme kosten Von Deiner unvergänglich-ewigen Speise? Wie soll ich empfangen Deine Seligkeit?</i></p>
---	--

---

<sup>159</sup> Ebd., Seite 67

## Spätere Gedichte<sup>160</sup>

### «Кто я, Господи? Лишь самозванка,...»

In diesem Gedicht geht es um Elizavetas Wunsch nach der Ganzhingabe als Nonne. Nicht im eigenen Auftrag, sondern im Auftrag der Kirche, als von Gott selbst Beauftragte, will sie den Menschen begegnen.

Из серии стихов "Странствия" 1931г.	Aus der Gedichtereihe „Wanderungen“, 1931
<p><b>Кто я, Господи? Лишь самозванка,</b>                  Расточающая благодать.                  Каждая царапинка и ранка                  В мире говорит мне, что я мать.                  Только полагаться уж довольно                  На одно сцепление причин.                  Камень, камень, Ты краеугольный,                  Основавший в небе каждый чин.                  Господи, Христос – чиноположник,                  Приобщи к работникам меня,                  Чтоб ответственней и осторожней                  Расточать мне искры от огня.                  Чтоб не человеческим благодушьем,                  А Твоей сокровищницей сил                  Мне с тоской бороться и с удушьем,                  С древним змием, что людей пленил.</p> <p>Гренобль, 1932</p>	<p><i>Wer bin ich, Herr? Nur eine selbstbeauftragte                  Heilsbringerin?                  Jeder Kratzer, jede kleinste Wunde                  Auf dieser Welt sagen mir: du bist Mutter!                  Doch ist es mir jetzt schon genug,                  Dass ich immer nur dem Zufall vertrauen soll.                  Du bist der Fels, der Eckstein – Du,                  Du hast im Himmel alle Dienste eingeführt.                  Christus, Herr, der Du die Dienste gründest,                  Nimm' mich zu Deinen Arbeitern hinzu,                  Denn behutsamer und mit mehr Verantwortung                  Will den Funkenstrom des Feuers ich verbreiten.                  Damit ich nicht allein aus Menschengüte,                  Sondern mit Deiner Kraft stark bin im Kampf,                  Dort, wo Sehnsucht ist und Atemnot,                  Gegen den Menschenräuber, – die alte Schlange.</i></p> <p><i>Grenoble, 1932</i></p>

<sup>160</sup> Von der Webseite <http://mere-marie.com/creation/stihi-iz-raznyih-knig/>

### **«Отменили мое отчество...»**

Ein Gedicht, geschrieben um die Zeit der Nonnenweihe (1932):

<b>Отменили мое отчество,</b>	<i>Mein Vatersname wurde mir genommen,</i>
И другое имя дали.	<i>Und habe einen anderen bekommen.</i>
Так я стала Божьей дочерью.	<i>So bin zur Tochter Gottes ich geworden.</i>
И в спокойном одиночестве	<i>Und in der Stille meines Einsamseins</i>
Тихо слушаю пророчества –	<i>Lausche der leisen Prophetenbotschaft ich:</i>
Близки, близки дни печали.	<i>Nahe, ganz nahe sind Tage voller Kummer.</i>

### **«Я знаю, зажгутся костры,...»**

Dieses Gedicht wird als eine prophetische Vorahnung von Mutter Marias Tod gedeutet:

<b>Я знаю, зажгутся костры...</b>	<i>Ich weiß, man wird die Holzfeuer anzünden...</i>
... [пропускаются строки] ...	... [Auslassungen] ...
От хвороста тянет дымок,	<i>Vom Reisig steigt der Rauch</i>
Огонь показался у ног	<i>Und schon zieht das Feuer an die Beine,</i>
И громче напев погребальный.	<i>Und lauter tönt die Totenmusik.</i>
И мгла не мертва, не пуста,	<i>Und Finsternis herrscht, doch – nicht tot, nicht leer!</i>
И в ней начертанье креста –	<i>Die Form des Kreuzes ist in ihr –</i>
Конец мой! Конец огнепальный!	<i>Mein Ende! Mein Ende im Feuerbrand!</i>
Париж, 17 июля 1938 г.	<i>Paris, 17. Juli 1938</i>

### «Прощайте, берега»

Ein Gedicht, geschrieben in Paris, 1941.<sup>161</sup>

<p><b>Прощайте, берега. Нагружен мой корабль</b> Плодами грешными оставленной земли. Без груза этого отплыть я не могла б Туда, где в вечности блуждают корабли.</p> <p>Всем, всем ветрам морским открыты ныне Снасти, все бури соберу в тугие паруса. Путь корабля таков: от берега, где страсти, В бесстрастные Господни Небеса.</p>	<p><i>Lebt wohl, ihr Ufer, beladen ist mein Schiff. Die Erdenfrucht der Sünde trägt es fort. Nicht könnt' ich ohne diese Last das Land Verlassen auf dem Weg ins Himmelsmeer.</i></p> <p><i>Allen Meereswinden sind offen nun die Takel, Und alle Stürme fang' ich ein in straffe Segel. Dies ist meines Schiffes Fahrt: weg fährt's Vom Ufer der Leidenschaften Hin in Gottes ruhig-stilles Friedensmeer.</i></p>
--	--

### Literaturkritische Bewertung von Mutter Marias Gedichten und theologischen Essays

Mit einer literaturkritischen Beurteilung der Gedichte Mutter Marias (– sowie auch ihrer Bilder, Ikonen und Handarbeiten) sei hier Frau **Xenija Krivošaina** aus einem am 20. Dezember 2011 anlässlich des 120. Geburtstags von Mutter Maria erschienenen Artikel zitiert<sup>162</sup>. Zunächst überraschte mich die kritische Bewertung, vor allem des literarischen Werks Mutter Marias, – dabei ist aber die Autorin des Artikels über alle Zweifel erhaben, was ihre Liebe und höchste Wertschätzung Mutter Marias betrifft. **K. I. Krivošaina** ist profunde Kennerin des Lebens und der Werke Mutter Marias, Autorin verschiedener Publikationen sowie der Webseite [www.mere-marie.com](http://www.mere-marie.com).

---

<sup>161</sup> [Ageeva], S. 284

<sup>162</sup> Der ganze Artikel von Frau **K. I. Krivošaina** auf der Webseite „Pravoslavie i mir“:  
<http://www.pravmir.ru/mat-mariya-k-120-letiyu-so-dnya-rozhdeniya/>,

Sie organisiert Veranstaltungen und Ausstellungen und hat das Buch „**Krasota spasajuščaja**“, eine Sammlung von Mutter Marias Bildern und Handarbeiten, herausgegeben, das inzwischen auch schon in französischer Sprache vorliegt<sup>163</sup>, und zu dem der jetzige Patriarch von Moskau (– **Kyrill**, damals Metropolit von Smolensk) ein Vorwort geschrieben hat.

«Ее стихи изобилуют строками неудачными, корявыми, а порой и наивными. Богословские эссе грешат незаконченностью мысли, длиннотами, отступлениями, хотя в них целиком – отражение того времени и постановка вопросов, на которые искала ответы русская философская мысль. Литературовед **К. Мочульский**<sup>164</sup>, знавший лично М. Марию, говорил, 'что она пишет стихи запоем и никогда не отделяет их', а **Г. Раевский**<sup>165</sup> добавил . 'почти не отделяет'. Но правильнее всего определил ее стихи **Евгений Богат**<sup>166</sup>: '...разве дело в том, насколько искусно огранены те или иные ее строки? Стихи матери Марии – нечто большее, чем стихи в обычном понимании. Она писала их не для публикации, а потому, что должна была выразить душевную боль, поиск, порой безысходность'».

*«Ihre Gedichte sind voll mit nicht gut gelungenen, holprigen, und manchmal auch naiven Zeilen. In ihren theologischen Essays sind Gedanken nicht zu Ende geführt, sie weisen Längen und Abweichungen auf, wenn auch gesagt werden muss, dass sie insgesamt die damalige Zeit widerspiegeln und sich eben mit jenen Fragestellungen befassen, auf die das russische philosophische Denken nach Antworten suchte. Der Literaturwissenschaftler **К. Моçул'skij**, der Mutter Maria*

---

<sup>163</sup> Näheres S. 173

<sup>164</sup> **Мочульский Константин Васильевич** (1892-1948) — русский литературовед, философ. Друг и сотрудник матери Марии на «Лурмель», в «Православном деле».

<sup>165</sup> **Георгий Авдеевич Оцуп**, псевд. **Г. Раевский** (1897-1963) — поэт. Во время оккупации Парижа немцами Г.Раевский одно время скрывался в убежище матери Марии на улице рю Люрмель. В 1949 году в Париже был издан второй сборник "Стихи" матери Марии со вступительной статьей Г. Раевского.  
(Info v.d. Seite: <http://kfinkelshteyn.narod.ru/>)

<sup>166</sup> **Евгений Михайлович Богат** (1923-1985) — советский журналист, писатель.

persönlich gekannt hatte, sagte, dass sie ihre Gedichte 'in einem Zug dahin schreibt und sie nie überarbeitet'. **G. Raevskij** ergänzte: '...und sie fast nicht überarbeitet'.

Am richtigsten aber hat **Evgenij Bogat** ihre Gedichte definiert: '**Geht es denn darum, wie kunstvoll ausgefeilt diese oder jene Zeilen sind? Mutter Marias Verse sind mehr als das, was man normalerweise darunter versteht, denn sie hat sie nicht geschrieben, um sie zu veröffentlichen, sondern weil sie ihren Seelenschmerz, ihr Suchen, und manchmal auch ihre Ausweglosigkeit in ihnen ausdrücken musste**'». Und weiter schreibt Frau Krivošeina:

«Действительно, в ее стихах есть не только пророчество, но и пламя пожара и зажженная свеча перед Образом, и любовь к Богу и людям. Так и в живописи, которая в равной степени грешит техническим несовершенством, но ее работы притягивают к себе. В чем же секрет? Почему чем больше читаешь ее тексты, рассматриваешь вышивки, иконы, наивность и дилетантство отходят на второй план? Может потому, что в них трепет и молитва матери Марии, а оттого безоговорочно прощаешь и эклектичность стиля, и неровность исполнения».

«Tatsächlich enthalten ihre Gedichte nicht nur Prophetisches, sondern auch die Flamme eines Feuerbrands und die vor der Ikone entzündete Kerze, und die Liebe zu Gott und zu den Menschen. Genau so verhält es sich mit ihrer Malerei, die gleichermaßen technisch unvollkommen ist, und doch üben ihre Arbeiten eine Anziehungskraft aus. Worin liegt das Geheimnis? Warum ist es so, dass, je mehr man ihre Texte liest und je mehr man ihre Stickerarbeiten und Ikonen betrachtet, alles Naive und Dilettantische in den Hintergrund tritt? Vielleicht deswegen, weil sie Mutter Marias Beten und Zittern enthalten, und deshalb entschuldigt man vorbehaltlos Stilbrüche und Unvollkommenheiten der Ausführung».

Nicht ausgefeilt zum Publizieren, der Stil nicht perfektioniert – aber unmittelbare, kraftvolle und überwältigende Stimme ihrer Seele, – „Gebet und Zittern“, – Glaube, Hoffnung, Liebe – das ist Mutter Marias Poesie und ihre Kunst.

## Aus dem religionsphilosophischen Prosawerk Mutter Marias

Der Sammelband «**Žatva ducha**» von **A.N. Šustov**<sup>167</sup> enthält alle religionsphilosophischen Prosawerke Mutter Marias. Hier eine inhaltliche Übersicht:

- Kapitel «**Žatva ducha**»/«Жатва духа» («Ernte des Geistes») bringt eine Sammlung von **Heiligenviten**, die von Mutter Maria neu erzählt werden.
- Kapitel «**Christianstvo**» enthält Aufsätze wie «**Christianstvo**», «**Asketizm**», «**O monašestve**», «**Tipy religioznoj žizni**», «**O podražanii Bogomateri**» u.a.m.
- Kapitel «**Nastoljaščee i buduščee cerkvi**» enthält die im Folgenden vorgestellten beiden Essays (sowie weitere, wie «**Dvenadcatyj čas**», «**Ob Antichriste**» u.a.m.)  
**«Roždenie v smerti»**  
**«Opravdanie farisejstva»**.
- Im Kapitel «**Mysliteli**» werden **A.S. Chomjakov**, **F.M. Dostoevskij**, **Vladimir Solov'ev** und der russische **Messianismus** vorgestellt.
- Das Kapitel «**Pravoslavnoe Delo**» erklärt die geistlichen Grundlagen, auf denen das Werk gleichen Namens aufbaut.
- Die letzten beiden Kapitel lauten «**Naša epocha**» und «**Pod znakom gibeli**». In ihnen sind verschiedene Essays enthalten wie zum Beispiel:  
**«Krest i serp s molotom»**  
**«Ispytanie svobodoj»**  
**«Rasism i religija»**  
**«Razmyšlenija o sud'bach Evropy i Azii»** u. a. m.

Auf den folgenden Seiten werden Beispiele der **Heiligenviten** vorgestellt, weiters folgen Auszüge und Kommentare zu den beiden religionsphilosophischen Essays «**Roždenie v smerti**» und «**Opravdanie farisejstva**».

---

<sup>167</sup> Mat' Marija, Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva: **Žatva ducha: religiozno-filosofskie sočinenija**.  
**A.N. Šustov** (Hrsg.). Isskustvo – SPB, 2004.  
Im Folgenden apostrophiert mit Kürzel [ЖД]

### **Einige Heiligenviten aus «Žatva ducha»**

Es handelt sich um Heilige des frühen Christentums. Man begegnet diesen Menschen in ihrem Gottvertrauen und ihrer völligen Hingabe an den Willen Gottes, in ihrer Selbsterniedrigung und selbstlosen Menschenliebe. Man findet Zeugnisse von harter Askese und von Wundern, die sie in der Kraft des Geistes vollbrachten.

Von einigen wird berichtet, dass sie, im vollkommenen Gehorsam Gott ergeben, geduldig alle Leiden auf sich nahmen, nicht nur um selbst Heiligkeit zu erlangen, sondern um auch andere Sünder zu erlösen. Oft leiden sie gerade für *die* Menschen, die ihnen zuvor Böses angetan haben!

Im Folgenden eine Reihe von Beispielen in Nacherzählung.

#### **Der Mönch Vitalij - Vitalij-monach, [Ж], Nr. 5] S. 34**

Der heilige Vitalij ist dafür bekannt, dass er sich der Prostituierten in der Hafenstadt Alexandria annahm, ihnen Freund und geistlicher Vater war. Er lebte im 6. Jhd als Einsiedler in der ägyptischen Wüste. Er war ganz vergeistigt und betete 22 Stunden am Tag! Doch als er bereits 60 Jahre alt war, wurde er von einem so grossen Mitgefühl mit den sündigen Menschen ergriffen, dass er zurück in die Welt ging. In der Stadt Alexandria verdingte er sich, als Hafearbeiter, um zu überleben.

Nacht für Nacht aber besuchte er die Spelunken und Freudenhäuser, denn er wollte gerade unter diesen Menschen Gottes Diener sein. Jede Nacht ging er in ein anderes Bordell, und jede Nacht ging er mit einer der Frauen mit, bezahlte die mit ihr verbrachten Stunden von seinem Arbeitslohn, und er bat sie, in dieser Nacht keinen anderen Kunden mehr zu empfangen. Und er trug einer jeden auf, über das, was in diesen Nächten geschah, zu schweigen.

Denn er sprach den Frauen von Gott und erzählte ihnen von seinem vorherigen Einsiedlerleben in inniger Gottesnähe. Die Frauen aber vertrauten sich ihm an und er hörte ihnen zu. Sie fanden in ihm einen Freund, wie sie nie zuvor einen gekannt hatten, – einen wahren Bruder und Vater.

Die Leute aber, die nicht wussten, was in diesen Nächten tatsächlich vorging, verdächtigten den Mönch, dass er es mit den Huren trieb und seinen Gelübden untreu war. Im Hafen, wo er Tags über Schwerarbeit verrichtete, wurde er verlacht und verspottet.

Allein der Patriarch, Johann der Gütige, glaubte den Verleumdungen nicht.

Als Vitalij starb, kamen aus der ganzen Stadt die Liebesdienerinnen, nicht aufgeputzt und mit offenem Haar, wie sonst, sondern schwarz gekleidet und das Haar bedeckt, und sie beweinten ihren einzig wahren, jetzt verstorbenen, Freund. Durch seinen Tod von der Schweigepflicht entbunden, lobten sie die wahre Liebe, die er ihnen erwiesen hatte.

### **Leo von Catania († 780) und Heliodor, der Zauberer – Lev Katanskij i Iliodor-volchv, [ЖД, Nr. 11], S. 58**

Aus [www.heiligenlexikon.de](http://www.heiligenlexikon.de): Leo, Sohn einer frommen und reichen Familie, war Priester in Ravenna, wurde aber schon in jungen Jahren Bischof von Catania. Viele Wunder werden ihm zugeschrieben, daher der Beiname Thaumaturgos. Das Messbuch der Orthodoxen Kirche rühmt ihn: Mutig wie ein Löwe und strahlend wie ein Gestirn erleuchtet er die ganze Welt: Er kümmerte sich um seine Herde, unterstützte die Witwen und half den Armen. Die Kaiser Leon IV. und Konstantinos VI. ließen ihn nach Konstantinopel kommen und erbaten seine Fürbitte.

Heliodor war ein Mann, der vom Glauben abgefallen war. Er hatte große Zaubermacht. Er narrete die Leute, die nach Geld und Wundern gierten, und er säte überall Unfrieden und Streit. Gefaßt und nach Byzanz vor Gericht gebracht, gelang es ihm mehrmals, durch seine Zauberkräfte der Todesstrafe zu entgehen.

Er störte die Heilige Eucharistie, die Bischof Leo feierte, indem er sich zunächst wie ein normaler Gläubiger in die Kirche begab, dann aber durch seine Zauberei alles durcheinander brachte. Zitat:

«...заявлялся тайным волхованием. Тотчас же одни из молящихся стали, как кони, топтать ногами, другие замычали, как быки, или стали бляеть по-овечьему. Некоторые не могли удержаться от громкого смеха, а некоторые впали в гнев и стали произносить различные хульные слова. Тогда Илиодор громко похвалился, что вот сейчас, по силе его волшебства, сам епископ, и пресвитеры, и

диаконы, оставив службу Господню, начнут плясать и петь, как скоморохи на торжищах»<sup>168</sup>.

*«...und heimlich wandte er seine Zauberkräfte an. Sogleich begannen einige der zum Beten Versammelten wie Pferde mit den Füßen zu stampfen, andere begannen wie Stiere zu brüllen oder blöken wie Schafe. Einige konnten lautes Lachen nicht zurückhalten, wieder andere wurden zornig und begannen verschiedene Lästerungen auszustoßen. Da rühmte sich Heliodor laut, dass jetzt gleich durch die Kraft seiner Zaubermacht der Bischof selbst und die Priester und Diakone den Gottesdienst abbrechen würden, um zu tanzen und zu singen wie Gaukler auf einem Jahrmarkt».*

Bischof Leo betete um Gottes Hilfe gegen Heliodors Zaubermacht. Dann ging er zu ihm hin, fesselte ihn mit seiner Stola und führte ihn hinaus. Den Leuten gebot er, mit Reisig und Holz ein großes Feuer zu machen.

Als der Scheiterhaufen lodernd brennt, geht der Bischof ins Feuer und zieht den Zauberer mit sich. Er bleibt darinnen, bis das Feuer heruntergebrannt und der Zauberer völlig verkohlt ist.

Bischof Leo selbst aber entstieg dem Feuer unversehrt, ging in die Kirche zurück, um die Feier der Heiligen Eucharistie fortzusetzen, und er pries Gott und dankte Ihm für Seine Macht.

### **Die Hl. Marina - Prepodobnaja Marina, [ЖД, Nr. 12], S. 60**

Marina folgt ihrem verwitweten Vater in ein Männerkloster. Als sie – der vermeintliche junge Mönch! – beschuldigt wird, mit einem Mädchen ein Kind gezeugt zu haben, verzichtet sie auf jede Rechtfertigung und erträgt stattdessen Verleumdung und Strafe.

Marina lebte in Bithynien in Kleinasien. Als ihre Mutter starb, entschloss sich der Vater, in ein Kloster zu gehen. Da wollte Marina nicht allein bleiben. Lieber begleitete sie ihren Vater, sich als jungen Mann ausgebend, ins Mönchskloster, um selbst ein Leben der monastischen Askese und des Gebetes zu führen.

---

<sup>168</sup> [ЖД, Nr. 11], S. 59

Zum Kloster gehörte auch ein weit entferntes Landstück, und immer wieder müssen Mönche, jeweils ihrer Vier, sich auf eine Woche dorthin zur Arbeit begeben. Wegen der großen Entfernung zum Kloster nächtigen sie unterwegs in einem Wirtshaus. Der Wirt ist jedes Mal erfreut über den geistlichen Besuch und empfängt die Mönche sehr gut. Er hat eine Tochter, die allerdings ihre Tugend nicht hütet, sondern eines Tages den Annäherungen eines Soldaten, der auch im Wirtshaus abgestiegen ist, nachgibt. Als der Soldat weiter reist, gebietet er ihr für den Fall, dass das Verhältnis aufkommen sollte, keinesfalls seinen Namen zu nennen. Sie solle stattdessen die Schuld dem jungen Mönch zuweisen.

Und tatsächlich war die Wirtstochter schwanger geworden, und als dies aufkam, verleumdete sie den jungen Mönch, – er trug den Namen „Marin“ –, indem sie ihn als den Kindesvater nannte.

Der so Verleumdete wird in seinem Kloster mit Verachtung und harter Strafe bedacht, und muss ab jetzt unter bitteren Entbehungen außerhalb der Klostermauern leben.

Als dann das Kind geboren ist, nimmt es der Wirt und trägt es zu Marin. Er legt es ihm voll Zorn vor die Füße und sagt, er solle gefälligst dafür sorgen, denn er wolle es nicht haben. Marina, die jetzt in äußerster Armut, unter Regen und Hitze leidend, außerhalb des Klosters ganz allein ihr Leben fristen muss, nimmt still und ohne sich zu rechtfertigen das fremde Kind. Unter Mühen zieht sie den Kleinen auf, und sie hat große Not, Nahrung für das Kind zu beschaffen. Ihre Unschuld aber gibt sie nicht zu erkennen, denn sie will ihre Verleumder nicht anklagen.

Es geschieht aber Großes in ihrer Beziehung zu Gott, denn die Entscheidung, sich um das unschuldige und verstoßene Kind zu kümmern, erweckt in ihr so großes Mitleid, dass sie eine ganz tiefe, gnadenhafte Teilhabe erfährt am Leiden Gottes um die gefallene Menschheit.

«Тогда почувствовала Марина в сердце своем жалость к этому ни в чем не повинному созданию Творца. Уязвила жалость эта дух Марины так, что впервые почувствовала она, в сколь великом смятении обретается плоть человеческая и какой непосильной тяжестью лежат на плоти крылья духа. Вот пребывает невинный в злоключении, потому что вообще истерзана, исклевана плоть

человеческая духом и грехом и является она страшным ристалищем для вечного борения духа и греха. И так, чем выше возносится она на крыльях духа, тем тяжелее для нее цепи греха.

В таком же извечном противостоянии пребывает весь мир, вся плоть земная. И нет достаточной жалости, чтобы обнять эту скорбь мирскую, и нет достаточной любви, чтобы покрыть эту боль мира. И тогда показалось Марине, что в беспомощном младенце чужом усыновила она себе весь беспомощный и страждущий мир и его мукой сыновней томится и изнывает»<sup>169</sup>.

*«Da verspürte Marina in ihrem Herzen Mitleid mit diesem völlig unschuldigen Geschöpf Gottes. Und das Mitleid mit dem Kind verwundete Marinas Seele so sehr, dass sie erstmals verspürte, in welcher großer Verirrung das menschliche Fleisch sich befindet und wie sehr, des Menschen Kräfte übersteigend, der schwere Flügel des Geistes auf ihm lastet. So liegt der Schuldlose im Unglück, weil der irdische Mensch völlig zermartert, zerhackt und zerrissen ist durch Geist und Sünde, da er doch den schrecklichen Schauplatz des ewigen Kampfes zwischen dem Geist und der Sünde bildet. Je mehr sich der Mensch aber auf den Flügeln des Geistes emporschwingt, desto schwerer werden ihm die Ketten der Sünde. Und alles Irdische, die ganze Welt, befindet sich seit Alters her in diesem Widerspruch. Kein Mitleid reicht aus, um dieses Weltenleid zu umfassen, und es reicht die Liebe nicht, um den Schmerz der Welt zu zudecken. Und da schien es Marina, dass sie in dem fremden, hilflosen Kleinen gleichsam die ganze hilflose und leidende Welt als ihr Kind angenommen hatte, und dass die Not dieses Kindes die Not der Welt war – diese war es, unter der sie litt und sich quälte».*

Letztlich aber haben die Mönche des Klosters Mitleid mit Marin, und als der Kleine drei Jahre alt ist, beschwören sie den Abt, ihrem schuldig gewordenen Mitbruder zu verzeihen und ihn samt dem Kind in der Gemeinschaft leben zu lassen. Nach langem

---

<sup>169</sup> [ЖД, Nr. 12], S. 62

Zögern gibt der Abt nach und lässt den vermeintlichen jungen Vater mit dem Kleinkind ins Kloster einziehen. Er weist aber Marin den allerletzten Platz unter den Mönchen zu, – alle schwere und schmutzige Arbeit muss er verrichten.

Doch Marin stirbt überraschend und die Mönche finden das weinende Kind neben dem Toten in der Zelle. Als sie den Leichnam waschen, um ihn für das Begräbnis vorzubereiten, wird offenbar, dass der vermeintliche Mönch in Wirklichkeit eine Frau gewesen war, und so erweist sich jetzt Marinas Unschuld!

Nun tut der Abt Buße, desgleichen auch der Gastwirt, den sie herbeirufen. Allen tat es sehr leid, dass sie das Mädchen Marina verleumdet, verachtet und bestraft hatten, während sie in ihrer heldenhaften Demut die Schuld der anderen trug.

### **Der großherzige Filaret († 792) - Milostivj Filaret, [ЖД], Nr. 13], S. 64**

Filaret war ein angesehener reicher Mann, der alles Hab' und Gut den Armen gab. Er wurde Großvater der byzantinischen Kaiserin Maria.

Filaret lebte in Amnia im nördlichen Kleinasien, im Osten von Bithynien. Er war wohlhabend, besaß ein prachtvolles Haus, große Herden und schöne Weinberge, und er hatte viele Diener und Dienerinnen. Den Armen gegenüber zeigte er sich stets großherzig und hilfsbereit.

Bei einem Einfall der muslimischen Ismaeliten aber wurde das Land verwüstet und alles zerstört, die Güter verbrannt, das Vieh verjagt, die Sklaven verschleppt, und es herrschte überall Not und Elend. Filaret selbst waren nur seine Ländereien geblieben. Um den Armen helfen zu können, verkaufte er aber das Land! Jetzt waren er und seine Familie selbst so arm, dass Filaret eigenhändig den Acker bestellen musste, um Frau und Kinder zu ernähren. Dem nicht genug, gab er auch noch das wenige Vieh weg, um anderen Leuten zu helfen, denen es noch schlechter ging, – den einzigen Ochsen gab er weg, die letzte Kuh. Zuletzt war seine Frau sehr böse auf ihn, denn sie wusste nicht mehr, wie sie die eigenen Kinder ernähren sollte. Die Familie war jetzt völlig verarmt.

Da geschah es, dass aus dem fernen Konstantinopel Gesandte ins Land kamen. Für Konstantin, den Sohn der Kaiserin Irene, sollte eine Frau gefunden werden, und da

ließ man aus dem ganzen Land die anmutigsten, klügsten und liebeichsten Mädchen zusammenholen, – aus ihnen sollte der junge Kaiser sich eine Braut aussuchen.

Und so kam es, dass auch Maria, eine Enkelin Filarets, die ein überaus kluges und tugendhaftes Mädchen war, in die Kaiserstadt mitgenommen wurde. Und der Kaiser wählte sie sich zur Frau! Auf diese Weise wurde der gütige Filaret zum Großvater der Byzantinischen Kaiserin! Dann gab es auch keine Armut mehr, denn er erhielt reiche Geschenke vom Kaiser, so dass er mehr besaß als je zuvor. Aber auch jetzt wieder gedachte er stets der Armen, – es war sein Streben und sein Glück, ihnen zu helfen und sie zu beschenken.

Als Filaret sein Ende nahen fühlte, schickte er sich an, sich in ein Kloster zu begeben, um dort seine letzten Tage zu verleben. Zuvor wollte er aber noch ein großes Festmahl ausrichten und er ordnete an, alles vorzubereiten, denn er wolle viele Leute vom Königshof dazu einzuladen. Das Fest wurde bereitet. Aber die Gäste vom Königshof, die zum Fest kamen – das waren die Armen, – gehörten sie doch dem Göttlichen König! Sie waren es, für die Filaret das Festmahl hatte bereiten lassen.

Nach Filarets Tod geschahen schon an seinem Sarg Wunder, – so wurde ein Besessener geheilt und viele Blinde wurden sehend!

### **Die Geschichte von Martinian († ca. 450), Zoja und Photina – Martinian, Zoja i Photina, [ЖД], Nr. 14], S. 68**

Der Wüstenmönch Martinian sollte von Zoja, einem Mädchen aus der Stadt Cäsarea, verführt werden. Sie war sich ihrer Sache sicher und hatte eine Wette abgeschlossen. Er aber widerstand der Versuchung – lieber brannte er selbst im Feuer, als dass er ihr nachgegeben hätte. Zoja bekehrte sich und lebte fortan selbst im Kloster.

Die Geschichte spielt in der Gegend von Cäsarea in Palästina, am Meer, an der Grenze zu Phönizien. Martinian lebte sein asketisches Einsiedlerleben auf einem Berg. Er war noch jung, hatte aber schon große Weisheit und geistliche Tiefe. Dementsprechend war er großen Versuchungen und Angriffen des Bösen ausgesetzt. Der Teufel versuchte ihn mit allen möglichen weltlichen und fleischlichen Gelüsten und erschien ihm in verschiedenen Gestalten. Martinian aber blieb stark in seiner Entsagung!

Zoja aber war ein leichtsinniges Mädchen aus der Stadt Cäsarea. Eines Tages wettete sie mit ihren Freunden, dass es ihr gelingen würde, den Asketen zu verführen. In armer Pilgerkleidung, aber ihre schönen Kleider samt Schmuck und Schminkzeug verpackt mit sich tragend, machte sie sich auf den Weg.

Als sie nicht mehr weit von Martinians Behausung entfernt war, kam ein Unwetter mit Sturm und starkem Regen auf, auch waren ringsum wilde Tiere zu hören. Da bekam Zoja große Angst. Als sie schließlich an Martinians Tür klopft, möchte er sie wegen der Versuchung lieber nicht herein lassen, kann aber doch der Frau in ihrer Angst nicht die Tür weisen. So lässt er sie also ein und bietet ihr sein Lager zum Schlafen an, während er selbst sich ins Innere Höhle zurückzieht. Dort verbringt er die ganze Nacht im inbrünstigen Gebet, singt Lieder und Psalmen und liest in der Heiligen Schrift.

Am Morgen aber trat Zoja ihm in ihren feinen Kleidern entgegen, sie hatte ihr Haar geschmückt und sich verführerisch geschminkt. Sie redete ihm zu, er solle doch die Freuden der Welt nicht ausschlagen, sondern sie genießen, da sie sich ihm böten.

Martinian drohte fast schon der Verlockung zu erliegen, als ihm klar wurde, woher die Versuchung kam. Da machte er in der Höhle ein Feuer und stellte sich barfuß hinein – lieber wollte er im Feuer brennen, als der Versuchung des Teufels nachzugeben.

Martinian erleidet im Feuer schwere Brandwunden und fällt vor Schmerzen stöhnend auf sein Lager. Als Zoja das sieht, bekehrt sie sich und wirft ihre Kleider samt Tand und Schmuck ins Feuer. Auf Martinians Anraten geht sie nach Bethlehem zur heiligen Paulina. Dort tut sie Buße, fastet, und lebt fortan im Kloster.

Zoja erlangte Heiligkeit und viele Kranke und Besessene wurden durch sie geheilt.

Martinian aber litt noch lange an seinen Verbrennungen. Erst nach Monaten konnte er wieder normal gehen und arbeiten. Dann aber will er sich noch härterer Askese ausliefern. Von einem Bootsmann lässt sich auf eine einsame Felseninsel fahren, auf der es nur Möwen gibt. Er erträgt Kälte und Sonnenglut auf dem nackten Felsen und die schweren Brecher der Meereswellen. Nur drei Mal im Jahr kommt der Bootsmann, bringt einen Wasservorrat und trockenes Brot und Material zum Flechten von Körben. Die fertigen Körbe nimmt er mit und verkauft sie in der Stadt.

Aber trotz dieser harten Entsagung kommt es erneut zu einer Versuchung des Einsiedlers. Eines Tages versinkt ein großes Schiff, und bis auf ein junges Mädchen

kommen alle, die sich darauf befunden hatten, ums Leben. Nur das Mädchen Photina wird als Schiffbrüchige an Martinians Felsen gespült. Und wieder hätte er sie lieber nicht zu sich auf den Felsen gelassen, die Versuchung fürchtend, doch konnte er nicht anders, als sie zu retten. Und da ließ er das Mädchen samt den Brot- und Wasservorräten auf dem Felsen, er selbst aber stürzte sich ins Meer, seine Seele allein Gott anvertrauend.

Und siehe, da schwammen zwei Delphine heran, schützten ihn von beiden Seiten und trugen ihn davon. Photina aber sah ihnen lange nach, bis sie ihrem Blick entschwanden. Die Delphine trugen Martinian ans Festland, wo er fortan als Bettelmönch lebte, ohne jedes Hab und Gut – er ging barfuss und hatte nur ein einziges Hemd.

Als Martinian seinen Tod nahen spürt, begibt er sich nach Athen, schleppt sich in die Kirche und bittet, dass der Bischof zu ihm kommen möge. Er kann ihm noch die Begebenheiten seines Lebens erzählen, dann stirbt er.

Photina aber war allein auf dem Felsen zurückgeblieben. Als der Schiffmann kommt, hält er sie zuerst für einen Geist und will wegfahren, doch dann kann sie ihm ihre Geschichte erzählen und die von Martinian, wie ihn die Delphine weggetragen haben. Nun wollte sie aber nicht mit dem Schiffmann aufs Festland fahren, denn inzwischen hatte sich ihr der hohe Wert des Einsiedlerlebens erschlossen. So lebte sie weitere fünf Jahre auf dem Felsen, vom Schiffmann und seiner Frau mit Brot, Wasser und Wolle zum Spinnen versorgt, und starb dort nach fünf Jahren.

Als die Schifflleute eines Tages wieder mit ihrem Boot kommen, finden sie Phontina tot dort liegend, – wie zum Begräbnis aufgebahrt lag sie da. Sie nahmen den ehrwürdigen Leichnam mit, und alsdann fand in Cäsarea eine feierliche Beisetzung statt mit dem Bischof und allen Priestern der Stadt.

### **Die Vision des thebäischen Starzen – Videnie fivejskogo starca, [ЖД], Nr. 15], S. 76**

Einer der Wüstenmönche in der Thebais war der Sohn eines heidnischen Zauberpriesters. In einer Vision erkannte er die Macht des Teufels.

Als dieser Mönch noch ein Junge war, nahm ihn sein Vater oft mit in den Tempel. Eines Nachts aber war der Junge im Tempel eingeschlafen und blieb ganz allein dort zurück.

Mitten in der Nacht sah der junge Mann die Versammlung der dämonischen Geister und erkannte ihr geheimes Wirken. Der Fürst der Finsternis selbst war da und alle Teufel mussten ihm Rechenschaft über ihre Erfolge geben: sie berichteten von Streit und Blutvergießen, von getöteten Kindern, von Brand und Verwüstung, von Menschen, die sich aufgrund eines Unglücks von Gott abwandten und den Glauben verwarfen u.v.a.m. Zu all' diesen Taten hatten die Teufel die Menschen getrieben. Alle diese Erfolge aber waren dem Satan nicht genug und er ließ jeden gnadenlos verprügeln.

Nur mit einem, mit dem mächtigsten und furchterregendsten unter allen Teufeln war der Oberteufel zufrieden, obwohl jener für seinen Erfolg vierzig Jahre gebraucht hatte. Denn vierzig Jahre lang hatte er einen Einsiedlermönch bearbeitet, der in Entsagung, Gebet und Fasten lebte, – bis dieser endlich in einem Moment der Schwäche dem Versucher erlegen und zu Fall gekommen war.

Diese schreckliche Vision vom Wirken des Bösen öffnete dem jungen Mann die Augen und er erkannte, dass der einzige Weg zum Sieg über den Satan und zur Vollkommenheit der Weg der Wüste ist. Und so wurde er Mönch schloss er sich den thebäischen Starzen an.

### **Abba Pimen und die Selbsterniedrigung – Avva Pimen o samouničženii** [ЖД, Nr. 16], S. 77

Abba Pimen lebte in Nitria in Oberägypten, zwischen Alexandria und Memphis, wo es es viele Mönchsansiedlungen gab. Er betete die ganze Nacht stehend mit erhobenen Armen und mit dem Blick nach Osten, den Rücken der untergehenden Sonne zugewandt, und er beendete das Gebet erst, sobald die aufgehende Sonne ihm ins Gesicht schien. Er war in ganz Ägypten bekannt für seine große Weisheit, ein gesuchter Lehrer und Seelenführer.

Auch Philosophen aus Alexandria kamen zu ihm, um ihn um Rat zu fragen. Sie legten ihr großes Wissen über die Gesetze der Welt und der Gestirne vor ihm dar, während Pimen nur da saß und an einer Flechtarbeit flocht. Zuletzt fragten die gelehrten Männer, was denn einen Mönch von ihresgleichen unterscheidet. Denn auch sie beteten, fasteten und achteten die Gebote.

Da antwortete ihnen der Weise, dass es die alleinige Hoffnung auf die Gnade Gottes sei, die den Mönch auszeichne. Er erzählte ihnen, dass er die Fangnetze des Teufels über der Welt ausgebreitet gesehen habe, und dass er großen Schrecken erfahren habe, da er nicht wusste, wer diesen Netzen überhaupt entrinnen sollte.

Und da habe er eine Stimme gehört, die sagte: „Die Weisheit, die von der Demut kommt“. Und er fuhr fort, an seiner Flechtarbeit zu arbeiten.

Auch ein berühmter Starze machte sich zu Vater Pimen auf den Weg. Der Mann hatte lange Jahre in Abgeschiedenheit und größter Entsagung verbracht, um Gott zu dienen und die Vollkommenheit zu erlangen: mit den wilden Tieren hatte er im Wald gehaust, wie ein Tier hatte er gelebt, bis ihm sein Kleid zerfiel und sein Bart bis zu den Knien reichte. Nun suchte er mit dem weisen Vater ein Gespräch über die geistigen Dinge und die heilige Schrift zu führen, doch dieser blieb stumm und flocht nur weiter an dem Seil, an dem er gerade arbeitete.

Was denn notwendig sei, um vollkommen zu werden, fragte ihn der Starze. Nur *dies*, antwortete Pimen, – indem er weiter an seinem Seil flocht!

Da wurde der Mann sehr traurig und weinte. Diese Tränen aber waren es, die ihm zur Selbsterkenntnis verhelfen. Denn jetzt öffnete er dem Weisen sein Inneres und dieser erklärte ihm den Weg zur Vollkommenheit, – der allein im demütigen Vertrauen und in Selbsterniedrigung besteht, nicht aber im Selbermachen und eigenen großen Leistungen.

### **Die zukünftigen Arbeiter – O grjaduščich délateljach, [ЖД], Nr. 17], S. 81]**

Diese Geschichte handelt von Gesprächen, die Mönche mit weisen Starzen führen. Es geht um die Frage, wie es mit der Rettung der Menschen in der fernen Zukunft weitergehen mag.

Die weisen Starzen, **Vater Ischirion** und **Vater Johannes** haben in Visionen Erkenntnisse darüber empfangen, wie die Menschen gerettet werden.

Vater Johannes sah einen sehr breiten, schäumenden Fluss mit einer schwarzen, dickflüssigen, pechartigen Flüssigkeit, an dessen anderem Ufer aber das lichte und azurblaue Ufer des Landes zu sehen war, in dem die Erlösten leben.

Mit Hilfe verschiedener Flügel nun überquerten die Menschen den Fluß, um das Land der Seligen zu erreichen. Die einen schwangen sich mit flammenden Feuerschwingen – damit ist das überirdische Feuer des Geistes gemeint – ans selige Ufer. Andere aber wussten nicht, wie sie hinüber gelangen sollten, und sie weinten und schrien, hatten aber nicht die Kraft der Feuerschwinge. Lange mühten sie sich mit ihrer schwachen menschlichen Kraft, bis sie endlich auch Flügel hatten, um doch noch über den grausigen Fluß zu gelangen, es waren aber nicht Feuerflügel, sondern schwache, kraftlose Flügel, wie sie ihrer schwachen und kraftlosen menschlichen Natur entsprachen.

Und doch versuchten sie mit diesen Flügeln zu fliegen. Schrecklich erging es ihnen dabei: immer wieder versanken sie in dem schwarzen Fluß und drohten unterzugehen, aber der Wunsch, hinüber zu kommen, war so stark, dass sie sich immer wieder erhoben, um wieder ein Stückchen weiter zu fliegen. Immer wieder in dem grausigen Pech versinkend, erreichten sie schlussendlich mit großer Mühe und unter großer Pein das rettende Ufer der Seligkeit.



Die auf den folgenden Seiten beschriebenen beiden Essays «**Roždenie v smerti**» und «**Opravdanie farisejstva**» stammen aus dem Kapitel «**Nastojasčee i buduščee cerkvi**» des Sammelbandes „Žatva Duha“.

## «Рождение в смерти» – «Geborenwerden im Tod»

[Жатва Духа, S. 241-249]

Diese Schrift, erstmals publiziert 1947<sup>170</sup>, enthält Mutter Maria Skobcovas **Theodizee**. Als sie diesen Text schrieb, war sie ein in vielen Leiden gereifter Mensch und bereits zur Nonne geweiht. Sie hatte in ihrem Leben eine Reihe schwerer Verluste erlebt:

Zuerst hatte der **Tod des Vaters** im Jahr 1906 die erst Fünfzehnjährige seelisch schwer getroffen und eine tiefe Lebens- und Glaubenskrise ausgelöst. „So einen Gott kann es nicht geben, der so etwas zulässt!“ – das vorher so lebenslustige Mädchen geriet in eine Jahre dauernde Depression.

Dann kam es zum Bruch mit dem großen Freund ihrer Kindheit, **K.P. Pobedonoscev**<sup>171</sup>. Durch seine Intoleranz und Härte in der Politik hatte „Konstantin Groznyj“ bei Lisa, nachdem sie der Kindheit entwachsen war und sich der politischen Rolle Pobedonoscevs bewusst wurde, seine Kompetenz als ihr Lehrer und Wegweiser verspielt. Eine Kindheitsillusion zerbrach!

Dann verlor Lisa ihren einzigen **Bruder**, der als Freiwilliger auf der Seite der „Weißen“ in der Wrangel-Armee gekämpft hatte. Er starb 1920 an Typhus, und die Nachricht von seinem Tod erreichte die Familie auf der Flucht.

Zu **Alexander Blok**, dem seelenverwandten Begleiter im geistigen Ringen und Suchen der jungen Frau, hatte Lisa sich hingezogen gefühlt wie zu keinem anderen. Die Beziehung endete dadurch, dass er den Kontakt abbrach. Blok starb früh (1921).

Und noch härter ging das Schicksal mit Elizaveta Skobcova um, denn der Tod verschonte auch die dreifache Mutter nicht: sie verlor früh ihre beiden Töchter **Gajana** und **Anastasija**! Anastasija starb 1926 im Alter von vier Jahren an den Folgen einer Grippe, und Lisas Erstgeborene, Gaja, verstarb in Moskau im Alter von 23 Jahren, nachdem sie mit **Alexej Tolstoj** ins sowjetische Russland zurückgegangen war.

---

<sup>170</sup> In: Skobcov, D.E. **Mat' Marija. Stichi, poemy, misterii, vospominanija ob areste i lagere v Ravensbrjuk**. La Presse Française et étrangère. Paris 1947

<sup>171</sup> Siehe den eigenen Exkurs „**Der Freund ihrer Kindheit – Konstantin P. Pobedonoscev**“, Seite 12.

Mutter Maria hat großes Seelenleid erlitten! Sie kennt den Tod.

Im Essay «**Roždenije v smerti**» geht sie auf die brennende Frage ein, die Menschen allerorts und jederzeit verzweifelt stellen und die zu den Kernfragen der Philosophie gehört, die Theodizee-Frage: wie kann es angesichts des unaussprechlichen Leidens, des Bösen und des Unrechts in der Welt wahr sein, was die Religion behauptet, – dass Gott der Liebende, der Barmherzige, der Gerechte sein soll?

Gängigen philosophischen Zugängen zu dieser Frage stellt Mutter Maria Skobcova ihre **Theodizee** gegenüber, die im Glauben an Erlösung und ewiges Leben gründet.

Zunächst spricht sie von **zwei Geburten**, durch die jeder Mensch geht.

Die **erste Geburt** bringt den Menschen ins irdische Leben. Das ist, so schreibt sie, zunächst ein großer Gewinn! Aber zugleich birgt die Geburt auch schon die Erfahrung des Leidens in sich, – denn einerseits geht dem Menschen mit dem Eintreten in diese Welt die **vorgeburtliche Sicherheit** verloren, andererseits kommt mit der Zeit immer noch mehr Leid dazu, und das Bewusstsein vom **Unrecht** in dieser **Welt** verdichtet sich immer mehr im Lauf des Lebens.

Angesichts dieser Tatsache stellt sich die Schlüsselfrage: soll der **Tod**, soll das Ende des irdischen Lebens mit all dem erfahrenen Leid, tatsächlich das **Ende** der **Existenz** eines Menschen sein? Dann wären alle Mühen in diesem Leben völlig sinnlos, alles Suchen und Fragen des Menschen würde zu nichts führen, seine Suche nach der Wahrheit, seine Sehnsucht nach Gerechtigkeit – alles wäre sinnlos. Sinnlos auch seine Beziehungen, seine Erinnerungen, alles Erlebte, Erfahrene, Erlittene, Erhoffte, – alles sinnlos! Liebe und Schmerz verschwänden ins Nichts, sie hätten keine Bedeutung! Das Leben hat keine Bedeutung!

Als Antwort auf diese Schlüsselfrage nach Tod und Leben und Sinn angesichts des Bösen weist Mutter Maria dann auf **Bibelstellen** hin, in denen ausgesagt ist, dass trotz der Macht des Bösen dennoch das Leben der Seele durch das Böse nicht vernichtet werden kann.

So beim Propheten **Jeremia**. Ihm kündigt Gott vom großen Unheil, das als Strafe über alle Sterblichen kommen muss. Zum Propheten aber sagt Er: „...*dir aber gebe ich dein Leben (= deine Seele) wie ein Beutestück überall, wohin du auch gehst*“. – Jer. 45,5.

Oder wie bei **Hiob**, wo es dem Teufel gestattet ist, den gerechten Mann in jeder Weise zu prüfen und zu quälen, – nur seine Seele darf er nicht anrühren. Denn so sagt Gott zum Teufel: „*Nun wohl, er ist in deiner Hand. Nur schone sein Leben!*“ – *Ijob 1,6.*

Und das eben ist für Mutter Maria die Antwort auf das Skandalon des Gottesrätsels: Die biblische Botschaft ist wahr – Gott ist der Liebende und Allmächtige, aller Evidenz des Bösen zum Trotz. Und trotz der maßlosen Leiden auf dieser Erde ist das Leben unzerstörbar, unvergänglich! Der Tod ist überwunden. Der Mensch ist erlöst und geht der Herrlichkeit Gottes entgegen.

Daher braucht sich der Gläubige im Vertrauen auf Gott auch über Unerklärliches nicht zu beunruhigen, ja, er vertraut sogar noch im eigenen Leiden! Und Mutter Maria geht noch weiter, indem sie sagt, dass die Sehnsucht nach der Vereinigung mit Gott so groß werden kann, dass der Mensch sogar noch Leiden ersehnt, damit sie die Geburt ins ewige Leben beschleunigen! Dazu das unten stehende Zitat:

«И мы верим. И вот по силе этой нашей веры мы чувствуем, как смерть перестает быть смертью, как она становится рождением в вечность, как муки земные становятся муками нашего рождения. Иногда мы так чувствуем приближение нам часа этого благодатного рождения, что и мукам готовы сказать: «Усильтесь, испепелите меня, будьте невыносимыми, скорыми, беспощадными, потому что духовное тело хочет восстать, потому что я хочу родиться в вечность, потому что мне в этой поднебесной утробе уже тесно, потому что я хочу исполнить назначенное, потому что я хочу домой, к Отцу, – и все готова отдать, и любыми муками заплатить за этот Отчий дом моей вечности<sup>172</sup>»

«*Und wir glauben. Und da spüren wir kraft unseres Glaubens, wie der Tod aufhört, Tod zu sein, sondern sich zur Geburt in die Ewigkeit wandelt, und wie die irdischen Leiden zu Geburtswehen unseres eigenen Geborenwerdens werden. Manchmal spüren wir so sehr das Nahen der Stunde jener glücklichen Geburt, dass wir sogar bereit sind, zu den Leiden zu sagen: „Werdet stärker, verzehrt mich, seid unerträglich,*

---

<sup>172</sup> [ЖД], S. 248

*kommt rasch, schont mich nicht, denn mein geistiger Leib will auferstehen, ich will in die Ewigkeit geboren werden, mir ist schon so eng in diesem irdischen Mutterleib! Kommt, denn ich will meine Bestimmung erfüllen und ich will nach Hause, zum Vater! Alles bin ich bereit wegzugeben, mit welchen Leiden auch immer bin ich bereit, dafür zu bezahlen, dass ich in mein ewiges Vaterhaus gelange“».*

Nach diesen Gedanken über die zwei Geburten vergleicht Mutter Maria das Leben mit einer **Buchhaltung**, in die die **Ein-** und **Ausgänge** eingetragen werden. So viel überwiegt da auf der Negativseite! Wie kann es jemals zu einem Ausgleich kommen? Und sie gibt die Antwort auf die Frage, wie es sich mit dem **Saldo** verhält:

«**Бухгалтерская книга** жизни будет подытоживаться не здесь, когда она ещё не вся заполнена, а там. **И в расходе** будут стоять только две статьи: **два рождения**, или, вернее, **две смерти** человека, а **в приходе** будет одно слово: „**вечность**“<sup>173</sup>».

«*Im **Kassabuch** des Lebens wird nicht hier Bilanz gezogen, wo es noch nicht ganz ausgefüllt ist, sondern erst dort. Und dann stehen beim **Kassa-Ausgang** nur zwei Posten, nämlich die zwei **Geburten** des Menschen, richtiger gesagt, seine zwei **Tode**. Auf der **Eingangsseite** aber gibt es nur das eine Wort: '**Ewigkeit**'».*

[Hervorhebungen: mb]

Dies aber geschieht, so Mutter Maria, allein durch den **Sohn Gottes**, denn durch *Ihn* wird die Menschheit in die Ewigkeit geboren, durch *Ihn* ist sie im Voraus für die Ewigkeit bestimmt:

«Смерть лишается своего жала, потому что она из смерти становится Рождением, и все наши человеческие муки, все зло и все страдание – все это гвозди Голгофского креста, все это муки

---

<sup>173</sup> [ЖД], S. 248

рождения, открывающие нам нашу вечную небесную родину.  
В этом смысле **теодицея веры проста**»<sup>174</sup>.

«*Dem Tod ist der Stachel genommen, da der Tod zur Geburt wird. Alle unsere menschlichen Leiden, alle Qual und alles Böse sind gleichsam Nägel am Kreuz von Golgotha, sind Geburtswehen, die uns die ewige himmlische Heimat eröffnen. So gesehen, ist die Theodizee des Glaubens einfach!*».

So weit im Wesentlichen die Wiedergabe der Ausführungen Mutter Marias zur Theodizeefrage.

„**Einfach ist die Theodizee des Glaubens!**“, sagt sie. Da stellt sich die Frage, was denn da „einfach“ sein soll. Ist denn das Leben – einfach? Ist denn der Lebensweg mit den vielen Mühen und Leiden und mit seinen unergründlichen Rätseln, – und mit dem Tod am Ende, – einfach?

Ich meine, die Antwort auf diese Frage besteht in der Unterscheidung zwischen „einfach“ und „leicht“. Mag die Theodizee des Glaubens an sich *einfach* sein, so ist doch der Weg, den jeder gehen muss, um ans Ziel zu gelangen, deshalb nicht *leicht*!

Man könnte sagen: im Gegenteil! Denn *gerade* der Mensch, der ein „**Sehender**“ geworden ist, muss lernen, sich „**blind**“ dem **Willen Gottes** anzuvertrauen. Das klingt **paradox**. Die Heiligen aber *leben* dieses Paradoxon! Der „sehend Gewordene“ ist dazu gerufen, sogar noch in äußersten Dunkelheiten und Unbegreiflichem, im Leiden – „blind“ zu vertrauen – das ist seine **Herausforderung**. Sein Glaube gibt ihm die Möglichkeit, *Dem* zu vertrauen, der die Liebe ist, und Der *alles* in Seiner Hand hält.

Und hier zeigt sich ein weiteres Paradoxon, – dass nämlich mit dem Fortschreiten auf dem Glaubensweg das **Rätsel**, das „**Gott**“ genannt wird, sich keineswegs löst. Im Gegenteil, Sein **Geheimnis** wird immer dichter, je mehr der Mensch sich Ihm nähert.

Diese angesprochene Haltung des **Vertrauens** – *trotz* Kreuz und Leid! – kommt in vielen **Gedichten Mutter Marias**, aber auch schon in denen der jungen **Elizaveta**

---

<sup>174</sup> [ЖД], S. 249

**Kuz'miná-Karavaeva**, zum Ausdruck. Schon Gedichte der Fünfundzwanzigjährigen<sup>175</sup> zeigen ein Bild ihres inneren Ringens in den **Dunkelheiten** und **ZerreiBproben** des Weges. Und doch, bei aller spürbaren **Angespanntheit** und allem **Schmerz**, enden die Gedichte immer wieder mit dem Blick nach „oben“ – in Versen voller **Vertrauen**, **Hoffnung** und **Lobpreise**.

### «Opravdanie farisejstva» – «Rechfertigung des Pharisäertums»

[Жатва Духа, S. 249-257]

In diesem Essay geht es um die Spannung zwischen „Gesetzlichkeit“ und der Freiheit des Geistes.

Die Autorin erklärt zunächst den elementaren Unterschied zwischen der Gottesbeziehung der Menschen des **Alten Testaments** und derer, die nach dem **Neuen Testament** leben. Die Pole des Unterschieds lauten „**Gesetzlichkeit**“ versus „**Freiheit**“. Mit **Jesus** ist die **Freiheit** gekommen! Der „alttestamentlich“ fromme Mensch hingegen konnte gar nicht anders handeln, als seine Treue zu Gott in pedanter **Gesetzestreue** und **Buchstabengehorsam** zu beweisen.

In der Menschwerdung Gottes erfüllte sich die alte Verheißung: Jesus Christus brachte das Feuer, brachte die Freiheit! Und an Ihm scheiden sich die Geister. Die Menschen, die in Ihm den Messias sahen, die wirklich an Ihn glaubten und von Seinem Feuer entflammt waren, lebten fortan als Erneuerte und Verwandelte im Geist des Kreuzes und der Auferstehung, – Glieder Seiner Kirche, – Teilhabende am ewigen Leben schon hier auf Erden.

Die aber, die Ihn nicht als den Messias erkannten, konnten in Ihm nur einen Übertreter der festgelegten, „heiligen“ und als heilsnotwendig erachteten Ordnung und Überlieferung sehen. Daher waren es *gerade* die Bewahrer der Verheißung, die Hüter der Heilserwartung, die sich Ihm entgegenstellen *mussten*. Der mit Zöllnern und Sündern aß und trank, der das Gesetz verletzte, indem Er am Sabbat heilte, – Er, der

---

<sup>175</sup> Gedichtesammlung „**Ruth**“, 1916

sagte, Er würde den niedergerissenen Tempel in drei Tagen wieder aufbauen, – er musste ihnen als der schlimmste Gesetzesbrecher erscheinen.

Die Autorin betont, dass auch im **Christentum** weiterhin alle jene Kräfte am Werk sind, die schon damals die **Auseinandersetzung** prägten, denn auch im Christentum gibt es die halsstarrige, gleichgültige und unbeständige Masse, und gibt es die Wächter des Gesetzes (– jetzt schon im Neuen Bund!), und gibt es Propheten, die gesteinigt werden, weil sie nicht in den Rahmen des Gesetzes passen, – denn Gesetzesbrecher sind sie für die, die unter dem Gesetz stehen!

«Собственно, вся история христианства есть тушение и вновь возжигание огня. Так эта история развивается в каждой отдельной душе, так она протекала в мировом пространстве. Мы знаем холод и мертвенность целых христианских эпох, мы знаем вспыхивающие и разрастающиеся огни подлинного христианского благовествования, мы знаем, как чередуются книжники и фарисеи с начинателями новых путей, их время – с широкой волной мученичества, подвижничества, исповедничества, покаяния и очищения.

И опять-таки по справедливости надо сказать, что значение фарисеев в христианстве не исчерпывается только тушением огня, замораживанием и умерщвлением живого и пламенного – они действительно и подлинно охраняют, берегут, консервируют, проносят драгоценный ларец христианских сокровищ через теснины мертвых и самодовольных эпох...»<sup>176</sup>.

*„Eigentlich ist die ganze Geschichte des Christentums ein Auslöschen und wieder Neuentfachen des Feuers. So spielt sich diese Geschichte in jeder Menschenseele ab, und so zog sie sich hin durch Welt und Geschichte. Wir kennen die Kälte und Abgestorbenheit ganzer christlicher Epochen, wir kennen das aufflammende und sich ausbreitende Feuer echter christlicher Verkündigung, wir wissen, wie auf Zeiten der Buchgelehrten und Pharisäer neue Aufbrüche folgen*

---

<sup>176</sup> [Жатва Духа], S. 255

*mit mächtigen Wellen von Märtyrertum und Glaubensmut, Umkehr, Reue und Reinigung.*

*Und wiederum muss gerechter Weise gesagt werden, dass die Bedeutung der Pharisäer in der Christenheit sich nicht darin erschöpft, dass sie das Feuer niederhalten, die Flammen gefrieren und das Lebendige absterben lassen, nein: – sie bewahren und schützen tatsächlich und echt den kostbaren Schatz des christlichen Glaubensgutes, konservieren ihn und tragen ihn hindurch durch die Engpässe toter, selbstzufriedener Epochen...“.*

Mitten in dieser Spannung befindet sich **Mutter Maria** selbst. Auf der einen Seite stehen festgefügte Tradition und Kirchenfrömmigkeit, – «храмовое благочестие», wie V. Varšavskij diese genannt hat<sup>177</sup>, und dem gegenüber – ein Pioniergeist, der zu Neuem antreibt und Veränderung bewirken will als Antwort auf die Probleme der Zeit. In dieser Spannung hat sich ihre ganze Berufung zum „**monašestvo v mirú**“ abgespielt, und in dieser Spannung stand sie auch aufgrund ihrer persönlichen Charaktereigenschaften, ihrer „nezavisimost“ und „buntarskaja natura“.

Mag kritische Betrachtung verschiedene menschliche Fehler bei Mutter Maria feststellen, eines ist aber sicher: – der von ihr als *ihre* Berufung erkannten Aufgabe, ganz für ihre Mitmenschen da zu sein, sich ihnen ganz hinzugeben, ist sie hundertprozentig gefolgt.

Und wenn sie in einem anderen Essay, «**Vtoraja evangel'skaja zapoved'**<sup>178</sup>» („**Das zweite Gebot des Evangeliums**“) über die christliche Berufung zum Dienst am Nächsten schreibt und zur Untermauerung Zitate von verschiedenen heiligen Vätern bringt, dann ist sicher, dass sie sich das Wort **Isaaks des Syrers**, das von vollkommener Hingabe an den Nächsten und vollkommener Demut und Friedfertigkeit zeugt, ganz zu eigen gemacht hat:

---

<sup>177</sup> Vgl. den Exkurs „**Rechtslastigkeit im Emigrantenumfeld**“ im Kapitel Nr. 7.

<sup>178</sup> [Жатва Духа, S. 366-379]

«Пусть тебя гонят, ты не гони. Пусть тебя распинают, ты не распинай. Пусть тебя обижают, ты не обижай. Пусть на тебя клеветают, ты не клевети... Веселись с веселящимися и плачь с плачущими, ибо это признак чистоты. С болезнями болезнуй. С грешными проливай слезы. С кающимися радуйся. Будь дружен со всеми людьми, а мыслью своею пребывай один». Мне представляются слова эти воистину огненными...»<sup>179</sup>.

«„Mögen sie dich jagen, – jage du nicht. Und wenn sie dich kreuzigen, – kreuzige du nicht. Kränken sie dich, – kränke du nicht. Verleumden sie dich, – verleumde du nicht... Freu' dich mit denen, die sich freuen, und weine mit denen, die weinen, – das ist ein Zeichen von Lauterkeit. Leide mit den Leidenden. Mit Sündern vergieß Tränen, mit Reumütigen freue dich. Sei freundschaftlich eins mit allen Menschen, dein Denken aber behalte für dich.“ Für mich stellen diese Worte wahrhaft Feuer dar...».

Soweit der Essay «**Rechtfertigung des Pharisäertums**».



Ging es in diesem Kapitel bisher um Beispiele von Mutter Marias **Gedichten** aus verschiedenen Schaffensperioden, sowie um Auszüge aus ihrem **religions-philosophischen Prosawerk**, so soll zuletzt nun noch auf ein weiteres Beispiel aus ihrem literarischen Prosawerk eingegangen werden, nämlich auf den Essay «**Poslednie Rimljane**» („Die letzten Römer“).

Lisa Kuz'mina-Karavaeva erlebte das „**Silberne Zeitalter**“ der russischen Literatur und den kulturellen Umbruch, den die Revolution von 1917 mit sich brachte. In diesem Essay schreibt sie über die damalige **Atmosphäre**, über **Personen** und **Strömungen**, und sie macht sich ihre Gedanken zur kulturellen Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft.

---

<sup>179</sup> [ЖД], S. 373

## «Poslednie rimljane» – «Последние римляне» – «Die letzten Römer»

Der Essay «Последние римляне» erschien im Jahr 1924 in Prag in der sozial-revolutionären Emigrantenzeitschrift «Воля России».

Die 33-jährige Emigrantin **Elizaveta Skobcova**, die als Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva die Sankt Petersburger Literatur- und Kulturszene persönlich erlebt hatte, schreibt darin über das „**Silberne Zeitalter**“, gibt ihre Erfahrungen wieder und reflektiert die damals herrschenden unterschiedlichen Geisteshaltungen, – die teils noch verwurzelt waren im Alten, – teils aber schon in die neue Zeit wiesen, die nach dem Zusammenbruch der alten Kultur im Beginnen war.

### Dekadenz

Der Titel «**Die letzten Römer**» bezieht sich auf die Dekadenz jener Epoche, und wie viele andere stand auch Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva damals unter dem Eindruck, dass Russland seinem Ende nahe ist, dass sein Untergang bevorsteht.

Und daher beschreibt sie in ihrem Essay das Ende eines Zeitalters, bezieht sich auf den Niedergang der alten Kultur, die sich trotz allen Bemühens ihrer Vertreter nicht mehr halten kann, nachdem alles Alte niedergewalzt wurde – „**zertrampelt unter den Hufen von Attilas Pferd**“ – eine Metapher<sup>180</sup>, die sie für den Bolschewismus verwendet.

Sie untersucht und kommentiert aber die geistigen Strömungen nicht nur im Hinblick auf die Versuche, das Alte zu retten, zu bewahren, sondern zeigt auch auf, welche zerstörerischen Faktoren *implizit* in der tradierten Kultur selbst am Werk waren und sie so per se ipso zum Katalysator des eigenen Niedergangs werden ließen. In der Rückschau erscheint die alte Kultur nicht mehr nur als das Opfer.

### Kontinuum der alten Kultur? – ... in der Emigration!

Die Intelligenz fragte sich damals, – so die Autorin –, ob es eine Kontinuität der russischen Kultur und Literatur überhaupt geben könne. Ein totaler Bruch schien wahrscheinlich. In der Sowjetunion entstand etwas gänzlich Neues, das war allerdings verarmt und dürftig, da die ideologische Willkür der Politik den Reichtum der alten Kultur und Literatur verworfen hatte.

---

<sup>180</sup> Über diese Metapher vgl. A.N. Šustov [Naše vremja....] Tomsk, 1996. S. 126, Anm. Nr. 3

Dass es kein Kontinuum der Kultur in Russland geben konnte, war erkennbar. Aber wohin sich das Neue entwickeln würde, das war nicht abzusehen. Auch nicht, wann, – und ob überhaupt jemals wieder, eine neuerliche Anbindung an die Kultur des vorrevolutionären Russland möglich sein würde. Im „**Silbernen Zeitalter**“ konnte noch niemand ahnen, in welchem Maß die Träger der alten Kultur in den nachfolgenden Jahrzehnten in ihren Schaffensmöglichkeiten eingeengt und unterdrückt, ja vielfach physisch verfolgt und ausgelöscht werden würden.

Die Vertriebenen und Flüchtlinge aber, die Russland verlassen mussten, nahmen aus ihrer geliebten Heimat in ihren Herzen die alte russische Kultur mit, so dass – paradoxer Weise – gerade in der geographischen Entfernung vom Heimatland die alte Kultur lebendig blieb. Mehr noch, sie gewann geradezu an Qualität dadurch, dass die neuen Umstände und Erfahrungen zu neuen Sichtweisen führten und einen anderen Blick auf das Alte ermöglichten, wie **B. Zajcev** es in seinem Essay „**Slovo o Rod'ine**“ darlegt<sup>181</sup>.

### Persönliche Erinnerungen

In ihrem Essay schreibt Elizaveta Skobcova auch ihre ganz persönlichen Erinnerungen an die Zeit vor dem großen Kulturbruch nieder, an die Ära des „**Silbernen Zeitalters**“ der russischen Literatur. Die junge Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva war Zeitgenossin und Insiderin in den Zirkeln der Intellektuellen – dies war ihr unmittelbarer Bekanntenkreis.

Die damals suchende junge Frau und Literatin wurde später zur überzeugten Christin, und so sind ihre Werke, vor allem ab 1916<sup>182</sup>, Ausdruck authentischer christlicher Erfahrung und Lebenseinstellung. Dies unterscheidet sie von anderen und stellt ihr ganz besonderes Profil dar.

Mit ihrem Mann, **D.V. Kuz'min-Karavaev**, den sie 1910 geheiratet hatte, frequentierte Lisa in den 1910-er Jahren die Intellektuellenzirkel, Literatenkreise und Künstlertreffs Sankt Petersburgs. Man diskutierte völlig frei und ohne ideologische oder religiöse Einschränkungen, jede Fragestellung war zugelassen, jede Geistesströmung war beteiligt. Sie besuchte die „**Bašnja**“ bei V. Ivánov, ging ins Künstlercafé «**Бена**»

---

<sup>181</sup> **Boris Zajcev. Slovo o Rodine. 1938**

<sup>182</sup> Herausgabe der Gedichtesammlung „Ruth“

(„Wien“) und ins Lokal «**Хромая лошадь**» („Zum lahmen Pferd“) und zu den Treffen der **Religionsphilosophischen Gesellschaft**. Über die „Bašnja“ sagt sie:

«Там собирались люди, в полной мере владеющие ключами от сокровищницы современной культуры»<sup>183</sup>. «*Dort trafen sich Leute, die im vollen Umfang Zugang zu allen Reichtümern der Kultur ihrer Zeit hatten*».

Sie schildert in ihrem Essay die Atmosphäre auf der „Bašnja“ und beschreibt anhand von Beispielen, wie und worüber philosophiert wurde. Auch das Christentum hatte seinen Platz, – es wurde aus der **Vogelperspektive** betrachtet, zerlegt und analysiert und mit anderen Elementen in **Synthese** gebracht im Versuch, aus dem Ganzen zu schöpfen und von allem das Beste zu nehmen, um einen gemeinsamen Sinn herauszudestillieren.

Lisa spürte aber, dass dieser Umgang mit dem Christentum nichts mit der inneren Beziehung zu tun hat, die dem Gläubigen eigen ist. Der Supermarkt der Wissenden und Weisen auf der Bašnja befriedigte sie nicht. Und so trieb der Durst sie weiter, bis sie zur lebendigen Quelle gelangte, bis sie **Jesus Christus** fand, der allein sie überzeugen konnte – als Liebe, Erlösung, letzte Antwort auf *alle* Fragen. Sie schreibt, dass die Suchenden des „Silbernen Zeitalters“ nicht die eigentliche Nahrung bekamen, deren sie bedurft hätten – ansonsten wären auch sie zu feurigen Kündern und Zeugen des lebendigen Glaubens geworden, zu einem neuen **Luther**, zu einem neuen **Avvakum**<sup>184</sup>.

Im Weiteren geht sie dann auf Tendenzen, Strömungen und Geisteshaltungen der Epoche des „**Silbernen Zeitalters**“ ein.

### «Царьград и Святая София»

So schreibt sie über die reaktionäre Sehnsucht nach dem alten **Zar'grad**, – eine Mystifizierung der glorreichen Zeit der Kaiserstadt Byzanz/Konstantinopel, wo die Wurzeln der russisch-orthodoxen Kultur liegen<sup>185</sup>.

---

<sup>183</sup> In [Naše vremja]... Tomsk, 1996. "Poslednie Rimljane", S. 109

<sup>184</sup> Ebd., S. 111 unten + f.

<sup>185</sup> Ebd., ab S. 112 unten + ff.

Während des Ersten Weltkriegs, der 1914 ausgebrochen war, kam es in Russland zu der utopischen Vorstellung, man könne und müsse jetzt die alte Kaiserstadt, das heilige Zentrum der Orthodoxie wiederum den Türken abringen und nach der Rückeroberung wieder das **Kreuz** auf die **Hagia Sophia** setzen, die 1453 zur Moschee geworden war. Es wurden sogar Sammlungen zur Finanzierung dieses Kreuzes durchgeführt. Sogar **Vjačeslav Ivánov** träumte diesen Traum. Aber so sehr Lisa Ivánov verehrte und seine umfassende geistige Kompetenz schätzte – diesem Traum konnte sie sich nicht anschließen.

Für sie ist klar, dass, wenn jemand Christus nachfolgt, aller weltliche Schein verblasst, dass kein Streben nach Macht und Herrschaft Platz hat. Daher lehnt sie die mystifizierende Träumerei vom heiligen russischen Zar'grad und vom Zurückholen vergangenen Glanzes und territorialer Macht ab. Allein den **eigentlichen geistlichen**, den **inneren evangelischen Sinn** gilt es aus dem christlichen Symbol zu extrahieren, – damit die Läuterung Russlands geschieht, damit durch ein „Mir geschehe nach Deinem Wort“ Gottes Wille auf Erden sich erfüllt.

### **«КОПЫТО КОНЯ АТТИЛЫ»**

Überhaupt könne es gar nicht, so die Autorin, um die Wiederherstellung des Alten gehen, – sie war vielmehr überzeugt, dass die alte, im Vergehen begriffene Kultur der Vernichtung anheim fallen würde und musste. Unter den alles niedertrampelnden Hufen der Steppenreiter, sagt sie, – die Metapher **«КОПЫТО КОНЯ АТТИЛЫ»** („Die Hufe von Attilas Roß“) stammt von einem Zeitgenossen<sup>186</sup> –, wird die alte Kultur vergehen, und es wird etwas Neues entstehen, – mit neuen Menschen und in neuen Schichten der Gesellschaft, die mit der alten Kultur nichts zu tun gehabt haben, die also praktisch bei Null anfangen; sie werden von Grund auf Neues aufzubauen beginnen. Und erst sehr viel später, meint sie, erst, wenn das Neue lange Zeit wachsen und sich festigen konnte, wird Russland sich zurückbesinnen und wieder Anschluss finden an die frühere Kultur, – erst dann kann es sie schätzen und aus ihr Nutzen ziehen<sup>187</sup>.

---

<sup>186</sup> [Naše vremja]... Tomsk, 1996. Anm. Nr.3, Seite 126

<sup>187</sup> [Naše vremja] "Poslednie Rimljane", S. 114

Aus heutiger Sicht, im 21. Jahrhundert, nach dem Ende des Sowjetreiches und angesichts des Wiederauflebens der alten Kultur, das mit der Rückkehr der Russisch-orthodoxen Kirche ins öffentliche Leben und mit der kulturellen oder sogar physischen Heimkehr der russischen Emigranten verbunden ist, die nach Russland zurück kamen mit ihren Büchern, ihrem Denken, mit dem roten Faden der Anbindung an die alte Kultur, den gerade *sie* in der Emigration weiter gesponnen haben, – erscheint diese Einschätzung Elizaveta Skobcovas geradezu prophetisch.

Damals aber, so führt sie aus, eben in der Übergangszeit, als das Alte vergehen musste und Neues, völlig Anderes, im Begriff war, sich zu bilden, damals war keine Anbindung möglich, es gab keine gewachsene Fortsetzung des Alten im Neuen. Denn **Barbaren** und **Römer**, so ist sie sich sicher, – können einander nicht verstehen!

Im Folgenden schreibt sie dann über verschiedene Menschen, die sie damals kannte und deren Namen für jene Zeit stehen.

### Die neue Literatur der Zeitenwende

Sie nennt **Zinaida Gippius** und bezieht sich auf deren 1921 in «Русская мысль» veröffentlichte Tagebücher, die sie damals abscheulich fand – sie habe nie etwas Schlimmeres gelesen:

«Я лично... не знаю более кошмарного литературного произведения, всецело построенного на „схватывании и передаче видимого“ чем дневник Зинаиды Гиппиус, помещенный в „Русской мысли“»<sup>188</sup>.

*«Ich persönlich kenne kein abscheulicheres Erzeugnis der Literatur als das Tagebuch von Zinaida Gippius in der „Russkaja mysl’“, denn es basiert allein darauf, das Beobachtete zu nehmen und wiederzugeben».*

Sie wirft Zinaida Gippius vor, keine Linie zu haben, lediglich alle möglichen Fakten aneinanderzureihen und das Chaos des Beobachteten nicht zu ordnen, so dass dadurch

---

<sup>188</sup> Ebd., S. 114

in all' dem erfassten Negativen noch ein Sinn gefunden werden könnte, der dem Wert der menschlichen Seele gerecht wird und nicht auf die Schönheit vergisst.

«...рядом с дневником кажутся... более содержащими элемент красоты даже ультра-реалистические произведения молодых, где с большим усилием авторы стремятся выгрести из хаоса событий к берегу, найти какую-то свою основную линию, преодолеть внутренне кровь и ужас, найти и в грязи подлинную и полновесную душу человеческую. Интересно отметить, что еще задолго до катастрофы, когда внешние знаки о ней не говорили, в среде последних римлян начали появляться варвары»<sup>189</sup>.

*«Verglichen mit dem Tagebuch scheinen... sogar die ultrarealistischen Werke der Jungen noch eher das Element der Schönheit in sich zu haben, wo doch die Autoren sich mit großer Anstrengung mühen, aus dem Chaos der Ereignisse an ein Ufer herauszurudern und irgendwie ihre Grundlinie zu finden, um wenigstens innerlich Blut und Schrecken zu überwinden und mitten im Schmutz doch auch noch die menschliche Seele in ihrer wahren Gültigkeit zu finden. Interessant ist es, hier festzustellen, dass schon lange vor der Katastrophe, als noch keine äußeren Zeichen auf sie hinwiesen, – innerhalb des Milieus der letzten Römer bereits manche Barbaren auftauchten.»*

Im Weiteren nennt sie unter den „Barbaren“ eine Reihe junger Literaten wie **S. Gorodeckij, Velimir Chlebnikov, Kljuev, Sergej Esenin**, denn sie repräsentierten völlig Neues in der Literatur. Auf der „Bašnja“ bei **V. Ivánov** wurden sie erfreut angenommen und man setzte in sie hohe Erwartungen – vielleicht würden sie, – wie mit einer Bluttransfusion, die alte, sterbende Literatur zum Wiedererstarken bringen! Aber nein, – stellt Mutter Maria fest, auch eine ganze Plejade junger Literaten, – auch ein **Georgij Ivánov, Ivnev, Igor Severjanin**, – ein ganzes Dutzend talentierter Junger, konnten nichts Substantielles beitragen, um die alte Kultur fortleben zu lassen. Ihre Verse waren zwar gut geschrieben, waren inhaltlich aber Geschwätz<sup>190</sup>.

---

<sup>189</sup> Ebd.

<sup>190</sup> Ebd., S. 116

## Ästhetizismus - Akmeismus

Neben den neuen, zukunftsorientierten Wegen der Literatur gab es auch noch eine stille Strömung, die das nahende Ende akzeptierte und ihre Aufgabe darin sah, das Alte, das gerade noch bestand, minutiös und liebevoll zu beschreiben, um es vor dem Vergessenwerden zu bewahren. Der **Ästhetizismus** wirft gleichsam einen allerletzten Blick auf das Vergehende, will alles einfangen, um es zu bewahren. Er betrachtet und beschreibt liebevoll und detailliert und mit großer Behutsamkeit, will nichts auslassen. Einem Spiegelbild gleich soll durch diese Aufzeichnungen das, was es bald nicht mehr geben wird, für die Nachwelt festgehalten werde.

So etwa werden in der Zeitschrift **Apollon** die Gedichte **Anna Achmatovas**, die von höchster Sprachkunst sind, so dass ihre Sprache mit der Puschkins verglichen wird, jetzt mit wissenschaftlicher Akribie untersucht, zerlegt, studiert, vermessen und klassifiziert, um sie fein säuberlich – wie Schaustücke für's Museum – den späteren Generationen zu erhalten.

**Akmeismus** nannte sich eine Strömung, die sich aus dem Ästhetizismus herausbildete. Der Name kommt vom griechischen Wort *Àkmé* (ἀκμή), das zwei Bedeutungen hat, nämlich einerseits „**Spitze, Schärfe, Schneide**“, andererseits „**Blüte, Reife, Vollkraft**“ – der „höchste Grad einer Sache“. Und analog zu den beiden Bedeutungen sieht Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva die Strömung in zwei Gruppen repräsentiert.

Zur ersten Bedeutung – „**Spitze, Schneide**“ passen **Anna Achmatova** und alle, die sie nachahmten, denn bei allem typischen Ästhetizismus begnügt Achmatova sich nicht mit minutiösen Darstellungen des Bestehenden, sondern sie bringt auch noch etwas Tieferes zum Ausdruck, etwas, das gleichsam schattenhaft mitschwingt, eine unterschwellige Angst, ein Grauen, ein wissendes Ahnen – das Gespür für den sich vollziehenden Untergang.

**Nikolaj S. Gumil'ev** (1886-1921) dagegen, Gatte Anna Achmatovas und Begründer der akmeistischen Schule und diverser Dichterwerkstätten («Цехи поэтов»), ist für Elizaveta Skobcova der eigentliche und typischste Vertreter der zweiten Bedeutung von «ἀκμή», nämlich „**Blüte**“ oder „**höchster Reifegrad**“, denn er brachte den Ästhetizismus als künstlerische Leistung an und für sich zur Vollreife. Seine Werke entbehren der bei Achmatova vorhandenen Tiefe, des Tragischen, das aus dem Wissen

um den Untergang kommt. Dafür kompensiert er das innere Unbehagen angesichts des unwiederbringlichen Vergehens der alten Epoche durch seine Reisen nach Afrika und seinen Hang zum Exotischen.

Alle bislang genannten Vertreter der russischen Literatur, so stellt die Autorin fest, waren solche, die der alten Kultur noch fest verbunden waren. Bei aller Gewissheit, dass diese sich im Absterben befand, waren sie ihr doch verpflichtet, und sie suchten nach Wegen, um das Entgleitende festzuhalten, – ein Wunder erhoffend.

### **Futurismus**

Als kurze Strömung kam danach der Futurismus. Seine Vertreter kannten nur den Zerfall, nachdem alles bereits in Stücke gehauen war. Und eben diesen Status gibt ihre Kunst wieder, mit ironischem Namen, denn sie markieren nur einen Übergang, – *hatten keine Zukunft!*

Wie die alte Welt im Absterben in ihre Elemente zerfiel, wie im Zerfallen der Zusammenhalt eines organisch gefügten Ganzen sich auflöste, so sah die Kunst der Futuristen aus – schreibt Jelizaveta Skobcova. Von den Bolschewisten wurde diese Kunst als authentischer, zukunftsweisender Ausdruck der neuen Zeit des Proletariats begrüßt. Mochten ihre Vertreter sich selbst auch als innovative Begründer einer neuen Kultur sehen, so waren sie doch in Wirklichkeit nur die Totengräber der alten, vergangenen. Kein kulturelles Ganzes, kein lebendiger Organismus war es, der in dieser radikal neuen, vermeintlich zukunftsweisenden Kunst, sich spiegelte, sondern es waren lediglich einzelne materielle Bestandteile, die kein Gesicht mehr hatten – Kultur als Bild von Sterben und Auflösung.

### **Die Kraft der alten Kultur in der Zeit des Umbruchs**

Die russische Kultur in dieser Zeit des Umbruchs bündelte alle Kräfte im Kampf ums Weiterbestehen, wollte sie doch ihren eigenen Untergang verhindern. Daher hat sie, so die Autorin, große Kraft, – ist von höchster Qualität. Es waren große individuelle Talente, die instinktiv das Alte zu bewahren und sein Überleben zu sichern suchten.

Indem die Träger der alten Kultur der Tradition verpflichtet waren, obwohl diese bereits im Vergehen war, so fehlte es allerdings dadurch am Schöpferischen, dafür strebte man nach **formaler Perfektion** – alles, was den vorhergegangenen Jahrhunderten wertvoll war, sollte verfeinert werden und in seinem ganzen Glanz aufleuchten. Und daher ist diese Periode trotz des Mangels an eigener Schöpferkraft in ihrer Eigenheit dennoch von großer kulturhistorischer Bedeutung.

### **Die Kluft zwischen Intelligenz und Volk**

Noch einen weiteren Faktor nennt sie als Erklärung für diese geballte Kraft. Die Intelligenz, – Trägerin der geistigen Errungenschaften, schwang sich zu **schwindelnden Höhen auf!** Dies allerdings führte zu einem riesigen Niveauunterschied gegenüber dem Volk, von dem sich die Intelligenz immer weiter abhob. Der Abstand wurde riesig, die Kluft unüberbrückbar. Volk und Kulturträger sprachen verschiedene Sprachen. Die alte Kultur aber kam so an ihr Ende, – und schließlich wurde die letzte Seite umgeblättert, das Buch geschlossen.

### **Die neue Kultur der Barbaren**

Danach kamen neue Menschen, Barbaren gleich, die mit der alten Kultur nichts mehr zu tun hatten. Ihre neue, barbarische Kultur kennzeichnet eine neue Ära der Menschheitsgeschichte.

Die alte politisch-soziale Weltordnung des Russischen Imperiums war vergangen, – und mit ihr die Kultur. Und nun galoppierte der **Bolschewismus** daher wie Attila auf seinem Pferd, alles zertrampelnd. Eine kahle Steppe ließ er zurück, und die Menschen beider Seiten – die **Roten** und die **Weißten** – waren Verlierer, dem Tod Geweihte.

Die Kunst der **jungen Barbaren** hat alptraumhafte Züge, sie erschreckt durch die übermäßige Darstellung von Unmenschlichkeit, Leid und Tod, und kann dabei die grausamen Verbrechen des roten Terrors, die in der bolschewistischen Wirklichkeit den Alltag bestimmen, gar nicht überbieten.

Was sollten die Künstler denn auch anderes darstellen? Die neue Generation war geprägt von den grauenhaften Erfahrungen von **Bolschewismus** und **Tscheka**, **Krieg** und **Bürgerkrieg**. Mussten sie nicht die Wirklichkeit akzeptieren, ernst nehmen,

– ihr nicht ausweichen? Elizaveta Skobcova sagt, dass das Akzeptieren sogar die Bedingung dafür ist, dass dann ein Überwinden der Wirklichkeit möglich wird. Nur mit dem „Wahr-Nehmen“ und Aufarbeiten kann Neues entstehen.

Die alte Kultur war gestorben, doch es entstand ein *neues* Bewusstsein, eine neue Kultur – sie war nicht mehr vom Volk abgehoben wie die vergangene, sondern war jetzt eine **Kultur des Volkes**. Die Erfahrungen, durch die das Volk hatte gehen müssen, waren in der neuen Kultur lebendig – daher war sie für die Menschen verständlich. Mochten ihre Ausdrucksweisen den Vertretern der alten Zeit auch wild, roh und primitiv erscheinen, so spiegelten sie doch ganz genau die reale Lebenserfahrung der neuen Generation. Was sie gesehen hatten, musste sich in der Kunst Ausdruck verschaffen, denn nur so konnte es reflektiert, verarbeitet und schließlich überwunden werden.

Nachdem die Welt in Trümmer gegangen war, nachdem Attila das Land verheert hatte, kamen junge Menschen aus der niedergetrampelten Grassteppe, kamen gleichsam aus Gräbern hervor, hatten sich in ein neues Leben gerettet. Und in diesem neuen Leben musste es eine neue Sprache geben, musste wieder frisches, lebendiges Wasser fließen.

\* \* \* \* \*

Soweit die Reflexionen, Gedanken und Erwartungen der Frau, die selbst bereit war, unter ganz neuen Lebensumständen mit allen ihren Kräften und Begabungen am Aufbau einer neuen, gerechteren, menschlicheren Welt mitzuwirken.

Wer konnte ahnen, dass im 20. Jahrhundert, – nach der nationalen Katastrophe Russlands und dem Ersten Weltkrieg –, durch den bald darauf aufkeimenden Nationalsozialismus in Deutschland Europa und der ganzen Welt unbeschreibliche weitere Schrecknisse bevorstanden – die Hölle des Zweiten Weltkriegs und die Diktaturen der Unmenschlichkeit in West und Ost mit Leiden ohne Maß, die sie über die Menschen brachten.

**Elizaveta Skobcova / Mat' Marija** selbst aber sollte in diesen Zeiten noch größeren Herausforderungen in ihrem Leben und den allerschwersten Prüfungen entgegen sehen. Denn die Liebe, die sie zu leben und zu verschenken bereit war, führte sie ins Martyrium.

\* \* \* \* \*

## **11 Mutter Marias Kunst: Ihre Bilder, Illustrationen und Ikonen, Stickereien und Applikationsarbeiten**

Ihr ganzes Leben lang, noch in Russland als Lisa Pilenko/Elizaveta Kuz'miná-Karavaeva/Skobcova, und später in der Emigration auch noch als Nonne, hat Mutter Maria, neben all' ihrer aufreibenden Arbeit, nicht nur Gedichte und andere literarische Werke geschrieben, sondern auch sehr viel gemalt und gestickt. Zumeist waren es religiöse Motive. Eine nicht gezählte Anzahl ihrer Werke hat sie verschenkt oder aber gegen Lebensmittel eingetauscht, um damit wiederum anderen zu helfen.

Auf der Webseite [www.mere-marie.com](http://www.mere-marie.com) finden sich viele Beispiele ihrer künstlerischen Arbeiten. Die große Zahl der von ihr geschaffenen Ikonen, Illustrationen, gestickten und applizierten Tücher, Priesterornate usw. lässt nur staunen! Ihre Seelen- und Glaubenswelt fand Ausdruck in der bildnerisch-künstlerischen Form ihrer Bilder.

Wie Mutter Maria selbst betonte, waren ihr das Zeichnen, Malen und Handarbeiten nicht nur Zeitvertreib, sondern erleichterten ihr die **gedankliche Konzentration** auf andere Themen, – auf Gedankenarbeit vielleicht, aber ebenso auf das innere, kontemplative Gebet, – ein **konzentriertes Innerlichwerden**, das, wie in ihren Gedichten, auch in der künstlerischen Darstellung seine äußere Form fand<sup>191</sup>.

Eine „Dviženka“ (= Mitglied der „Dviženije“, also der Studentenbewegung R-S-Ch-D /«PCXД»), **Tamara Miljutina**, berichtet in ihren Erinnerungen von einem Sommerlager der Bewegung, an dem die künftige Mutter Maria teilnahm. Auf dem Lager kam sie endlich – nach einer langen Periode angespannter Tätigkeit für die Bewegung, während der ihr keine Zeit zum Handarbeiten geblieben war, wieder dazu, sich dem Sticken zu widmen. Tamara Miljutina berichtet, wie unter Lisas Händen, ganz ohne jede graphische Vorlage, im Laufe dieser Wochen eine wunderschöne Arbeit zum Motiv „**Der reiche Fischfang**“ zustande kam. Sie bediente sich dabei einer

---

<sup>191</sup> Vgl. [Ageeva], S. 43

althergebrachten, besonderen Sticktechnik für Ikonen und es gelang ihr eine erstaunliche Farbharmonie<sup>192</sup>.

Weiter berichtet Frau Desanti<sup>193</sup>, dass es Lisas Mutter, Frau **Sof'ja Pilenko**, gelungen war, einige frühe Aquarelle aus der Zeit in Anapa und Sankt Petersburg in die Emigration zu retten, und sie erinnert an eine Ausstellung der russischen Avantgarde in Moskau im Jahr 1912, wo Lisas Bilder zugleich mit denen der Malerin **N. Gončarova** gezeigt worden waren – farbenprächtige Werke mit deutlichen Anklängen an den Modernismus.

Viele **Handarbeiten, Ikonen** und **Aquarelle** fertigte Mutter Maria während ihrer Zeit in Paris an. Ihre Aquarelltechnik war eine ganz besondere, ähnlich einer alten, aus der Antike stammenden Maltechnik, der **Enkaustik**, bei der in Wachs gebundene Farbpigmente heiß auf den Maluntergrund aufgetragen werden<sup>194</sup>.

Immer wieder berichteten Menschen, die Mutter Maria kannten, dass ihre Hände praktisch nie ohne Handarbeit waren. Wo immer sie saß oder stand und mit Menschen sprach, oder auf ihren langen Fahrten im Zug durch ganz Frankreich<sup>195</sup> und sogar bei Versammlungen, arbeitete sie an einer Stickerei. Ähnliches gilt für ihre Gedichte – sie begleiteten sie ihr Leben lang, und es sind z.B. ihre in Frankreich geschriebenen Gedichte häufig mit den Namen des Ortes versehen, an dem sie sich gerade befand: „Besançon“, „Grenoble“, „Im Zug“ ...

Sogar noch im Konzentrationslager unter den schrecklichen Entbehrungen, hat Mutter Maria Handarbeiten angefertigt. So versuchte sie zum Beispiel ihren Mitgefangenen Freude zu bereiten, indem sie vor Ostern (– Ostern 1944, in Ravensbrück) – obwohl dies strengstens untersagt war – die Fenster der Baracke mit Scherenschnitten verzierte<sup>196</sup> Einige ihrer Kunstwerke sollen im Folgenden näher besprochen werden.

---

<sup>192</sup> [Dom. Desanti], Kap. «Prepjátstvija byli nepreodolimyje», S. 115, dort wiedergegeben nach T. Miljutina. **Ljudi moej žizni**. Tartu, 1997, S. 74

<sup>193</sup> Ebd., S. 121/122

<sup>194</sup> Vgl. [Ageeva], S. 96 u.

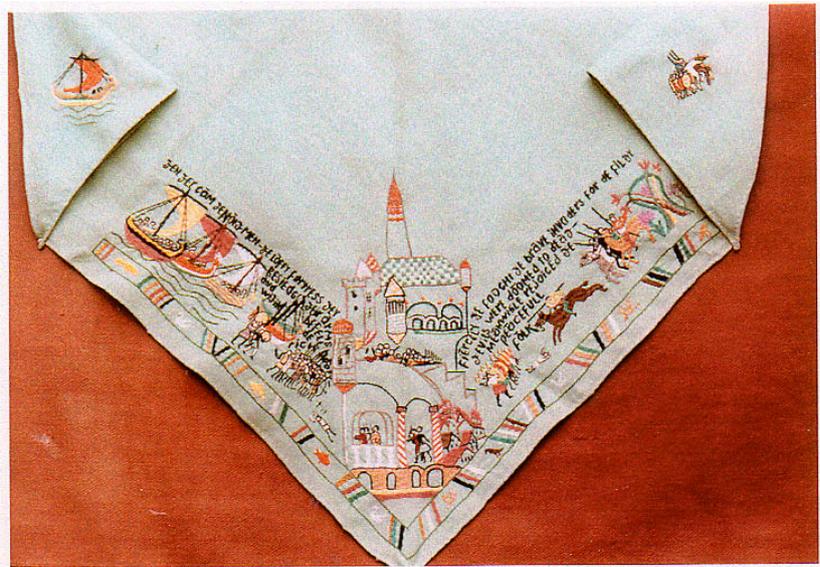
<sup>195</sup> N.b.: im Auftrag der R-S-Ch-D. Vgl. [Ageeva], S. 41/42

<sup>196</sup> Nach den Erinnerungen der Mitgefangenen **Geneviève de Gaulle**, bei [Dom. Desanti] im Kapitel „Ravensbrück – Voronij most“, S. 192 u.

## Landung der Alliierten in der Normandie, 6. Juni 1944

Mit eingeschmuggeltem Material, – KZ-Insassinnen verrichteten Zwangsarbeit in einer Textilfabrikfertigte Mutter Maria sogar noch im KZ Ravensbrück . Das unten abgebildete Tuch entstand 1944 aus Freude über die Landung der Alliierten in der Normandie.

Allein die „Beschaffung“ des Materials hätte, wäre die Tat entdeckt worden, ihr und anderen zum Todesurteil werden können. Sie stickte das Tuch im Stehen, während der langen Appelle, ganz frei und ohne Vorlage, und stand dabei versteckt hinter dem Rücken der davor Stehenden. Einer der Mitgefangenen<sup>197</sup> gelang es, dieses Tuch bis zur Befreiung des Lagers zu bewahren.



Es ist dem Stil der berühmten mittelalterlichen **Tapiserie von Bayeux** nachempfunden, die die Eroberung Englands durch die Normannen im Jahr 1066 unter Wilhelm dem Eroberer zeigt, – und dies entspricht auch dem Stil ihres auf der nächsten Seite vorgestellten eigenen Kunstwerks „Das Leben König Davids“

---

<sup>197</sup> Nach den Erinnerungen der Mitgefangenen **Rosanna Lascroux**. Wie zuvor, S. 194

## Das Leben König Davids, Gobelin



Dieser große **Gobelin** zierte die Kirche in der **Rue Lourmel**. Er ist 520 cm lang und 78 cm breit und zeigt Szenen aus dem **Leben König Davids**. Frau **Sof'ja Pilenko** berichtete nach dem Tod ihrer Tochter, dass nach deren Verhaftung „jemand“, dem ihre Arbeiten gar nicht gefielen, diese aus der Kirche entfernte und vernichten wollte, darunter auch den Gobelin. Der Gobelin aber konnte dennoch erhalten werden und befindet sich in einem Kloster in Essex/England.

### Die «Ravensbrücker Ikone»

Eine ganz besondere Bedeutung erlangte die Stickerei, an der Mutter Maria zuletzt in Ravensbrück gearbeitet hat. Die Handarbeit selbst ist verschollen. Nach dem Gedächtnis einer Überlebenden, Frau **E. A. Novikova**, die die Stickerei beschreiben konnte, hat **S.A. Raevskaja-Ocup** unter der Anleitung von Schwester **Johanna Reitlinger**<sup>198</sup>, die Mutter Marias Stil gut kannte, die «Ravensbrücker Ikone» im Jahr



1955 gemalt. Die Ikone befindet sich im russisch-orthodoxen Frauenkloster in Marcenat, Frankreich.

Das Motiv entspricht der wundertätigen Ikone „**Achtýrskaja**“, die im 18.Jhdt in der Ukraine gefunden wurde. Das besondere Merkmal dieser Darstellung besteht darin, dass auf ihr die Mutter Gottes den kleinen Jesus hält, der bereits mit dem Kreuz abgebildet ist.



Fresko von **Marcel Lenoir** in Toulouse (1920-er J.) – Erläuterung umseitig:

<sup>198</sup> Schwester **Johanna Reitlinger** (Иоана Рейтлингер), geb. als **Julia Nikolajevna Reitlinger** in St. Petersburg, hatte ein bewegtes Leben mit verschiedenen Wirkstätten in der Emigration. Sie war, schon seit ihrer Zeit in Russland, ihr Leben lang eng verbunden mit Vater **Sergij Bulgakov**, mit dem sie auch nach Paris ging, als er 1925 zum Leiter der Orthodoxen Theologischen Akademie St. Sergius berufen wurde. 1955 kehrte sie in die UdSSR zurück und lebte als Kunstpädagogin in Taschkent.

In den 70-er Jahren lernte sie Vater **Alexander Men'** kennen, der ihr geistlicher Begleiter wurde. Hatte sie sich unter dem Kommunismus der weltlichen Malerei zuwenden müssen (– sie malte Porträts, Landschaften, bemalte auch Tücher zum Verkauf für ihren Lebensunterhalt), so malte sie jetzt wieder Ikonen für die Kirche von Vater Alexander. Während ihrer letzten Lebensjahre war sie taub und blind.

Unmittelbares Vorbild für Mutter Marias Arbeit war aber ein 90 m<sup>2</sup> großes Fresko von **Marcel Lenoir** in Toulouse aus den 20-er Jahren des 20. Jahrhunderts. Elizaveta Skobcova hat es anlässlich einer ihrer Reisen durch Frankreich (für die R-S-Ch-D) im Jahr 1931 im Kath. Institut von Toulouse gesehen.

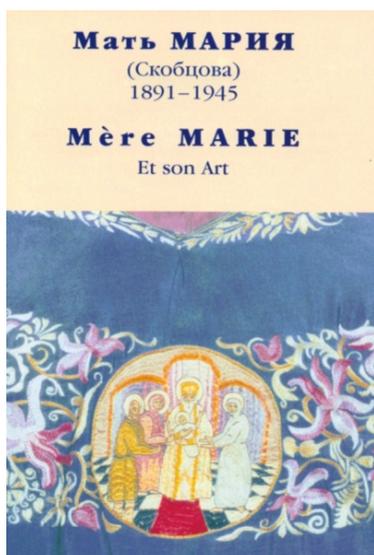
### Ausstellung in St. Petersburg, 2003

Mutter Maria hat, wenn immer ihre Hände nicht mit anderer Arbeit beschäftigt waren, an einer Handarbeit, Stickerei, an Zeichnungen usw. gearbeitet. Ihr Schaffensumfang ist riesig, dabei sind sehr viele Arbeiten gar nicht bekannt, denn sie hat viel verschenkt, und vieles ist verloren gegangen.

Frau **Xenija Krivošeina**, selbst Künstlerin, hat sich, mit Hilfe vor allem von Frau **Elena Dmitrievna Aržakovskaja-Klepinina**, der Tochter Vater Klepinins, bemüht, viele Werke ausfindig zu machen, und führte diese im Jahr 2003 zu einer Ausstellung im **Literaturmuseum des Puschkin-Hauses** in Sankt Petersburg zusammen.

### Das Buch „Krasota Spasajuščaja“<sup>199</sup>

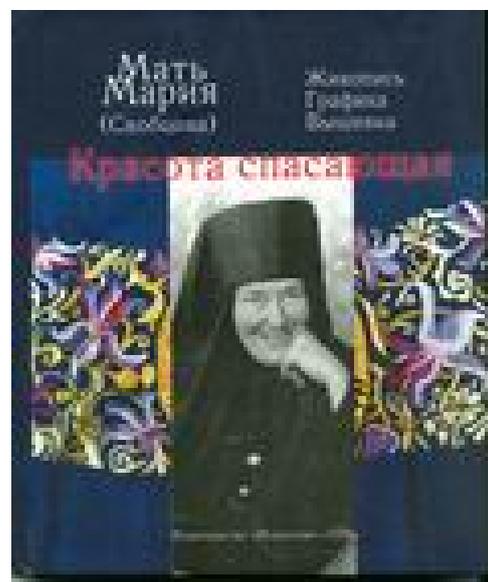
Im Jahr 2004, dem Jahr der Kanonisierung Mutter Marias, hat Frau **Xenija Krivošeina**, die Autorin der Webseite [www.mere-marie.com](http://www.mere-marie.com) nach langer Rechercharbeit einen Bildband über das künstlerische Werk Mutter Marias



herausgegeben, in dem viele ihrer Bilder, Graphiken und Handarbeiten vorgestellt werden. Sie stammen aus privaten Sammlungen in Europa und Amerika bzw.

aus Kirchen und Klöstern in Frankreich und England.

Das Buch ist inzwischen auch in französischer Sprache erschienen.



<sup>199</sup> "Красота спасающая". Мать Мария (Скобцова). Живопись, графика, вышивка. Издательство "Искусство-СПБ", 2004 г. Автор составитель **К.И. Кривошеина**

## **Fünfter Abschnitt**

### (12) Charakteristik der Persönlichkeit Mutter Marias und Kritik

### (13) Glaubenserfahrung, Sendungsbewusstsein, Mystik

## **12 Eine starke Persönlichkeit – Eine Heilige mit Fehlern Kritik und Ablehnung ihrer Kanonisierung**

### **Eine starke Persönlichkeit schon in Kindheit und Jugend**

Lisa war ein sehr lebendiges und kontaktfreudiges Kind. Sie hatte vor nichts Angst, ging allen Menschen zu und liebte alle Tiere, fürchtete sich weder vor frei laufenden Hunden, noch vor Wespen, Spinnen oder Schlangen (s. a. Seite 9).

Dass Lisa schon als Kind sehr wissbegierig war und sich früh mit tief schürfenden Fragen beschäftigte, fand seinen Niederschlag in der Brieffreundschaft mit **K.P. Pobedonoscev**, dem sie ihre kindlichen Gedanken und Fragen anvertraute.

Die junge Lisa war sehr sportlich, sie liebte unendlich das Meer, fuhr mit den Fischern hinaus oder schwamm, sogar bei stürmischem Wetter, sie kletterte in den Felsen an der Küste herum, ging reiten und auf die Jagd und war eine erstklassige Schützin.

### **Die Gymnasiastin: begabt, lebendig, selbstbewusst, unordentlich, solidarisch**

Die Fotos von Lisa als Heranwachsender zeigen sie mit einem runden Gesicht und vollem Mund. Sie hatte rote Wangen und trug – selbstbewusst und eigenwillig, da eher unüblich – ein Pincenez. Die Brille war auch später ihr ständiges Attribut, da sie zeitlebens sehr kurzsichtig war (– trotz ihrer starken Kurzsichtigkeit hat sie aber immer gemalt und gehandarbeitet).

Die Mitschülerinnen im Gymnasium in St. Petersburg beschreiben sie als ein sehr lebendiges Mädchen, sie redete und diskutierte gern, war herausfordernd und energiegeladen, eine, die gern lachte – auch über sich selbst. Eine, die man mochte. Wenig Geschick wird ihr für das praktische Leben nachgesagt, auch sei sie unordentlich

gewesen, außerdem großtuerisch – sehr von sich selbst überzeugt. Über ihre auffällige Haltung den Mitmenschen gegenüber berichtet eine Mitschülerin<sup>200</sup>:

«У нее совершенно по-особому складывались отношения с людьми. Она ни с кем не ссорилась и ни о ком не отзывалась плохо. Она просто не замечала тех, кто был незначительным, мелким, пошлым. Но зато в человеке, с которым она общалась, она видела то, что хотела видеть, она его словно формировала на свой лад и по своему высокому образцу».

*«Ihre Beziehungen zu den Leuten waren von ganz eigener Art. Sie stritt mit niemandem und sprach über niemanden schlecht. Es war so, dass sie einfach die Leute gar nicht bemerkte, die unbedeutend, banal und gewöhnlich waren. In den Menschen aber, mit denen sie redete, sah sie genau das, was sie sehen wollte, sie formte diese Person geradezu nach ihrer eigenen Art, wie es ihrem eigenen erhabenen Bild entsprach».*

Und weiter schreibt die Klassenkameradin über Lisas **künstlerische Begabung** und die besondere, unnachahmliche Ausdruckskraft ihrer Bilder, und dass sie Wesentliches von ihr lernen konnte:

«Не наш учитель рисования, а она научила меня понимать живопись как искусство, проникать в самую суть людей и вещей, созданных гением человека».

*«Nicht unser Zeichenlehrer, sondern sie war es, die mich gelehrt hat, die Malerei als Kunst zu begreifen und in dem vom menschlichen Genius Geschaffenen das innere Wesen von Personen und Dingen zu ergründen».*

### **Lisas Aussehen, ihre Augen, ihre Ausstrahlung**

Bei verschiedenen Personen, die Lisa kannten und sie später beschrieben, findet man ausdrücklich ihre schönen, ausdrucksvollen Augen erwähnt. Sie sei zwar nicht

---

<sup>200</sup> Мошковская, Ю.Я. Вспоминания о Е.Ю. Куж'миной-Каравоевой. S. 391. Aus: [Ageeva], S.95

ausgesprochen hübsch gewesen, aber eine starke Persönlichkeit, frei und selbstbewusst, und mit der Ausstrahlung einer großen Seelentiefe<sup>201</sup>. **E. A. Omel'čenko** beschreibt sie als Siebzehnzährige in ihren Erinnerungen so:

«Была („она“ – *mb*) высокой, яркий румянец окрашивал ее щеки, красиво очерченный крупный рот украшал ее лицо, и каким-то удивительным сиянием глаз освещалось ее лицо, даже через очки. Она была очень близорука и носила их постоянно. Но ее глаза были еще более удивительными, когда она снимала очки. Были они карими, очень ласковыми, какими-то добрыми и в то же время робкими. Они напоминали глаза теленка. Поражала ее улыбка, краешками губ, и тихий, почти беззвучный, добрый смех. Она нередко была оживлена, но чаще мы видели ее молчаливой, ушедшей в себя, на чем-то внутренне сосредоточенной»<sup>202</sup>.

«*Sie war groß gewachsen und hatte schöne, hellrote Wangen. Der volle, schön gezeichnete Mund stand sehr gut ihrem Gesicht, das von einem wunderbaren Strahlen der Augen erhellt wurde, sogar durch die Brille hindurch. Sie war sehr kurzsichtig und trug die Brille ständig. Aber ihre Augen waren sogar noch erstaunlicher, wenn sie die Brille abnahm. Es waren braune Augen, sehr zärtlich und irgendwie gütig und zugleich scheu. Sie erinnerten an die Augen eines Kälbchens. Erstaunlich auch das Lächeln an den Mundwinkeln und das fast unhörbar leise, gutmütige Lachen. Oft war sie lebhaft, aber noch öfter sahen wir sie schweigsam, in sich gekehrt, wie auf etwas Inneres konzentriert*».

Sie wird als eine sehr fordernde Persönlichkeit beschrieben, als leidenschaftlich (пылкая), draufgängerisch, risikofreudig und rebellisch. **N.A. Berdjaev** schrieb ihr, – so wie auch sich selbst –, eine „buntarskaja natura“ zu<sup>203</sup>.

---

<sup>201</sup> Vgl. [Ageeva], 94-100

<sup>202</sup> Omel'čenko, E. A.. *Iz moich vospominanij o vstreče s Elizavetoj Jur'evnoj Kuz'minoj Karavaevoj*. S. 2-3. Hier nach [Ageeva], S. 98

<sup>203</sup> Vgl. [Ageeva], Zitat S. 312

### **In Paris: Ikone einer emanzipierten Sowjetrussin**

Später, in Paris, beschreibt **T.I. Manuchina** sie als eine Frau, die sich – mitten in der Weltstadt der Mode und Eleganz! – das typische Äußere einer russischen Studentin oder Revolutionärin bewahrte: nachlässige Kleidung und einfache, glatte Frisur, das Pincenez an der Schnur, und immer mit Zigarette. Sie war wie die Ikone einer emanzipierten Sowjetrussin. Dazu ihr rundes, rotwangiges, typisch russisches Gesicht mit den ausgesprochen lebendigen Augen und einem tiefsinnigen, breiten Lächeln<sup>204</sup>.

### **Eine Heilige, die „aneckt“**

Auch die Heiligen, die entschieden und zu jeder Zeit nur den Willen Gottes suchen und die sich selbst verleugnen, um zu dienen und für andere in Liebe da zu sein, bleiben dabei „normale“ Menschen, – sie haben ihre Vorzüge und Talente, – und ihre menschlichen Schwächen. Jeder hat seine ganz individuelle Entwicklung. Mutter Maria mit ihrem Temperament und ihrer Eigenwilligkeit „eckte an“, sie forderte heraus.

### **Eine „linke“ Nonne, autonom und unkonventionell**

Das „Linke“ an Mutter Maria, ihr autonomes Handeln und ihr nonkonformistisches Auftreten, waren eine Herausforderung und brachten Auseinandersetzungen mit sich.

So war es auch für Metropolit **Evlogij** nicht leicht, ihren Sonderweg zu akzeptieren, erhoffte er sich doch lange Zeit die Gründung eines „richtigen“ russisch-orthodoxen Frauenklosters in Frankreich, mit Mutter Maria als Leiterin. Er musste aber letztlich ihren Weg des «**monašestvo v mirú**» (d.h. eines Gott geweihten Dienens mitten „in der Welt“) akzeptieren. Dann unterstützte er sie dabei aber nach Kräften, und er schätzte sie sehr. Schließlich war er froh über „**Pravoslavnoe Delo**“, wo sich die breit gefächerte soziale Aktion mit einem erstklassigen theologischen und religiösen Bildungsangebot verband, was ganz den Wünschen des Bischofs entsprach.

### **Eine „unorthodoxe“ orthodoxe Nonne**

Aber nicht nur für kirchliche Kreise war Mutter Maria eine Herausforderung, sogar weltliche Menschen war von ihrer Erscheinung oft völlig überrascht, ja, brüskiert, war sie doch tatsächlich eine „unorthodoxe“ orthodoxe Nonne: so hat sie beispielsweise

---

<sup>204</sup> Ebd., Zitat S. 97/98

auch als Nonne noch geraucht – in ihrem Zimmerchen in „Lourmel“ stand auf dem Tisch der volle Aschenbecher. Und sie setzte sich auch in Cafés und Lokale, um mit den Leuten zu diskutieren, – ganze Nächte lang. Sie scheute auch kein verrufenes Milieu, wenn es darum ging, selbst dorthin zu gehen, um einen russischen Mitbürger herauszuholen.

Sie war autonom, – kein Mensch, der sich einer menschlichen Autorität unterordnete, und schon gar nicht wäre sie für die Beachtung einer strengen Klosterregel geeignet gewesen. Sie hörte auf ihr Gewissen, auf den inneren Ruf, dem sie in unverbrüchlichem Gottvertrauen und ohne sich selbst zu schonen in allen Herausforderungen folgte.

### **Chaotisch, spontan und kreativ**

Ihr Äußeres war ihr nicht wichtig. Schon früher, als sie noch nicht Nonne war, hatte sie sich wenig um Kleidung und Frisur gekümmert, und jetzt war ihr schwarzes Nonnenkleid meist verknittert und trug Spuren von ihrem Arbeitstag, der bisweilen auch 24 Stunden dauern konnte.

Sicherlich hatten ihre Spontaneität und ihre überschäumende Kreativität auch Schattenseiten – etwas Überbordendes, Aussergewöhnliches, in gewissem Sinn auch „Chaotisches“. So berichtet Frau **Ariadna Vasil'evna**<sup>205</sup>, dass die Mitarbeiter von Lourmel Mutter Marija immer wieder einmal auf den Boden der Realität zurückholen mussten, wenn sie allzu überbordende Ideen und Pläne hatte.

### **Furchtlos bis zur Unvorsichtigkeit**

Und auch ihr Wagemut überschritt die Grenze zur Unvorsichtigkeit, wenn sie gegenüber den Nazis offen ihre Abneigung zeigte, so dass kein Zweifel daran bestehen konnte, auf welcher Seite sie stand. Ihre engsten Mitarbeiter waren deshalb sehr besorgt und mahnten sie zur Vorsicht.

### **Schwierigkeiten mit den Mitschwestern**

So viele Taten der Liebe Mutter Maria auch vollbracht hat und sich hinopferte im Dienst an ihren Mitmenschen, so gab es doch von Leuten, die mit ihr zu tun hatten, auch harsche Kritik und Klagen. Manche Menschen hielten es mit ihr einfach nicht aus.

---

<sup>205</sup> Vgl. die Fußnote auf Seite 70 betr. das Buch „**Vozvraščeniye v emigraciju**“ v. **Ariadna Vasil'evna**

Dies betrifft die orthodoxen Nonnen, die beim „Pravoslavnoe Delo“ tatkräftig mitarbeiteten und in „Lourmel“ und den anderen Häusern engagiert waren, – **Schwester Evdokija, Schwester Blandine (Asja Obolenskaja)** und noch andere. Es war zunächst geplant, dass sie in einer Art klösterlicher Gemeinschaft mit Mutter Maria zusammen leben und wirken sollten. Von **Schwester Evdokija**, einer sehr fähigen und gebildeten Frau, ist u.a. dieses Zitat überliefert: «Я боялась матери Марии, а её я раздражала»<sup>206</sup> – „*Ich habe Mutter Maria gefürchtet, und sie ärgerte sich mit mir*“.

Auch die anderen Schwestern konnten nicht auf Dauer mit ihr zusammen leben und arbeiten. Sie strebten nach einem richtigen Klosterleben mit geordneten Gebets- und Gottesdienstzeiten, und sie suchten die kontemplative Stille. Das gab es aber nicht in Mutter Marias Haus: – sie verausgabte sich für die Menschen, – bis zu 40 Personen kamen täglich mit ihren Bitten und Nöten! – und sie war immer für alle da. In aller Frühe schon fuhr sie mit Rucksack oder Handwagen in die „Halles“, um Lebensmittel zu besorgen, stand anschliessend oft selbst am Herd, um zu kochen...

### **Ärger und Spannungen mit dem Priester des Hauses**

Die Gottesdienste besuchte Mutter Maria nicht regelmäßig, schon gar nicht den Morgengottesdienst, – nach oft in Gesprächen und Diskussionen oder mit künstlerischer Arbeit verbrachter Nacht! Dieser „unklösterliche“ Lebenswandel war für die anderen unannehmbar, war ein ständiger Stein des Anstoßes.

Auch **Archimandrit Kyprian (Kern)**, den Bischof Evlogij zum Geistlichen für „Lourmel“ bestellt hatte, hielt es nicht auf Dauer aus. Er hatte sein Zimmerchen genau über dem von Mutter Maria, und bei ihr ging es nächtens oft laut zu, – viele Leute waren da, man diskutierte, rauchte, stritt, und das oft bis in die Morgenstunden. Der Priester aber brauchte seine Ruhe, wollte sich konzentrieren und brauchte seinen Schlaf, da er doch in aller Morgenfrühe schon den Gottesdienst zu halten hatte.

**Bischof Evlogij**, der Mutter Maria sehr schätzte und die Arbeit des „Pravoslavnoe Delo“ unterstützte, hatte auf den positiven Einfluss von Vater Kyprian gesetzt<sup>207</sup>, damit aus Mutter Maria doch noch eine „richtige“ Nonne und Igumena würde. Aber er musste

---

<sup>206</sup> Vgl. [Ageeva], S. 322 (- zitiert aus S. Hackel. *Mat' Marija*. S. 65).

<sup>207</sup> Ebd., S. 326.

diese Hoffnung aufgeben, und schliesslich musste für die problematische Situation eine andere Lösung gefunden werden, denn die Spannungen im Haus wurden – trotz guten Willens! – mit der Zeit unerträglich. Zu „anders“ war Mutter Maria, zu autark. Sie entzog sich allen Regeln. Von Natur aus dominant, mag es ihr auch an Teamgeist gemangelt haben, wollte sie vielleicht zu sehr alles selbst in der Hand haben – und tatsächlich packte sie ja auch alles an, es konnte nicht schwierig genug, zu gewagt, oder zu schmutzig und eklig sein!

In der gespannten Situation aber litten beide Seiten ganz immens, Mutter Maria selbst, Vater Kyprian und die anderen Schwestern. Ihren Schmerz darüber verpackt sie in ein Gedicht, das diese Spannung zum Ausdruck bringt<sup>208</sup>:

<p><b>Три года гость.</b> И вот уже три года Хлеб режем мы от одного куска. Глядим на те же дали небосвода. Меж этажами лестница узка.  Над потолком моим шаги уже три года, Три года в доме веет немота. Не может быть решенья и исхода. Одно решенье – ветер, пустота.  Какой-то паутиной, пылью, ложью Покрыло все, на всем тоски печать. И думаю с отчаяньем и дрожью, Что будем долго ни о чем молчать.  Чье это дело? Кто над нами шутит? Иль искушает ненавистью Бог? Бежать бы из дому от этой мирной жути, – И не могу я с места сдвинуть ног.</p>	<p><i>Drei Jahre hier, als Gast, – und schon drei Jahre Schneiden wir vom selben Brot das Stück, Schauen wir auf denselben weiten Himmel. Zwischen uns – ein Stockwerk mit schmaler Treppe.  Drei Jahre über mir die Schritte oben schon, Drei Jahre weht Wortlosigkeit im Haus. Keine Lösung ist möglich, kein Weg führt heraus. Die einzige Lösung – Wind und Leere.  Wie mit Spinnweben, Staub und Lügen Ist alles bedeckt, – zugesiegelt mit Traurigkeit. Verzweifelt und bang sind meine Gedanken – wie lang werden wir schweigen – über nichts?  Wer macht sich seinen Scherz mit uns? Sind wir durch Gott versucht zum Hass? Entfliehen möchte diesem stillen Grauen ich, Weglaufen aus dem Haus, – Und bringe doch die Füße nicht vom Fleck.</i></p>
---	--

<sup>208</sup> Zitiert aus: [Ageeva], S.327/328

Frau Ageeva schreibt über diese Beklemmung:

«Её начинают раздражать поджатые губы, укоризненные взгляды монахинь, суровый, осуждающий вид о. Киприана. И, как всегда, разрядку своим чувствам она находит в творчестве<sup>209</sup>:

*«Die zusammengepressten Lippen und vorwurfsvollen Blicke der Schwestern und das strenge, urteilende Gesicht Vater Kyprians wurden zum ständigen Ärgernis. Wie sie es immer tat, fand Mutter Maria im Schreiben Erleichterung, – sie schrieb sich ihre Gefühle von der Seele.»*

Die Lösung bestand schließlich darin, dass **Bischof Evlogij** die anderen Schwestern abzog, um die unerträgliche Situation zu beenden. Sie lebten dann in „normalen“ orthodoxen Klostersgemeinschaften, und **Mutter Evdokija** wirkte bis zu ihrem Lebensende als fähige und geachtete Äbtissin.

Später trennte sich auch Vater **Kyprian Kern** von „Lourmel“. Es gab auch noch verschiedene andere Priester, die in „Lourmel“ wirkten. Mit Vater **Lev Gillet**, der eine Zeit lang das Haus betreute, verstand sich Mutter Maria sehr gut, und zuletzt gestaltete sich die Zusammenarbeit mit Vater **Dmitrij Klepinin** in einem großen gegenseitigen Einverständnis, – gerade in der Zeit der schwierigsten Entscheidungen.

### **Eigenwilligkeit und Liebe ohne Grenzen**

Es entsprach Mutter Marias gelebter Freiheit, dass sie dem Dienst an den Armen den Vorrang gab gegenüber einer klösterlichen Hausordnung oder pflichtgemäßer Anwesenheit in den Gottesdiensten. Sie lehnte überhaupt **religiöse Pflichtübungen** ab, da sie sich der Gefahr von Verflachung und Äußerlichkeit bewusst war.

Wurde ihr Weg in Frage gestellt und begegnete sie Vorwürfen wegen der Nichteinhaltung der üblichen Ordnungen, so antwortete sie gern mit der folgenden Aussage:

«На Страшном суде меня не спросят, успешно ли я занималась аскетическими упражнениями и сколько я положила земных и

---

<sup>209</sup> Zitiert aus: [Ageeva], S.327/328

поясных поклонов, а спросят: накормила ли я голодного, одела ли голого, посетила ли больного и заключенного в тюрьме. И только это спросят. О каждом нищем, голодном, заключенном Спаситель говорит: 'Я', 'Я алкал и жаждал, Я был болен и томился в темнице'. Подумайте только: между каждым несчастным и Собой Он ставит знак равенства. Я всегда это знала, но вот теперь это меня как-то пронзило. Это страшно»<sup>210</sup>.

*«Beim Jüngsten Gericht wird man mir nicht die Frage stellen, mit welchem Erfolg ich mich asketischen Übungen gewidmet und wie viele tiefe und halbtiefe Verneigungen ich gemacht habe, sondern man wird fragen, ob ich den Hungernden gespeist, den Nackten bekleidet, den Kranken besucht und den Gefangenen im Gefängnis besucht habe. Und nur dies wird man fragen. Von jedem Armen, Hungrigen und Gefangenen sagt der Erlöser: 'Das war Ich. Ich war hungrig und durstig, Ich war krank und schmachtete im Gefängnis'. Stellt euch das doch vor: Er setzt zwischen jedem Unglücklichen und Sich Selbst ein Gleichheitszeichen. Ich habe das immer gewusst, aber jetzt hat es mich wie durchbohrt. Schrecklich ist das.»*

Bei der Hilfe für die Armen kannte sie keine „vernünftigen“ Grenzen. Sie wollte das Haus grundsätzlich für *alle* offen haben, und da gab es oft genug Ärger mit heruntergekommenen Leuten – es kamen Fälle von Diebstahl und andere Unannehmlichkeiten vor. Oder sie stellte beispielsweise Leute zur Arbeit ein, um ihnen ein kleines Auskommen bzw. Arbeitspapiere zu sichern, die sich dann aber als völlig unfähig erwiesen oder sonstwie Probleme machten<sup>211</sup>.

Auf diese Weise gab es also genug Ärger im Haus, und man kann gut nachvollziehen, dass es auch für Mutter Marias treue und gleichgesinnte Weggefährten aus der Intelligencija nicht immer leicht war, mit ihr zusammenzuarbeiten.

---

<sup>210</sup> [Ageeva], S. 323, zitiert aus Močul'skij, K., Monachinja Marija (Skobcova), S. 70-71

<sup>211</sup> Ebd., S. 333.

Das Führen der Finanzen lag ihr gar nicht, – sie hielt eine ordentliche Buchführung sogar für überflüssig –, aber zum Glück halfen schon in der Villa de Saxe Frau **Asja Obolenskaja** (– die spätere Mutter **Blandine**) und **Vasilij Zen'kovskij**, die sich um die Buchhaltung und alles Finanzielle kümmerten<sup>212</sup>. Später, in „Lourmel“, war es **Fedor Timofejevič Pjanóv**, der sich verantwortlich um Wirtschaft und Finanzen annahm. Er kam aus der Leitung der Studentenbewegung («PCXД»), war zunächst Sekretär des „Pravoslavnoe Delo“ und wurde mit der Zeit zur verlässlichen „rechten Hand“ Mutter Marias. Er heißt auch, dass **F.T Pjanóv** vielleicht der einzige Mensch war, der ihr auch die Meinung zu sagen wagte<sup>213</sup>.

### **Eine Heilige, trotz ihren Fehlern**

Voll Feuereifer für Gottes Werk und voll grenzenloser Hingabe an die Mitmenschen, – um zu retten und Leid zu lindern –, dabei aber auch unbequem und widersprüchlich durch ihre ausgeprägten Charaktereigenschaften, ein Mensch mit Fehlern, – das war Mutter Maria Skobcova. Für das Patriarchat in Konstantinopel gab es allerdings genug Gründe, sie heilig zu sprechen. Doch gibt es gegen ihre Kanonisierung auch Einwände und Gegenstimmen.

### **Kritik an der Kanonisierung – „Pseudo-Nonne“**

Eine entschiedene Ablehnung ihrer Heiligsprechung kommt von Abt **Sergij Rybko** in seinem Buch „**Vozmožno li spasenije v XXI veke?**“<sup>214</sup> – „Ist im 21. Jahrhundert Rettung möglich?“. In einem Kapitel über das Mönchtum, Seiten 62-64, spricht er über Mat' Marija, und er lehnt ihre Kanonisierung entschieden ab, weil sie als russisch-orthodoxe quasi-Nonne diesen Stand in seinem traditionellen Selbstverständnis alles andere als authentisch vertreten, sondern, ganz im Gegenteil, ein ausgesprochen schlechtes Vorbild abgeben würde.

---

<sup>212</sup> Vgl. <http://www.borisogleb.de/maria.htm>: auf dieser Seite befindet sich ein Zitat aus den Erinnerungen von **Vasilij Zen'kovskij** (lt. Angabe aus dem Bakhmetiev Archiv in der „Rare Book and Manuscript Library“ der Columbia Universität, NY, mit Anmerkungen von **Klaus Bambauer**, die als solche allerdings einige Fehler aufweisen und daher keine verlässliche Quelle darstellen).

<sup>213</sup> Vgl. [Ageeva], S. 333/334

<sup>214</sup> Jeromonach **Sergij Rybko**. **Vozmožno li spasenije v XXI veke?** Izdatel'stvo imeni svjatitelja Ignatija Stavropol'skogo pri chrame Sošestvija Svjat. Ducha na Lazarevskom kladbišče g. Moskvy. M., 2005

Er vertritt die Überzeugung, dass es in der Orthodoxie nur *eine Art* von Mönchtum geben dürfe, also das der Klöster mit ihrer wertvollen Tradition des Schweigens und der kontemplativen Gottesnähe. Nur, wer in dieser heiligen Tradition lebt, könne als russischer Mönch/russische Nonne gelten.

S. Rybko sieht bei Mat' Marija zwar ihre tiefe Frömmigkeit und er anerkennt ihr verdienstvolles soziales Wirken und ihre heldenhafte Hingabe im Sterben. Dennoch dürfe sie – so seine Meinung – keinesfalls kanonisiert werden, denn sie stelle einen Affront für das echte russische Mönchtum dar. Zu unheilig sei ihr altes Leben gewesen, und sie habe dieses auch nie bereut. Sie habe auch nicht gebetet, wie es sich gehört. Überhaupt sei sie eine Pseudo-Nonne gewesen, ihre Kanonisierung von ökumenistischen Erneuerungskreisen gepusht, welche die Regeln und Traditionen der heiligen Russisch-Orthodoxen Kirche missachteten und deren Zerstörung anstrebten usw. usf.

Alle seine Argumente – seine Achtung vor Mutter Maria als Mensch einerseits und die Anerkennung ihrer menschlichen Verdienste, – aber auch seine kategorische Ablehnung ihrer Kanonisierung, sind im Detail im genannten Buch (*– auch im Web*) nachzulesen. Ein scharfer Kritiker also betreffend Mutter Marias Status als Nonne, und entschiedener Gegner der Heiligsprechung.

Seine Sorge kommt sicher aus Liebe zu Gott und zur Kirche, und sie ist gewiss in vieler Hinsicht allzu verständlich. Würde allerdings Vater Rybko – bei aller ernst zu nehmenden Kritik und bei all seiner leidenschaftlichen und berechtigten Verteidigung des altherwürdigen Mönchtums der russischen Klöster – dabei *ausgewogen* argumentieren, würde er für die *Vielfalt* in der Kirche sprechen, – und dabei auch anderen kirchlichen Traditionen ihr Gutes abgewinnen, – so ließe sich doch Neues mit dem Althergebrachten verbinden!

Mit fällt aber auf, dass Vater Sergij Rybko in eklatanter Weise jede ökumenische Sensibilität und Objektivität vermissen läßt, denn wo er Argumente bringt, die sich gegen die westlichen Kirchen richten, erscheinen diese willkürlich und einseitig. So etwa, wenn er die katholische Spiritualität und das katholische Klosterleben in Bausch und Bogen als häretisch und trügerisch bezeichnet, wie im folgenden Zitat:

«Католическое монашество есть монашество еретическое. И поскольку вся духовность католическая есть прелесть, то и монашество католическое прелестного свойства: оно насаждает прелесть, проповедует прелесть, углубляет эту прелесть, передает ее из поколения в поколение»<sup>215</sup>.

*„Das katholische Mönchtum ist etwas Häretisches, und da die ganze katholische Spiritualität falsch ist, ist auch das katholische Mönchtum von seinem Wesen her falsch. Es baut auf Falschem auf, predigt und vertieft Falsches, und gibt dieses Falsche weiter von Generation zu Generation“.*

### **Ich würde Vater Sergij Rybko gern Folgendes entgegenhalten:**

Sie haben recht und es ist wahr – für eine russisch-orthodoxe Frau ganz ungewöhnlich war das Charisma Mutter Maria Skobcovas, und, – ja, tatsächlich! – für ein geregeltes Klosterleben war sie nicht gemacht, nicht für Gehorsam gegenüber einer Oberin und nicht für das kontemplative Schweigen nach der hesychastischen Ordnung. Eine orthodoxe Nonne im herkömmlichen Sinn war sie nicht und konnte und wollte sie auch nicht sein. Es ergibt daher aber auch keinen Sinn, sie mit Frauen und Männern der traditionellen orthodoxen monastischen Tradition zu vergleichen – das ergäbe tatsächlich ein grotesk entstelltes Bild.

Sie selbst sah ihren Weg aber als etwas *Neues* in der Orthodoxie, den Anforderungen der Zeit und den Umständen folgend, unter denen das russisch-orthodoxe Leben in der Emigration sich gestaltete.

Dabei stand Mat' Marija auf ihre Weise unter Gottes Führung; und sie war selbstsicher und überzeugt in ihrem Handeln gerade aufgrund der Tatsache, dass sie *allein Seinem Willen* ergeben war. Zum totalen Glaubensgehorsam bereit, folgte sie jeweils dem Gebot des Augenblicks. Nicht in klösterlichem Gehorsam, – das ist wahr –, aber frei, das zu tun, wozu ihr Gewissen sie verpflichtete. Aber das war keine Häresie, denn sie orientierte sich in ihrem Handeln am **Evangelium**, an Jesus selbst.

---

<sup>215</sup> Ebd., S. 62

Ihren Wunsch, **Nonne** zu werden, hat sie damit begründet, dass sie nicht im eigenen Namen, sondern im Auftrag der Kirche den Menschen dienen wollte. Ihre persönliche Weise, dies zu tun, war ungewöhnlich, – aber sie passte zu ihrer Art, da sie von Natur aus unangepaßt, herausfordernd und autark war. Sind aber Pioniergeist, Flexibilität, und die Bereitschaft, zu neuen Ufern aufzubrechen, in ihrer Art nicht *auch* typische Gaben des Heiligen Geistes? Findet man sie nicht auch anderswo bei unkonventionellen Reich-Gottes-Arbeitern? Sie, Vater Sergij, schreiben doch selbst in ihrem Buch, dass die Heiligen *Antwort auf ihre jeweilige Zeit* sind:

«...поскольку святые принадлежат своей эпохе, своему народу, то каждый век являет своих святых как ответ миру, как ответ нам, православным людям, на вопрос о том, как нужно спасаться, какими формами, какими путями надо идти к Богу в наших условиях, в наше время. Поэтому особенно ценен для нас путь святых, близких к нам по времени»<sup>216</sup>.

«...und da die Heiligen zu ihrem Volk gehören in der jeweiligen Epoche, in der sie leben, so bringt auch jede Zeit ihre Heiligen hervor als Antwort für die Welt, als Antwort für uns, die orthodoxen Christen, auf die Frage, wie man heilig leben kann und wie man unter den Umständen gerade unserer Zeit den Weg zu Gott gehen kann, und welche Formen dafür geeignet sind. Daher ist für uns der Weg der Heiligen, die zeitlich nicht weit von uns entfernt sind, besonders wertvoll.»

Das würde m. E. ganz auf Mutter Maria passen. Allerdings stellen Sie anschließend genau das Gegenteil fest: Mutter Maria, sollte sie kanonisiert werden, würde ein ganz schlechtes Beispiel abgeben, ein Negativbeispiel für eine Nonne:

«...не надо молиться, не надо ходить в храм, главное – что-то для кого-то делать, бегать, суетиться, то есть строить царство Божие прежде всего на земле. Многие православные святые помогали

---

<sup>216</sup> Ebd., S. 63

бедным, и это всегда являлось задачей Церкви, но у матери Марии это принимало порой даже гротескные формы»<sup>217</sup>.

Sie sei Beispiel dafür, «...dass man nicht zu beten bräuchte, nicht in die Kirche zu gehen. Hauptsache sei, etwas zu tun, zu laufen und sich abzumühen, um das Reich Gottes vor allem auf Erden aufzubauen. Viele orthodoxe Heilige haben den Armen geholfen und das war auch immer Aufgabe der Kirche. Bei Mutter Maria aber hat dies zeitweise geradezu zur groteske Formen angenommen.»

Falls Sie darauf bestehen, Mutter Maria als russische Nonne der normalen orthodoxen Tradition zu beurteilen, wäre sie tatsächlich nicht akzeptabel. In diesem Sinn kann ich ihre Kritik verstehen. Aber hier ist ja gerade der springende Punkt: sie wollte etwas Neues beginnen, gerade als Antwort auf die herrschenden Zeitumstände. Wie Sie selbst gesagt haben: «...každyj vek javljaet svoich svjatych kak otvet miru...» – «...jede Zeit bringt ihre Heiligen hervor als Antwort für die Welt».

Außerdem ist Ihr Pauschalurteil über das katholische Kloster und das katholische geistliche Leben horrend. Sie behaupten: «...vsja duchovnost' katoličeskaja est' prelest'» – «...die ganze katholische Spiritualität ist Schein». Wie können Sie als Geistlicher ignorieren, dass die Katholische Kirche ihre kontemplativen Orden hat, sogar mit strenger Klausur, – für Männer wie für Frauen: Karmeliten, Karthäuser, Trappisten, Klarissen u.a.m. Und dass die anderen Orden, die „in der Welt“ dienen, immer die Verbindung von Kontemplation und Aktion zu verwirklichen suchen? (– von Verzerrungen, die immer wieder der Korrektur bedürfen, spreche ich hier nicht, sondern von der ursprünglichen Intention, dem ursprünglichen Auftrag und Charisma der Gründer). Wie kommen Sie dazu, solche Pauschalurteile zu fällen und Unwahrheiten zu behaupten? Objektivität wäre doch ein unerlässlicher Faktor im ökumenischen Dialog – oder geht das Anliegen, dass die Spaltungen überwunden werden müssen, an Ihnen vorbei?

Ich habe Verständnis dafür, dass alles wertvolle Alte sorgsam und umsichtig bewahrt und verteidigt werden muss. Aber so, wie die Welt sich ändert, geht es doch auch darum, Neues zuzulassen: – eine neue Sprache, die die Menschen heute verstehen,

---

<sup>217</sup> Ebd.

– *neue Formen*, die sie ansprechen, – *neue Wege und Zugänge*, die die Menschen dort abholen, wo sie stehen? Wenn sich Weisheit mit Offenheit verbindet, könnte bei aller erforderlichen Wertschätzung und Bewahrung des **guten Alten** zugleich auch dem **guten Neuen** Raum gegeben werden.

Kann dann nicht auch in der Orthodoxie *Neues* seinen Platz haben? Nicht unvernünftig erzwungen mit dem Verwerfen wertvoller alter Traditionen, sondern als **Ergänzung** – *anders* in der Art, aber in seiner Art eben *auch* wertvoll. Damit könnte die Kirche zum Wohl der Menschen alle Möglichkeiten und Charismen zulassen und nützen, «...*einem Hausherrn gleich, der aus seinem reichen Vorrat Neues und Altes hervorholt*»? (Mt. 13,52).

Auch zu Ihrer Aussage über das **Gebet** möchte ich etwas sagen. Das ist wahr, – das kontemplative Schweigen, wie es in den Klöstern praktiziert wird, dürfte nicht die Gebetsweise Mutter Marias gewesen sein, jedenfalls nicht im Rahmen einer geregelten zeitlichen Ordnung. Ich finde aber, dass, wenn man den Begriff „Gebet“ weiter fasst, in Mutter Marias Leben verschiedene Formen des Gebets zu erkennen sind. Da ist ihre **Ganzhingabe** und völlige Abhängigkeit von Gott. Weil sie hundertprozentig auf Gott vertraute, ging sie „über das Wasser“.

*«Il y a deux façons de marcher. Il y a une façon de marcher sur le chemin, en mesurant ses pas. Et il y a une façon de marcher sur l'eau, mais là il faut avoir la foi car le moindre faux pas vous fait vous noyer<sup>218</sup>».*

*«Es gibt zwei Arten zu gehen. Eine Art ist es, gemessenen Schrittes auf dem Weg zu gehen. Eine andere, über das Wasser zu gehen, aber da muss man Glauben haben, sonst kann der kleinste Fehltritt zum Ertrinken führen».*

Ist ein derartiges **Vertrauen** nicht seinem Wesen nach schon – **Gebet, Gottesnähe**, – also Wirken des Heiligen Geistes? Und wenn Mutter Maria ihre **religiösen Bilder** herstellte: Stickereien, Ikonen, Bibelszenen, Engel und Heilige – war das nicht ihre persönliche Art von **Innerlichwerden, Meditation, Betrachtung** (созерцание)?

---

<sup>218</sup> [El. Arž.-Klépinina], Kap. „La Joie du Don“

Dasselbe gilt für die **religiösen Gedichte**, die Ausdruck ihrer tiefen Gottesbeziehung sind. Sind die Gedichte daher nicht in ihrer Weise ebenfalls – **Gebet**?

Frömmigkeitsvorschriften und Gebetsroutine allerdings waren Mutter Maria verdächtig, da sie dabei Oberflächlichkeit befürchtete (– die sie vermutlich bei nicht wenigen Leuten auch feststellen konnte), – und das war ihr zuwider.

Auch auf die **Leidensmystik**, die sich in ihren Werken ausdrückt, möchte ich hinweisen. Wenn ein Mensch in der Nacht schwerster Prüfung in grenzenlosem Vertrauen dem Willen Gottes ergeben ist, – wenn er geduldig durch alles Dunkel geht, – wenn er zum Leiden bereit ist um der Erlösung anderer willen – ist das nicht tiefer Glaube, – Demut, Vertrauen? Ist dann ein solches Leben nicht *per se* – **Gebet**? Mutter Maria lebte nach dem Evangelium, – das Gleichnis vom **Weizenkorn**<sup>219</sup> war ihr Anruf und Auftrag, – sie wollte mit ihrem Leben Jesu Wort (Mt. 25,40) verwirklichen:

„Was ihr für einen meiner geringsten Brüder getan habt, das habt ihr Mir getan“. Bei aller „unorthodoxen“ Andersartigkeit ihres Weges, – und sogar für den Fall, dass es ihr an objektivem Verständnis für das kontemplative Klosterleben gefehlt haben mag, handelte Mutter Maria doch ganz nach ihrem Gewissen. Typisch ist ihre Aussage:

«На Страшном суде меня не спросят, успешно ли я занималась аскетическими упражнениями и сколько я положила земных и поясных поклонов, а спросят: накормила ли я голодного, одела ли голого, посетила ли больного и заключенного в тюрьме. И только это спросят...»<sup>220</sup>.

«Beim Jüngsten Gericht wird man mir nicht die Frage stellen, mit welchem Erfolg ich mich asketischen Übungen gewidmet und wie viele tiefe und halbtiefe Verneigungen ich gemacht habe, sondern man wird fragen, ob ich den Hungernden gespeist, den Nackten bekleidet, den Kranken besucht und den Gefangenen im Gefängnis aufgesucht habe. Und nur dies wird man fragen...».

---

<sup>219</sup> Joh. 12,24; vgl. die Einführung zur Gedichtesammlung „Ruth“, zitiert im Kap. 10, Seite 124.

<sup>220</sup> [Ageeva], S. 323, zitiert aus Моцул'skij, К., Monachinja Marija (Skobcova), S. 70-71  
Siehe das gesamte Zitat auf Seite 182.

Und auf noch einen Punkt ihrer Ausführungen will ich replizieren. Sie sagen, Mutter Maria hätte ihr altes Leben nie bereut. Ich habe anderes gehört, und zwar in Mutter Marias eigenen Schilderungen ihrer Seelenzustände, die sie nach dem Tod ihrer kleinen Nastja erlebt hat. Gerade dort berichtet sie von einem tiefen inneren Umbruch, verbunden mit tiefer Reue – von einer Klarsicht, die ihr damals zuteil wurde. Es ist nachzulesen bei Vater **Sergij Hackel**<sup>221</sup> im Kapitel „**Na puti k monašestvu**“<sup>222</sup>.

«Сколько лет, – всегда, я не знала, что такое раскаянье, а сейчас ужасаюсь ничтожеству своему. Еще вчера говорила о покорности, всё считала властной обнять и покрыть собой, а сейчас знаю, что просто молиться–умолять я не смею, потому что просто ничтожна [...]. Рядом с Настей я чувствую, как всю жизнь душа по переулочкам бродила, и сейчас хочу настоящего и очищенного пути не во имя веры в жизнь, а чтобы оправдать, понять и принять смерть. И чтобы оправдывать и принимать, надо вечно помнить о своем ничтожестве...»

«Wie viele Jahre – immer eigentlich, habe ich nicht gewusst, was Reue ist, jetzt aber erschrecke ich vor meiner Nichtigkeit. Gestern noch sprach ich von Ergebenheit, fühlte mich imstande, machtvoll alles zu umfassen und mit mir selbst zuzudecken, jetzt aber weiß ich, dass ich es nicht einmal wage, einfach zu beten und zu flehen, weil ich ganz einfach ein Nichts bin [...]. Hier neben Nastja spüre ich, dass meine Seele das ganze Leben lang sich in Gässchen bewegt hat, aber jetzt möchte ich den richtigen und gereinigten Weg gehen, nicht im Namen des Glaubens an das Leben, sondern um den Tod zu rechtfertigen, zu verstehen und anzunehmen. Und für diese Rechtfertigung und dieses Annehmen ist es nötig, sich ewig seiner Nichtigkeit bewusst zu sein...».

---

<sup>221</sup> Протоиерей Сергей Гаккель. **Мать Мария**. Париж: YMCA-Press, 1992  
(2-е издание - М.: Крутицкое подворье, 1994)

<sup>222</sup> Nachzuhören im Hörbuch auf der Webseite:  
[http://predanie.ru/audio/izdaniya-predanie-ru/otec\\_Sergiy\\_Gakkel/#Mother-Maria](http://predanie.ru/audio/izdaniya-predanie-ru/otec_Sergiy_Gakkel/#Mother-Maria)  
(Abschnitt: „Na puti k monašestvu“).

Sie, Vater Rybko, anerkennen Mutter Marias menschliche und geistliche Verdienste – bei Ihrer Kritik geht es Ihnen, wenn ich Sie recht verstehe, lediglich um das *wahre* Bild einer „russisch-orthodoxen Nonne“. Aber hat nicht **Bischof Evlogij** Elizaveta geprüft und sie geweiht? Er hatte *auch* andere Vorstellungen, – erhoffte sich ein Kloster und eine Igúmena, – und doch stand er zu ihr und schätzte ihren Dienst, auch als sie ihren *eigenen* Weg ging.

### 13 Mutter Marias mystisches Leben Sendungsbewusstsein – Freiheit des Geistes– Jurodstvo Mitgefühl und allumfassende Mutterschaft – Prophetie

#### „Bekehrung“ und Sendungsbewusstsein

Als die junge Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva auf der Suche nach der Wahrheit war, spürte sie in ihrem Inneren bereits „**Christus**“ zu einer Zeit, in der sie an die Existenz Gottes noch gar nicht wirklich glauben konnte<sup>223</sup>. Ich habe mich lange gefragt, wo denn dann ihre eigentliche Glaubenserfahrung, ihre „Bekehrung“, ein Damaskus- oder Taborerlebnis anzusetzen sei, – doch konnte ich kein entsprechendes Datum oder Ereignis von der Qualität einer Gipfelerfahrung feststellen. Auch nichts von aussergewöhnlichen Ereignissen, – wie etwa einer Vision. Alles in ihrer Entwicklung scheint im physikalischen und menschlichen Rahmen „normal“ abzulaufen.

Und doch ist da das Vorwort zu „**Ruth**“!

Das Vorwort zur Gedichtesammlung „Ruth“ vom Jahr 1916 erstaunt durch seine kryptischen Bilder und Aussagen. Für mich gilt es als Schlüssel zur Antwort auf die Frage nach Lisas „Bekehrung“, das heißt, – ihrer Glaubenserfahrung. Zwar gibt es keinen Hinweis auf ein Datum und keine Zuordnung zu einem bestimmten markanten Ereignis. Und doch birgt der Text implizit die Evidenz einer vorangegangenen tiefen Erfahrung, die aus der Zweifelnden und Suchenden eine „**Sehende**“ machte. So, wenn sie sagen kann: «...вера моя сливалась со знанием» - «...*mein Glaube verschmolz mit Wissen*», und wenn sie am Ende Gott bittet: «...не ослепляй взора моего, который прозрел по Твоей воле» – «...*lass meinen Blick nicht blind werden, der doch nach Deinem Willen ein sehender geworden ist*».

---

<sup>223</sup> Vgl. Kap. 2

Es erscheint daher lebensgeschichtlich plausibel, dass die entscheidende Wende in ihrem Leben in der Zeit anzusetzen ist, die zwischen ihrem Bruch mit Sankt Petersburg (– der „Bašnja“, – Alexander Blok, – sowie ihrem ersten Ehemann, Kuz'min-Karavaev) und der Herausgabe des Gedichtbands „Ruth“ liegt, also zwischen 1912 und 1916. In diesem Lebensabschnitt von etwa vier Jahren liegen viele Ereignisse und Erfahrungen: Schmerz und Trauer über den Abschied von **Alexander Blok**, Entschlossenheit und das Wagnis der Trennungen, die Rückkehr in die alte Heimat, die Freude an der Natur, neue Bekanntschaften (– mit der Truppe **Maksimilian Vološins**<sup>224</sup>) und die Reise nach Paris. Da war ihre Arbeit mit der Erde, als Winzerin, und da war die Liebe zu dem Mann, der der Vater ihrer Tochter **Gajana** wurde. Dann die Mutterschaft: Gajanas Geburt in Moskau, und wieder ein Abschied, da es mit dem Vater des Kindes zu keiner dauerhaften Beziehung kam...

Literarisch markiert „**Ruth**“ den Beginn der religiös bzw. christlich-religiös geprägten Schaffenszeit ihres Lebens. So stellt **D.E. Maximov** fest, dass E. Ju. Kuz'mina-Karavaeva mit „Ruth“ zur christlichen Dichterin wurde: «[E. Ю. Кузьмина-Каравеева]...выступает как христианский и религиозный поэт и остается им до конца жизни»<sup>225</sup> – «[E. Ju. Kuz'mina-Karavaeva]...tritt als christliche und religiöse Dichterin auf, und das bleibt sie bis an ihr Lebensende».

### **Freiheit in der völligen Abhängigkeit von Gott – Jurodstvo**

Sie ließ alles hinter sich, als sie sich zur Nonne weihen ließ. Nichts behielt sie für sich, gab alle Sicherheiten auf, alle Bequemlichkeit. Sie wollte allein Gott dienen im Dienst an den „Geringsten“, wollte ganz arm werden, um den anderen Liebe zu sein.

Dabei hatten ihre Art, ihr Äußeres, die ihr eigene gewisse autarke „Wildheit“ und ihr totaler Verzicht auf jeglichen weltlichen Komfort etwas von „**Jurodstvo**“<sup>226</sup>

---

<sup>224</sup> Vgl. Kap. 3

<sup>225</sup> **D. Maksimov. Poëzija i proza Al. Bloka**, S. 503. Hier zit. von [Ageeva], S. 228

<sup>226</sup> Vgl. **N.M. Kaučichvili. Svjatost', jurodstvo, stranničestvo i starčestvo Materi Marii**. In: Mat' Marija (E. Ju. Kuz'mina-Karavaeva): žizn', tvorčestvo, sud'ba; tezisj meždunarodnoj konferencii Sankt-Peterburg 29 marta - 1 aprlja 2000; k 55-letiju so dnja smerti Materi Marii / Christiansko-Blagotvoritel'noe Obščestvo "Blagodejanie". [Sost. **L. I. Ageeva**] . - Sankt-Peterburg. Serebrjany Vek , 2000

(Gottesnarrentum) an sich: sie hielt sich nicht an Ordnungen und Regeln, sondern ließ sich in jeder Situation allein vom eigenen Urteil und inneren Gespür leiten, war unangepaßt, direkt und kompromisslos.

Dazu gehört auch ihre eklatante Furchtlosigkeit, ja, Unvorsichtigkeit gegenüber der Gestapo. Demonstrativ ignorierte sie Anordnungen der Nazi-Stadtverwaltung und riss in ihrem Haus sogar offizielle Mitteilungen vom Schwarzen Brett. Sie zeigte ihre Abneigung so offen, dass sie sich damit selbst – aber auch noch die anderen! – in Gefahr brachte.

Und da war ihr Äußeres, aus dem sie sich gar nichts machte. Wenn sie beispielsweise in Männerstiefeln einherlatschte, dass Leute sich wunderten und sie für einen verkleideten Mann hielten<sup>227</sup>.

Von ihrer Konstitution her war sie sehr belastbar. Sie konnte Tage und Nächte durcharbeiten ohne zu essen, mit nur wenigen Stunden Schlaf.

### **Gabe der Erkenntnis**

Es wird auch eine ganz besondere Gabe der unmittelbaren Erkenntnis (проницательность) bezeugt. **N.M. Kaučičvili** zitiert **B.P. Pljuchanov**<sup>228</sup>:

«Она умела с поразительной проницательностью определить характер человека, даже предсказывала его будущее. Держа собеседника за руку, она вглядывалась в его глаза, и ее определения были искусством психолога, а не опытного хироманта».

«Sie konnte den Charakter eines Menschen mit erstaunlichem Scharfblick erkennen, ja, sie sagte sogar die Zukunft voraus. Sie nahm die Hand ihres Gesprächspartners, schaute ihm tief in die Augen, und was sie feststellte, entsprach echtem psychologischem Können, nicht erfahrener Handlekunst».

---

<sup>227</sup> Ebd., S. 19: **N.M. Kaučičvili** zitiert aus den Erinnerungen von **A.A. Ugrimov**

<sup>228</sup> Ebd., S. 18

## Kompromisslose Selbstaufopferung

Christ sein, das hieß für sie, alles zu geben bis zur Aufgabe des eigenen Ich's, wie sie dies im umseitig zitierten Gedicht ausgedrückt hat.<sup>229</sup>. Die treibende Kraft ihrer Hingabe sind grenzenloses Mitleid und das Gefühl universaler Mutterschaft.

<p><b>Пусть отдам мою душу я каждому,</b> Тот, кто голоден, пусть будет есть, Наг – одет, и напьется пусть жаждущий, Пусть услышит неслышавший весть.</p> <p>От небесного грома до шепота Учит: все до копейки отдай. Грузом тяжким священного опыта Переполнен мой дух через край.</p> <p>И забыла я, есть ли среди множества То, что всем именуется – я. Только крылья, любовь, и убожество, И биение небытия.</p>	<p><i>Jedem will mein Herz ich hingeben, Essen soll, wer hungrig ist, Trinken, wer durstig ist, bekleidet werden Der Nackte, die Kunde hören der Taube.</i></p> <p><i>Donner vom Himmel und Flüstern – Alles sagt: gib die letzte Kopeke! Schwer ist die Last heiligen Wissens, Beladen meine Seele – übervoll.</i></p> <p><i>Und vergessen habe ich, ob es unter den Vielen ein „Ich“ gibt, – wie man's nennt. Nur Flügel, Liebe und Armseligkeit, Und der Herzschlag des Nichtseins.</i></p>
--	--

## Allumfassende Mutterschaft

Mutter Maria spürte sich Eins mit allen Leidenden. Nach dem Tod ihrer kleinen Tochter Anastasija will sie ausnahmslos *allen* Mutter sein, wie sie es in ihrem Gedicht „**Kto ja, Gospodj?**“ zum Ausdruck bringt, (– zitiert auf S. 131), wo sie sagt: «**Каждая царапинка и ранка в мире говорит мне, что я мать**» – «*Jeder Kratzer, jede kleinste Wunde auf dieser Welt sagt mir: du bist Mutter!*». Und wenn sie sich der Ärmsten und „Geringsten“ annahm, wenn sie Betrunkene und Heruntergekommene aus Nachbars und Bistros nach Lourmel „abschleppte“, – sie schlief einmal sogar mit einer verzweifelten Frau zu zweit im eigenen Bett, weil im Haus kein anderes mehr frei war! – so rechtfertigte sie alles mit dem grenzenlosen Bedürfnis, *allen* Mutter zu sein:

---

<sup>229</sup> [Ageeva], S. 80/81

«У меня одно отношение ко всем им такое: спеленать и убаюкать – материнское»<sup>230</sup>. «Ich habe ihnen allen gegenüber nur das eine Bedürfnis: sie zu wickeln und sie in den Schlaf zu wiegen, wie eine Mutter».

Das mütterliche Bedürfnis, zu behüten, zu befürsorgen und zu retten zeigte sich bei Lisa schon in ihrer frühen Jugend, etwa darin, dass sie im Gymnasium sich ganz speziell benachteiligter Mitschülerinnen annahm. Später in ihrer Beziehung zu **Kuz'min-Karavaev**, den sie übereilt heiratete, um ihn zu „retten“<sup>231</sup>.

Ganz besonders evident äußert es sich dann in ihrer Beziehung zu **Alexander Blok** – die Briefe an ihn sprechen für sich<sup>232</sup>. Schon beim ersten persönlichen Gespräch, als sie Blok zum ersten Mal besuchte, tat ihr der große Dichter, der ihr so seelenverwandt war in seinem Traurigkeit, und ihr dabei so nahe war in seiner ungeteilten Aufmerksamkeit und Behutsamkeit, schrecklich leid:

«За окнами стало совсем темно. И ей хорошо с этим грустным человеком, который тоскует так же, как и она. Поражает его внимательность и особенная бережность. И вдруг ей становится жалко этого большого человека: 'Я начинаю осторожно его утешать, утешая и себя. Странное чувство. Уходя с Галерной, я оставила часть души там. Это не полудетская влюбленность. На сердце скорее материнская встревоженность и забота.'»<sup>233</sup>.

«Hinter den Fenstern wurde es ganz dunkel. Und sie fühlte sich wohl bei diesem traurigen Mann, der genauso schwermütig war wie sie selbst. Besonders berührten sie seine Aufmerksamkeit und seine besondere Behutsamkeit. Und plötzlich tat ihr dieser große Mensch leid. „Vorsichtig fange ich an, ihn zu trösten, und tröste dabei mich selbst. Ein eigenartiges Gefühl. Als ich von der Galernaja wegging, ließ ich einen Teil meiner Seele dort zurück. Das ist nicht die Verliebtheit eines halben Kindes, eher ist mein Herz voll mütterlicher Unruhe und Besorgnis“».

---

<sup>230</sup> Vgl. [Ageeva], S. 333

<sup>231</sup> Ebd., S. 81

<sup>232</sup> Vgl. die Zitate aus den Briefen im letzten Abschnitt des Kapitels ü. Lisa + Alexander Blok, S. 38-40.

<sup>233</sup> [Ageeva], S. 119

## Grenzenloses Mitleid

Über ihre Gabe des Mitleidens sagte sie selbst einmal zu Frau **Manuchina**:

«Мне свойственно чувство жалости. Иногда оно овладевает мной с такой силой, что я не нахожу покоя. Не только горе, нужда или беда какая-нибудь вызывают его, но случается мне иногда встречать людей как будто вполне благополучных, но которые почему-то вызывают во мне это же жгучее, мучительное чувство. Вот, например, Х. (она назвала известного пастыря-богослова), когда я смотрю на него, я иногда чувствую прилив такой нестерпимой жалости к нему, что вынуждена уйти из комнаты, чтобы овладеть собой... Когда людей жалко, тогда все готова сделать для них, ничего нет тяжелого, потому что все облегчение тебе же самой: чувства жалости – такая мука! Оно ищет исхода в попечении, заботе, в служении тому, кого жалеешь...»<sup>234</sup>.

*«Ich habe die Gabe des Mitleids. Manchmal bemächtigt sich dieses Gefühl meiner mit einer solchen Kraft, dass es mir keine Ruhe läßt. Es überkommt mich nicht nur angesichts von Kummer und Not aller Art, sondern manchmal kommt es vor, dass ich Leuten begegne, denen es scheinbar rundherum gut geht, und doch rufen sie bei mir aus irgendeinem Grund dieses brennende und quälende Gefühl hervor. Zum Beispiel der XY (– sie nannte einen bekannten Seelsorger und Theologen) – wenn ich ihn anschau, fühle ich manches Mal ein derartiges Mitleid mich überfluten, dass es unerträglich ist, und ich muss aus dem Zimmer gehen, um mich zusammen zu nehmen... Wenn man ein solches Mitleid mit den Menschen hat, ist man bereit, alles, auch das Schwerste, für sie zu tun, weil man für sich selbst die Erleichterung braucht. Eine Qual ist dieses Mitleid! Man will heraus aus diesem Zustand, will helfen, befürsorgen, dem Menschen dienen, der einem leid tut...».*

---

<sup>234</sup> T. Manjuchina. Monachinja Marija. S. 187. Hier nach [Ageeva], S. 326.

## Verfügbarkeit und Einfühlungsvermögen

Mutter Maria hatte eine ausgeprägte Fähigkeit psychologischer Intuition und Seelenkenntnis, dank derer sie sich in Andere hineinfühlen konnte. Immer war sie der Person, mit der sie gerade zu tun hatte, ganz nahe, ganz exklusiv für diesen Menschen da, ganz präsent im Gespräch. Mit nie endender Liebe und Barmherzigkeit begegnete sie den Leuten, es gab keine Kritik von ihr, niemandem machte sie Vorwürfe, sie gab keine Belehrungen und suchte die Menschen nicht zu verbessern, sondern nahm sie, wie sie waren, und gab ihnen einfach nur das, was der Einzelne im Augenblick zum Überleben benötigte.

Diese Nähe und völlige Verfügbarkeit für ihre Mitmenschen praktizierte Mutter Maria auch noch im äußersten eigenen Leiden, im Konzentrationslager: selbst dort noch blieb sie ein Hort der Zuwendung und des Trostes für die Gequälten und Erniedrigten.

## Einheit

Ihr Mitgefühl bedeutete für sie die Einheit mit allem Seienden:<sup>235</sup>:

Aus einem Gedicht des Zyklus „ <b>Pokrov</b> “: ... Нет, мир, с тобой я говорю, сестра, – И ты сестру свою сегодня <sup>236</sup> слушай, – Мы – искры от единого костра, Мы – воедино слившиеся души.  О, мир, о, мой одноутробный брат, Нам вместе радостно под небом Божьим Гладеть, как Мать воздвигла белый плат Над нашим хаосом и бездорожьем.	... <i>Nein, Erde, Schwester, mit dir rede ich, Und hör' du heute deiner Schwester zu! Funken von dem einen Feuer sind wir beide – Unsere Seelen – in Eins verschmolzen!</i>  <i>Erde, mein Bruder, du, aus demselben Mutterleib, Gemeinsam unter Gottes Himmel lass' froh uns Schauen das weiße Linnen, mit dem die Mutter Unser wegeloses Chaos deckt.</i>
---	---

<sup>235</sup> Zitiert aus [Ageeva], S. 78/79

<sup>236</sup> n.b.: im Zitat bei [Ageeva], S. 78/79 steht „**segodnja**“, dagegen steht im Gedicht auf der Webseite <http://mere-marie.com/creation/stihi-iz-raznyih-knig/> an dieser Stelle „**s ljubov'ju**“

## Prophetische Ahnungen

Elizaveta, später – Mutter Maria, fühlt sich auserwählt und gesendet. Das Bewusstsein, eine **Beauftragte** zu sein, und die Vorahnung von der sie erwartenden Askese prägt den Inhalt vieler der Gedichte, Aufsätze und philosophischen Arbeiten<sup>237</sup>. Manche Gedichte wirken frappierend prophetisch, als nähmen sie das Kommende vorweg. Sie sind geprägt von Kreuzes- und Leidensmystik, es geht um Auserwählung, um Sendung und Selbstaufopferung, um Freiheit und Erlösungsgewissheit – die Gewissheit, dass alles im Plan Gottes seinen tiefen Sinn hat. Und es geht um Unerschrockenheit, Stärke, Tapferkeit und kompromisslose Konsequenz auf dem Weg, der als der richtige erkannt wurde und ans verheißene Ziel führt.

Das unten stehende Gedicht stammt aus der Sammlung „Ruth“, aus dem Zyklus „**Obrečennost**“<sup>238</sup>:

<p><b>Я силу много раз еще утрачу;</b> Я вновь умру, и я воскресну вновь; Переживу потерю, неудачу, Рождение, смерть, любовь.</p> <p>И каждый раз, в свершенья круг вступая, Я буду помнить о тебе, земля; всех спутников случайных, Степь без края, движение стебля.</p> <p>Но только помнить; путь мой снова в Гору; теперь мне вестник ближе протрубил; И виден явственно земному взору Размах широких крыл.</p>	<p><i>Die Kraft verbrauchen werd' noch viele Mal ich, Und wieder sterben, und wieder auferstehen; Verlust und Misserfolg werd' ich erleben, Geburt und Tod, – und Liebe.</i></p> <p><i>Und jedes Mal, wenn in des Kreises Schluss ich Trete, werd' dein, o Erde, ich gedenken, Und aller, die des Weges mir begegnet, – der Weiten Steppe und des Halms, der sich bewegt.</i></p> <p><i>Gedenken aber nur, – denn weiter aufwärts geht Mein Weg, und näher tönt mir nun des Künders Horn, und klar zu sehen für den ird'schen Blick Ist jetzt der breiten Schwingen Flügelschlag.</i></p> <p>... /...</p>
---	---

<sup>237</sup> Vgl. [Ageeva], S. 307

<sup>238</sup> [A.N. Šustov. Naše vremena...], S. 56/57

<p>... / ...</p> <p>И знаю, – будет долгая разлука; Неузнанной вернусь еще я к вам. Так; верю: не услышите вы стука, И не поверите словам.</p> <p>Но будет час; когда? – еще не знаю; И я приду, чтоб дать живым ответ, Чтоб вновь вам указать дорогу к раю, Сказать, что боли нет.</p> <p>Не чудо, нет; мой путь не чудотворен, А только дух пред тайной светлой наг, Всегда судьбе неведомой покорен, Любовью вечной благ.</p> <p>И вы придете все: калека, нищий, И воин, и мудрец, дитя, старик, Чтобы вкусить добытой мною пищи, Увидеть светлый Лик.</p>	<p><i>Und ich weiß – lang wird der Abschied sein; Doch unerkant kehrt ich zu euch zurück. Ja. Ich glaub', ihr werdet nicht das Klopfen Hören und Worten keinen Glauben schenken. Doch kommt die Stunde. Wann? Ich weiß es Nicht. Doch komm' ich mit der Antwort für die Lebenden, will euch erneut den Weg zum Himmel Zeigen und sagen, dass kein Schmerz mehr ist. Wunder? Nein, wundertätig bin ich nicht, Doch offen ist mein Geist dem Licht und dem Geheimnis, ergeben stets dem Schicksal, auch Wenn's unbekannt, – im Segen ew'ger Liebe. Ihr werdet alle kommen: der Krüppel und der Arme, Soldat und Weiser, Kind und Greis, Und werdet kosten die von mir erworben'ne Speis' Und werdet schauen das lichte Angesicht.</i></p>
--	---

\* \* \*

Den Weg zum Himmel will sie zeigen, – verkündend, dass kein Schmerz mehr ist...

Sie, deren Geist das Licht geschaut hat, will Hoffnung verbreiten...

Mat' Marija, die das Geheimnis der Erlösung kannte, wollte *allen* Liebe sein.

\* \* \*

## **Sechster Abschnitt**

- (14) Zusammenfassung in russischer Sprache*  
*(15) Bibliographie mit weiterführender Literatur + Links*  
*(15.5) Anmerkung zu den Übersetzungen in der Arbeit*  
*(16) Namensverzeichnis (17) Bildanhang*  
*(18) Biographie Maria Anna Broda (19) Abstract*

### **14 Zusammenfassung in russischer Sprache – Заключение**

#### **Про тему данной дипломной работы**

Для одного студента, выбравшего тему своей дипломной работы, может возникнуть одна главная проблема, состоящая в том, что вдруг оказывается, что – материала нет, или найти его очень трудно. У меня было не так, а, – наоборот. О матери Марии / Елизавете Кузьминой-Каравановой/Скобцовой написано очень много. Если только подать имя её в поисковую машину, Вам хлынет навстречу такое обилие статей, книг, очерков и оценок, – её биография и путь её подвига оказываются так хорошо исследованными, и Вы находите столько ссылок и фотографий и много образцов её художественной работы, что при погружении в данный материал Вам открывается словно дверь в незнакомое пространство, – целая эпоха в бесконечном потоке информации и картин.

Обилие материала такое, что, – в этом нужно признаться, было далеко не возможно читать все, что написано о матери Марии. То же самое относится к её собственному произведению, – далеко не было возможно читать все, что писала она сама. С количеством информации и материала повезло, правда. Я даже не знала, с чего начать, и ввиду тщательно исследованной и описанной жизни и личности матери Марии, я изначально и не знала, каким вопросом вообще задавать себя, чтобы придать моей дипломной работе свою особую линию.

Сперва было необходимо изучать историю жизни матери Марии Скобцовой / Елизаветы Кузьминой-Караваевой, историю её судьбы и её подвижничества, а также, ознакомиться с её литературным трудом.

Погрузившись в её жизнь и мало по малу познавая её с «монахиней», – так порами называют ее те, которые ей были близки –, я убедилась в том, что меня интересовало больше всего та «красная нить», которая характеризует эту личность в своем качестве духовно ищущего человека, жаждущего правды, – и позже уже утвержденного христианина.

Поэтому, – как это и исходит из моего тезиса, с которым я подала в университет за разрешение моей темы –, я решила посвятить мою работу исследованию духовного пути этой женщины и задаваться себя вопросом, как сочетался путь внешних событий бурной ее жизни с ее духовным развитием. Интересовал меня путь ее искания, ее обращения, ее подвижничества, и то, как это развитие сказывается в ее литературном творчестве.

### **Святая преподобномученица – Четверо на иконах**

Мать Мария Скобцова – Церковью причислена к сонму святых. Ее канонизировал в 2004 г. Священный Синод Константинопольский во главе Святейшего **Патриарха Варфоломея II**. Вместе с ней<sup>239</sup> были канонизированы еще трое из ее самых близких друзей и сотрудников по «**Православному делу**» в Париже (**рю Лурмель, 77**), а именно, сын матери Марии, – **Юра Скобцов**, священник храма **Покрова Пресвятой Богородицы**, находившегося на том же адресе, – отец **Дмитрий Клепинин**, и один близкий друг, – **Иля Фондаминский-Бунаков**. Образы этих четырех пишут вместе на иконах. Все четыре отличались замечательными человеческими свойствами, будучи живыми христианами, которые любили всех людей во имя Христа и помогали своим близким – нуждающимся и гонимым. Все они были эмигранты в Париже. Первых троих арестовало гестапо по поводу оказанной ими помощи евреям (– в тесном сотрудничестве с французским **Резистансом**), а Илю Фондаминского за то, что он сам был еврейского происхождения. Мать с Юрой и священником проявили смелое поведение во время допросов у гестапо, ни в малейшем уступая злу (– хотя

---

<sup>239</sup> ...кроме еще одного святого, а им., отца **Алексея Медведкова**, который не был связан с ними.

им делали предложение идти на компромисс, больше не помогая евреям). Так же смело и с невероятным человеческим величием и выступал И. Фондаминский. Все четыре они защищали правду и любовь к ближнему и поддавались заключению в свободу христианского духа. Все они потерпели мученическую смерть в нацистских концлагерях в Германии.

### **Мать Мария – кто она?**

Мать Мария / Елизавета Кузьмина-Караваева/Скобцова – кто эта женщина? Я постаралась отвечать на этот вопрос в данной работе. Правда, женщина она была многогранная, – очень дарованная, живая, привлекательная, но, – это нельзя скрывать, порой и не легко выносимая для окружающих ее людей, – такая она была сильная, требующая и самоуверенная. Планы и поступки ее были часто чрезмерные, превосходящие все то, что люди «разумные» могли одобрять. Старалась она осуществлять евангелие любви радикально в безмерной, беспредельной и бескомпромиссной самоотдаче, – в пожертвовании собой ради близкого. Она при этом даже не соблюдала нормальные правила самозащиты – она, как и Иисус, Сын Божий, отдавала себя полностью.

В следующем приводится кратчайший хронологический отрывок ее биографии.

### **Родители**

**Лиза Юрьевна Пиленко** родилась в Риге 8 декабря 1891 г. в семье интеллигентов, имеющих корни в знатных семействах России и Франции. Отец ее, **Юрий Дмитриевич Пиленко**, был главным прокурором, человеком ответственным и выступающим за право. Мать Лизы, **Софья Борисовна Пиленко**, была потомка одного французского врача, который остался в России после наполеоновского вторжения. Кроме Лизы, у Пиленко был еще сын **Юрий Юрьевич**, на два года младше своей сестры. Лиза была еще совсем маленькая, когда родители решили переехать на юг, где в городе Анапе имелось имение с виноградником. Уже дед Лизы, в свое время, был там основоположителем виноградарства, и это с большим успехом, – выпускались отличные вина. Он поощрял благосостоянию анапской местности, – строил, например, общественные здания и отвечал за общее развитие города в качестве приморского курорта,

управляя всеми политическими и хозяйственными делами с разумом и ответственностью. Таким же ответственным и ценным деятелем был и отец Лизы. Она очень любила своего папы.

### **Из Анапы в Санкт-Петербург**

В Анапе, на море и близ природы, Лиза была очень счастливым ребенком. Однако, в 1905 году, когда ей было 15 лет, отец ее внезапно умер. Впоследствии, мать ее, Софья Б. Пиленко, вскоре переехала с детьми в Петербург, где у нее были родственники и знакомые. Лиза отлично училась в одной знаменитой гимназии, однако, шок от потери своего возлюбимого папы, – сильный этот удар судьбы –, оставил темные тени на ее душе. Потерпевши утрату своих детской радости и счастья она была в постоянной депрессии, и – что имело большое значение – потеряла веру в Бога. Бога такого, который отвечает за то, что умер ее отец, который допустил такую, никому не нужную, смерть – несправедливого Бога такого не может быть! «Бедная я», говорит она тогда – , «вдруг ставшая взрослой, потому что узнала тайну взрослых, что Бога нет и, что в мире есть горе, зло и несправедливость. Так кончилась детство!»<sup>240</sup>

### **Столица – Учеба – Замужество – «Башня»**

Следующая часть Лизиной жизни характеризуется увлечением учебной работой, – была она бестужевкой, интересующейся философией, литературой и марксизмом. Также, она добилась уникальной возможности следить заочно за лекциями Богословского института и сдавать экзамены – будучи, тем самым, первой женщиной, которой это разрешалось. Много лет позже, уже в Париже, она продолжала слушать богословские лекции во Свято-Сергиевском православном богословском институте и сдала там все экзамены.

Еще за время школьных занятий, у Лизы явно обнаруживались социальные свойства. Так, в школе она особенно заботилась об одной сокласснице, у которой была спина горбатая, и раз Лизу даже заставили покинуть гимназию вследствие того, что она писала работы для одну слабую соклассницу (– она затем могла записаться в другую гимназию). Также, она участвовала в добровольных

---

<sup>240</sup> Воспоминания «Встречи с Блоком». Современные записки, № 62. Париж. Текст здесь приведен со сайта: <http://mere-marie.com/creation/ocherk-vstrechi-s-blokom>, стр. 1

образовательных мерах для рабочих в Путиловском заводе. И даже ее неожиданное замужество за **Дмитрия Кузьмино-Караваяева**, – Лизе было лишь 18 лет! –, якобы является проявлением ее особого желания «помочь», «спасти» кого-нибудь. Об этом пишет, среди других, **Лариса Агеева**<sup>241</sup>.

Благодаря мужу, человеку образованному, интеллигенту и эстету, Лизе открылись новые миры в столичной жизни: она стала завсегдатаем в кружках молодых художников и поэтов, которые встречались, например, в кафе «Вена» и в «Бродячей собаке», а также, членом первого «Цеха поэтов», основанного **Н.С. Городецким** и **С. Гумилевым** 20 октября 1910 г., собрания которого имели место в разных квартирах, так и у Лизы и Дмитрия Кузьминых-Караваяевых. Она сама выступала в этих кружках как молодая поэтесса, и она была знакома практически со всеми выдающимися поэтами «**Серебряного века**», знавшая who-is-who мира поэзии и искусства дореволюционной эпохи.

Еще, она участвовала на собраниях интеллигенции, на которых обсуждались, – в весьма культурной атмосфере свободных дискуссий между компетентными людьми –, все вопросы жизни на высшем уровне знаний. Завсегдатаями этих собраний были писатели и композиторы, художники и ученые всех направлений, политические деятели, философы и богословы. Речь здесь идет о знаменитых «средах» на «Башне» у **Вячеслава Иванова**, а также, о собраниях **Религиозно-философского общества**.

### **Бог, потерянный**

Этот период жизни молодой Лизы был очень значительным для ее развития, так как столкновение со знанием и философией соответствовало ее стремлению по поиску ответов на самые существенные вопросы жизни. При этом напоминает, что она в юношеском возрасте лишилась веры в Бога из-за потери своего папы. Но она, очевидно, продолжала искать именно Того, существование Которого она отрицала – Бога. И тут мы сталкиваемся с любопытным феноменом: Лиза, жаждущая правды и проглотившая все, чем могли питать ее знатоки, ученые, философы и религиозные мыслители, – та же Лиза, которая отрицала

---

<sup>241</sup> **Ageeva, Larisa**: „**Peterburg menja pobedil ...**“: dokumental'noe povestvovanie o žizni E. Ju. Kuz'minok-Karavaevok - materi Marii. St.-Pb. 2003. Žurnal "Neva". S. 81  
Fachbibliothek Slawistik: [Bibl. A104 – Sign. 54B-0650]

существование Бога ввиду горечи и несправедливости на этой планете, – та же Лиза начала чувствовать в самой глубине своего сердца, что есть – Христос.

### **Христос, «не узанный»**

С временем, в ней постепенно укрепилось убеждение, что увлеченные мышления интеллигенции, – об обществе, о народе, о революции, о религии –, не отвечают настоящим нуждам народа. Все ожидали тогда наступления существенных перемен в жизни русского народа с изменением политического и общественного строя отечества. При этом, однако, чувствовалась болезненная пропасть между отвлеченностью интеллигенции на своей «башне», и народом, который шел на революцию, жертвуя своей кровью.

Подобно, уже раньше, в 1906 году, она чувствовала сомнение по отношению ко взглядам и деяниям любимого друга своего детства, могучего оберпрокурора, **К.П. Победоносцева**, видя, что народ противостоит ему и его ненавидит. И она встала тогда на сторону народа, поддерживая стремление людей к свободе, к справедливости и к социал-демократическим переменам. Это был конец ее отношений со своим давно любимым и ценным другом<sup>242</sup>.

Вместе с тем, как у молодой Лизы развивались ее взгляды и образовывались контуры ее убеждений, она чувствовала, что ее не могут полностью удовлетворять умные размышления и оценки в «башенском» духе. Ее все сильнее начало увлекать что-нибудь другое. Как ни странно, – та, которая отрицала существование Бога, вдруг говорит о «Христе», правду Которого она стала чувствовать как ответ на свои сомнения. «Постепенно происходит деление», – пишет она, «**Христос, ещё не узанный, становится своим**. Черта деления всё углубляется<sup>243</sup>». Мне тут пришли в голову знаменитые стихи **Михаила Ю. Лермонтова**, и мне кажется, что мистический смысл, который содержится в его стихотворении про «молодую душу», которая «томится на свете», и при этом все остается «полной чудным желанием», выражает именно то, чем можно сравнить Лизино состояние.

---

<sup>242</sup> См. отдельную главу № 0 на странице 12 данной работы.

<sup>243</sup> См. Встречи с Блоком. Современные записки, № 62. Париж, 1936.  
Здесь со сайта <http://mere-marie.com/creation/ocherk-vstrechi-s-blokom>

Привожу стихотворение М.Ю. Лермонтова, написанное в 1831 году:

### Ангел

По небу полуночи ангел летел,  
И тихую песню он пел;  
И месяц, и звезды, и тучи толпой  
Внимали той песне святой.

Он пел о блаженстве безгрешных духов  
Под кущами райских садов;  
О боге великом он пел, и хвала  
Его непритворна была.

Он душу младую в объятиях нес  
Для мира печали и слез.  
И звук его песни в душе молодой  
Остался — без слов, но живой.

И долго на свете томилась она,  
Желанием чудным полна,  
И звуков небес заменить не могли  
Ей скучные песни земли.

\* \* \* \* \*

Если иметь в виду эти таинственные «звуки небес», которые продолжают действовать в глубине души, то именно это можно, по моему, отнести к Лизе, если она признается, что Христос, «не узанный», уже говорил ей в глубине сердца. Другими словами, Дух Святой заставил Лизу жаждать правды. Она искала правды бескомпромиссной и не укороченной. Никакая правда неполная не могла ее убедить, никакие взлеты духовные, отвлеченные от мира этого, от мира «печали и зла», от человеческой плоти, не могли ее удовлетворять. Никакие люди просвещенные-элитарные не могли ее убедить, а только Тот, чьего Крест содержит в себе всю тайну Божьей любви, Самим Собой охватывая все страдание человеческое. Лизы ожидало «огненное крещение», чтобы превратилась душа ее ищущая в душу верующую, чтобы человек слепой стал человеком прозревшим. **«Ослепшие, как много вас! Прозревшие, как вас осталось мало»!**<sup>244</sup>, писала она в строках одного стихотворения.

---

<sup>244</sup> Цитата, найдена в воспоминаниях С.Б. Пиленко на сайте:  
<http://mere-marie.com/fate/iz-vospominaniy-pilenko/>

## **Перемена**

Лиза, прозревшись, стала свидетельницей Христовой любви, христианским поэтом, и, в конце концов, мученицей-святой. Путь этой существенной перемены в жизни Лизы отмечается разными вехами. Делая один радикальный шаг, она заодно рассталась со всем, что связывала ее с Петербургом, – с мужем, с интеллигенцией, с «Башней», а также, с Александром Блоком, ставшим самым близким ей человеком на своем искательном пути. С ним она рассталась не добровольно, а заставили ее обстоятельства, имеющие основу в личных причинах самого Блока. Таким образом, она и потерпела утрату самого желанного человека.

Разрыв произошел в 1912-1914 годах. Лиза оставила за собой все «столичное», – рыжие туманы петербургские и умственно-увлеченные «башни» взлеты, и нехотя должна была расстаться с возлюбимым поэтом.

## **На лоно природы – Виноградарство – Рождение дочери**

Зато Лизе открылась новая свобода и она оживляла на заново приобретенной родной анапской земле, – близ моря, которое она так любила. Она могла там ездить верхом и охотничать и быть близ природы, – любимой среды своих детских дней. Также, она предприняла путешествие в Париж с **Максимилианом Волошиным**, и в Бад Наугейм, чтобы затем всерьез взяться за земледелие, продолживая виноградарскую работу своих бабушки и папы.

В это время она и влюбилась в «простого человека», как уже раньше посоветовал ей Блок<sup>245</sup>, и в 1913 году у нее родилась дочь **Гаяна**, – имя которой происходит с греческого слова «гая» – «земля». С отцом Гаяны совместной жизни не состоялось, а с мужем Дмитрием Лиза окончательно развелась.

## **Социал-революционер, 1917**

В 1917 году, Лиза взялась за активную политическую работу в партии эсеров. Часто поручая ребенка Гаяну своей маме, Софье Борисовне Пиленко с нянькой, Лиза, будучи увлеченной мифом «народа» и одушевленной желанием содействовать политическим изменениям во имя русского народа, все более

---

<sup>245</sup> См. стихотворение А. Блока «**Когда вы стоите на моем пути...**» от 6 февр.1908, в главе № 0

напряженно погрузилась в политическую работу. Ставшая членом партии социал-революционеров в 1917 году, Лиза вовлеклась в их агитационную и конспиративную деятельность. Она стала депутатом партии, позже замглавы родного города Анапы, а затем, с тех пор, как старый бургомистр отступил в отставку, она стала его преемником на посту городской главы. В 1918 году, она занимала пост комиссария здравоохранения и народного образования в первом горсовете.

Энергично, умело и с большой смелостью она выполняла свои трудные задачи в эти буйные времена до того, пока «Белые», временно имеющие власть в Кубани, не обвиняли ее в сотрудничестве с большевиками и не поставили ее под суд. Смертная казнь тогда была повседневным приговором за любые преступления. Чтобы спасти лизину жизнь, за нее выступали знаменитые литераторы во главе с **Максимилианом Волошиным**. Они подписали открытое письмо, направленное генералу **Деникину**. Также, у матери Лизы были хорошие связи, – словом, все эти поступки привели до ее спасения от приговора на смерть, и она получила лишь две недели ареста.

### **Второй муж**

Молодая женщина-политик, убедительно защищающаяся перед судом, привлекла внимание одного кубанского офицера-казака, **Даниила Ермолаевича Скобцова**. Скобцов был учитель и историк и высокопоставленным членом кубанского правительства. Познакомившись, они влюбились друг в друга и вскоре вступили в брак.

### **Бегство, 1920**

Но короткое семейное счастье заменилось напрягающими и страшными событиями. После того, как Красная армия одержала победу на юге России, в 1920 году, страну покидали сотни тысяч беженцев из рядов «Белых», в том числе и Скобцовы. Покинули страну сперва Лиза с матерью и восьмилетней Гаяной на переполненном судне, – Лиза была беременна со вторым ребенком и опасалась довременных схваток в грязи, темноте и тесноте трюма судна, в соседстве с солдатами-дезертерами и ранеными, стадом овец и грузом динамита. Позже, она сказала, что это было самое страшное событие в своей жизни.

В Тбилиси, в плачевных условиях, у нее родился сынок Юрий. После того, как к женщинам присоединился Даниил, семья Скобцовых-Пиленко пребывала некоторое время в Константинополе, затем в Сербии, где родилась младшая дочь, Анастасия, перед тем как семья окончательно переехала в Париж, где они надеялись устроиться в лучших условиях.

### **Париж, 1923**

Лиза была истощена после всех трудностей и напряжений прошлых годов, и жизнь в парижской эмиграции оказалась вряд ли легче чем раньше. Очень помогала ей мать, С.Б. Пиленко, которая продолжала жить с ними вместе. Лиза шила и вышивала и продавала свои изделия, а также, она чистила квартиры, чтобы зарабатывать, а Даниил сдал экзамен на права водителя, чтобы работать таксистом.

### **РСХД**

В 1923 году в Праге основался РСХД – Русское студенческое христианское движение, в качестве соединения разных русских молодежных групп. Основатель – **Василий Зеньковский**. Вскоре и в Париже сформировалась отрасль движения, и Елизавета Скобцова стала членом и сотрудницей. Интеллектуальная работа, – это было ее поприще, и она оживляла с тех пор, как она стала посвящать свои силы движению.

### **Смерть Насти, 1926**

Но семью ожидал тяжелый удар судьбы. В 1926 году в Париже свирепствовала эпидемия гриппа, которым заразилась вся семья Скобцовых-Пиленко. Поправились все, – кроме маленькой **Насти**. Только после консультации разных врачей был установлен диагноз – менингит, и девочку отвезли в институт Пастера, где Лиза осталась у кровати больной в течение нескольких недель, но вылечить ребенка не удалось.

## Теодицея

Смерть дочери опять помечает резкую перемену в жизни Елизаветы Скобцовой. Испытание этого удара судьбы было для нее теодицеей: – в глубочайшей своей душевной боли она познала Бога любящего и милосердного. Бог до того милосерден, что Он сопровождает человека в самой темноте безысходности и страдания. Елизавета испытала смерть, а за смертью – Божью бесконечную любовь.

## Материнство – Призвание

Наряду с этим событием, у нее росло новое призвание: – она хотела безгранично служить Богу в близком. После похорон своей Насти она стала почувствовать, что она теперь – мать всем. Об этом и говорят ее стихи, – в них звучат такие слова: «...каждая царапинка и ранка в мире говорит мне, что я мать»<sup>246</sup>... Или такие: «Пусть отдам мою душу я каждому...»<sup>247</sup>. Осуществлять это материнство для всех, – в этом состояло призвание Лизы на новый путь.

Съезд РСХД под Парижем, 1937.  
На первом плане: о. Сергей Булгаков,  
Мать Мария на заднем плане, стоя.  
Снимка со сайта [www.mere-marie.com](http://www.mere-marie.com)  
С разрешения автора,  
К.И. Кривошеиной.



## РСХД. Публицистская работа

Супруги Скобцовы стали жить отдельно. Они до этого уже разжились. Дочь Гаяна теперь осталась у Лизы с бабушкой, а сын Юра у отца. Елизавета теперь полностью погрузилась в движущую и публицистскую работу. Она была сотрудником РСХД во всех его делах, была соорганизатором мероприятий, читала доклады, встречалась с разными группировками, проводила собрания молодых людей, часами и ночами с ними дискутировала о вопросах жизни и о религии, и она опубликовала статьи на многие темы в разных эмигрантских журналах. Когда РСХД назначило ее разездным секретарем

<sup>246</sup> Стихотворение цитировано в главе № 0 на странице 131

<sup>247</sup> Стихотворение цитировано в главе № 13

движения для систематического посещения и обслуживания студенческих групп во всей Франции, Елизавета стала с этой задачей разъезжать по всей стране.

### **Бед русских эмигрантов во Франции**

Именно выполнение этой задачи, однако, привело ее до еще более радикального перелома в своей жизни. Ведь, посещая русских студентов, она стала встречаться с невиданной бедой среди обедневших русских эмигрантских семей. Мужчины были или без работы, или ситуация заставляла их работать в самых жестких условиях, – на лесорубительной работе, в шахтах и на заводах. Многие даже бумаг не имели. Люди были физически измучены, и многие, в России потеряв своих близких, находились в душевном отчаянии. Язык французский они не понимали, и страшно скучали они по родине. Они чувствовали себя потерянными, и, действительно, они потерялись в алкоголе или в наркотиках, в нищете и в болезнях. В семьях много ссорились, – были частые случаи насилия. Вследствие безнадежной ситуации, многие русские совершили самоубийство. Немало людей, в таких обстоятельствах, кроме друких недугов, страдали от туберкулеза.

### **Отдать себя ближнему**

Ознакомившись с этим адом безысходности и отчаяния, у Елизаветы назревало призвание к чисто социальной работе. Она хотела свою жизнь полностью посвятить этим нуждающимся. Ее материнское призвание было это: принимать в свои объятия нагих и голодающих, грешных, падших, плачущих, – спасая, таким образом, многих от физической и моральной гибели. Этим людям, – это она точно поняла, не были нужны ни доклады, ни политические и философские статьи, ни учения, а только одна практическая помощь, – хлеб и лекарства и улучшение условий жизни. Их нужно было кормить и вылечить, вытаскивать из кабаков, освободить из психушек. Их нужно было просто любить и оказывать всю помощь, чтобы отстранить их отчаяние и помочь им видеть новый смысл в жизни. Наряду со всей материальной и социальной помощи, она хотела всем этим бедным показывать образ Христа, укрепляя в них веру и надежду.

Поле работы было огромное, и Елизавета не сомневалась, что необходимо сразу же взяться за выполнение этой задачи. При всем этом у нее назревало одно неотталкиваемое убеждение: на это служение нужно идти стопроцентно,

освободившись от семейных обязанностей. Также, она хотела служить братии не в качестве «самозванки», а с формальным поручением церковных властей, чтобы официально, во имя Церкви и Христа, полностью и без всяких ограничений, взяться за работу. Поэтому она хотела стать православной монахиней. Препятствия были огромные, но одобрял ее желание **митрополит Евлогий** (Георгиевский), убедившись в серьезности ее призвания. Проявляли свое одобрение и духовные друзья Елизаветы, отец **Сергий Булгаков**, философ **Н.А. Бердяев**, и отец **Лев Жилле**. В конце концов, с помощью интервенции митрополита Евлогия, удалось получить и согласие мужа, – с которым Лиза уже так не жила вместе –, на церковный развод.

### Постриг, 1932



Постриглась Елизавета Скобцова 16 марта 1932 года, и нарекал ее Евлогий матерью Марией в честь Марии Египетской.

**Митрополит Евлогий (Георгиевский), 30-ые годы.**

**Мать Мария**  
с матерью **Евдокией**  
и матерью **Любовью**.  
Villa de Saxe, 1935 г.



Снимки со сайта [www.mere-marie.com](http://www.mere-marie.com)  
С разрешения автора сайта, К.И. Кривошеиной

### Социальная работа

И вот началась целеустремленная и напряженная социальная работа материи Марии в Париже. Был сперва основан дом для женщин на рю де Сакс, и помогали материи Марии члены своей семьи и некоторые сотрудники, среди них русские монахини-эмигрантки. Потом был основан дом для реабилитации туберкулезных, а также, дом-общежитие для мужчин и дом для семей. Но скоро дом **Вилла де Сакс** стал узким и заменился другим, бóльшим, на рю Лурмель.

### Дом на рю Лурмель, 77

Там жил ряд постоянных жителей, и было также место для размещения большой столовой, где многие бедные люди могли ежедневно кормиться насыть за один

лишь франк. Каждое утро, очень рано, сама мать Мария выезжала на большой продуктовый рынок Парижа (Les Halles), чтобы достать всякого рода дешевые продукты для своей кухни, – многое ей давали даром. Затем она часто лично стояла у печи и стряпывала сытное блюдо для всех своих гостей.

### **Православное дело**

Кроме этого, в доме помещался зал для лекций, где проводились разные собрания. Дом на рю Лурмель, 77, стал центром основанного матерью Марией с ее друзьями-интеллектуалами «**Православного дела**», главными сотрудниками которого были священник на «Лурмель», **о. Димитрий Клепинин**, сын матери Марии, молодой **Юрий Скобцов**, **Ф.Т. Пьянов**, **Ю.П. Казачкин**, **К.В. Мочульский**, **Илья Бунаков-Фондаминский** и **Г.П. Федотов**. Проводились там миссионерские курсы РСХД, образовательные курсы для взрослых, репетиции церковного хора, и.т.д. Читали доклады на философские и богословские темы как сама мать Мария, так и профессора из свято-Сергиевского богословского института, среди них отец **Сергий Булгаков**, или друзья-философы, как **Н.А. Бердяев**. **Митрополит Евлогий** был очарован этим живым центром православного образования и систематической социальной деятельности.

### **Оккупация немцами, 1940**

С немецкой оккупацией Парижа, с июня 1940 года, начался последний акт парижской деятельности матери Марии.

Взявшие Париж немцы-нацисты управляли всем. Господствовало гестапо, и проводились везде постоянные надзоры и наблюдение. Предметом наблюдения вскоре стал и «Лурмель». Но после вторжения Гитлера в СССР, в 1941 году, вся ситуация стала еще гораздо хуже. Теперь стали еще строже наблюдать за русскими эмигрантами, многих русских арестовали, среди них и сотрудников «Православного дела». Многие люди бежали, чтобы спастись от преследования, но мать Мария с ее сотрудниками хотела продолжать свою гуманитарную и просветительную деятельность среди русских эмигрантов. При этом она не скрывала от нацистов, что она – их противник.

## **Резистанс – Сопротивление**

Когда началось открытое преследование евреев, мать Мария и отец Дмитрий Клепинин были единогласны в том, что теперь нужно помочь именно этим людям. Они выписывали ложные свидетельства о крещении или скрывали гонимых в самом доме. Теперь пришлось многих людей кормить втайне, что осуществлялось с помощью Резистанса, сотрудники которого поставляли продовольственные карточки и продукты и организовали транспортные возы для их доставки. Чтобы дать людям возможность спастись в свободные зоны, их снабжали паспортами. Таким образом, «Лурмель, 77» стал одним из штабов **Сопротивления** в Париже.

Эта деятельность, однако, давно соблюдалась гестапо с помощью шпионов из эмигрантской среды, ведь большое число русских в это время симпатизировали с Гитлером, придерживаясь надеждой, что гитлерские войска одержат победу над Сталином и, тем самым, освободят Россию из рук большевиков-коммунистов. Поэтому среди русских эмигрантов тогда проявились такие противоположные позиции как сотрудничество с Резистансом и коллаборация с немцами.

## **Арест, 1943 – Гибель отца Дмитрия и Юры в концлагере, 1944**

В феврале 1943 г. были арестованы **мать Мария**, отец **Дмитрий Клепинин**, сын матери, 23-летний **Юра Скобцов**, и **Федор Т. Пьянов**. После некоторого времени заключения во Франции, их всех перевезли в Германию, в ужасных условиях переполненных и запломбированных скотовых вагонов.

Отец Дмитрий и Юра оба умерли поблизости концлагеря **Бухенвальда** в феврале 1944 года, оба от истощения и смертной болезни.

## **Равенсбрюк**

Мать Мария, тоже увезенная в Германию, прожила два года в женском концентрационном лагере **Равенсбрюк**, в условиях, которые с временем, к концу войны, стали все более жестокими, словно адскими. Долгое время, несмотря на бедственное положение, ей хватало сил для того, чтобы развлекать и утешать других, помогать соузницам своей материнской любовью и силой веры. Выжившие женщины всякого происхождения, француженки и советские коммунистки, единогласно свидетельствуют о том, с какой любовью, бесстрашием

и самопожертвованием мать Мария оставалась очагом человечности в этом невиданном аде ненависти, презрения и умерщвления. Она развлекала и обрадовала своих союзниц рассказами и песнями, читала доклады, молилась с ними, помогала, кормила, прослушивала. Она старалась обнимать и утешать своих сестер и укреплять в них надежду на победу Красной армии и на возвращение всех на свободу.

Это она делала до того, пока не, под конец войны, условия в лагере стали до того ужасные и непредставимо жестокие, что и она, смело державшись так долго, была подавлена страданиями, – голодом, холодом и дизентерией –, до полного истощения. Теперь она сама требовалась в помощи. Она не могла больше ни ходить ни стоять на ногах и потерпела неименуемые страдания. Союзницам удалось еще некоторое время прятать ее от надзирательниц и задержать ее от перекличек, спасая ее, таким образом, от отбора в газовую камеру. Но наступил тот день, в который и это стало невозможным.

### **Последний отбор – Смерть матери Марии 31 марта 1945 – Пасха**

Отобрали мать Марию в страстную пятницу, 30 марта 1945 года, когда уже приближались освободители, слышались издали снаряды российских войск. Ее отвезли. Позже, одна эсэсовка сообщила о том, что она видела имя матери Марии на списке тех, кто был убит в газовой камере в субботу, 31 марта 1945 года, накануне Пасхи.

### **Слова отца Александра Меня**

"Во всей религиозной философии последнего столетия никто так внутренне не пережил тайну Голгофы, тайну Гефсиманской ночи, тайну Искупления, тайну сопричастности страданию, как мать Мария"... Эти слова о. **Александр Меня** произнес 2 сентября 1990 г. перед большой аудиторией, а через неделю, 9 сентября, ранним воскресным утром отец Александр был убит. Он шёл совершать Евхаристию, приносить бескровную жертву...<sup>248</sup>

---

<sup>248</sup> Мировая духовная культура. Христианство. Церковь. Цитата приведенная из статьи «Святые парижские мученики», здесь перекачена со сайта:  
[http://azbyka.ru/tserkov/svyatye/sviatie\\_na\\_karte\\_mira1/parigskie\\_sviashtnomucheniki-all.shtml](http://azbyka.ru/tserkov/svyatye/sviatie_na_karte_mira1/parigskie_sviashtnomucheniki-all.shtml)

## **Канонизация, 2004**

16 января 2004 г. Священный Синод Константинопольского Патриархата во главе с **Святейшим Патриархом Варфоломеем II** принял решение о канонизации монахини Марии (Скобцовой). Основанием для канонизации стало прошение, направленное из Парижа экзархом Вселенского Патриарха **архиепископом Гавриилом**, управляющим архиепископией православных русских церквей в Западной Европе.

До канонизации матери Марии шли споры по вопросу, следует ли канонизировать одну женщину, которая во многом отнюдь не отвечала образу православной монахини ввиду ее независимости, несоблюдения общепринятых правил церковной и монашеской жизни, – такой, которая писала богословские статьи, в которых не все соответствует церковному богословскому учению, – такой, которая была дважды замужем и при постриге оставила свою семью с детьми, чтобы служить обездоленным, и т.п. и т.д. Священный Синод Константинопольский, однако, считал ее достойной сана Православной святой. Ведь в основу канонизации не входит вся жизнь одного человека и не все то, кем он был, и не все то, что он делал или писал, а бывают разные причины для канонизации, которые именно выражаются в разных эпитетах, им причисляемых, таких как: учитель, строитель Церкви, святитель, мученик, исповедник, преподобный. Так и говорит член Синодальной комиссии по канонизации святых, протоиерей **Владимир Воробьев** Московского Патриархата РПЦ:

«Это канонизация не за жизненный подвиг, а за подвиг в смерти, подвиг, который венчал жизнь человека. Мать Мария исполнила заповедь Христову: „**Нет больше той любви, как если кто положит душу свою за друзей своих**“ (Ин.15, 13). Именно это мы считаем основанием для ее канонизации, а не ее богословие<sup>249</sup>».

## **Путь ее жизни и внутреннее развитие – Стихотворения**

Предпринявши написать мою дипломную работу по теме жизни и творчества матери Марии, я хотела следить по процессу развития ее духовного пути, – ее призвания и обращения, ее отдачи воле Божьей, и хотела сопоставить это

---

<sup>249</sup> Цитата из статьи Ксении Кривошеиной «Святые эмигранты» («Независимая газета», 7 апреля 2004 г.) Здесь перекачено со сайта <http://mere-marie.com/canonization/>

внутреннее развитие внешнему пути ее жизни, столь волнующей, столь горькой и трудной, но и как раз столько убеждающей в своей христианской выразительности.

В неисчислимых по количеству стихотворениях, написанных в течение всей ее жизни, мать Мария / Елизавета Кузьмина-Караваева/Скобцова выражала в словах и мистических символах всю глубину своей души, – радость и утомление, надежду и сомнения, вопли и слезы, – свою слабость и свою веру, свои страдания голгофские и свое воскресение в Том, Кому она шла навстречу.

### **Мать Мария / Е.Ю. Кузьмина-Караваева/Скобцова в русской литературе**

Я думаю, что ее место в русской литературе 20 века обосновывается на двух разных по существу причинах. Во первых, она была современником и членом той среды русской литературы, которая именуется «Серебряный век», т.е. века символистов и декадентов на переломе двух исторических эпох. Конечно, этот факт перекладывается с другим ее значением, так как первое постепенно переходит во второе. А второе, – это жизнь ее христианская, мистическая, которая выражается в ее литературных произведениях, в частности, в ее поэзии.

### **Слова Н.А. Бердяева**

Хочу закончить данный резюме словами одного из ее ближайших друзей, философа Н.А. Бердяева:

«Мать Мария была одной из самых замечательных и одаренных русских женщин. Она характерна для своей эпохи и отражала самые характерные ее течения. Она была новой душой. Она была поэт, революционер и религиозный деятель<sup>250</sup>».

И еще одна цитата, принадлежащая Николаю Александровичу Бердяеву.<sup>251</sup>: «В личности матери Марии были черты, которые так пленяют в русских святых женщинах – обращённость к миру, жажда облегчать страдания, жертвенность, бесстрашие».

\* \* \* \* \*

---

<sup>250</sup> Цитата из статьи «Памяти матери Марии» Н.А. Бердяева. Со сайта <http://mere-marie.com/>

<sup>251</sup> Цитата из стати Ксении Кривошеиной «Святые эмигранты» («Независимая газета», 7 апреля 2004 г.). Здесь со сайта <http://mere-marie.com/canonization/>

## **15 Bibliographie:**

### **Für die Biographie verwendete Bücher**

**Ageeva, Larisa:** „Peterburg menja pobedil ...“: dokumental'noe povestvovanie o žizni E. Ju. Kuz'minnoj-Karavaevoj – materi Marii. Sankt-Peterburg 2003. Žurnal "Neva". 399 S. ISBN: 5-87516-016-0. FB Slawistik: A104 – Signatur 54B-0650  
*Beim Zitieren verwendetes Kürzel:* [Ageeva]

**Arjakovsky-Klépinine, Hélène: Mère Marie Skobstov. Le sacrement du frère.** Les Éditions du Cerf. Collection „Le Sel de la Terre“. 2001. Biographie.  
(Die Autorin ist die Tochter von Vater Dmitrij Klepinin)  
ISBN:2-204-06590-0. Verwendung der Webversion über [www.mere-marie.com](http://www.mere-marie.com)  
*Beim Zitieren verwendetes Kürzel:* [El. Arž.-Klépinina]

**Desanti, Dominique: Vstreči s materju Mariej.** Neverujuščaja o svjatoj. Aleteja. Sankt-Peterburg 2011. 208 S. ISBN: 978-5-91419-472-4  
*Beim Zitieren verwendetes Kürzel:* [Dom. Desanti]

**Kuz'mina-Karavaeva, Elizaveta Ju.: Naše vremja ešče ne razgadano.** A.N. Šustov (Hrsg.). Tomsk, 1996. Izdat. Vodolej. 159 S. ISBN: 5-7137-0033-X. FB Slawistik, Signatur : 54B-0782. *Beim Zitieren verwendetes Kürzel:* [Naše vremja...]

**Mat' Marija, Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva: Žatva ducha: religiozno-filosofskie sočinenija.** A.N. Šustov (Hrsg.). Isskustvo – SPB, 2004. 563 S. ISBN: 5-210-01543-2 FB Slawistik, Signatur : 59B-133

**Mat' Marija (E. Ju. Kuz'mina-Karavaeva): žizn', tvorčestvo, sud'ba; tezisny meždunarodnoj konferencii Sankt-Peterburg 29 marta - 1 aprlja 2000; k 55 -letiju so dnja smerti Materi Marii / Christiansko-Blagotvoritel'noe Obščestvo "Blagodejanie".** [Sost. L. I. Ageeva] . – Sankt-Peterburg. Serebrjanyj Vek , 2000. 68 S. FB Slawistik: A104 - Signatur: 54B-1328

**Skobcov, Daniil Ermolaevič: Mat' Marija. Stichotvorenija, poemy, misterii, vospominanija ob areste i lagere v Ravensbrjuk.** Paris, 1947. Hrsg. La Presse Française et Étrangère Oreste Zeluck.  
Verwendung der Webversion über [www.mere-marie.com](http://www.mere-marie.com)  
*Beim Zitieren verwendetes Kürzel:* [Skobcov, D.E.]

**Varšavskij, Vladimir S.: Nezamečenoje pokolenie.** Izdatel'stvo imeni Čechova. New York, 1956. 387 S. FB Slawistik: A104 – Signatur: 22B-0032. AHB – Signatur: I-813677. *Beim Zitieren verwendetes Kürzel:* [V. Varšavskij]

## Die Webseite <http://mere-marie.com>

Neben den oben genannten Büchern war mir die Webseite von Frau Xenija Krivošeina eine äußerst wertvolle Hilfe beim Erstellen der Biographie, da sie eine Fülle von Informationen über Mutter Maria Skobcova bietet. Sie enthält Auszüge aus der Primär- und Sekundärliteratur, einige Gedichte, viele Fotos, Abbildungen der Kunstwerke Mutter Marias, sowie Bibliographien und wertvolle Links zu weiterführender Literatur.

Frau **Xenija Krivošeina** ist die Schwiegertochter von **Igor Aleksandrovič Krivošein** (1897 St. Petersburg – 1987 Paris), der im französischen Widerstand arbeitete und dadurch Mitarbeiter Mutter Maria Skobcovas im „**Pravoslavnoe Delo**“ wurde. Er war von Beruf Ingenieur, politisch sehr aktiv, was ihm Verhaftung und Internierung unter der deutschen Besatzung einbrachte.

**I. A. Krivošein** kehrte in die UdSSR zurück und blieb als sowjetischer Patriot gesellschaftlich engagiert. Durch ihn wurde ab den 1960-er Jahren Mutter Maria in der Sowjetunion bekannt.

**Igor A. Krivošein** ist Autor von Erinnerungen über die russischen Widerstandskämpfer gegen das Nazi-Regime im Rahmen der französischen Résistance, und er schrieb unter anderem über **Mutter Maria Skobcova**, **Boris Wilde**, **A. Levickij** und **Viki Obolenskaja**.

Nach dem Tod des Schwiegervaters I. A. Krivošein im Jahr 1987 befasste Frau Xenija Krivošeina sich mit diesem umfangreichem Archiv und wurde dabei erstmals auf Mutter Maria Skobcova aufmerksam. Sie war fasziniert, und begann sofort, sich intensiv mit deren Lebensgeschichte zu beschäftigen:

«...окунулась в жизнь и судьбу матери Марии (Скобцовой). Она вошла в мой мир неожиданно, обожгла, с ней стало жить интересно, но крайне неудобно, она волновала и ввергала в совершенно неожиданные обстоятельства... Потом я задумала написать ее изображение, потом появился мой сайт и книга о ее творчестве «**Красота спасающая**», где предисловие написал митрополит Смоленский Кирилл (нынешний Патриарх)...»<sup>252</sup>.

---

<sup>252</sup> **Xenija Krivošeina** in „Pravoslavie i mir“ vom 20. Dez. 2011  
<http://www.pravmir.ru/mat-mariya-k-120-letiyu-so-dnya-rozhdeniya/>

„Ich tauchte ein in Leben und Schicksal von Mutter Maria (Skobcova). Völlig unerwartet war sie in meine Welt gekommen und hatte mich fasziniert. Es war interessant, mit ihr zu leben, wurde aber auch äußerst unbequem, da sie aufwühlte und ich mich mit völlig unerwarteten Umständen konfrontiert sah... Dann kam ich auf die Idee, das Bild von ihr zu malen, später erstellte ich die Webseite und schrieb das Buch *«Krasota spasajuščaja»*, das ihrem künstlerischen Werk gewidmet ist und für das der **Metropolit von Smolensk, Kyrill**, der jetzige Patriarch, das Vorwort schrieb...“.

### Weiterführende Literatur

- **Monachinja Marija. Stichi.** Petropolis, 1937, Berlin. Paris, 1949. Moskau 1994.
- **Močul'skij, K. Monachinja Marija (Skobcova).** Tret'ij Čas, № 1. NY, 1946.
- **S. Hackel. Die größere Liebe.** Der Weg der Maria Skobcova. 1891-1945. Düsseldorf, 1967
- **S. Hackel. Pearl of Great Price.** The Life of Mother Maria Skobtsova. 1891-1945. London, 1982.
- **S. Hackel. Mat' Marija.** 1891-1945. VPMD (Vsecerkovnoe pravoslavnoe molodežnoe dviženie). Moskau, 1993
- **Kuz'mina-Karavaeva E. Ju. (Mat'Marija). Izbrannoje.** (Gedichte, Artikel, Briefe). **Os'makova, N.V.** (Hrsg.). Sovetskaja Rossija. Moskau, 1991. 448 S., ill. *Darin finden sich u.a. auch die Erinnerungen an Alexander Blok:*
  - ⇒ **Monachina Marija. Vstreči z Blokom.** K pjatnadcatiletii so dnja smerti. Sovremennye zapiski, Nr. 62. Paris, 1936.
- **Mitropolit Evlogij (Georgievskij). Put' moej žizni:** vospominanija. Moskovskij rabočij; VPMD (Vsecerkovnoe pravoslavnoe molodežnoe dviženie). Moskau, 1994. 621 S.
- **Gisela-Athanasia Schröder: Nichts anderes als Christus besitzen.** Zum 50. Jahrestag der Ermordung von Mutter Maria (Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva-Skobcova † 31.3.1945). In: Peter Hauptmann, Günther Schulz: **Kirche im Osten**, Studien zur osteuropäischen Kirchengeschichte und Kirchenkunde. Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen. Bände 39-1996, S. 101-128. *Sehr gut recherchierter Artikel in deutscher Sprache – gekürzte online-Leseprobe zugänglich.*
- **S.B. Pilenko. Moï vospominanija o materi Marii.** Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva i Aleksandr Blok. **A.N. Šustov, L.I. Bučina** (Hrsg.). Sankt Petersburg, 2000.

- **E. Ju. Kuz'mina-Karavaeva. Ravnina russkaja. Stichotvorenija i poemu. P'esy-misterii. Chudožestvennaja i avtobiografičeskaja proza. Pis'ma. A.N. Šustov (Hrsg.).** Isskustvo–SPB, 2001. 767 S. ISBN: 5-210-01541-6  
*Die darin enthaltenen beiden autobiographischen Romane wurden 1924/1925 erstmals publiziert: Danilov, Jurij* (= Pseudonym von E. Skobcova):
  - ⇒ **Ravnina russkaja. Chronika našich dnej.** Sovremennye zapiski, Nr. 19-20. Paris, 1924.
  - ⇒ **Klim Semenovič Baryn'kin.** Volja Rossii. Prag, 1925.
- **G. Benevič. Mat' Marija : 1891 – 1945.** Verlag Vysšaja Religiozno-Filosofskaja Škola. Moskau, 2003. 322 S. ISBN: 5-900291-23-5
- **K.I. Krivošeina. Krasota Spasajuščaja.** Mat' Marija (Skobcova). Živopis', grafika, vyšivka. Isskustvo–SPB, 2004. 204 S., farbige Illustrationen. ISBN: 5-210-01573-4
- **K.I. Krivošeina. La beauté salvatrice.** Mère Marie (Skobtsov): peintures, dessins, broderies. CERF-Paris, 2012. **NEU!**

### **Links zu Hörbüchern und Artikeln im Web**

- Сайт Ксении Кривошеиной (Франция — Россия), посвященный монахине Марии (Скобцовой) «Жизнь, творчество судьба». Иконы, рисунки, стихи, богословские труды м. Марии (Скобцовой), а также рассказы участников французского Сопrotивления и свидетелей времени м. Марии.
- Link zu Hörbüchern <http://slushai-knigi.ru/tag/kuzmina-karavaeva-elizaveta/> (Link führt zum Hörbuch „**Drug mojego detstva**“ / – über K.P. Pobedonoscev, und weiteren Prosawerken Mutter Marias)
- Биография Марии (Скобцовой) на официальном сайте РПЦ МП
- Биографический очерк о Кузьминой-Караваевой Елизавете Юрьевне
- Монахиня Мария (Скобцова) на сайте «Религиозные деятели русского зарубежья»
- Лея Алон (Гринберг) Она выбрала вечность
- Ал. Мень Мать Мария, фонограмма
- Мария (Скобцова)
- Святые парижские мученики
- О дне памяти прпмц. Марии Скобцовой, сщмч. Дмитрия Клепинина, прав. Алексия Медведкова, мч. Георгия (Юрия) Скобцова, мч. Ильи Фондаминского
- Мать Мария (К 120-летию со дня рождения)
- <http://www.pravmir.ru/bodrstvujte-molites-obo-mne/>

### **Anmerkung: Übersetzungen aus dem Russischen und Französischen**

*Alle in der vorliegenden Diplomarbeit vorkommenden Übersetzungen, seien es Zitate aus dem Quellmaterial oder Übersetzungen der Gedichte Mutter Maria Skobcovas (– sowie Alexander Bloks), stammen von der Autorin der Diplomarbeit.*

## **16 Namensverzeichnis**

- Achmatova, Anna 33, 113, 163  
Arjakovsky-Klépinine, Hélène 98, 100  
Bal'mont 73  
Belyj, Andrej 33, 36  
Berberova, N. 70  
Berdjaev, N. A. 1, 22  
Bestužev-Rjumin, K. N. 19  
Blok, Alexander 12, 26, 28, 112  
Brjusov, Valerij 112, 114  
Bulgakov, otec Sergij 59, 64, 89  
Čertkov, Michail 73  
Chlebnikov, Velimir 113, 163  
Chodasevič, V.F. 70, 114  
Čistovič, E. D. (Tante) 19  
Cvetaeva, Marina 43  
Denikin, General 48  
Desanti, Dominique 84  
Desanti, Jean-Toussaint 84  
Dmitrievy-Mamonovy 9  
Dostoevskij, F. M. 14  
Ehrenburg, Ilja 46, 116  
Esenin, Sergej 163  
Evlogij, Metropolit 54, 61, 63, 81  
Fedotov, G.P. 1, 88, 92  
Fondaminskij, -Bunakov, Ilja 4, 69, 83, 88  
Gabriel, Erzb.v.Komana (G.deVijlder) 4  
Gillet, otec Lev 59, 68, 78  
Gippius, Zinaida 162  
Gončarova, N. 169  
Gorodeckij, S. 20, 112, 114, 115, 163  
Gumil'ev, N.S. 20, 33, 113, 164  
Ivanov, Georgij 113, 163  
Ivánov, Vjačeslav 22, 45, 113, 160  
Ivnev 163  
Jafimovič, Eliz. Aleks. 14, 18  
Kazačkin, Ju.G. 99  
Kern, otec Kyprian, Archimandrit 5  
Klepinin, otec Dmitrij 4  
Klepinina, Tamara 82  
Kljačkina, R.S. 72  
Kljuev 163  
Krivošein, Igor 82, 83  
Krivošeina, Xenija Igorevna 218  
Kuz'min, Michail 113  
Kuz'min-Karavaev, Dmitrij (1. Ehemann) 20  
Kuz'mina-Karav., Gajana (Tochter) 21, 44, 74  
Lar'kina, Ol'ga 7  
Levickij, Anatolij 84  
Majakovskij, Vladimir 113  
Mandelštam, Osip 113  
Manuchina, T.I. 65, 196  
Medvedeva, S.V. 72  
Medvédkov, otec Alexej 4  
Meliá, Georges 77  
Men', otec Aleksandr 1, 172  
Merežkovskij 33  
Miljukov, Pavel Nikolaevič 91  
Miljutina, Tamara 168  
Močul'skij, K. 69, 70, 82  
Normand, Leon Maurice 84  
Novikova, E.A. 172  
Obolenskaja, Asja 54  
Pilenko, Dmitrij V. (Lisas Grossvater) 10  
Pilenko, Jurij Dmitrievič (Lisas Vater) 8  
Pilenko, Sof'ja Borisovna (Lisas Mutter) 8, 74  
Pjanov, F. T. 69, 82, 83, 99, 103  
Pjast, Vladimir 113  
Pobedonoscev, K. P., oberprokuror 12  
Pobedonosceva, Ek. Aleks. 14  
Poljakov, Fedor, Univ.-Prof. Dr. 1  
Raevskaja-Ocup, S.A. 172  
Severjanin, Igor 113, 163  
Šklovskij, Viktor 113  
Skobcov, Daniil Ermolaevič 49, 100  
Skobcov, Jurij (Sohn Mutter Marias) 4  
Skobcova, Anastasija (Tochter Mutter Marias)  
55  
Solov'ev, Vladimir 1, 33  
Stark, B. G. 56  
Steiner, Rudolf 36  
Stepun, F.A. 70, 88  
Stern, S.F. 83  
Struwe, Maria A. 5  
Struwe, N.A. 98  
Tagore, Rabindranath 26  
Tolstoj, Alexej 45, 47, 76, 81  
Trotzkij 47, 50  
Ugrimov, A.A. 85  
Varšavskij, V.V. 94  
Vasil'evna, Ariadna 71  
Viskovskij, A.A. 99  
Vološin, Maximilian 43, 49  
Webster, I.N. 105  
Wilde, Boris 84  
Zajcev, B. 70  
Zeidler, E. D. (Tante) 19  
Zen'kovskij 56, 182

## 17 Bildanhang

### Ikone zum Gedenken an Mutter Maria Skobcova.



Ikone (ohne Angabe des Künstlers) von der Seite  
<http://www.taday.ru/text/950245.html>.

Ikone von Frau **K.I. Krivošeina**, Paris, 2000.  
Öl auf Tafel.

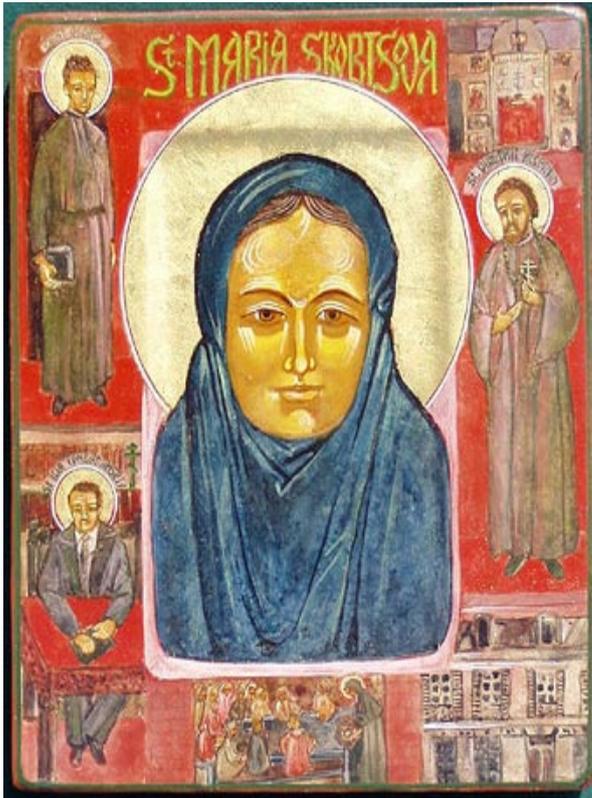
Auch diese Ikone stammt von Frau  
**Xenija Krivošeina**, Paris.

#### Zu den Bildquellen

Falls nicht anders angegeben,  
stammen alle weiteren in diesem  
Abschnitt gezeigten Bilder und Fotos  
von der Webseite [www.mere-  
marie.com](http://www.mere-marie.com) – mit der freundlichen  
Genehmigung der Autorin, Frau  
**Xenija Krivošeina**.

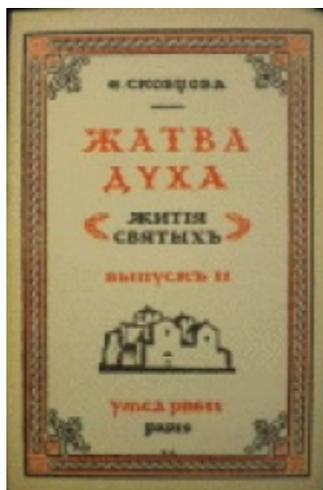






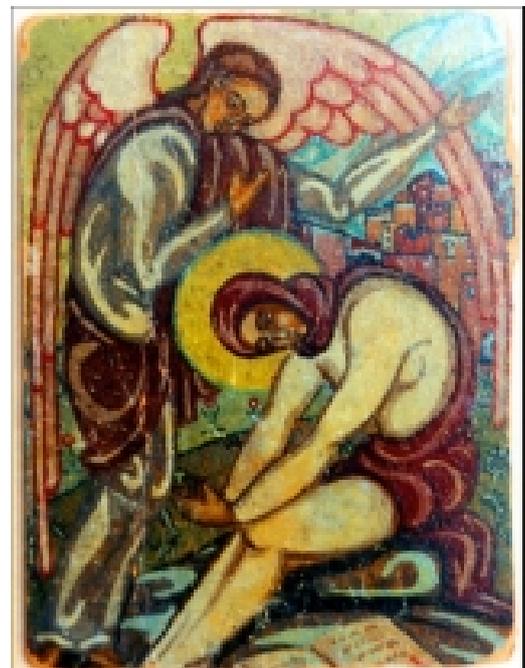
<p>Ikone (ohne Angabe des Künstlers) von der Webseite <a href="http://soulibre.ru/images/">http://soulibre.ru/images/</a> Mutter Maria, ihr Sohn Jurij Skobcov, rechts Vater Dmitrij Klepinin, unten: Ilja Fondaminskij.</p>	<p>Ikone der Künstlerin <b>A. Struwe</b>, von der Webseite <a href="http://zarubezhje.narod.ru/photos1/mother_maria2.jpg">http://zarubezhje.narod.ru/photos1/mother_maria2.jpg</a> Ilja Fondaminskij (im weißen Taufkleid), Mutter Maria, Vater Dmitrij Klepinin, Mutter Marias Sohn Jurij Skobcov.</p>
--	---

***Beispiele der von Mutter Maria gemalten Ikonen und Bilder***

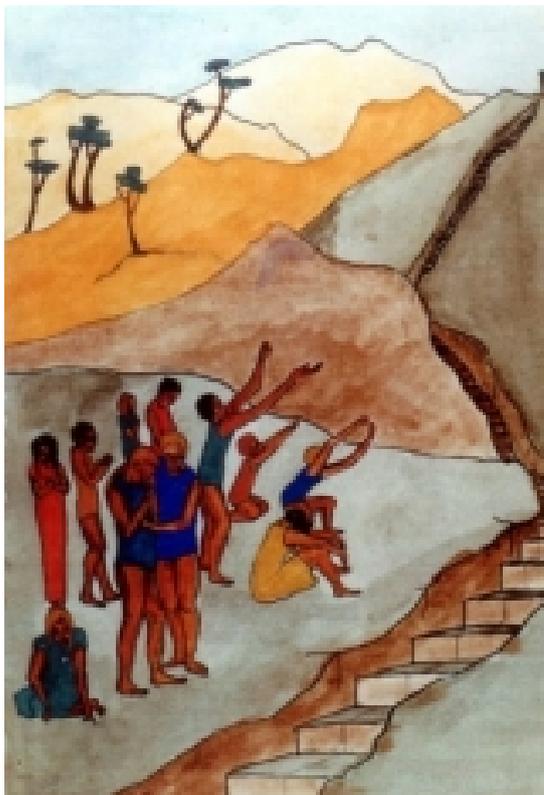


Von Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva gestalteter Buchumschlag

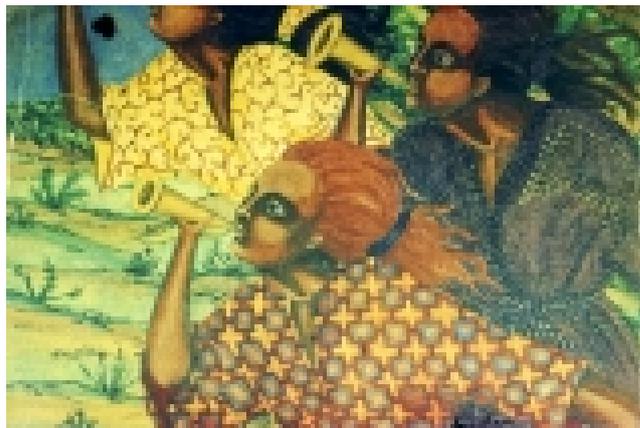
Diese Ikone malte Mutter Maria anlässlich ihrer Nonnenweihe in Paris im Jahr 1932. Sie stellt die heilige Maria von Ägypten dar.







„Der Weg auf den Berg“ (Enkaustik)



„Trompetende Engel“

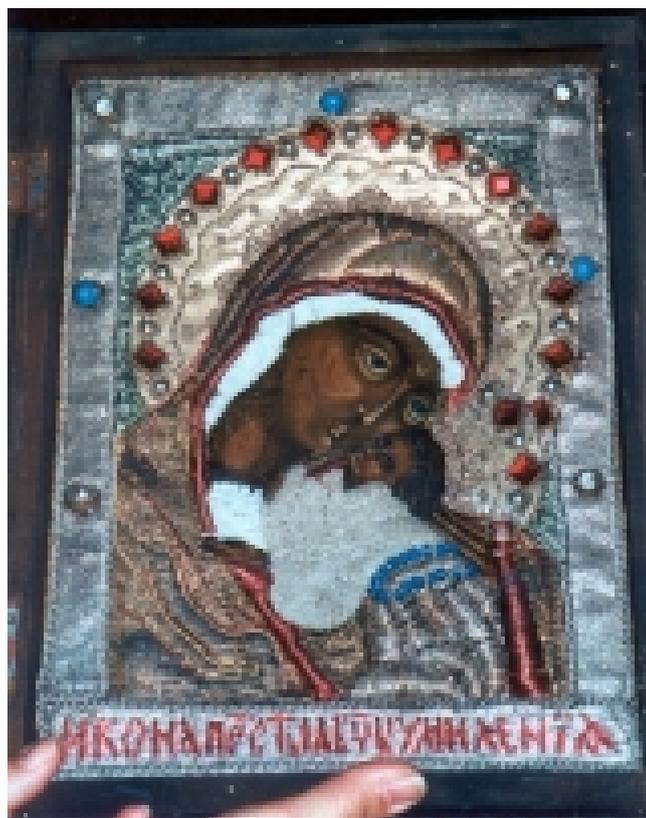
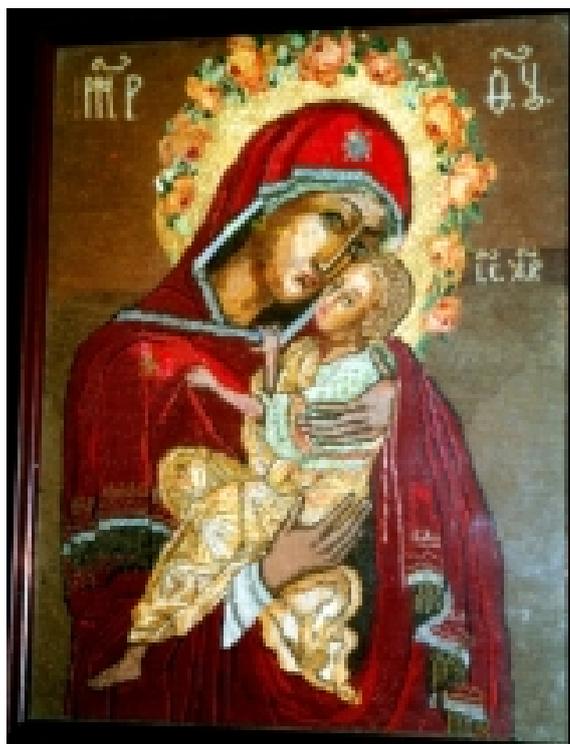


Stickerei: „Engel mit Räucherfass“ Paris 1934



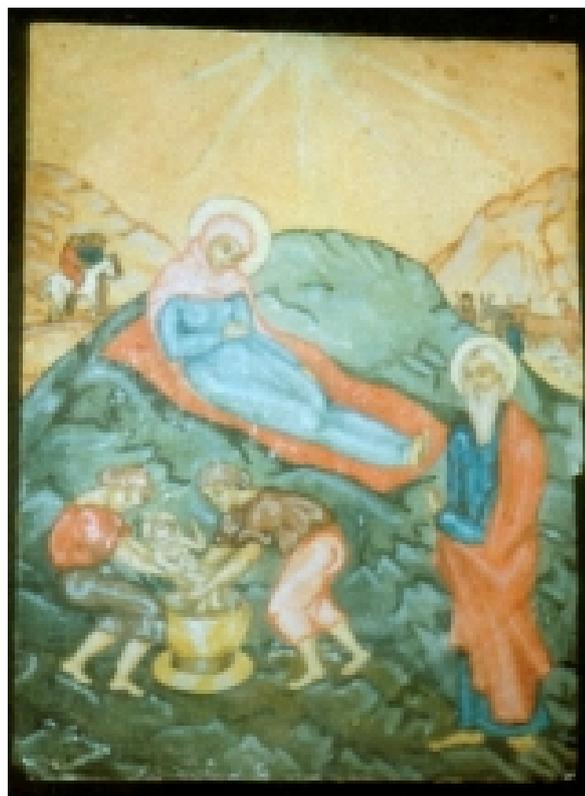
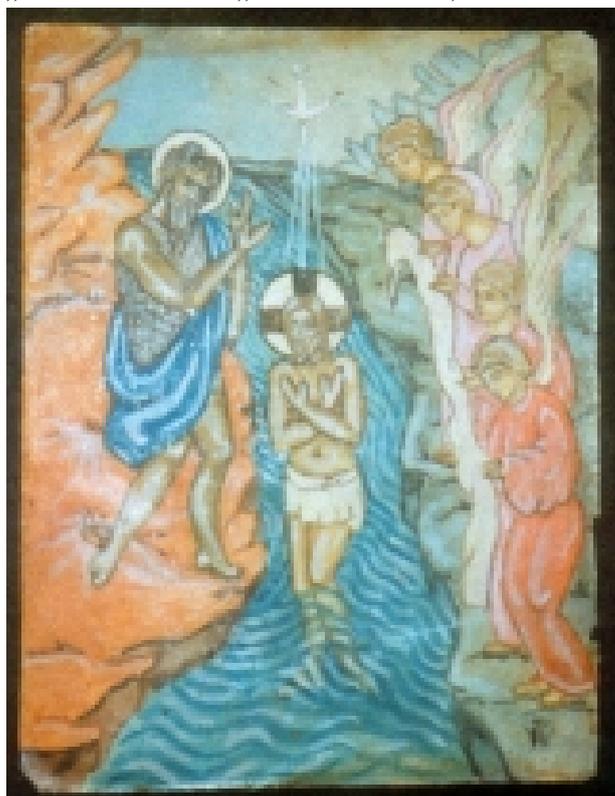
„Der heilige Philipp von Moskau“, Paris 1936



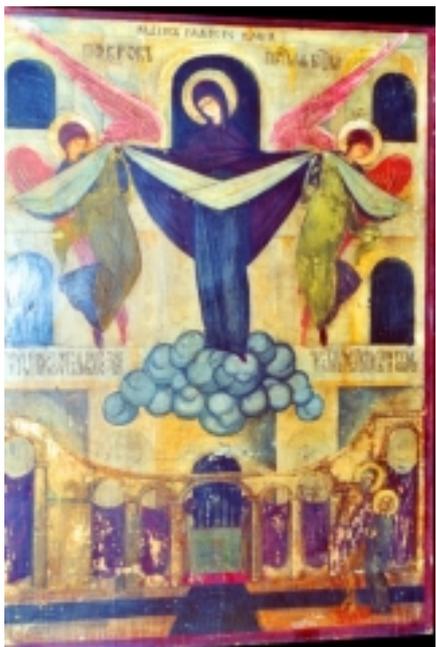


Stick- und Applikationsarbeiten

„Taufe Jesu“ und „Christi Geburt“, Enkaustikarbeiten







„Ikona Znamenija Božiej materi“, Kirchenfahne, gestickt

„Ikona Pokrová Božiej materi“  
 Tempera auf Holz



Priesterornat, „Mariae Entschlafen“



Kapelle in der  
 Villa de Saxe,  
 von Mutter  
 Maria gestaltet  
 1935



„Die Kirche im Himmel und auf Erden - Eucharistie“



## Fotos

Die Fotos entstammen der Seite [www.mere-marie.com](http://www.mere-marie.com), mit freundlicher Genehmigung.



Kostümfest, 1899  
**Lisa** und Bruder **Dmitrij**



Oben, rechtes Bild: 1912  
Auf dem Landsitz der Familie **Gumil'ev**. In der Mitte **Anna Achmatova**. An ihrer rechten Seite **Lisa Kuz'mina-Karavaeva**. Sitzend: der Künstler **D. D. Buschen**.  
Das Mädchen: Maria Kuz'mina-Karavaeva.



1930, mit **N.A. Berdjajev**



Die Kirche in „Lourmel“, früher Garage bzw. Pferdestall



## 18 Lebenslauf von Maria Anna Broda

### **Maria Anna Broda**

Joh. Brahms-Str. 14 4810 Gmunden

☎ 07612 / 72503 Mobil: 0664 / 360 76 73 E-mail: zinnie@gmx.at



### CURRICULUM VITAE

- Zu meiner Person:** 1947 geboren in **Gmunden** als **Maria Anna Hauer**  
1970 Heirat mit **Ing. Michael Broda**  
2000 Trennung und spätere Scheidung  
Vier Kinder, jetzt 42, 40, 38 und 28 Jahre alt  
Fünf Enkelkinder, 12, 10, 9, 7 und 2 ½ Jahre alt
- Schulbildung:** 1965 **Matura** Realgymnasium d. Kreuzschwestern Gmunden-Ort  
1966 HAK-Abiturientenlehrgang in Linz
- Weiterbildung:** — Sprachaufenthalte in **Frankreich**  
— Erlernen der **russischen Sprache** in diversen Kursen  
1983/84 Studium **Vergleichende Sprachwissenschaft + Russisch**  
Universität Salzburg. *Nach 3 Semestern Abbruch d. Studiums >*  
1984 >>>> Geburt des vierten Kindes  
1984 **Graecum** Universität Salzburg  
2000 6-wöchiger EDV-Intensivkurs beim AMS  
2005 **SoSe 2005:** Beginn des Studiums an der **Universität Wien**  
2008 Diplom 1. Studienabschnitt („Auszeichnung“)  
2009 Abschluss d. Curriculum Diplomstud. **Slawistik/Russisch**  
Seit 2009 Diplomarbeit (– *neben Teilzeitarbeit und Familie*)
- Berufstätigkeit:** 1967-71 Bis zur Heirat 4 Jahre Fremdsprachenkorrespondentin/Export  
Ab 2005 Erwerbstätigkeit, geringfügig: Haushalt + Jobs.  
Dolmetschen in Flüchtlingsbetreuung + Therapie (Volkshilfe)  
Ab 2008 Büroarbeit mit Gesprächsdolmetschen + Übersetzen

### Besondere Kenntnisse und Fähigkeiten:

- ⇒ **Russisch** und **Französisch** sehr gut; in Wort und Schrift;
- ⇒ **Englisch:** Maturaniveau; etwas **Italienisch**;
- ⇒ **Polnisch** = Zweitsprache Slawistikstudium (– sehr gute Basis/keine Praxis)
- ⇒ EDV: gute Kenntnisse und Anwenderpraxis in **Office 2000**
- ⇒ Führerschein **B**

### Freizeitgestaltung:

- ⇒ Familienleben und Gartenarbeit
- ⇒ Mitarbeit in der Pfarrgemeinde

**Persönliche Stärken:** Kontaktfreudigkeit, Flexibilität, Organisations- und Improvisationstalent

Gmunden, im Dezember 2012

(Cand. mag. phil.) **Maria Anna Broda**



## **19 Abstract**

Leben und Werk von **Mutter Maria Skobcova / Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva** sind Teil jenes grossen Stroms der russischen Kultur, der durch die Tragödien von Revolution, Bürgerkrieg und bolschewistischer Repression gewaltsam abgerissen zu werden drohte, – der aber durch die in der Emigration wirkenden Kulturschaffenden und Literaten dennoch lebendig blieb. Nach dem Ende der ideologischen Restriktionen begann nach Otpepel', Perestrojka und dem Ende der kommunistischen Diktatur der Reichtum der **Emigrantenliteratur** nach Russland zurückzukehren, – in den wenigsten Fällen durch eine physische Rückkehr seiner Träger, aber durch die Rezeption ihrer Werke und das Bewusstwerden und Aufarbeiten der persönlichen Lebensgeschichten.

**Mutter Maria Skobcova / Elizaveta Kuz'mina-Karavaeva** gehört zwei Epochen der russischen Literatur an. So war sie zunächst Zeitgenössin und Teilhabende am so genannten „**Silbernen Zeitalter**“ der russischen Literatur, Zeit der Symbolisten, der Dekadenz, der Akmeisten. Es ist die Zeit Alexander Bloks, Anna Achmatovas, S. Gorodeckijs, N.S.Gumil'evs, Osip Mandelštams und vieler anderer. Sie ist in dieser Zeit mit ihren ersten Gedichten an die Öffentlichkeit getreten. Auch fällt in diese vorrevolutionäre Zeit der 1910-er Jahre die Periode des geistigen Suchens der jungen Frau. Schließlich fand Lisa die Antwort auf ihr Suchen im christlichen Glauben. Ihr Leben realisierte sich dann in der radikalen Hingabe ihrer Selbst im Dienst an den Armen und Hilfsbedürftigen, und ihr literarisches Schaffen ist in seinem zweiten Teil, vor allem in der **Pariser Emigration**, das einer **christlichen Publizistin** und **Poetin**.

In der russischen Orthodoxie ist Mutter Maria vor allem wegen ihres sozialen Wirkens in Paris sehr bekannt. Sie starb als Opfer der nationalsozialistischen Ideologie am 31. März 1945 im deutschen **Frauen-KZ Ravensbrück**. Ihr bewegtes Leben, – zwei Ehen und zwei Scheidungen, drei Kinder, Flucht, Nonnenweihe (1932 in Paris), politische Aktion (**S.R.** in Russland + **Résistance** in Frankreich) ist bestens erforscht, und ihr Werk findet großes Interesse. Wie sich ihre Gottsuche und Christuskirche im Leben gestalteten und in ihrem Werk ihren Ausdruck fanden, – das ist das Thema meiner Arbeit.

\* \* \* Gmunden, am 20. Dezember 2012

